叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000001

2. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000002

3. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000003

4. 《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(the American Bee Journal,) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

-
39
-

39

[ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['oʊldɪst] [biː] - ['peɪpər][ɪn] [ə'merɪkə]
Established in 1861 THE AMERICAN Oldest Bee - Paper in America
已确立的 在 - 这 美国人 最老 蜜蜂 - 纸 在 美国

成立于1861年，是美国历史最悠久的蜂纸厂。

[biː] ['dʒɜːrn(ə)l]
Bee Journal
蜜蜂 杂志

蜜蜂日志

['wiːkli] , $1 [ə; eɪ] [jɪr] . }
Weekly , $1 a Year . }
每周 , $1 一个 年 . }

每周只需 1 美元，每年只需 1 美元。

[dɪ'voʊtɪd] [ɪk'skluːsɪvli] — [tuː; tə] [biː] - ['kʌltʃər] .
Devoted Exclusively — To Bee - Culture .
奉献 只 — 到 蜜蜂 - 文化 .

专注于养蜂业。

{ ['sæmp(ə)l]['kɑːpi] [friː] .
{ Sample Copy Free .
{ 样本 复制 自由的 .

免费提供样书。

['vɑːl] . [ˌɛks'ɛks'θriː] .
VOL . XXXIII .
卷 . xxxiii .

第 33 卷

[ʃɪ'kɑːgoʊ] , [ɪl] . , [dʒæn] . - , - .
CHICAGO , ILL . , JAN . 11 , 1894 .
芝加哥 , 患病的 . , 一月 . - , - .

伊利诺伊州芝加哥，1894年1月11日。

[noʊ] . [ˌtuː'tuː] .
NO . 2 .
不 . 2 .

2号。

[ˌedɪ'tɔːriəl]
EDITORIAL
社论

社论

[dʒɔːrdʒ] ['dʌbljuː] [jɔːk] .
GEORGE W YORK .
乔治 W 约克 .

乔治·W·约克。

['edɪtər]
EDITOR
编辑

编辑

[ðə; ði] ['weðər] , [ʌp][tu:; tə][dʒæn] . 5th , [hɪr] [ɪn][ʃɪ'kɑ:goʊ] , [hæz; həz] [bɪn] [mɔ:r] [laɪk] [fɔ:l][ðæn; ðən]
The Weather , up to Jan . 5th , here in Chicago , has been more like fall than
这 天气 , 向上 到 一月 . 5th , 这里 在 芝加哥 , 有 到过 更多的 喜欢 落下 比
['wɪntər] .
winter .
冬天 .

截至1月5日，芝加哥的天气更像是秋天而不是冬天。

[rɪ'pɔ:rts] [si:m] [tu:; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [bi:z] [ɑ:r; ər] ['wɪntərɪŋ] [wel] , [soʊ][fɑ:r] .
Reports seem to indicate that bees are wintering well , so far .
报告 似乎 到 表明 那 蜜蜂 是 越冬 出色地 , 所以 远的 .

报告显示，到目前为止，蜜蜂似乎都顺利越冬。

['mɪstər] . [dʒɑ:n]['heɪgɚ] , ['dʒunjɚ] . , [ʌv; əv]['ærəbi:] , [lɑ:] . ,
Mr . John Hager , Jr . , of Arabi , La . ,
先生 . 约翰 哈格 , 小 . , 的 阿拉伯语 , 拉 . ,

来自路易斯安那州阿拉比的约翰·哈格二世先生

[hæz; həz] [sent] [ju: 'es][ə; eɪ][bɑ:ks][ʌv; əv] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['hʌni] - [plænts] [naʊ] [ɪn] [blu:m] [ɪn][hɪz; ɪz]
has sent us a box of specimens of honey - plants now in bloom in his
有 发送 我们 一个 盒子 的 标本 的 蜂蜜 - 植物 现在 在 盛开 在 他的
[loʊ'kæləti] ,
locality ,
地点 ,

他寄给我们一箱当地正在盛开的蜜源植物标本。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [waɪt] ['kloʊvər][ænd; ənd]['goʊldən] - [rɑ:d] .
among them white clover and golden - rod .
之中 他们 白色的 三叶草 和 金的 - 杆 .

其中包括白三叶草和金鸡菊。

[wi:; wi] [wɪʃ] [tu:; tə] [θæŋk] [broʊ] .
We wish to thank Bro .
我们 希望 到 感谢 兄弟 .

我们想感谢兄弟。

['heɪgɚ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] ,
Hager for his kindness ,
哈格 为了 他的 仁慈 ,

感谢哈格的善意，

[æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'ju:ʒuəl][fɔ:r; fər][ˌju: 'es][tu:; tə] [si:] ['blɔsəmz] [ʌv; əv] ['hʌni] - [plænts][ɪn]
as it is something unusual for us to see blossoms of honey - plants in
作为 它 是 某物 异常 为了 我们 到 看 花朵 的 蜂蜜 - 植物 在
[ðə; ði] [mʌnθ] [ʌv; əv]['dʒænjueri] .
the month of January .
这 月 的 一月 .

一月份看到蜜源植物开花对我们来说是很不寻常的事情。

[luˌi:zi'ænə] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['ʌðər] [steɪts] [ɪn]['aʊər; ɑ:r] ['sʌni] ['saʊθlænd] ,
Louisiana , as well as the other States in our Sunny Southland ,
路易斯安那州 , 作为 出色地 作为 这 其他 各州 在 我们的 阳光明媚 南地 ,

路易斯安那州，以及我们阳光明媚的南方其他州，

[ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['pærədaɪs][fɔ:r; fər][ðə; ði] [bi:] - ['ki:pər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [bi:z] .
ought to be a Paradise for the bee - keeper and his bees .
应该 到 是 一个 天堂 为了 这 蜜蜂 - 守门员 和 他的 蜜蜂 .

这里应该是养蜂人和蜜蜂的天堂。

['daʊtləs] [ˌaɪ 'tiː]['oʊnli] [niːdz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [pʊʃ] [ænd; ənd]['enərdʒi][tuː; tə] ['wʌndərfəli] [dɪ'veləp]
Doubtless **it** **only** **needs** **a** **little** **more** **push** **and** **energy** **to** **wonderfully** **develop**
毫无疑问 它 仅有的 需求 一个 小的 更多的 推 和 活力 到 太棒了 发展
[ðə; ði] [biː] - ['ɪndəstri] [ɪn] [ðæt] ['riːdʒən][ʌv; əv]['ɔːlmoʊst][pər'petʃuəl] ['sʌnʃaɪn] [ænd; ənd] ['blɔsəmz] .
the **bee** **-** **industry** **in** **that** **region** **of** **almost** **perpetual** **sunshine** **and** **blossoms** **.**
这 蜜蜂 - 行业 在 那 地区 的 几乎 永久 阳光 和 花朵 .

毫无疑问，只需要再多一点推动力和精力，就能在这个几乎常年阳光普照、鲜花盛开的地区，出色地发展养蜂业。

['gliːnɪŋz] [ɪn] [biː] - ['kʌltʃər] [fɔːr; fər][dʒæn] . 1st , - , [ə'pɪrd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fjuː] ['veri] [naɪs]
Gleanings **in** **Bee** **-** **Culture** **for** **Jan** **.** **1st** **,** **1894** **,** **appeared** **with** **a** **few** **very** **nice**
拾穗 在 蜜蜂 - 文化 为了 一月 . 1st , - , 出现 和 一个 很少 非常 好的
[ɪmp'ruːvmənts] .
improvements **.**
改进 .

1894 年 1 月 1 日出版的《养蜂业拾穗》杂志进行了一些非常好的改进。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][wʌn][ɪz][ðə; ði] [prə'poʊzd] “ ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ” [ʌv; əv][ðə; ði] ['riːdɪŋ] ['mætər] — [ðæt] [ɪz] ,
The **principal** **one** **is** **the** **proposed** **“** **leading** **”** **of** **the** **reading** **matter** **—** **that** **is** **,**
这 主要的 一 是 这 建议的 “ 领导 ” 的 这 阅读 事情 — 那 是 ,

最主要的一点是建议对阅读材料进行“引导”——也就是说，

['pʊtɪŋ] [strɪps] [ʌv; əv] [liːd] [ɔːr]['met(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [laɪnz] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] ['fɜːrðər]
putting **strips** **of** **lead** **or** **metal** **between** **the** **lines** **,** **so** **that** **they** **will** **be** **further**
推杆 条状物 的 带领 或者 金属 之间 这 线条 , 所以 那 他们 将要 是 更远
[ə'pɑːrt] .
apart **.**
除 .

在两根线之间放入铅条或金属条，使它们之间的距离更大。

[ðɪs] ['pærəgræf] [ɪz] “ ['ledɪd] , ” [waɪl] “ [ðə; ði] [-] ” [dɪ'pɑːrtmənt] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][ɪz] “
This **paragraph** **is** **“** **leaded** **,** **”** **while** **“** **The** **Stinger's** **”** **department** **in** **the** **Bee** **Journal** **is** **“**
这 段落 是 “ 铅 , ” 尽管 “ 这 毒刺的 ” 部门 在 这 蜜蜂 杂志 是 “
['sɑːlɪd] ,
solid **,**
坚硬的 ,

这段文字“引人入胜”，而《蜜蜂杂志》中的“刺针”栏目则“扎实可靠”。

” [æz; əz]['prɪntɚz, 'prɪnɚz] [seɪ] .
” **as** **printer's** **say** **.**
” 作为 打印机的 说 .

正如印刷工人所说。

[ðɪs] “ ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] , ” [broʊ] .
This **“** **leading** **,** **”** **Bro** **.**
这 “ 领导 , ” 兄弟 .

这位“领导”，兄弟。

[ruːt] [sez] , [wɪl] [rɪ'duːs] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['riːdɪŋ] [ɪn] ['gliːnɪŋz] [ə'baʊt] [wʌn] - [fɪfθ] , [ænd; ənd]
Root **says** **,** **will** **reduce** **the** **amount** **of** **reading** **in** **Gleanings** **about** **one** **-** **fifth** **,** **and**
根 说道 , 将要 减少 这 数量 的 阅读 在 拾穗 关于 一 - 第五 , 和
[æz; əz][broʊ] .
as **Bro** **.**
作为 兄弟 .

Root表示，这将使《拾穗》的阅读量减少大约五分之一，正如Bro.

['heɪsti] , [ɪn][ðə; ði] [rɪ'vjuː] [fɔːr; fər] [mɑːrtʃ] , - ,
Hasty **,** **in** **the** **Review** **for** **March** **,** **1893** **,**
仓促 , 在 这 审查 为了 行进 , - ,

哈斯蒂在1893年3月的评论中写道：

['fɪgjərd] [ðæt] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] [ðen] [kən'teɪnd] ['oʊvər] - . - [mɔːr] [wɜːrdz] [ʌv; əv] [biː] -
figured that the Bee Journal then contained over 16 . 000 more words of bee -
想 那 这 蜜蜂 杂志 然后 包含 超过 - . - 更多的 字 的 蜜蜂 -
['riːdɪŋ] [pər] [mʌnθ] [ðæn; ðən] ['gliːnɪŋz] ,
reading per month than Gleanings ,
阅读 每 月 比 拾穗 ,

据估计，《养蜂杂志》每月刊登的养蜂相关内容比《拾穗》多出 16000 多字。

[ˌhɪr'æftər] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] [ðæn; ðən]['evər][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði][lɪst][ɪn]
hereafter the Bee Journal will be more than ever at the head of the list in
此后 这 蜜蜂 杂志 将要 是 更多的 比 曾经 在 这 头 的 这 列表 在
['kwɑːntəti][ʌv; əv] [biː] - ['mætər] ['pʌblɪʃt] ;
quantity of bee - matter published ;
数量 的 蜜蜂 - 事情 已发布 ;

此后，《蜜蜂杂志》在蜜蜂相关内容的出版数量上将比以往任何时候都更加名列前茅；

[ænd; ənd][æz; əz][tuː; tə]['kwɑːlətɪ][ʌv; əv]['kɑːntents] — [wel] , [wiː; wi][kæn; kən] ['seɪfli] [liːv] [ðæt] [tuː; tə]
and as to quality of contents — well , we can safely leave that to
和 作为 到 质量 的 内容 — 出色地 , 我们 能 安全 离开 那 到
['aʊər; ɑːr][səb'skraɪbɚz] ,
our subscribers ,
我们的 订阅者 ,

至于内容质量——嗯，我们可以放心地把这部分交给我们的订阅用户来评判。

['weðər] [ɔːr][nɑːt][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌp][tuː; tə]['stændərd] .
whether or not it is up to standard .
无论 或者 不是 它 是 向上 到 标准 .

无论它是否符合标准。

[broʊ] .
Bro .
兄弟 .

兄弟。

[ruːt] [hæz; həz]['ɔːlsoʊ][pʊt][ɪn][sʌm; səm][naɪs] [nuː] [ˌdiːpɑːrt'mentl] ['hediŋs] , [wɪtʃ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] “
Root has also put in some nice new departmental headings , which , with the “
根 有 还 放 在 一些 好的 新的 部门 标题 , 哪个 , 和 这 “
['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] ” [ʌv; əv][ðə; ði] [taɪp] ,
leading ” of the type ,
领导 ” 的 这 类型 ,

Root 还添加了一些漂亮的新部门标题，这些标题的“行距”为：

[gɪv] [tuː; tə] ['gliːnɪŋz] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋli] [niːt] [ænd; ənd]['teɪsti] [ə'pɪrəns] .
give to Gleanings an exceedingly neat and tasty appearance .
给 到 拾穗 一个 非常 整洁的 和 可口 外貌 .

使《拾穗》看起来非常整洁美味。

☞ [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hɑːrdli] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][ɪ'tæljənz][ɑːr; ər][maɪ] [tʃɔɪs] [ə'mʌŋ]
☞ **It is hardly necessary for me to say that the Italians are my choice among**
☞ 它 是 几乎 必要的 为了 我 到 说 那 这 意大利人 是 我的 选择 之中
[ɔːl][ðə; ði] [biːz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]['evər] [siːn] ,
all the bees that I have ever seen ,
全部 这 蜜蜂 那 我 有 曾经 已见 ,

☞ 我几乎无需赘言，在我见过的所有蜜蜂中，意大利蜜蜂是我的最爱。

['iːðər] [fɔːr; fər][koʊm] ['hʌni] [ɔːr][fɔːr; fər][ɪk'stræktɪd] . — ['duːˌlɪtəl] .
either for comb honey or for extracted . — Doolittle .
任何一个 为了 梳子 蜂蜜 或者 为了 提取 . — 杜利特尔 .

无论是用于蜂巢蜜还是提取蜜。——杜利特尔

[broʊ] .

Bro	.
兄弟	.

兄弟。

['prɪŋgəl] , [ʌv; əv]['kænədə] , [huː] [hæd; həd][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ðə; ði][ɑːn'terioʊ] ['hʌni] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði]

Pringle	,	of	Canada	,	who	had	in	charge	the	Ontario	honey	exhibit	at	the
品客薯片	,	的	加拿大	,	WHO	有	在	收费	这	安大略省	蜂蜜	展览	在	这

['wɝːldz] [fer] [læst] ['sʌmər] ,

World's	Fair	last	summer	,
世界的	公平的最后的		夏天	,

来自加拿大的普林格尔，曾负责去年夏天世界博览会上安大略省蜂蜜的展览。

[left][fɔːr; fər][hoʊm][ɑːn]['dɛk] . 21st .

left	for	home	on	Dec	.	21st	.
左边	为了	家	在	12月	.	21st	.

12月21日启程回家。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ʃɪ'kɑːgoʊ]['evər] [sɪns] ['eɪprəl] 6th ,

He	had	been	in	Chicago	ever	since	April	6th	,
他	有	到过	在	芝加哥	曾经	自从	四月	6th	,

他自4月6日起就一直待在芝加哥。

['biːɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst][ˌepɪ'erɪən][ˌsuːpərɪn'tendənt][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [fer] [graʊndz] , [ænd; ənd][ðə; ði][læst]

being	the	first	apiarian	superintendent	to	reach	the	Fair	grounds	,	and	the	last
存在	这	第一的	养蜂人	校长	到	抵达	这	公平的	理由	,	和	这	最后的

[tuː; tə] [liːv] .

to	leave	.
到	离开	.

他是第一个到达博览会场地的养蜂主管，也是最后一个离开的。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔːr] [di'pɑːtɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][kə'neɪdiən] [hoʊm] , [broʊ] .

The	day	before	departing	for	his	Canadian	home	,	Bro	.
这	天	前	离开	为了	他的	加拿大	家	,	兄弟	.

在启程返回加拿大老家的前一天，布罗。

['prɪŋgəl]['kaɪndli] [kɔːld] [tuː; tə][bɪd][ˌjuː 'es] “ [gʊd] - [baɪ] , ” [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['brɪŋɪŋ] [wɪð; wɪθ]

Pringle	kindly	called	to	bid	us	“	good	-	bye	,	”	at	the	same	time	bringing	with
品客薯片	亲切地	称为	到	出价	我们	“	好的	-	再见	,	”	在	这	相同的	时间	带来	和

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

普林格尔先生友好地打电话来和我们道别，同时还带来了.....

[fɔːr; fər] “ [jiː; ji]['edɪtər] , ” [ə; eɪ][kwɔːrt][dʒɑːr][ʌv; əv][faɪn] [klɪr] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] , [æz; əz][ə; eɪ]

for	“	ye	editor	,	”	a	quart	jar	of	fine	clear	extracted	honey	,	as	a
为了	“	是的	编辑	,	”	一个	夸脱	罐	的	美好的	清除	提取	蜂蜜	,	作为	一个

[mə'mentoʊ][frʌm; frəm][broʊ] .

memento	from	Bro	.
纪念	从	兄弟	.

送给“编辑”一夸脱上等清澈蜂蜜，作为兄弟的纪念品。

['mækəˌvɔɪ] , [ɑːn'tɛriːoʊz]['pɑːpjələr] [faʊl] [bruːd] [ɪn'spektər] ; ['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [paʊnd] [dʒɑːr][ʌv; əv] ['hʌni]

McEvoy	,	Ontario's	popular	Foul	Brood	Inspector	;	also	a	pound	jar	of	honey
麦克沃伊	,	安大略省的	受欢迎的	犯规	幼虫	检查员	;	还	一个	磅	罐	的	蜂蜜

[frʌm; frəm]['mɪstər] . [diː] . ['tʃɑːmɝz] ,

from	Mr	.	D	.	Chalmers	,
从	先生	.	D	.	查尔默斯	,

麦克沃伊，安大略省颇受欢迎的幼虫腐烂病检查员；还有一磅重的D·查尔默斯先生的蜂蜜。

[ʌv; əv] [puːl] , [ɒnt] . ; [ænd; ənd] , [bɪ'saɪdz] , [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [wʌn] - [paʊnd] ['sekʃ(ə)n][ʌv; əv] ['hʌni]

of	Poole	,	Ont	.	;	and	,	besides	,	a	beautiful	one	-	pound	section	of	honey
的	普尔	,	安大略省	.	;	和	,	除了	,	一个	美丽的	一	-	磅	部分	的	蜂蜜

[æz; əz][ə; eɪ] [slaɪt] [rɪ'membrəns] [frʌm; frəm][broʊ] .

as	a	slight	remembrance	from	Bro	.
作为	一个	轻微	纪念	从	兄弟	.

来自安大略省普尔；此外，还有一磅重的精美蜂蜜，作为兄弟的一点纪念品。

[piː] . [hɪm'self] .

P	.	himself	.
P	.	他自己	.

P.本人。

[wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə] [θæŋk] [ɔːl] [ðiːz] [frendz] [fɔːr; fər][ðer; ðər] “ [swiːt] ” [ɪk'spreʃənz] [ʌv; əv] [gʊd] -

We	want	to	thank	all	these	friends	for	their	“	sweet	”	expressions	of	good	-
我们	想	到	感谢	全部	这些	朋友们	为了	他们的	“	甜的	”	表达式	的	好的	-

[wɪl] ,

will	,
将要	,

我们要感谢所有这些朋友表达的“甜蜜”善意，

[ænd; ənd] [ə'ʃʊr] [ðem; ðəm] [ðæt] [wiː; wi] very40

and	assure	them	that	we	very40
和	保证	他们	那	我们	very40

并向他们保证我们非常40

['greɪtfəli] [ə'priːʃieɪt] [ðer; ðər] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['θɔːtflnəs] .

gratefully	appreciate	their	kindness	and	thoughtfulness	.
感激不尽	欣赏	他们的	仁慈	和	深思熟虑	.

衷心感谢他们的友善和体贴。

[wiː; wi][ɪk'spekt] [suːn] [tuː; tə] [gɪv] ['aʊər; ɑːr] ['riːdɝz] [ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ɑːn'tɛriːoʊz][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['hʌni]

We	expect	soon	to	give	our	readers	a	picture	of	Ontario's	magnificent	honey
我们	预计	很快	到	给	我们的	读者	一个	图片	的	安大略省的	壮丽	蜂蜜

[ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði] [fer] ,

exhibit	at	the	Fair	,
展览	在	这	公平的	,

我们预计很快就能向读者们展示安大略省在博览会上精彩绝伦的蜂蜜展览。

[wɪð; wɪθ] [fʊl] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [seɪm] .

with	full	description	of	the	same	.
和	满的	描述	的	这	相同的	.

并附有完整描述。

[ðə; ði][wɪs'kɑːnsɪn] ['hʌni] [ɪg'zɪbɪt] . — [æt; ət][ðə; ði]['ænjuəl] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪs'kɑːnsɪn] [steɪt] [biː]

The	Wisconsin	Honey	Exhibit	.	—	At	the	annual	meeting	of	the	Wisconsin	State	Bee
这	威斯康星州	蜂蜜	展览	.	—	在	这	年度的	会议	的	这	威斯康星州	状态	蜜蜂

- ['kiːpəz] - [ˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

-	Keepers	'	Association	,
-	守门员	-	协会	,

威斯康星蜂蜜展览——在威斯康星州养蜂人协会的年会上，

[ɪn] ['februeri] , - , ['mɪstər] . ['frænklɪn] ['wilkɔks] , [ʌv; əv] ['mɔːstən] , [wɪs] . , [wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə]

in	February	,	1893	,	Mr	.	Franklin	Wilcox	,	of	Mauston	,	Wis	.	,	was	chosen	to
在	二月	,	-	,	先生	.	富兰克林	威尔科克斯	,	的	莫斯顿	,	威斯	.	,	曾是	选定	到

[kə'lekt] ,

collect	,
收集	,

1893年2月，威斯康星州莫斯顿的富兰克林·威尔科克斯先生被选中负责收集这些款项。

[prɪ'per] [ænd; ənd] [ə'reɪndʒ] [æn; ən] [ɪg'zɪbɪt] [ʌv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd][wæks][æt; ət][ðə; ði] ['wɝ:ldz]

prepare	and	arrange	an	exhibit	of	honey	and	wax	at	the	World's
准备	和	安排	一个	展览	的	蜂蜜	和	蜡	在	这	世界的

[kə'lʌmbiən] [ˌekspə'zɪʃ(ə)n] .

Columbian	Exposition	.
哥伦比亚	展览	.

在哥伦布世界博览会上筹备和安排蜂蜜和蜂蜡展览。

[ðə; ði][sʌm; səm][ʌv; əv] $500 [wʌz; wəz] [ə'lɔtid] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [bɔ:rd] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tu:; tə] [meɪk]

The	sum	of	$500	was	allotted	by	the	State	Board	with	which	to	make
这	和	的	$500	曾是	分配	经过	这	状态	木板	和	哪个	到	制作

[ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] .

the	exhibit	.
这	展览	.

州委员会拨款 500 美元用于制作展览品。

[ðə; ði] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['februeri] [ænd; ənd] [mɑ:rtʃ] [dɪd][nɑ:t] [pru:v] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][moʊst] ['feɪvərəbl]

The	months	of	February	and	March	did	not	prove	to	be	the	most	favorable
这	几个月	的	二月	和	行进	做过	不是	证明	到	是	这	最多	有利

[taɪm][fɔ:r; fər] [kə'lektɪŋ] [koʊm] ['hʌni] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] ['ferli] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [steɪt] .

time	for	collecting	comb	honey	that	should	fairly	represent	the	State	.
时间	为了	收集	梳子	蜂蜜	那	应该	相当	代表	这	状态	.

二月和三月并不是采集蜂巢蜜的最佳时间，因此采集到的蜂巢蜜并不能充分代表该州的蜂蜜品质。

['æftər][kən'sɪdərəb(ə)l] [ˌkɔ:rə'spɑ:ndəns] , [ænd; ənd][sʌm; səm]['træv(ə)l] , ['mɪstər] . ['wilkɔks]

After	considerable	correspondence	,	and	some	travel	,	Mr	.	Wilcox
后	大量	一致	,	和	一些	旅行	,	先生	.	威尔科克斯

[sək'si:dəd, sək'si:dɪd][ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ə'baʊt] - [paʊndz] [ʌv; əv] [koʊm] ['hʌni] ,

succeeded	in	obtaining	about	800	pounds	of	comb	honey	,
成功了	在	获得	关于	-	磅	的	梳子	蜂蜜	,

经过大量的信件往来和一些出行，威尔科克斯先生成功获得了约800磅蜂巢蜜。

- [paʊndz] [ʌv; əv][ɪk'stræktɪd] , [ænd; ənd] - [paʊndz] [ʌv; əv]['bi:zwæks] , [ʌv; əv][ðə; ði][krɑ:p][ʌv; əv] -

500	pounds	of	extracted	,	and	200	pounds	of	beeswax	,	of	the	crop	of	1892
-	磅	的	提取	,	和	-	磅	的	蜂蜡	,	的	这	庄稼	的	-

.

:

.

1892 年的收成提取了 500 磅蜂蜡和 200 磅蜂蜡。

['dæmɪdʒɪz][frʌm; frəm] ['fri:zɪŋ] [ænd; ənd] [rʌf] ['hændlɪŋ] [rɪ'djʊst] [ðə; ði]['kwɑ:ntəti] ['sʌmwʌt] [bɪ'fɔ:r]

Damages	from	freezing	and	rough	handling	reduced	the	quantity	somewhat	before
损害	从	冷冻	和	粗糙的	处理	减少	这	数量	有些	前

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz]['faɪnəli] [ɪn'stɔ:ld] [æt; ət][ʃɪ'kɑ:goʊ] .

it	was	finally	installed	at	Chicago	.
它	曾是	最后	已安装	在	芝加哥	.

在最终安装到芝加哥之前，由于冻害和粗暴搬运造成的损坏，数量有所减少。

[ðə; ði] [ru:lz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌekspə'zɪʃ(ə)n] ['kʌmpəni] [sent] [aʊt][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['lɪmɪtɪd] [ðə; ði] [ə'maʊnt]

The	rules	of	the	Exposition	Company	sent	out	at	that	time	limited	the	amount
这	规则	的	这	展览	公司	发送	出去	在	那	时间	有限的	这	数量

[frʌm; frəm] [i:tʃ] [ɪg'zɪbɪtər] [tu:; tə] - [paʊndz] [ʌv; əv][ɪk'stræktɪd] ,

from	each	exhibitor	to	50	pounds	of	extracted	,
从	每个	参展商	到	-	磅	的	提取	,

当时博览会公司颁布的规则限制了每个参展商的提取物数量，上限为50磅。

[ænd; ənd] - [paʊndz] [ʌv; əv][koʊm] ['hʌni] ,

and	100	pounds	of	comb	honey	,
和	-	磅	的	梳子	蜂蜜	,

以及100磅蜂巢蜜，

[wɪtʃ] [pri'ventid] ['fɪlɪŋ] [ʌp][ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['kwɑ:ntəti][ʌv; əv]['fænsi] ['hʌni]

which	prevented	filling	up	the	exhibit	with	a	large	quantity	of	fancy	honey
哪个	阻止	填充	向上	这	展览	和	一个	大的	数量	的	想要	蜂蜜

[frʌm; frəm] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [ɪg'zɪbɪtəz] ,

from	two	or	three	exhibitors	,
从	二	或者	三	参展商	,

这就阻止了展位上摆满两三个参展商的大量名贵蜂蜜。

[æz; əz] [maɪt] [hæv; həv] [bɪn] [dʌn] [wɪð; wɪθ] [les] [kɔ:st] .

as	might	have	been	done	with	less	cost	.
作为	可能	有	到过	完毕	和	较少的	成本	.

或许可以用更少的成本做到这一点。

[ə'mʌŋ] [ðoʊz] [hu:] ['fɜ:rnɪʃt] ['hʌni] [frʌm; frəm][ðə; ði][krɑ:p][ʌv; əv] - , [wɜ:r; wər][dʒeɪ] . [dʒeɪ] .

Among	those	who	furnished	honey	from	the	crop	of	1892	,	were	J	.	J	.
之中	那些	WHO	提供	蜂蜜	从	这	庄稼	的	-	,	是	J	.	J	.

['ɑ:ksnɝ] ,

Ochsner	,
奥克斯纳	,

1892年提供蜂蜜的人中，包括JJ Ochsner。

[ʌv; əv] ['preri] [di:'ju][sæk] , [hu:] [sent][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst][koʊm][ænd; ənd][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] ,

of	Prairie	du	Sac	,	who	sent	some	of	the	finest	comb	and	extracted	honey	,
的	草原	杜	萨克	,	WHO	发送	一些	的	这	最好的	梳子	和	提取	蜂蜜	,

来自普雷里杜萨克的那位，送来了一些最优质的蜂巢和提取的蜂蜜，

['ɔ:lsoʊ][sʌm; səm] [tʃɔɪs] ['bi:zwæks] ;

also	some	choice	beeswax	;
还	一些	选择	蜂蜡	;

还有一些精选的蜂蜡；

[bʌt; bət][ðə; ði][moʊst] [ə'træktɪv] [ɪg'zɪbɪt] [baɪ]['mɪstər] . [oʊ] . [wʌz; wəz][hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd][poʊst] -

but	the	most	attractive	exhibit	by	Mr	.	O	.	was	his	name	and	post	-
但	这	最多	吸引人的	展览	经过	先生	.	哦	.	曾是	他的	姓名	和	邮政	-

['ɑ:fɪs] [ə'dres] [bɪlt] [ʌv; əv][koʊm] ['hʌni] [baɪ][ðə; ði] [bi:z] [ɪn] ['letərz] [fɔ:rmd] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm][æz; əz]

office	address	built	of	comb	honey	by	the	bees	in	letters	formed	for	them	as
办公室	地址	建造	的	梳子	蜂蜜	经过	这	蜜蜂	在	信件	形成	为了	他们	作为

[ə; eɪ] [gaɪd] .

a	guide	.
一个	指导	.

但 O 先生最吸引人的展品是他的名字和邮政地址，这些名字和地址是由蜜蜂用蜂巢蜂蜜按照事先写好的字母组成的。

['mɪstər] . [si:] . [ə; eɪ] . [hætʃ] , [ʌv; əv] ['ɪθəkə] , [ænd; ənd][i:] . [si:] . [pri:st] , [ʌv; əv] [ˌhenri'etə] , ['fɜ:rnɪʃt]

Mr	.	C	.	A	.	Hatch	,	of	Ithaca	,	and	E	.	C	.	Priest	,	of	Henrietta	,	furnished
先生	.	C	.	一个	.	孵化	,	的	伊萨卡	,	和	E	.	C	.	牧师	,	的	亨丽埃塔	,	提供

[ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ænd; ənd]['bi:zwæks] .

extracted	honey	and	beeswax	.
提取	蜂蜜	和	蜂蜡	.

来自伊萨卡的 CA Hatch 先生和来自亨丽埃塔的 EC Priest 先生提供了提取的蜂蜜和蜂蜡。

['mesərz] . [fræŋk][mək'neɪ] , ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] , [ænd; ənd][ə; eɪ] . [i:] . ['wilkɔks] , [ʌv; əv] ['mɔ:stən] ,

Messrs	.	Frank	McNay	,	Franklin	Wilcox	,	and	A	.	E	.	Wilcox	,	of	Mauston	,
先生们	.	坦率	麦克奈	,	富兰克林	威尔科克斯	,	和	一个	.	E	.	威尔科克斯	,	的	莫斯顿	,

来自莫斯顿的弗兰克·麦克奈先生、富兰克林·威尔科克斯先生和A·E·威尔科克斯先生

[i:tʃ] ['fɜ:rnɪʃt] [koʊm][ænd; ənd][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ænd; ənd]['bi:zwæks] .

each	furnished	comb	and	extracted	honey	and	beeswax	.
每个	提供	梳子	和	提取	蜂蜜	和	蜂蜡	.

每份都提供蜂巢，并提取蜂蜜和蜂蜡。

['mesərz] . ['^jstɑ:v,'^ʌs-][groʊs] , [ʌv; əv]['mɪlfərd] , [ænd; ənd] ['eɪdɔlf] - , [ʌv; əv] [leɪk] [mɪlz] ,

Messrs	.	Gustav	Gross	,	of	Milford	,	and	Adolph	Vandereicke	,	of	Lake	Mills	,
先生们	.	古斯塔夫	总的	,	的	米尔福德	,	和	阿道夫	-	,	的	湖	米尔斯	,

[kən'trɪbju:tɪd][ðer; ðər][best] .

contributed	their	best	.
贡献	他们的	最好的	.

来自米尔福德的古斯塔夫·格罗斯先生和来自莱克米尔斯的阿道夫·范德里克先生都做出了最好的贡献。

[ðə; ði][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [wʌz; wəz] ['naɪsli] [pʊt] [ʌp][ɪn] [glæs] ['dʒɑ:rz] , [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz][ænd; ənd]

The	extracted	honey	was	nicely	put	up	in	glass	jars	,	of	different	sizes	and
这	提取	蜂蜜	曾是	很好	放	向上	在	玻璃	罐子	,	的	不同的	尺寸	和

[staɪlz] ,

styles	,
风格	,

提取出来的蜂蜜被整齐地装进不同大小和款式的玻璃罐中。

[dɪ'zaɪnd] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðoʊz] ['kɑ:mənli] [ju:st] [ɪn][ðə; ði]['ri:teɪl] [treɪd] .

designed	to	show	those	commonly	used	in	the	retail	trade	.
设计	到	展示	那些	通常	用过的	在	这	零售	贸易	.

旨在展示零售业中常用的商品。

[ˌaɪ 'ti:] ['nɪrli] [ɔ:l] [ə'pɪrd] [ɑ:n][ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði]['grænjuleɪtɪd][fɔ:rm] .

It	nearly	all	appeared	on	exhibition	in	the	granulated	form	.
它	几乎	全部	出现	在	展览	在	这	颗粒状	形式	.

几乎所有展品都以颗粒状形式出现。

[ðɪs] [wʌz; wəz]['pɑ:rtli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z]['mɪstər] . ['wilkɔks] [bi'li:vd] [ðæt] ['pi:p(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [lɜ:rn] [tu:; tə] [noʊ]

This	was	partly	because	Mr	.	Wilcox	believed	that	people	should	learn	to	know
这	曾是	部分	因为	先生	.	威尔科克斯	相信	那	人们	应该	学习	到	知道

[ðæt] [pjʊr] [ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [wɪl] ['grænjəˌleɪt] ,

that	pure	extracted	honey	will	granulate	,
那	纯的	提取	蜂蜜	将要	颗粒状	,

部分原因是威尔科克斯先生认为人们应该了解纯提取蜂蜜会结粒。

[ænd; ənd]['pɑ:rtli][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][kʊd; kəd][nɑ:t] [gɪv] [ˌaɪ 'ti:][taɪm] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][melt][ˌaɪ 'ti:][soʊ]

and	partly	because	he	could	not	give	it	time	enough	to	melt	it	so
和	部分	因为	他	可以	不是	给	它	时间	足够的	到	熔化	它	所以

['ɔ:f(ə)n][æz; əz] ['nesəseri] [tu:; tə] [ki:p] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði]['lɪkwɪd][fɔ:rm] .

often	as	necessary	to	keep	it	in	the	liquid	form	.
经常	作为	必要的	到	保持	它	在	这	液体	形式	.

部分原因是，他无法给予它足够的时间，使其像保持液态那样频繁地融化。

[wɪs'kɑ:nsɪn] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði] ['wɝ:ldz] [fer] .

Wisconsin	Exhibit	at	the	World's	Fair	.
威斯康星州	展览	在	这	世界的	公平的	.

威斯康星州在世界博览会上的展位。

['æftər] [kəm'pli:tɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][krɑ:p][ʌv; əv] - ,

After	completing	the	installation	of	the	crop	of	1892	,
后	完成	这	安装	的	这	庄稼	的	-	,

1892年作物种植完成后，

['mɪstər] . ['wilkɔks] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ðə; ði] [steɪt] [bɔ:rd] [fɔ:r; fər] [fʌndz] [tu:; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði][oʊld][krɑ:p]

Mr	.	Wilcox	applied	to	the	State	Board	for	funds	to	replace	the	old	crop
先生	.	威尔科克斯	应用	到	这	状态	木板	为了	资金	到	代替	这	老的	庄稼

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nu:] ,

with	the	new	,
和	这	新的	,

威尔科克斯先生向州委员会申请资金，用于用新作物替换旧作物。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['redi] .

when	it	should	be	ready	.
什么时候	它	应该	是	准备好	.

应该准备好的时候。

[ðɪs] [wʌz; wəz] ['prɑːmptli] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] , [ænd; ənd]['mɪstər] . ['dʌbljuː] . [ə'bændənd] [ðə; ði] [ɪg'zɪbɪt] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm] .

This	was	promptly	refused	,	and	Mr	.	W	.	abandoned	the	exhibit	for	a	time	.
这	曾是	及时	拒绝	,	和	先生	.	W	.	弃	这	展览	为了	一个	时间	.

这一提议立即遭到拒绝，W 先生暂时放弃了展览。

[ə'baʊt] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ʌv; əv] ['ɔːgəst] , ['faɪndɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [krɑːp][ʌv; əv] [tʃɔɪs] ['hʌni] ,

About	the	middle	of	August	,	finding	a	good	crop	of	choice	honey	,
关于	这	中间	的	八月	,	寻找	一个	好的	庄稼	的	选择	蜂蜜	,

大约在八月中旬，找到了一批品质上乘的蜂蜜。

[ænd; ənd] [ðæt] ['ʌðər] [steɪts] [hæd; həd] ['greɪtli] [ɪm'pruːvd] [ðer; ðər] [ɪg'zɪbɪts] ,

and	that	other	States	had	greatly	improved	their	exhibits	,
和	那	其他	各州	有	非常	改进	他们的	展品	,

其他州的展览也得到了极大的改进。

[hiː; hi] [ə'gen] [ə'piːld] [tuː; tə][ðə; ði] [bɔːrd] [fɔːr; fər] [fʌndz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [peɪ] [ˌtrænspər'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɪnstə'leɪʃ(ə)n] ['tʃɑːrdʒɪz][ɑːn][ðə; ði] [nuː] [krɑːp] ,

he	again	appealed	to	the	Board	for	funds	with	which	to	pay	transportation	and	installation	charges	on	the	new	crop	,
他	再次	上诉	到	这	木板	为了	资金	和	哪个	到	支付	运输	和	安装	收费	在	这	新的	庄稼	,

他再次向董事会请求拨款，用于支付新作物的运输和安装费用。

[ænd; ənd][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['prɑːmɪs] [ʌv; əv] $100 [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] .

and	succeeded	in	getting	the	promise	of	$100	for	that	purpose	.
和	成功了	在	获得	这	承诺	的	$100	为了	那	目的	.

并成功获得了100美元的报酬。

[æz; əz][ðə; ði][taɪm][wʌz; wəz] [ʃɔːrt] , [hiː; hi] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ɪ'miːdiət] [ˌkɑːntrə'bjuːʃənz] ,

As	the	time	was	short	,	he	called	for	immediate	contributions	,
作为	这	时间	曾是	短的	,	他	称为	为了	即时	贡献	,

由于时间紧迫，他呼吁立即捐款。

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] ['oʊvər] - [paʊndz] [frʌm; frəm][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . - , [ʌv; əv] ['riːdzˌbɜːrg] , - [paʊndz] [frʌm; frəm][dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['ɑːksnɝ] ,

and	obtained	over	50	pounds	from	J	.	W	.	Kleeber	,	of	Reedsburg	,	300	pounds	from	J	.	J	.	Ochsner	,
和	获得	超过	-	磅	从	J	.	W	.	-	,	的	里兹堡	,	-	磅	从	J	.	J	.	奥克斯纳	,

并从里兹堡的 JW Kleeber 处获得超过 50 磅的货物，从 JJ Ochsner 处获得 300 磅的货物。

[ænd; ənd] - [paʊndz] [frʌm; frəm] [hɪm'self] [ænd; ənd] [sʌn] ,

and	200	pounds	from	himself	and	son	,
和	-	磅	从	他自己	和	儿子	,

他和儿子各拿出200英镑，

[wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [rɪ'pleɪst] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][krɑːp][ʌv; əv][koʊm] ['hʌni] .

with	which	he	replaced	a	portion	of	the	old	crop	of	comb	honey	.
和	哪个	他	替换	一个	部分	的	这	老的	庄稼	的	梳子	蜂蜜	.

他用一部分新蜂蜜替换了一部分旧的蜂巢蜜。

[ðɪs] [wʌz; wəz] [ə'reɪndʒd] [ɑːn][faɪv][lɑːrdʒ]['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n]

This	was	arranged	on	five	large	arches	,	as	shown	in	the	illustration
这	曾是	安排	在	五	大的	拱门	,	作为	所示	在	这	插图

[ˌhɪr'wɪð; ˌhɪr'wɪθ] ,

herewith	,
此附	,

如图所示，该结构布置在五个大拱门上。

[wɪð; wɪθ] ['pɪrəmɪdz] [ʌv; əv] ['hʌni] [ˌʌndər'niːθ] .

with	pyramids	of	honey	underneath	.
和	金字塔	的	蜂蜜	下	.

下面堆放着蜂蜜金字塔。

Those41

Those41

Those41

那41

['kɑːləmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [skwer] [beɪs] [ænd; ənd] [tuː] [bɔːlz][ɑːn][ðə; ði][tɑːp][ɑːr; ər]['biːzwæks] .

columns	with	a	square	base	and	two	balls	on	the	top	are	beeswax	.
列	和	一个	正方形	根据	和	二	球	在	这	顶部	是	蜂蜡	.

底部为方形，顶部有两个球的柱子是蜂蜡制成的。

[ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [ʌv; əv][ðə; ði][wæks][ɪz][ɪn]['fænsi] [bɔːlz] , ['belz] , ['hɑːrts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

The	remainder	of	the	wax	is	in	fancy	balls	,	bells	,	hearts	,	etc	.	,
这	余	的	这	蜡	是	在	想要	球	,	铃铛	,	心	,	ETC	.	,

剩余的蜡被制成各种精美的球形、铃铛形、心形等等。

[ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɑːn][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði] ['sekʃnz] , [glæs] [ænd; ənd]['dʒɑːrz][ʌv; əv] ['hʌni] .

and	may	be	seen	on	top	of	the	sections	,	glass	and	jars	of	honey	.
和	可能	是	已见	在	顶部	的	这	部分	,	玻璃	和	罐子	的	蜂蜜	.

在蜂蜜罐、玻璃罐和分格的顶部可以看到它们。

['mɪstər] . [ɑːksnɝz] ['letərz] [duː][nɑːt] [ʃoʊ] ['veri] [wel] [ɪn][ðə; ði] ['pɪktʃər] .

Mr	.	Ochsner's	letters	do	not	show	very	well	in	the	picture	.
先生	.	奥克斯纳的	信件	做	不是	展示	非常	出色地	在	这	图片	.

奥克斯纳先生的信件在照片中不太清晰。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [end][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃoʊkeɪs] ['ʌndər][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][lɑːrdʒ]

They	were	in	the	front	end	of	the	showcase	under	one	of	the	large
他们	是	在	这	正面	结尾	的	这	展示	在下面	一	的	这	大的

['ɑːrtʃəz, 'ɑːrtʃɪz] .

arches	.
拱门	.

他们位于展柜前端，在其中一个大拱门下。

[ðə; ði][wɪs'kɑːnsɪn] [ɪg'zɪbɪt] [wʌz; wəz] ['entərd] [æz; əz][ə; eɪ] [steɪt] [ɪg'zɪbɪt] ,

The	Wisconsin	exhibit	was	entered	as	a	State	exhibit	,
这	威斯康星州	展览	曾是	进入	作为	一个	状态	展览	,

威斯康星州的展品是以州级展品的形式参展的。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ɪg'zɪbɪtəz] [wɜːr; wər] [ˌʌn'noʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz] ,

and	of	course	individual	exhibitors	were	unknown	to	the	judges	,
和	的	课程	个人	参展商	是	未知	到	这	法官	,

当然，评委们对各个参展商都是陌生的。

['kɑːnsɪkwentli] [ðə; ði][ə'wɔːrd][wʌz; wəz][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] .

consequently	the	award	was	to	the	State	as	a	whole	.
最后	这	奖	曾是	到	这	状态	作为	一个	所有的	.

因此，奖项颁给了整个州。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪʃɪgən] [ɪg'zɪbɪt] ,

As	in	the	case	of	the	Michigan	exhibit	,
作为	在	这	案件	的	这	密歇根州	展览	,

就像密歇根州的展览一样，

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪs'kɑːnsɪn] [dɪ'spleɪ] [wʌz; wəz] ['meɪnli] [duː] [tuː; tə][ðə; ði][ʌn'taɪərɪŋ] ['efərts]

the	success	of	the	Wisconsin	display	was	mainly	due	to	the	untiring	efforts
这	成功	的	这	威斯康星州	展示	曾是	主要	到期的	到	这	不懈	努力

[ænd; ənd] ['wɪzdəm] [ʌv; əv][wʌn][mæn] — [ɪn][ðə; ði]['fɔːrmər][tuː; tə][broʊ] .

and	wisdom	of	one	man	—	in	the	former	to	Bro	.
和	智慧	的	一	男人	—	在	这	以前的	到	兄弟	.

威斯康星州展览的成功主要归功于一个人的不懈努力和智慧——前者是兄弟。

['kʌtɪŋ] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['lætər] [tuː; tə][broʊ] .

Cutting	,	and	in	the	latter	to	Bro	.
切割	,	和	在	这	后者	到	兄弟	.

切割，后者是给兄弟的。

['wɪlkɔks] , [huːz] ['pɪktʃər] [ɪz] [ʃoʊn] [ɑːn] [ə'nʌðər] [peɪdʒ] .

Wilcox	,	whose	picture	is	shown	on	another	page	.
威尔科克斯	,	谁	图片	是	所示	在	其他	页	.

威尔科克斯的照片在另一页上。

[bəuθ][ʌv; əv] [ðiːz] [gʊd] [men] [wɜːrkt] ['feɪθfəli] [ænd; ənd][hɑːrd][ɪn][si'kjuəɪŋ][ænd; ənd] ['pleɪsɪŋ]

Both	of	these	good	men	worked	faithfully	and	hard	in	securing	and	placing
两个都	的	这些	好的	男人	工作	忠实	和	难的	在	确保	和	放置

[ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] [ɪg'zɪbɪts] ,

their	respective	exhibits	,
他们的	各自	展品	,

这两位好人都尽职尽责、辛勤工作，确保了各自展品的安全到位并妥善安置。

[ænd; ənd][ʌv; əv] [kɔːrs] [iːtʃ] [wʌn] ['wɜːrði] [ænd; ənd] ['læstɪŋ] ['ɑːnər] , [ɪf] [nɑːt][faɪ'nænʃ(ə)l][rɪ'wɔːrd] .

and	of	course	each	won	worthy	and	lasting	honor	,	if	not	financial	reward	.
和	的	课程	每个	韩元	值得	和	持久	荣誉	,	如果	不是	金融的	报酬	.

当然，他们每个人都赢得了当之无愧的、持久的荣誉，即使没有获得金钱上的奖励。

[wiː; wi] [trʌst] [ðæt] ['niːðər] [wɪs'kɑːnsɪn][nɔːr] ['mɪʃɪgən] [biː] - ['kiːpəz] [wɪl] [suːn] [fər'get][ðə; ði] [tuː]

We	trust	that	neither	Wisconsin	nor	Michigan	bee	-	keepers	will	soon	forget	the	two
我们	相信	那	两者都不	威斯康星州	也不	密歇根州	蜜蜂	-	守门员	将要	很快	忘记	这	二

[men] [huː] [dɪd][soʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][wɪn] [nuː] ['lɔrəlz] [tuː; tə] [ðiːz] [ɔːl'redi] [mʌtʃ] - [kraʊnd] [steɪts] .

men	who	did	so	much	to	win	new	laurels	to	these	already	much	-	crowned	States	.
男人	WHO	做过	所以	很多	到	赢	新的	月桂树	到	这些	已经	很多	-	加冕	各州	.

我们相信，威斯康星州和密歇根州的养蜂人不会很快忘记这两位为这两个已经功成名就的州赢得新荣誉的杰出人士。

[ðə; ði][vər'mɑːnt] [biː] - ['kiːpəz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] [wɪl] [miːt] [ɪn][ðə; ði][væn] [nəs] [haʊs] [æt; ət]

The	Vermont	Bee	-	Keepers	'	Association	will	meet	in	the	Van	Ness	House	at
这	佛蒙特	蜜蜂	-	守门员	-	协会	将要	见面	在	这	范	尼斯	房子	在

['bɜːrlɪŋtən] ,

Burlington	,
伯灵顿	,

佛蒙特州养蜂人协会将在伯灵顿的范内斯故居举行会议。

[ˌviː'tiː] . , [ɑːn][dʒæn] . - [ænd; ənd] - , - .

Vt	.	,	on	Jan	.	24	and	25	,	1894	.
vt	.	,	在	一月	.	-	和	-	,	-	.

佛蒙特州，1894 年 1 月 24 日和 25 日。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['tɑːpɪks][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə'tenʃ(ə)n] [ɑːr; ər] [ðiːz] :

Among	the	topics	to	receive	attention	are	these	:
之中	这	主题	到	收到	注意力	是	这些	:

需要关注的主题包括：

['prezɪdənt] ['dʌbljuː] . [dʒiː] . - [ə'dres] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən]

President	W	.	G	.	Larrabee's	address	,	including	a	report	of	the	North	American
总统	W	.	G	.	-	地址	,	包括	一个	报告	的	这	北	美国人

[biː] - ['kiːpəz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ['miːtɪŋ] [ɪn] [ʃɪ'kɑːgoʊ] .

Bee	-	Keepers	'	Association	meeting	in	Chicago	.
蜜蜂	-	守门员	-	协会	会议	在	芝加哥	.

WG Larrabee 主席的讲话，其中包括关于在芝加哥举行的北美养蜂人协会会议的报告。

[ɪk,sperɪ'ment(ə)l][wɜːrk] : [wʌt] [hæz; həz] [bɪn] [dʌn] [æt; ət][ðə; ði] [steɪt] [fɑːrm] — [oʊ] . [dʒeɪ] . ['laʊri]

Experimental	work	:	What	has	been	done	at	the	State	Farm	—	O	.	J	.	Lowrey
实验	工作	:	什么	有	到过	完毕	在	这	状态	农场	—	哦	.	J	.	洛瑞

[ænd; ənd][tiː] . [eɪtʃ] . ['(h)wiːtli] .

and	T	.	H	.	Wheatley	.
和	T	.	H	.	惠特利	.

实验性工作：State Farm 所做的工作——OJ Lowrey 和 TH Wheatley。

['ʌpwərd] [ænd; ənd] ['entrəns] [,ventɪ'leɪʃ(ə)n] : [haʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər] ['wɪntər] ? — [eɪtʃ] . [piː] . ['læŋdən] .

Upward	and	entrance	ventilation	:	How	much	for	winter	?	—	H	.	P	.	Langdon	.
向上	和	入口	通风	:	如何	很多	为了	冬天	?	—	H	.	P	.	兰登	.

向上通风和入口通风：冬季需要多少通风量？——HP Langdon。

[ɪz] [sprɪŋ] [prə'tekʃn] ['nesəseri] ['æftər] [biːz] [ɑːr; ər] [pʊt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['selər] ? — [em] . [ef] . [kræm]

Is	spring	protection	necessary	after	bees	are	put	out	of	the	cellar	?	—	M	.	F	.	Cram
是	春天	保护	必要的	后	蜜蜂	是	放	出去	的	这	地窖	?	—	M	.	F	.	克拉姆

.

:

.

将蜜蜂移出地窖后，是否需要采取春季保护措施？——MF Cram。

[dɪ'skʌʃ(ə)n] : [æd'væntɪdʒɪz][ænd; ənd] [,dɪsəd'væntɪdʒs] [ʌv; əv] ['ʃæloʊ] [freɪmz] .

Discussion	:	Advantages	and	disadvantages	of	shallow	frames	.
讨论	:	优势	和	缺点	的	浅的	框架	.

讨论：浅框的优点和缺点。

[waɪ] [ɪz] ['hʌni] [soʊ] [mʌtʃ] ['betər] ['fleɪvər] [ɪn][sʌm; səm] ['jɪrz] [ðæn; ðən][ɪn] ['ʌðər] ? — [ɑːr] . [eɪtʃ] .

Why	is	honey	so	much	better	flavored	in	some	years	than	in	others	?	—	R	.	H	.
为什么	是	蜂蜜	所以	很多	更好的	调味	在	一些	年	比	在	其他的	?	—	拉	.	H	.

[hoʊlmz] .

Holmes	.
福尔摩斯	.

为什么有些年份的蜂蜜味道比其他年份的好得多？——RH Holmes

[haʊ] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['mænɪdʒ]['aʊər; ɑːr] [biːz] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði][moʊst] ['hʌni] ? — [iː] .

How	shall	we	manage	our	bees	so	as	to	secure	the	most	honey	?	—	E	.
如何	将	我们	管理	我们的	蜜蜂	所以	作为	到	安全的	这	最多	蜂蜜	?	—	E	.

[dʒeɪ] . [smɪθ] .

J	.	Smith	.
J	.	史密斯	.

我们应该如何管理蜜蜂才能获得最多的蜂蜜？——EJ Smith

[ɪn][ðə; ði] ['sɛkrə,tɛriːz] [ə'naʊnsmənt] [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['pærə,græf] :

In	the	Secretary's	announcement	we	find	the	following	paragraphs	:
在	这	秘书的	公告	我们	寻找	这	下列的	段落	:

在国务卿的公告中，我们发现了以下段落：

[ðə; ði][væn] [nəs] [haʊs] ['kaɪndli][dəu'neits][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ][hɔːl][fɔːr; fər][ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] ,

The	Van	Ness	House	kindly	donates	the	use	of	a	hall	for	the	convention	,
这	范	尼斯	房子	亲切地	捐赠	这	使用	的	一个	大厅	为了	这	习俗	,

范内斯之家慷慨地捐赠了一个大厅供大会使用。

[ænd; ənd][rɪ'duːsɪz, riː'duːsɪz][ðer; ðər] [reɪts] [tuː; tə] $2 . - [pər] [deɪ] , [tuː; tə] [ðoʊz] [ə'tendɪŋ] [ðə; ði]

and	reduces	their	rates	to	$2	.	00	per	day	,	to	those	attending	the
和	减少	他们的	利率	到	$2	.	-	每	天	,	到	那些	参加	这

[kən'venʃ(ə)n] .

convention	.
习俗	.

并将价格降低至每天 2.00 美元，适用于参加大会的人员。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv]['eni] [nuː] [ɔːr]['juːsf(ə)l][ɪn'venʃ(ə)n][ɔːr]['ɑːrtɪk(ə)l] , [pliːz] [brɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə]

If	you	have	any	new	or	useful	invention	or	article	,	please	bring	the	same	to
如果	你	有	任何	新的	或者	有用	发明	或者	文章	,	请	带来	这	相同的	到

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] .

the	convention	.
这	习俗	.

如果您有任何新的或有用的发明或物品，请带到大会上来。

[ɪf] [juː; jʊ][lɪv; laɪv] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] [ʌv; əv] ['bɜːrlɪŋtən] , [dəunt][feɪl][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] ,

If	you	live	within	reach	of	Burlington	,	don't	fail	to	attend	the	meeting	,
如果	你	居住	之内	抵达	的	伯灵顿	,	不	失败	到	出席	这	会议	,

如果你住在伯灵顿附近，请务必参加会议。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [jʊr; jər]['leɪdi] [frendz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] .

and	bring	your	lady	friends	with	you	.
和	带来	你的	女士	朋友们	和	你	.

带上你的女性朋友一起来。

[ɔːl] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['eɪpɪkʌltʃər] [ɑːr; ər] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [kʌm] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːrðər] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .

All	interested	in	apiculture	are	expected	to	come	without	further	invitation	.
全部	感兴趣的	在	养蜂业	是	预期的	到	来	没有	更远	邀请	.

所有对养蜂业感兴趣的人都无需另行邀请即可前来参加。

[brɪŋ] [jʊr; jər]['bædʒɪz] .

Bring	your	badges	.
带来	你的	徽章	.

请携带您的徽章。

[ðə; ði][siː] . [viː] . [ɑːr] . [ɑːr] . [ˌsiː 'oʊ] . [hæv; həv] [rɪ'djʊst] [ðer; ðər] [reɪts] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

The	C	.	V	.	R	.	R	.	Co	.	have	reduced	their	rates	as	follows	:
这	C	.	V	.	拉	.	拉	.	合作	.	有	减少	他们的	利率	作为	跟随	:

CVRR公司已按以下方式降低费率：

[rɪ'tɜːrn] ['tɪkɪts] — [frʌm; frəm] ['steɪʃənz] [wɪ'ðɪn] - [maɪlz] [ʌv; əv] ['bɜːrlɪŋtən] , [ˌtuː'tuː] [sents] [pər] [maɪl]

Return	tickets	—	From	stations	within	33	miles	of	Burlington	,	2	cents	per	mile
返回	门票	—	从	车站	之内	-	英里	的	伯灵顿	,	2	分	每	英里

[iːtʃ] [wei] ,

each	way	,
每个	方式	,

往返车票——从伯灵顿方圆 33 英里内的车站出发，单程每英里 2 美分。

[wɪð; wɪθ] ['mɪnɪməm] [reɪt] [ʌv; əv] - [sents] , [ænd; ənd]['mæksɪməm] [reɪt] [ʌv; əv] $1 . - ; - [maɪlz]

with	minimum	rate	of	25	cents	,	and	maximum	rate	of	$1	.	00	;	34	miles
和	最低限度	速度	的	-	分	,	和	最大限度	速度	的	$1	.	-	;	-	英里

[ænd; ənd]['oʊvər] ,

and	over	,
和	超过	,

最低费率 25 美分，最高费率 1.00 美元；34 英里及以上。

[fer] [wʌn] [wei] .

fare	one	way	.
票价	一	方式	.

单程票价。

['tɪkɪts] [ɑːr; ər] [gʊd] ['goʊɪŋ][dʒæn] . 23rd , 24th , [ænd; ənd] 25th , [ænd; ənd] [gʊd] [rɪ'tɜːrnɪŋ] [ðə; ði]
Tickets are good going Jan . 23rd , 24th , and 25th , and good returning the
门票 是 好的 去 一月 . 23rd , 24th , 和 25th , 和 好的 返回 这
25th [ænd; ənd] 26th ,
25th and 26th ,
25th 和 26th ,

门票可在1月23日、24日和25日入场，25日和26日退场。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [neɪmd] ['pleɪsɪz][tuː; tə] ['bɜːrlɪŋtən] : [mə'loʊn][ænd; ənd][taɪˌkɑːndɝ'oʊgə] , [en] .
between the following named places to Burlington : Malone and Ticonderoga , N .
之间 这 下列的 命名 地方 到 伯灵顿 : 马龙 和 蒂康德罗加 , N .
[waɪ] . , ['rɪtʃfɝd] ,
Y . , Richford ,
是 . , 里奇福德 ,

从以下地点到伯灵顿：纽约州马龙和蒂康德罗加、里奇福德，

['keɪmbrɪdʒ] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , ['rʌtlənd] , [ænd; ənd] [waɪt] ['rɪvər] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .
Cambridge Junction , Rutland , and White River Junction .
剑桥 交汇处 , 拉特兰 , 和 白色的 河 交汇处 .

剑桥枢纽站、拉特兰站和白河枢纽站。

[eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . [skɔt] , [sek] . & [t'reəs] .
H . W . Scott , Sec . & Treas .
H . W . 斯科特 , 秒 . & 宝藏 .

HW Scott，秘书兼财务主管。

[bɑːr] , [ˌviː'tiː] .
Barre , Vt .
巴雷 , vt .

佛蒙特州巴雷

['dʒen(ə)rəl] ['kwestʃənz]
GENERAL QUESTIONS
一般的 问题

一般性问题

['ænsər] [baɪ]
ANSWERED BY
回答 经过

回答者

['draɪv, 'dɑːktɝ] . [siː] . [siː] . ['mɪlər] ,
DR . C . C . MILLER ,
博士 . C . C . 磨坊主 ,

CC·米勒博士

[mə'reŋgəu] , [ɪl] .
Marengo , Ill .
马伦戈 , 患病的 .

伊利诺伊州马伦戈

[ɪn] [ðɪs] [dɪ'pɑːrtmənt] [wɪl] [biː; bi] ['ænsər] [ðoʊz] ['kwestʃənz] [niːdɪŋ] [ɪ'miːdiət] [ə'tenʃ(ə)n] ,
In this department will be answered those questions needing IMMEDIATE attention ,
在 这 部门 将要 是 回答 那些 问题 需要 即时 注意力 ,

本部门将解答那些需要立即处理的问题。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz][ɑːr; ər][nɑːt][ʌv; əv] [səˈfɪʃ(ə)nt] [ˈspeʃ(ə)l] [ˈɪntrəst] [tuː; tə][rɪˈkwaɪər][rɪˈplaɪz, riːˈplaɪz]

and	such	as	are	not	of	sufficient	special	interest	to	require	replies
和	这样的	作为	是	不是	的	充足的	特别的	兴趣	到	要求	回复

[frʌm; frəm][ðə; ði] - [ɔːr] [mɔːr] [eɪˈpɪərɪst] [huː] [help][tuː; tə] [meɪk] “ [ˈkwɪriːz] [ænd; ənd][rɪˈplaɪz, riːˈplaɪz] ”

from	the	20	or	more	apiarists	who	help	to	make	“	Queries	and	Replies	”
从	这	-	或者	更多的	养蜂人	WHO	帮助	到	制作	“	查询	和	回复	”

[soʊ] [ˈɪntrəstɪŋ] [ɑːn] [əˈnʌðər] [peɪdʒ] .

so	interesting	on	another	page	.
所以	有趣的	在	其他	页	.

而这类问题并没有足够的特殊意义，需要另一页上“问答”栏目中 20 多位养蜂人作出回应，而正是他们让“问答”栏目如此有趣。

[ɪn][ðə; ði][meɪn] , [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [kənˈteɪn] [ˈkwestʃənz] [ænd; ənd] [ˈænsər] [əˈpɑːn] [ˈmætərz] [ðæt] [pərˈtɪkjələrli]

In	the	main	,	it	will	contain	questions	and	answers	upon	matters	that	particularly
在	这	主要的	,	它	将要	包含	问题	和	答案	之上	事情	那	特别

[ˈɪntrəst] [bɪˈgɪnərz] . — [ed] .

interest	beginners	.	—	Ed	.
兴趣	初学者	.	—	艾德	.

本书主要内容将包含初学者特别感兴趣的问题和答案。——编者注

[kənˈtrækʃn] — [ɪmˈpruːvmənt] [ɪn] [biːz] .

Contraction	—	Improvement	in	Bees	.
收缩	—	改进	在	蜜蜂	.

收缩——蜜蜂的改善。

[aɪ] [traɪd] [kənˈtræktɪŋ] [ðə; ði] [bruːd] - [ˈtʃeɪmbər] [ʌv; əv] [fɔːr] [ˈkɑːləniz] [ˈdʊrɪŋ] [ˈbæsˌwʊd] [ˈhʌni] - [floʊ]

I	tried	contracting	the	brood	-	chamber	of	four	colonies	during	basswood	honey	-	flow
我	尝试	承包	这	幼虫	-	房间	的	四	殖民地	期间	椴木	蜂蜜	-	流动

,

,

,

我尝试在椴树蜜源期收缩四个蜂群的育雏室，

[ænd; ənd] [θriː] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [pərˈsɪst][ɪn] [ˈbɪldɪŋ] [koʊm][ɑːn][ðə; ði]['veɪkənt][saɪd][ʌv; əv]

and	three	of	them	would	persist	in	building	comb	on	the	vacant	side	of
和	三	的	他们	会	坚持	在	建筑	梳子	在	这	空缺	边	的

[ðə; ði] [ˈdʌmi] .

the	dummy	.
这	假的	.

其中三只坚持在假人的空余一侧筑巢。

[wʌn] [ˈiːv(ə)n][gɑːt][soʊ][fɑːr][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][kwaɪt][ə; eɪ][koʊm][ðer; ðər] ,

One	even	got	so	far	as	to	have	quite	a	comb	there	,
一	甚至	得到	所以	远的	作为	到	有	相当	一个	梳子	那里	,

其中一人甚至在那里放了一把相当不错的梳子。

([ˈmoʊstli][droʊn] - [koʊm]) [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kwiːn] [ˈleɪɪŋ] [ɪn] [ðæt] [saɪd] .

(	mostly	drone	-	comb	)	with	the	queen	laying	in	that	side	.
(	大多	无人机	-	梳子	)	和	这	女王	躺下	在	那	边	.

（主要是雄蜂巢）蜂后就在那一侧。

[ðə; ði] [kɔmz] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] - [ˈtʃeɪmbər] [wɜːr; wər] [ˈveri] [ˈnɪrli] [ɔːl][ˈwɜːrkər] , [ænd; ənd] [ɪnˈsted] [ʌv; əv]

The	combs	in	the	brood	-	chamber	were	very	nearly	all	worker	,	and	instead	of
这	梳子	在	这	幼虫	-	房间	是	非常	几乎	全部	工人	,	和	反而	的

[ðə; ði] [kwiːn] [ˈjuːzɪŋ][ðem; ðəm] ,

the	queen	using	them	,
这	女王	使用	他们	,

育雏室里的蜂巢几乎全是工蜂的巢脾，蜂后并没有使用这些巢脾。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [ˈstɔːriŋ] [əˈbʌv] , [ðeɪ] [kæpt] [ðem; ðəm][ˈoʊvər][hæf] [fʊl] [ʌv; əv] [ˈhʌni] .

and	the	bees	storing	above	,	they	capped	them	over	half	full	of	honey	.
和	这	蜜蜂	存储	多于	,	他们	封顶	他们	超过	一半	满的	的	蜂蜜	.

蜜蜂在上面储存蜂蜜，它们把蜂蜜罐封得半满。

[ðeɪ] [wɜːrkt] [ɪn][ðə; ði][ˈsuːpər][sʌm; səm] ,

They	worked	in	the	super	some	,
他们	工作	在	这	极好的	一些	,

他们在一家超市工作，

[bʌt; bət][nɑːt][laɪk] [biːz] [ɔːt] [tuː; tə] [wen] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [ˈhʌni] - [floʊ] .

but	not	like	bees	ought	to	when	there	is	a	good	honey	-	flow	.
但	不是	喜欢	蜜蜂	应该	到	什么时候	那里	是	一个	好的	蜂蜜	-	流动	.

但却不像蜜蜂在蜂蜜丰收时那样。

[ðeɪ] [hæd; həd] , [aɪ] [θɪŋk] , [faɪv] [ˈlæŋˌstrɔːθ] [freɪmz] , [ˈmeɪbi] [sɪks] .

They	had	,	I	think	,	five	Langstroth	frames	,	maybe	six	.
他们	有	,	我	思考	,	五	朗氏	框架	,	或许	六	.

我想他们有五架朗氏镜架，也可能有六架。

[aɪ] [ˈfɪtɪd] [ə; eɪ] [θɪn] [piːs] [ʌv; əv] [bɔːrd] [ˈoʊvər][ðə; ði][ˈveɪkənt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [bruːd] - [ˈtʃeɪmbər] .

I	fitted	a	thin	piece	of	board	over	the	vacant	part	of	the	brood	-	chamber	.
我	适配	一个	薄的	片	的	木板	超过	这	空缺	部分	的	这	幼虫	-	房间	.

我在育雏室的空余部分安装了一块薄木板。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [fɔːr] [steɪd] “ [kənˈtræktɪd] ” [ɔːl] [raɪt] .

One	of	the	four	stayed	“	contracted	”	all	right	.
一	的	这	四	入住	“	合同	”	全部	正确的	.

四人中有一人确实继续履行了“合同”。

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd][sɪks] [freɪmz] .

It	had	six	frames	.
它	有	六	框架	.

它有六帧。

[ðɪs] [wʌn][wʌz; wəz][ə; eɪ] [nuː] [swɔːrm] , [ænd; ənd] [wɜːrkt] [ɔːl] [raɪt] [ɪn][ðə; ði][ˈsuːpər] , [bʌt; bət][ˌɑːr ˈiː] -

This	one	was	a	new	swarm	,	and	worked	all	right	in	the	super	,	but	re	-
这	一	曾是	一个	新的	蜂群	,	和	工作	全部	正确的	在	这	极好的	,	但	关于	-

[swɔːmd] [ɪn] [ˈɔːgəst] . [wʌn] .

swarmed	in	August	.	1	.
蜂拥而至	在	八月	.	1	.

这是一群新蜂群，在超级蜂箱里表现良好，但在 8 月 1 日又分蜂了。

[aɪ] [wʊd] [laɪk] [ədˈvaɪs][ɑːn] [kənˈtræktɪŋ] , -

I	would	like	advice	on	contracting	,	42
我	会	喜欢	建议	在	承包	,	-

我想咨询一下关于合同签订的问题，42

[ænd; ənd] [haʊ] [tuː; tə][duː][ˌaɪ ˈtiː] .

and	how	to	do	it	.
和	如何	到	做	它	.

以及如何做到。

[ɔːt] [aɪ][tuː; tə][ˈkɑːntrækt][ɔːl] [ˈsʌmər] ,

Ought	I	to	contract	all	summer	,
应该	我	到	合同	全部	夏天	,

我应该整个夏天都签合同吗?

[wer] [ðə; ði] [biːz] [get] [ɪˈnʌf] [ˈhʌni] [tuː; tə] [briːd] [strɔːŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] ?

where	the	bees	get	enough	honey	to	breed	strong	all	the	time	?
在哪里	这	蜜蜂	得到	足够的	蜂蜜	到	品种	强的	全部	这	时间	?

哪里有足够多的蜂蜜让蜜蜂能够一直繁衍壮大?

['ɔːlsoʊ] , [ðer; ðər][ɪz][lɑːts][ʌv; əv]['pɑːlən] [hɪr] [ɔːl] ['sʌmər] . [ˌtuː'tuː] .

Also	**,**	**there**	**is**	**lots**	**of**	**pollen**	**here**	**all**	**summer**	**.**	**2**	**.**
还	,	那里	是	很多	的	花粉	这里	全部	夏天	.	2	.

此外，整个夏天这里都有很多花粉。

[ɪn]['mɪstər] . [sɪmɪnz] - ['eseɪ] [ɑːn][peɪdʒ] - [ʌv; əv][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][fɔːr; fər] - ,

In	**Mr**	**.**	**Simmins**	**'**	**essay**	**on**	**page**	**689**	**of**	**the**	**Bee**	**Journal**	**for**	**1893**	**,**
在	先生	.	西蒙斯	-	散文	在	页	-	的	这	蜜蜂	杂志	为了	-	,

在西蒙斯先生发表于1893年《蜜蜂杂志》第689页的文章中，

[hiː; hi] ['gɪvz] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [miːnz] [ʌv; əv] [priˈventɪŋ] ['swɔːrmɪŋ] , [ðə; ði] [wɪðˈdrɔːəl] [ʌv; əv]

he	**gives**	**as**	**one**	**of**	**his**	**means**	**of**	**preventing**	**swarming**	**,**	**the**	**withdrawal**	**of**
他	给予	作为	一	的	他的	方法	的	预防	蜂拥而至	,	这	退出	的

[ðə; ði] [tuː] ['aʊtər] [kɔmz] ,

the	**two**	**outer**	**combs**	**,**
这	二	外	梳子	,

他提出的防止蜂群分蜂的措施之一是撤掉外侧两层蜂巢。

[ænd; ənd] [ˌɪn'sɜ˞ːtɪŋ] [nɪr] [ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] [bruːd] - [nest] [tuː] ['empti] [freɪmz] .

and	**inserting**	**near**	**the**	**center**	**of**	**the**	**brood**	**-**	**nest**	**two**	**empty**	**frames**	**.**
和	插入	靠近	这	中心	的	这	幼虫	-	巢	二	空的	框架	.

在育雏巢中心附近插入两个空巢框。

[ɑːr; ər][nɑːt] [ðiːz] ['empti] [freɪmz] [æpt][tuː; tə][biː; bi] [fɪld] [wɪð; wɪθ][droʊn] - [koʊm] ? [θriː] .

Are	**not**	**these**	**empty**	**frames**	**apt**	**to**	**be**	**filled**	**with**	**drone**	**-**	**comb**	**?**	**3**	**.**
是	不是	这些	空的	框架	易于	到	是	已填	和	无人机	-	梳子	?	3	.

这些空的框架难道不很容易被无人机的梳状物填满吗？3.

[ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [peɪdʒ][hiː; hi] [spiːks] [ʌv; əv] ['rɪrɪŋ] [jʌŋ] [kwiːnz] [ɪn][ðə; ði][fɔːl][tuː; tə] [ˌriː'kwiːn]

On	**the**	**same**	**page**	**he**	**speaks**	**of**	**rearing**	**young**	**queens**	**in**	**the**	**fall**	**to**	**requeen**
在	这	相同的	页	他	说话	的	饲养	年轻的	女王们	在	这	落下	到	重新女王

[wɪð; wɪθ] ,

with	**,**
和	,

在同一页中，他提到了在秋季培育年轻的蜂后以进行换后。

['ɔːlsoʊ][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] [priˈventɪŋ] ['swɔːrmɪŋ] .

also	**as**	**a**	**means**	**of**	**preventing**	**swarming**	**.**
还	作为	一个	方法	的	预防	蜂拥而至	.

同时也是防止蜂群聚集的一种手段。

[wʌt] [ɪz][ðə; ði]['ɑːbdʒekt][ʌv; əv] ['rɪrɪŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][fɔːl] ?

What	**is**	**the**	**object**	**of**	**rearing**	**them**	**in**	**the**	**fall**	**?**
什么	是	这	目的	的	饲养	他们	在	这	落下	?

秋季饲养它们的目的是什么?

[fɔːr] . [wʊd] [nɑːt]['sɛlz] [seɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['swɔːrmɪŋ] ['siːz(ə)n][duː][æz; əz] [wel] ? [faɪv] .

4	**.**	**Would**	**not**	**cells**	**saved**	**at**	**the**	**swarming**	**season**	**do**	**as**	**well**	**?**	**5**	**.**
4	.	会	不是	细胞	已保存	在	这	蜂拥而至	季节	做	作为	出色地	?	5	.

4. 在蜂群繁殖季节保存的细胞难道不能起到同样的作用吗？5.

[wer] [ðə; ði] [biːz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['neɪbərhʊd] [ɑːr; ər][əˈbaʊt][hæf] [blæks] [ænd; ənd][hæf][ɪ'tæliən] ,

Where	**the**	**bees**	**of**	**a**	**neighborhood**	**are**	**about**	**half**	**blacks**	**and**	**half**	**Italian**	**,**
在哪里	这	蜜蜂	的	一个	邻里	是	关于	一半	黑人	和	一半	意大利语	,

如果一个社区的蜜蜂大约一半是黑人，一半是意大利人，

[ɔːr][ə; eɪ] [gʊd] [ʃer] ['haɪbrɪd] , [wʊd] [juː; jʊ][ədˈvaɪz][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][ɪ'tæljəˌnaɪz] ,

or	**a**	**good**	**share**	**hybrid**	**,**	**would**	**you**	**advise**	**a**	**person**	**to**	**try**	**to**	**Italianize**	**,**
或者	一个	好的	分享	杂交种	,	会	你	建议	一个	人	到	尝试	到	意大利化	,

或者，如果想尝试一种好的混合型股票，你会建议一个人尝试意大利化吗?

[sə'poʊz] [hɪz; ɪz] [biːz] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [hæf] [ænd; ənd] [hæf] ? [sɪks] .

suppose	his	bees	were	about	half	and	half	?	6	.
认为	他的	蜜蜂	是	关于	一半	和	一半	?	6	.

假设他的蜜蜂大约一半一半？6.

[wer] [ðə; ði] [biːz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['neɪbərhʊd] [ɑːr; ər] [tuː] - [θɜːrd] [blæk] , [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɑːnt]

Where	the	bees	of	a	neighborhood	are	two	-	thirds	black	,	and	you	want
在哪里	这	蜜蜂	的	一个	邻里	是	二	-	三分之一	黑色的	,	和	你	想

[tuː; tə] [prə'duːs] [koʊm] ['hʌni] ['moʊstli] ,

to	produce	comb	honey	mostly	,
到	生产	梳子	蜂蜜	大多	,

如果某个蜂群中三分之二的蜜蜂是黑色的，而你又想主要生产巢蜜，

[wʊd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [briːd] [frʌm; frəm] [jʊr; jər] [best] [blæk] [kwiːnz] , ['ræðər] [ðæn; ðən] [tuː; tə]

would	it	be	best	to	breed	from	your	best	black	queens	,	rather	than	to
会	它	是	最好的	到	品种	从	你的	最好的	黑色的	女王们	,	相当	比	到

[traɪ] [tuː; tə] [ɪ'tæljəˌnaɪz] ? ['sɛvən] .

try	to	Italianize	?	7	.
尝试	到	意大利化	?	7	.

与其尝试意大利化，不如用你最好的黑色母蜂进行繁殖，这样会不会更好？7.

[dəunt] [juː; jʊ] [θɪŋk] ([ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [bɪg] [kwiːn] - ['briːdəz] [dəunt] [riːd] [ðɪs] [dɪ'pɑːrtmənt]) [ðæt]

Don't	you	think	(	of	course	the	big	queen	-	breeders	don't	read	this	department	)	that
不	你	思考	(	的	课程	这	大的	女王	-	育种者	不	读	这	部门	)	那

[ɪf] [ðə; ði] [blæk] [biːz] [hæd; həd] [bɪn] [bred] [æz; əz] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] ,

if	the	black	bees	had	been	bred	as	scientifically	,
如果	这	黑色的	蜜蜂	有	到过	繁殖	作为	科学地	,

难道你不认为（当然，那些大型蜂王培育者不会看这个栏目）如果黑蜂的培育也像白蜂那样科学吗?

[ænd; ənd] [æz; əz] [mʌtʃ] [ker] [ænd; ənd] ['stʌdi] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] [æz; əz] [hæz; həz] [bɪn] [bi'stəu] [ɑːn]

and	as	much	care	and	study	given	them	as	has	been	bestowed	on
和	作为	很多	关心	和	学习	给定	他们	作为	有	到过	授予	在

[ðə; ði] [ɪ'tæljənz] ,

the	Italians	,
这	意大利人	,

他们得到的关注和研究，与意大利人所得到的关注和研究一样多。

[ɪn] [ðə; ði] [læst] - [ɔːr] - ['jɪrz] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [tuː; tə] - [deɪ] [æz; əz] [gʊd] ,

in	the	last	20	or	30	years	,	they	would	have	been	to	-	day	as	good	,
在	这	最后的	-	或者	-	年	,	他们	会	有	到过	到	-	天	作为	好的	,

如果放在过去二三十年，它们今天也一样好。

[ɪf] [nɑːt] ['betər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] ?

if	not	better	than	the	Italian	?
如果	不是	更好的	比	这	意大利语	?

即使不如意大利菜?

[iː] . [es] . [em] .

E	.	S	.	M	.
E	.	S	.	M	.

欧洲空间站

['denisən] , ['aɪor] .

Denison	,	Iowa	.
丹尼森	,	爱荷华州	.

爱荷华州丹尼森。

['ænsər] . — [wʌn] .

Answers	.	—	1	.
答案	.	—	1	.

答案——1.

[aɪ][hæv; həv] [kən'træktɪd] [daʊn] [tuː; tə][faɪv] , [fɔːr] , [θriː] ,

I	have	contracted	down	to	five	,	four	,	three	,
我	有	合同	向下	到	五	,	四	,	三	,

我已经把合同缩减到五、四、三，

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] [daʊn] [tuː; tə]['oʊnli][wʌn][ɔːr] [tuː] [kɔmz] ,

and	in	some	cases	down	to	only	one	or	two	combs	,
和	在	一些	案例	向下	到	仅有的	一	或者	二	梳子	,

在某些情况下，甚至只剩下一两把梳子。

['hævɪŋ] [noʊ] [kɔmz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [bruːd] - ['tʃeɪmbər] .

having	no	combs	built	in	the	brood	-	chamber	.
拥有	不	梳子	建造	在	这	幼虫	-	房间	.

育雏室中没有建造蜂巢。

[ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] - [bɔːrd] [ɔːr][ə; eɪ] ['dʌmi] [wʌz; wəz][nekst][tuː; tə][ðə; ði][koʊm][ɔːr] [kɔmz] [left] ,

A	division	-	board	or	a	dummy	was	next	to	the	comb	or	combs	left	,
一个	分配	-	木板	或者	一个	假的	曾是	下一个	到	这	梳子	或者	梳子	左边	,

梳子旁边放着一个分度板或模型，梳子是左侧的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [speɪs] ['pɑːrtli] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['dʌmiːz] .

and	the	space	partly	filled	with	dummies	.
和	这	空间	部分	已填	和	假人	.

空间里部分摆放着假人。

[wʌn][ɔːr] [tuː] ['jɪrz] [aɪ] [fɪld] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [wɪð; wɪθ] [heɪ] .

One	or	two	years	I	filled	in	the	vacant	space	with	hay	.
一	或者	二	年	我	已填	在	这	空缺	空间	和	干草	.

一两年间，我用干草填满了空地。

[ɪf] [tuː] ['dʌmiːz] [wɜːr; wər][pʊt][ɪn][nekst][ðə; ði] [bruːd] - [koʊm] , [wɪð; wɪθ][hæf][æn; ən] [ɪntʃ] [speɪs]

If	two	dummies	were	put	in	next	the	brood	-	comb	,	with	half	an	inch	space
如果	二	假人	是	放	在	下一个	这	幼虫	-	梳子	,	和	一半	一个	英寸	空间

[bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] ,

between	them	,
之间	他们	,

如果在蜂巢旁边放置两个假蜂巢，两个假蜂巢之间间隔半英寸，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['trʌb(ə)l] [ə'baʊt] [kɔmz] ['biːɪŋ] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [left] .

there	was	no	trouble	about	combs	being	built	in	the	vacant	space	left	.
那里	曾是	不	麻烦	关于	梳子	存在	建造	在	这	空缺	空间	左边	.

在剩余的空地上建造梳子并没有出现任何问题。

[bʌt; bət] [pliːz] ['noʊtɪs] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [kwiːn] [ɪn][ðə; ði][haɪv] .

But	please	notice	that	there	was	no	queen	in	the	hive	.
但	请	注意	那	那里	曾是	不	女王	在	这	蜂巢	.

但请注意，蜂巢里没有蜂后。

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [kwiːn] , [biːz] [dəunt] [siːm] [soʊ][ɪn'tent][ɑːn] ['bɪldɪŋ] [koʊm] ,

Without	a	queen	,	bees	don't	seem	so	intent	on	building	comb	,
没有	一个	女王	,	蜜蜂	不	似乎	所以	意图	在	建筑	梳子	,

没有蜂后，蜜蜂似乎就不那么热衷于建造蜂巢了。

[bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kwiːn] [juː; jʊ] [wʊd] ['laɪkli] [faɪnd][ðem; ðəm] ['klʌstərɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [speɪs]

but	with	a	queen	you	would	likely	find	them	clustering	in	the	open	space
但	和	一个	女王	你	会	可能	寻找	他们	聚类	在	这	打开	空间

[left] [bɪ'jɑːnd] [ðə; ði] [tuː] ['dʌmiːz] ,

left	beyond	the	two	dummies	,
左边	超过	这	二	假人	,

但如果是蜂后，你很可能会发现它们聚集在两个假蜂巢后面的空地上。

[ðer; ðər][tuː; tə] [bɪld] [kɔmz] .
there **to** **build** **combs** **.**
那里 到 建造 梳子 .

在那里制作梳子。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kwiːn] [left][ɪn][ðə; ði][haɪv] , [æz; əz][ɪn][jʊr; jər] [keɪs] ,
With **the** **queen** **left** **in** **the** **hive** **,** **as** **in** **your** **case** **,**
和 这 女王 左边 在 这 蜂巢 , 作为 在 你的 案件 ,

就像你的情况一样，蜂后被留在了蜂巢里。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [fɪld] [ʌp][ðə; ði]['veɪkənt] [speɪs] [ɪn][sʌm; səm] [wei] , [soʊ][ðə; ði] [biːz] ['kudnt]
you **should** **have** **filled** **up** **the** **vacant** **space** **in** **some** **way** **,** **so** **the** **bees** **couldn't**
你 应该 有 已填 向上 这 空缺 空间 在 一些 方式 , 所以 这 蜜蜂 不能
['ɑːkjupaɪ][ˌaɪ 'tiː] .
occupy **it** **.**
占据 它 .

你应该想办法把空地填满，这样蜜蜂就无法占据它了。

[ɪf] [ðə; ði] [speɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bruːd] - [nest] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] ,
If **the** **space** **for** **the** **brood** **-** **nest** **is** **limited** **,**
如果 这 空间 为了 这 幼虫 - 巢 是 有限的 ,

如果筑巢空间有限，

[ðə; ði] ['tendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːz] [ɪz][tuː; tə] [bɪld] [ə'dɪʃən(ə)l] [kɔmz] [æt; ət][ðə; ði][saɪd] ,
the **tendency** **of** **the** **bees** **is** **to** **build** **additional** **combs** **at** **the** **side** **,**
这 趋势 的 这 蜜蜂 是 到 建造 额外的 梳子 在 这 边 ,

蜜蜂的习性是在侧面建造额外的蜂巢。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn][ɔːr] [tuː] ['dʌmiːz] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [wei] .
even **if** **one** **or** **two** **dummies** **are** **in** **the** **way** **.**
甚至 如果 一 或者 二 假人 是 在 这 方式 .

即使有一两个假人挡路。

[pər'hæps][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['nesəseri] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] ['dʌmiːz] [soʊ][kloʊz][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər]
Perhaps **it** **is** **not** **necessary** **to** **have** **the** **dummies** **so** **close** **to** **each** **other**
也许 它 是 不是 必要的 到 有 这 假人 所以 关闭 到 每个 其他
[æz; əz][juː; jʊ][get] ['fɑːrðər] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bruːd] - [nest] .
as **you** **get** **farther** **away** **from** **the** **brood** **-** **nest** **.**
作为 你 得到 更远 离开 从 这 幼虫 - 巢 .

随着离育雏巢越来越远，或许就没必要把假鸟放得那么近了。

[æt; ət][ðə; ði] ['fɑːrðər] [saɪd] , [nekst][ðə; ði] [wɔːl] [ʌv; əv][ðə; ði] [haɪv] ,
At **the** **farther** **side** **,** **next** **the** **wall** **of** **the** **hive** **,**
在 这 更远 边 , 下一个 这 墙 的 这 蜂巢 ,

在更远的一侧，紧挨着蜂巢的壁，

[ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['laɪkli] [tuː; tə] [kə'mens] ['bɪldɪŋ] ,
the **bees** **are** **not** **so** **likely** **to** **commence** **building** **,**
这 蜜蜂 是 不是 所以 可能 到 开始 建筑 ,

蜜蜂不太可能开始筑巢。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [speɪs] [ɪz][æn; ən] [ɪntʃ] [ɔːr] [mɔːr] .
even **if** **the** **space** **is** **an** **inch** **or** **more** **.**
甚至 如果 这 空间 是 一个 英寸 或者 更多的 .

即使缝隙有一英寸或更多。

[aɪ] [daʊt] [ɪf] ['eni] [wʌn] [wʊd] [əd'vaɪz][juː; jʊ][tuː; tə]['kɑːntrækt][ɔːl] ['sʌmər] .
I **doubt** **if** **any** **one** **would** **advise** **you** **to** **contract** **all** **summer** **.**
我 怀疑 如果 任何 一 会 建议 你 到 合同 全部 夏天 .

我怀疑是否有人会建议你整个夏天都签合同。

[aɪ] [θɪŋk] - [wʊd] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə][haɪv][ə; eɪ][swɔːrm][ɑːn][faɪv] [freɪmz] ,

I	think	contractionists	would	tell	you	to	hive	a	swarm	on	five	frames	,
我	思考	-	会	告诉	你	到	蜂巢	一个	蜂群	在	五	框架	,

我认为，奉行收缩原则的人会建议你用五框蜂巢来饲养一群蜜蜂。

[ðen] ['æftər] [ðoʊz] [faɪv][ɑːr; ər] [wel] ['ɑːkjupaɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] ['wɜːrkɪŋ] [wel] [ɪn][ðə; ði]['suːpɚz] ,

then	after	those	five	are	well	occupied	,	and	the	bees	working	well	in	the	supers	,
然后	后	那些	五	是	出色地	占领	,	和	这	蜜蜂	在职的	出色地	在	这	超级	,

然后，当那五个蜂巢都忙碌起来，蜜蜂在蜂箱里辛勤劳作之后，

[tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['ʌðər] [freɪmz] .

to	add	the	other	frames	.
到	添加	这	其他	框架	.

添加其他帧。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [maɪt] [pər'hæps] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə] [teɪk] [aʊt][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz]

Some	of	them	might	perhaps	tell	you	to	take	out	part	of	the	frames
一些	的	他们	可能	也许	告诉	你	到	拿	出去	部分	的	这	框架

[frʌm; frəm][æn; ən][oʊld]['kɑːləni] ,

from	an	old	colony	,
从	一个	老的	殖民地	,

他们中的一些人或许会建议你从旧蜂巢中取出部分蜂框，

[bʌt; bət][aɪ]['ræðər] [θɪŋk] [ðæt] [naʊ] - [ə; eɪ] - [deɪz] [kən'trækʃn] [ɪz]['moʊstli][kən'faɪnd][tuː; tə] [swɔːmz] .

but	I	rather	think	that	now	-	a	-	days	contraction	is	mostly	confined	to	swarms	.
但	我	相当	思考	那	现在	-	一个	-	天	收缩	是	大多	受限	到	蜂群	.

但我认为，如今的收缩现象大多局限于群体性收缩。

[aɪ][dəunt] , [haʊ'evər] , [kaʊnt][maɪ'self][ðə; ði][haɪst; 'haɪəst] [ə'θɔːrəti] [ɑːn] [kən'trækʃn] ,

I	don't	,	however	,	count	myself	the	highest	authority	on	contraction	,
我	不	,	然而	,	数数	我	这	最高	权威	在	收缩	,

然而，我并不认为自己是缩略语方面的权威。

[fɔːr; fər]['æftər] ['hævɪŋ] [dʌn] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɪn] [ðæt] [laɪn][aɪ][hæv; həv] [gɔːn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][plæn]

for	after	having	done	a	good	deal	in	that	line	I	have	gone	back	to	the	plan
为了	后	拥有	完毕	一个	好的	交易	在	那	线	我	有	已消失	后退	到	这	计划

[ʌv; əv] [ə'laʊɪŋ] [seɪm] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kɔmz] ['sʌmər] [ænd; ənd]['wɪntər] . [ˌtuː'tuː] .

of	allowing	same	number	of	combs	summer	and	winter	.	2	.
的	允许	相同的	数字	的	梳子	夏天	和	冬天	.	2	.

因为在那方面做了很多工作之后，我又回到了允许夏季和冬季使用相同数量梳子的计划。2.

[jes] ,

Yes	,
是的	,

是的，

[pʊt][æn; ən] ['empti] [freɪm] ['ɪntuː][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [bruːd] - [nest][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] [wen]

put	an	empty	frame	into	the	middle	of	a	brood	-	nest	at	a	time	when
放	一个	空的	框架	进入	这	中间	的	一个	幼虫	-	巢	在	一个	时间	什么时候

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['eni] ['laɪklihʊd] [ʌv; əv] ['swɔːrmɪŋ] ,

there	was	any	likelihood	of	swarming	,
那里	曾是	任何	可能性	的	蜂拥而至	,

在可能发生分蜂的时候，将一个空巢框放在育雏巢的中央。

[ænd; ənd][aɪ][ʃʊd; ʃəd][ɪk'spekt][ə; eɪ] [gʊd] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [koʊm] [bɪlt] [tuː; tə][biː; bi] [droʊn] ,

and	I	should	expect	a	good	share	of	the	comb	built	to	be	drone	,
和	我	应该	预计	一个	好的	分享	的	这	梳子	建造	到	是	无人机	,

我应该会预料到，大部分的梳状物都是为无人机设计的。

[ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [droʊn] - [koʊm][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] [freɪmz] . [θriː] .

especially	if	there	was	no	drone	-	comb	in	the	other	frames	.	3	.
尤其	如果	那里	曾是	不	无人机	-	梳子	在	这	其他	框架	.	3	.

尤其是在其他帧中没有无人机梳状物的情况下。3.

[biːz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [kwiːn] [ɑːr; ər][nɑːt][soʊ] ['laɪkli] [tuː; tə][swɔːrm][æz; əz] [ðoʊz] ['hævɪŋ] [æn; ən]

Bees	**having**	**a**	**young**	**queen**	**are**	**not**	**so**	**likely**	**to**	**swarm**	**as**	**those**	**having**	**an**
蜜蜂	拥有	一个	年轻的	女王	是	不是	所以	可能	到	蜂群	作为	那些	拥有	一个

[oʊld][wʌn] ,

old	**one**	**,**
老的	一	,

拥有年轻蜂后的蜜蜂比拥有年老蜂后的蜜蜂更不容易分蜂。

[ænd; ənd] ['rɪrɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] [ɪn][ə; eɪ][haɪv][ɪn][ðə; ðɪ][fɔːl] [wʊd] [nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ]

and	**rearing**	**a**	**queen**	**in**	**a**	**hive**	**in**	**the**	**fall**	**would**	**not**	**interfere**	**with**	**the**
和	饲养	一个	女王	在	一个	蜂巢	在	这	落下	会	不是	干扰	和	这

['hɑːrvɪst][æz; əz] [wʊd] ['rɪrɪŋ] [wʌn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ðɪ]['hɑːrvɪst] . [fɔːr] .

harvest	**as**	**would**	**rearing**	**one**	**before**	**the**	**harvest**	**.**	**4**	**.**
收成	作为	会	饲养	一	前	这	收成	.	4	.

秋季在蜂巢中培育蜂王不会像在收获前培育蜂王那样影响收获。4.

[ðer; ðər] [maɪt] [nɑːt][biː; bi] [mʌtʃ] ['dɪfrəns] , ['oʊnli][ðə; ðɪ]['leɪtər][ə; eɪ] [kwiːn] [ɪz] [riəd] [ðɪs] [jɪr] ,

There	**might**	**not**	**be**	**much**	**difference**	**,**	**only**	**the**	**later**	**a**	**queen**	**is**	**reared**	**this**	**year**	**,**
那里	可能	不是	是	很多	不同之处	,	仅有的	这	之后	一个	女王	是	饲养	这	年	,

可能差别不大，只是今年蜂后培育得晚一些而已。

[ðə; ðɪ] ['jʌŋgər] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [biː; bi][nekst] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [les] ['laɪkli] [tuː; tə][swɔːrm] . [faɪv] .

the	**younger**	**she**	**will**	**be**	**next**	**,**	**and**	**the**	**less**	**likely**	**to**	**swarm**	**.**	**5**	**.**
这	年轻	她	将要	是	下一个	,	和	这	较少的	可能	到	蜂群	.	5	.

她年纪越小，就越不可能群起而攻之。5.

[jes] , [aɪv] [dʌn] [ðæt] ['veri] [θɪŋ] , [ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [kiːp] [ɑːn] ['traɪɪŋ] ,

Yes	**,**	**I've**	**done**	**that**	**very**	**thing**	**,**	**and**	**I**	**would**	**keep**	**on**	**trying**	**,**
是的	,	我已经	完毕	那	非常	事物	,	和	我	会	保持	在	尝试	,

是的，我做过那样的事，而且我会继续尝试。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][get] [θruː] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['traɪɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [gʊd] ['meni] ['jɪrz] . [sɪks] .

for	**you**	**will**	**not**	**get**	**through**	**with**	**the**	**trying**	**for**	**a**	**good**	**many**	**years**	**.**	**6**	**.**
为了	你	将要	不是	得到	通过	和	这	尝试	为了	一个	好的	许多	年	.	6	.

因为你可能需要很多年的时间才能尝试成功。6.

[noʊ] , [aɪ] [wʊd] [duː][maɪ][best][tuː; tə][wɜːrk][ɪn][ɪ'tæliən] [blʌd] . ['sɛvən] .

No	**,**	**I**	**would**	**do**	**my**	**best**	**to**	**work**	**in**	**Italian**	**blood**	**.**	**7**	**.**
不	,	我	会	做	我的	最好的	到	工作	在	意大利语	血	.	7	.

不，我会尽我所能，用意大利血统工作。7.

[noʊ] , [aɪ]['hɑːrdli] [θɪŋk] [soʊ] .

No	**,**	**I**	**hardly**	**think**	**so**	**.**
不	,	我	几乎	思考	所以	.

不，我不太这么认为。

[bɪ'twiːn] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː] ,

Between	**you**	**and**	**me**	**,**
之间	你	和	我	,

你我之间，

[aɪ][dəunt] [θɪŋk] [ðer; ðər][hæz; həz] [bɪn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪ'mens] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['saɪəns] ['skwɔndəd]

I	**don't**	**think**	**there**	**has**	**been**	**such**	**an**	**immense**	**amount**	**of**	**science**	**squandered**
我	不	思考	那里	有	到过	这样的	一个	巨大	数量	的	科学	挥霍

[ɑːn][ðə; ðɪ] ['briːdɪŋ] [ʌv; əv][ɪ'tæliən] [biːz] .

on	**the**	**breeding**	**of**	**Italian**	**bees**	**.**
在	这	选育	的	意大利语	蜜蜂	.

我认为在意大利蜜蜂的培育上，并没有浪费如此大量的科学资源。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [sə'raʊndɪŋz] [ɪn][ðer; ðər] ['neɪtɪv] ['hæbɪtæt] .

They	**are**	**what**	**they**	**are**	**,**	**because**	**of**	**the**	**surroundings**	**in**	**their**	**native**	**habitat**	**.**
他们	是	什么	他们	是	,	因为	的	这	周围环境	在	他们的	本国的	栖息地	.

它们之所以成为现在的样子，是因为它们原生栖息地的环境所致。

[waɪl] [sʌm; səm][hæv; həv]['teɪkən] [greɪt] [peɪnz][ɪn] ['briːdɪŋ] ,
While some have taken great pains in breeding ,
尽管 一些 有 已采取 伟大的 疼痛 在 选育 ,

虽然有些人费尽心思进行育种，

[aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['nʌmbər] [tuː; tə] - [deɪ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [æn; ən][ɪ'tæliən] [kwiːn] [ɪm'pɔːrtɪd]
I think a large number to - day would say that an Italian queen imported
我 思考 一个 大的 数字 到 - 天 会 说 那 一个 意大利语 女王 进口
[frʌm; frəm] ['ɪtəli] - ['jɪrz] [ə'goʊ][wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [kwiːn] [ɪn] [ə'merɪkə]
from Italy 30 years ago was just as good as the average queen in America
从 意大利 - 年 前 曾是 只是 作为 好的 作为 这 平均的 女王 在 美国
[tuː; tə] - [deɪ] ,
to - day ,
到 - 天 ,

我认为今天很多人会说，30年前从意大利进口的意大利蜂王与如今美国普通蜂王的品质一样好。

[ænd; ənd] ['evri] [jɪr] ['meni] [kwiːnz] [ɑːr; ər] [ɪm'pɔːrtɪd] [frʌm; frəm] ['ɪtəli] [ænd; ənd][soʊld][æt; ət][ə; eɪ]
and every year many queens are imported from Italy and sold at a
和 每一个 年 许多 女王们 是 进口 从 意大利 和 卖 在 一个
[haɪ] [praɪs] ,
high price ,
高的 价格 ,

每年都有许多蜂后从意大利进口，并以高价出售。

[wɪtʃ] [wʊd] ['hɑːrdli][biː; bi] , [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [əd'væntɪdʒ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
which would hardly be , if there was no advantage in it .
哪个 会 几乎 是 , 如果 那里 曾是 不 优势 在 它 .

如果没有好处，那就很难说是好事了。

[ænd; ənd][aɪ][dəunt] [noʊ] [ðæt] ['eni][wʌn][kleɪmz] [ðæt] ['eni] [ɪm'pruːvmənt] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ɪn]
And I don't know that any one claims that any improvement has been made in
和 我 不 知道 那 任何 一 索赔 那 任何 改进 有 到过 制成 在
['ɪtəli] ,
Italy ,
意大利 ,

我不知道是否有人声称意大利的情况有所改善。

[ɪn][ðə; ði][pæst] - ['jɪrz] . -
in the past 30 years . 43
在 这 过去的 - 年 . -

过去30年里。43

['læŋˌstrɔːθ]
Langstroth
朗氏

朗氏

[ˌbaɪə'græfɪkl]
Biographical
传记

传记

[noʊ] . - . — ['frænˌklɪn] ['wilkɔks] .
No . 64 . — Franklin Wilcox .
不 . - . — 富兰克林 威尔科克斯 .

第64名——富兰克林·威尔科克斯。

['frænˌklɪn] ['wilkɔks] .
FRANKLIN WILCOX .
富兰克林 威尔科克斯 .

富兰克林·威尔科克斯。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑːmɪnənt] ['fɪgjərz] [ɑːn] [ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] ['gæləri] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ['bɪldɪŋ]

One	of	the	prominent	figures	on	the	wonderful	gallery	of	the	Agricultural	Building
一	的	这	著名的	数据	在	这	精彩的	画廊	的	这	农业	建筑

[æt; ət] [ðə; ði] ['riːs(ə)nt] ['wɝːldz] [fer] ,

at	the	recent	World's	Fair	,
在	这	最近的	世界的	公平的	,

在最近的世界博览会农业馆那座精彩的画廊里，有一位引人注目的人物。

[wer] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ðə; ði] [mɔːr] ['wʌndərf(ə)l] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪg'zɪbɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eɪpieri] ,

where	were	found	the	more	wonderful	and	beautiful	exhibits	of	the	apiary	,
在哪里	是	成立	这	更多的	精彩的	和	美丽的	展品	的	这	蜂房	,

[wʌz; wəz] ['mɪstər] . ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] ,

was	Mr	.	Franklin	Wilcox	,
曾是	先生	.	富兰克林	威尔科克斯	,

发现蜂场里最奇妙、最美丽的展品的地方，是富兰克林·威尔科克斯先生的蜂场。

[ʌv; əv] ['mɔːstən] , [wɪs] .

of	Mauston	,	Wis	.
的	莫斯顿	,	威斯	.

来自威斯康星州莫斯顿。

[wiː; wi] [hæd; həd] ['nevər] [hæd; həd] [ðə; ði] ['pleʒər] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['pɜːrsən(ə)l] [ə'kweɪntəns] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm]

We	had	never	had	the	pleasure	of	a	personal	acquaintance	with	him
我们	有	绝不	有	这	乐趣	的	一个	个人的	熟人	和	他

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [pæst] ['sʌmər] ,

before	the	past	summer	,
前	这	过去的	夏天	,

在去年夏天之前，我们从未有幸与他私交甚笃。

[bʌt; bət] [naʊ] [wiː; wi] [fiːl] [ðæt] [ɪn] [broʊ] .

but	now	we	feel	that	in	Bro	.
但	现在	我们	感觉	那	在	兄弟	.

但现在我们觉得在兄弟会里也是如此。

['wilkɔks] , [æz; əz] [ɪn] ['meni] ['ʌðər] [naɪs] [biː] - [foʊks] [huːm] [wiː; wi] [fɜːrst] [met] [ðə; ði] [pæst] [jɪr] ,

Wilcox	,	as	in	many	other	nice	bee	-	folks	whom	we	first	met	the	past	year	,
威尔科克斯	,	作为	在	许多	其他	好的	蜜蜂	-	各位	谁	我们	第一的	遇见	这	过去的	年	,

威尔科克斯，就像我们去年第一次遇到的许多其他友善的养蜂人一样，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [gʊd] [ænd; ənd] [truː] [frend] .

we	have	indeed	a	good	and	true	friend	.
我们	有	的确	一个	好的	和	真的	朋友	.

我们确实拥有一个真诚的好朋友。

[soʊ] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [glæd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðɪs] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] ['ɔːlsoʊ] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr]

So	we	are	glad	to	have	this	opportunity	to	also	present	to	our
所以	我们	是	高兴的	到	有	这	机会	到	还	展示	到	我们的

['riːdɝz] [ə'nʌðər] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [biː] - ['kiːpər] — [wʌn] [huː] [hæz; həz] [dʌn] [soʊ] [mʌtʃ] [fɔːr; fər]

readers	another	leading	bee	-	keeper	—	one	who	has	done	so	much	for
读者	其他	领导	蜜蜂	-	守门员	—	一	WHO	有	完毕	所以	很多	为了

[əd'vænst] ['eɪpɪkʌltʃər] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [wer] [hiː; hi] [laɪvz; lɪvz] ,

advanced	apiculture	in	the	State	where	he	lives	,
先进的	养蜂业	在	这	状态	在哪里	他	生活	,

因此，我们很高兴有机会向读者介绍另一位杰出的养蜂人——他为他所在州的先进养蜂业做出了巨大贡献。

[ænd; ənd] [huː] [teɪks] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [diːp] ['ɪntrəst] [ɪn] [ðə; ði] [prɑː'sperəti] [ʌv; əv] [ɔːl] .

and	who	takes	such	a	deep	interest	in	the	prosperity	of	all	.
和	WHO	需要	这样的	一个	深的	兴趣	在	这	繁荣	的	全部	.

他对所有人的繁荣都抱有如此深切的关心。

[laɪk] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [men][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] , [broʊ] .

Like	a	great	many	of	the	famous	men	of	the	United	States	,	Bro	.
喜欢	一个	伟大的	许多	的	这	著名的	男人	的	这	团结的	各州	,	兄弟	.

就像美国许多著名人物一样，布罗。

['wilkɔks] [hæd; həd][ðə; ði] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [tuː; tə][biː; bi][bɔːrn][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][oʊ'haɪoʊ] .

Wilcox	had	the	good	fortune	to	be	born	in	the	State	of	Ohio	.
威尔科克斯	有	这	好的	财富	到	是	出生	在	这	状态	的	俄亥俄州	.

威尔科克斯很幸运地出生在俄亥俄州。

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [ʃʊr] [ðæt] [ðɪs] [fækt][hæz; həz] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [sək'ses] [æz; əz]

We	are	not	sure	that	this	fact	has	anything	to	do	with	his	success	as
我们	是	不是	当然	那	这	事实	有	任何事物	到	做	和	他的	成功	作为

[ə; eɪ] [biː] - ['kiːpər] ,

a	bee	-	keeper	,
一个	蜜蜂	-	守门员	,

我们并不确定这一事实与他作为养蜂人的成功有任何关系。

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [wiː; wi][ɪ'mædʒɪn][ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [ɪn'kɜːrɪdʒɪŋ] [ɪn][ðə; ði]

but	somehow	we	imagine	there	must	be	something	encouraging	in	the
但	不知何故	我们	想象	那里	必须	是	某物	鼓励	在	这

['fiːlɪŋ] [ðæt] [wʌn] [heilz] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][loʊ'kæləti] [wer] [hæv; həv] [kʌm] ['meni] [huː]

feeling	that	one	hails	from	a	certain	locality	where	have	come	many	who
感觉	那	一	冰雹	从	一个	肯定	地点	在哪里	有	来	许多	WHO

[hæv; həv] [wʌn] [dɪ'zɜːrvd] [dɪ'stɪŋkʃn] ,

have	won	deserved	distinction	,
有	韩元	应得的	区别	,

但不知为何，我们觉得，自己来自一个孕育了众多杰出人物的地区，这种感觉一定令人鼓舞。

['iːv(ə)n][tuː; tə] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['ɑːnər] [ɪn][ðə; ði][gɪft][ʌv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

even	to	filling	the	highest	position	of	honor	in	the	gift	of	the	Nation	.
甚至	到	填充	这	最高	位置	的	荣誉	在	这	礼物	的	这	国家	.

甚至能够担任国家赋予的最高荣誉职位。

[haʊ'evər] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] , [æt; ət] ['eni] [reɪt] ['fræŋklɪn] ['wilkɔks] [wʌz; wəz][bɔːrn][ɪn]['hɑːrdɪn] ['kaʊnti] ,

However	that	may	be	,	at	any	rate	Franklin	Wilcox	was	born	in	Hardin	county	,
然而	那	可能	是	,	在	任何	速度	富兰克林	威尔科克斯	曾是	出生	在	哈丁	县	,

[oʊ'haɪoʊ] , [ɪn] - .

Ohio	,	in	1840	.
俄亥俄州	,	在	-	.

不管怎样，富兰克林·威尔科克斯于 1840 年出生于俄亥俄州哈丁县。

[hiː; hi] [muːvd] [tuː; tə][wɪs'kɑːnsɪn][ɪn] - , [ænd; ənd] ['setld] [ɪn]['dʒuːnoʊ] ['kaʊnti] , [nɪr] [wer] [hiː; hi]

He	moved	to	Wisconsin	in	1851	,	and	settled	in	Juneau	county	,	near	where	he
他	已搬	到	威斯康星州	在	-	,	和	定居	在	朱诺	县	,	靠近	在哪里	他

[naʊ] [ri'zaidz] .

now	resides	.
现在	居住地	.

1851年，他移居威斯康星州，定居在朱诺县，离他现在居住的地方很近。

[ðer; ðər] ['biːɪŋ] [noʊ] [skuːl] [tuː; tə]['ɑːkjupaɪ][hɪz; ɪz][maɪnd] ,

There	being	no	school	to	occupy	his	mind	,
那里	存在	不	学校	到	占据	他的	头脑	,

由于没有学校的事情占据他的心思，

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [hiː; hi] [spent] [mʌtʃ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmər] ['siːz(ə)n] ['hʌntɪŋ]

for	a	few	years	he	spent	much	of	his	time	in	the	summer	season	hunting
为了	一个	很少	年	他	花费	很多	的	他的	时间	在	这	夏天	季节	打猎

[hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [kaʊz] — [fɔːr; fər] ['pɑːstʃəz] [wɜːr; wər] [baʊndɪd] ['oʊnli][baɪ][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ,

his	father's	cows	—	for	pastures	were	bounded	only	by	the	horizon	,
他的	父亲的	牛	—	为了	牧场	是	有界	仅有的	经过	这	地平线	,

有好几年，他夏天的大部分时间都花在猎杀父亲的牛群上——因为牧场的边界只有地平线。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kaʊz] [siːmd] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] ;

and	the	cows	seemed	anxious	to	find	the	outer	edge	;
和	这	牛	似乎	焦虑的	到	寻找	这	外	边缘	;

牛群似乎急于找到外缘;

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][hiː; hi] ['friːkwəntli] [went][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fɑːðər] [biː] - ['hʌntɪŋ] ,

in	the	fall	he	frequently	went	with	his	father	bee	-	hunting	,
在	这	落下	他	频繁地	去	和	他的	父亲	蜜蜂	-	打猎	,

秋天的时候，他经常和父亲一起去猎蜂。

[ænd; ənd][ðer; ðər] ['lɜːrnɪd] [frʌm; frəm][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][sʌm; səm]['præktɪk(ə)l]['lesnz; 'lesənz][ɪn] [biː] -

and	there	learned	from	observation	some	practical	lessons	in	bee	-
和	那里	学习	从	观察	一些	实际的	课程	在	蜜蜂	-

['kiːpɪŋ] ,

keeping	,
保持	,

在那里，他通过观察学到了一些养蜂的实用经验。

[ænd; ənd][wiː; wi] [θɪŋk] [hiː; hi] [wʊd] [spend][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][taɪm] [iːtʃ] [fɔːl] [jet] , [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ,

and	we	think	he	would	spend	a	little	time	each	fall	yet	,	in	the	woods	,
和	我们	思考	他	会	花费	一个	小的	时间	每个	落下	然而	,	在	这	树林	,

我们认为他每年秋天还会花一些时间在树林里。

“ ['laɪnɪŋ][ʌp] ” [ðə; ði][waɪld] [biːz] , [ɪf] [taɪm] [wʊd] [pər'mɪt] .

“	lining	up	”	the	wild	bees	,	if	time	would	permit	.
“	衬垫	向上	”	这	荒野	蜜蜂	,	如果	时间	会	允许	.

如果时间允许，就给野生蜜蜂“排好队”。

[æt; ət][ðə; ði] [kə'mensmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [leɪt] [wɔːr] , [hiː; hi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði]['ɑːrmi][ænd; ənd] [sɜːrvd]

At	the	commencement	of	the	late	War	,	he	went	into	the	army	and	served
在	这	开始	的	这	晚的	战争	,	他	去	进入	这	军队	和	服务

[tuː; tə][ðə; ði][kloʊz] ,

to	the	close	,
到	这	关闭	,

在上次战争开始时，他应征入伍，服役至战争结束。

['biːɪŋ] ['wuːndɪd] [æt; ət] [saʊθ] ['maʊnt(ə)n] , [ˌem 'diː] . , [ɪn] [sep'tembər] , - ,

being	wounded	at	South	Mountain	,	Md	.	,	in	September	,	1862	,
存在	受伤	在	南	山	,	马里兰州	.	,	在	九月	,	-	,

1862年9月在马里兰州南山受伤

[wɪtʃ] [dɪs'eɪbld] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] ['æktɪv] ['sɜːrvɪs] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] .

which	disabled	him	from	active	service	for	one	year	.
哪个	已禁用	他	从	积极的	服务	为了	一	年	.

这导致他一年内无法服役。

[æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði][wɔːr][hiː; hi] ['mærid] , [ænd; ənd] ['setld] [ɑːn][ə; eɪ][fɑːrm] [wer] [hiː; hi]

At	the	close	of	the	War	he	married	,	and	settled	on	a	farm	where	he
在	这	关闭	的	这	战争	他	已婚	,	和	定居	在	一个	农场	在哪里	他

[stɪl] [laɪvz; lɪvz] .

still	lives	.
仍然	生活	.

战争结束后，他结了婚，定居在一座农场，至今仍居住在那里。

[hiː; hi] [θɪŋks] [hɪm'self] [kwaɪt]['kɑːntent][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl][hoʊm] , [ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] ,

He	thinks	himself	quite	content	with	his	comfortable	home	,	a	good	wife	,
他	思考	他自己	相当	内容	和	他的	舒服的	家	,	一个	好的	妻子	,

[ænd; ənd] [fɔːr] ['tʃɪldrən] .

and	four	children	.
和	四	孩子们	.

他觉得自己对舒适的家、贤惠的妻子和四个孩子非常满意。

[ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fɑːrmɪŋ] ['sʌmərz] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [skuːl] ['wɪntɚz] ,

In	connection	with	his	farming	summers	and	teaching	a	country	school	winters	,
在	联系	和	他的	农业	夏天	和	教学	一个	国家	学校	冬天	,

他夏季务农，冬季在乡村学校教书。

[hiː; hi] [kept] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [biːz] , [æz; əz][sʌm; səm] ['fɑːrmɚz] [duː] [naʊ] ,

he	kept	a	few	colonies	of	bees	,	as	some	farmers	do	now	,
他	保留	一个	很少	殖民地	的	蜜蜂	,	作为	一些	农民	做	现在	,

他养了几群蜜蜂，就像现在一些农民做的那样。

[ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [ðə; ði] [jɪr] - [ɔːr] - , [wen] [hiː; hi] [səb'skraɪbd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː]

until	about	the	year	1877	or	1878	,	when	he	subscribed	for	the	American	Bee
直到	关于	这	年	-	或者	-	,	什么时候	他	已订阅	为了	这	美国人	蜜蜂

['dʒɜːrn(ə)l] ,

Journal	,
杂志	,

直到大约1877年或1878年，他才订阅了《美国养蜂杂志》。

[ænd; ənd] [suːn] ['æftər] ['ædɪd] ['gliːnɪŋz] , “ -

and	soon	after	added	Gleanings	,	“	Cook's44
和	很快	后	额外	拾穗	,	“	-

随后不久又加入了《拾穗》（Gleanings）杂志，名为“库克的44”。

['mænjuəl] , ” [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðər] [biː] - [wɜːrks] .

Manual	,	”	and	several	other	bee	-	works	.
手动的	,	”	和	一些	其他	蜜蜂	-	作品	.

手册”，以及其他几部养蜂著作。

['æftər] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] - ['riːdɪŋ] , [hiː; hi] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [haɪv] , [ænd; ənd] [kə'menst] [biː] - ['kiːpɪŋ]

After	a	few	months	'	reading	,	he	chose	a	hive	,	and	commenced	bee	-	keeping
后	一个	很少	几个月	-	阅读	,	他	选择	一个	蜂巢	,	和	开始	蜜蜂	-	保持

[ɪn] [ə; eɪ] [nuː] [weɪ] ,

in	a	new	way	,
在	一个	新的	方式	,

经过几个月的阅读，他选择了一个蜂箱，并开始以一种新的方式养蜂。

[ðæt] [ə'stɑːnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['perənts] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['nebəz] .

that	astonished	his	parents	and	some	of	his	neighbors	.
那	惊讶	他的	父母	和	一些	的	他的	邻居	.

这让他的父母和一些邻居感到惊讶。

[hiː; hi] [naʊ] [kə'mensiz] [iːtʃ] ['siːz(ə)n] [wɪð; wɪθ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [biːz] ,

He	now	commences	each	season	with	from	200	to	300	colonies	of	bees	,
他	现在	开始	每个	季节	和	从	-	到	-	殖民地	的	蜜蜂	,

他现在每个季节开始时都会饲养200到300群蜜蜂。

[ænd; ənd] ['riəlaiziz] [æz; əz] [mʌtʃ] ['prɑːfɪt] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['eni] ['fɑːrmər] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [seɪm]

and	realizes	as	much	profit	from	them	as	any	farmer	with	the	same
和	意识到	作为	很多	利润	从	他们	作为	任何	农民	和	这	相同的

[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['leɪbər] .

amount	of	capital	and	labor	.
数量	的	首都	和	劳动	.

并且从中获得的利润与拥有相同资本和劳动力的农民一样多。

['mɪstər] . ['wilkɔks] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] ['sekrəteri] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['fɑːrmɚz] - ['mjuːtʃuəl] [ɪn'ʃʊrəns] ['kʌmpəni]

Mr	.	Wilcox	has	been	the	Secretary	of	a	farmers	'	mutual	insurance	company
先生	.	威尔科克斯	有	到过	这	秘书	的	一个	农民	-	相互的	保险	公司

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [pæst] - ['jɪrz] ,

for	the	past	15	years	,
为了	这	过去的	-	年	,

威尔科克斯先生在过去15年里一直担任一家农民互助保险公司的秘书。

[wɪtʃ] [dʌz] ['bɪznəs] [ɪn] [fɔːr] [taʊnz] ['oʊnli] , [ænd; ənd] ['kæriz] [ə; eɪ]['kæpɪt(ə)l] [stɑːk] [ʌv; əv] $500 ,
which **does** **business** **in** **four** **towns** **only** **,** **and** **carries** **a** **capital** **stock** **of** **$500** **,**
哪个 做 商业 在 四 城镇 仅有的 , 和 携带 一个 首都 库存 的 $500 ,
- .
000 **.**
- .

该公司仅在四个城镇开展业务，注册资本为 50 万美元。

[ɑːn][ə; eɪ] ['priːviəs] [peɪdʒ][ɪz] [faʊnd] [ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ænd; ənd] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪs'kɑːnsɪn]
On **a** **previous** **page** **is** **found** **a** **description** **and** **illustration** **of** **the** **Wisconsin**
在 一个 以前的 页 是 成立 一个 描述 和 插图 的 这 威斯康星州
[steɪt] [ˌepɪ'erɪən] [ɪg'zɪbɪt] [æt; ət][ðə; ði] ['wɜːldz] [fer] ,
State **apiarian** **exhibit** **at** **the** **World's** **Fair** **,**
状态 养蜂人 展览 在 这 世界的 公平的 ,

前一页介绍了威斯康星州在世界博览会上展出的养蜂业展品，并附有插图。

[wɪtʃ] [broʊ] .
which **Bro** **.**
哪个 兄弟 .

哪个兄弟?

['wilkɔks] [ˌsjuːpərɪn'tendid] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pliːzɪŋ] [ænd; ənd] [ˌsætɪs'fæktəri] ['mænər] .
Wilcox **superintended** **in** **such** **a** **pleasing** **and** **satisfactory** **manner** **.**
威尔科克斯 督导 在 这样的 一个 令人愉悦 和 令人满意的 方式 .

威尔科克斯的监督工作进行得非常出色，令人满意。

[ɪn] ['sʌni] ['saʊθlænd]
In **Sunny** **Southland**
在 阳光明媚 南地

在阳光明媚的南地

[kən'dʌktɪd] [baɪ]
CONDUCTED **BY**
实施 经过

由.....主持

['mɪsɪz] .
MRS **.**
太太 .

太太。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] ,
JENNIE **ATCHLEY** **,**
珍妮 阿奇利 ,

珍妮·阿奇利

['biːˌvɪl] , ['teksəs] .
Beeville **,** **Texas** **.**
比维尔 , 德克萨斯州 .

德克萨斯州比维尔。

['evriθɪŋ] ['buːmɪŋ] [ɪn] ['teksəs] .
Everything **Booming** **in** **Texas** **.**
一切 蓬勃发展 在 德克萨斯州 .

德克萨斯州各行各业都在蓬勃发展。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['weðər] [ʌp] [tuː; tə] [deɪt] (['dɛk] . 28th) .
I **will** **now** **tell** **you** **about** **the** **weather** **up** **to** **date** **(** **Dec** **.** **28th** **)** **.**
我 将要 现在 告诉 你 关于 这 天气 向上 到 日期 (12月 . 28th) .

现在我将向大家介绍截至12月28日的最新天气情况。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['hævɪŋ] ['sʌmər] ['weðər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər][dʒʌst] ['buːmɪŋ] [ɑːn][waɪld]

We	are	having	summer	weather	,	and	the	bees	are	just	booming	on	wild
我们	是	拥有	夏天	天气	,	和	这	蜜蜂	是	只是	蓬勃发展	在	荒野

['kɜːrənt] ,

currant	,
黑醋栗	,

现在正是夏季，蜜蜂们正忙着采野生醋栗的花蜜。

[wɪtʃ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [bluːm] [ə'baʊt][ə; eɪ] [wiːk] [ə'goʊ] .

which	began	to	bloom	about	a	week	ago	.
哪个	开始	到	盛开	关于	一个	星期	前	.

大约一周前开始开花。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ɑːr; ər][tuː; tə] - [deɪ] [træns'fɜːrɪŋ] [biːz] [frʌm; frəm] - [bɑːks] - [haɪvz] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt] [ɪn]

The	boys	are	to	-	day	transferring	bees	from	16	box	-	hives	that	they	brought	in
这	男孩们	是	到	-	天	转移	蜜蜂	从	-	盒子	-	麻疹	那	他们	带来	在

[læst] ['iːvnɪŋ] ,

last	evening	,
最后的	晚上	,

今天，这些男孩正在把昨晚运来的16个箱式蜂箱里的蜜蜂转移出去。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['rɑːbər] - [biːz] [ɑːr; ər][nɑːt][bæd][æt; ət][ɔːl] ,

and	they	say	that	the	robber	-	bees	are	not	bad	at	all	,
和	他们	说	那	这	强盗	-	蜜蜂	是	不是	坏的	在	全部	,

他们说，这些食蚜蜂一点也不坏。

[æz; əz][ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər] ['bɪzi] [ɑːn][ðə; ði] ['kɜːrənt] [bluːm] .

as	the	bees	are	busy	on	the	currant	bloom	.
作为	这	蜜蜂	是	忙碌的	在	这	黑醋栗	盛开	.

蜜蜂正忙着采蜜。

[tuː; tə] - [deɪ][ðə; ði] [θər'mɑːmɪtər] ['rɛdʒəstɚz, 'rɛdʒɪstɚz] 75° [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] ; [æt; ət]['sʌnraɪz] [ðɪs]

To	-	day	the	thermometer	registers	75°	in	the	shade	;	at	sunrise	this
到	-	天	这	温度计	登记簿	75°	在	这	阴影	;	在	日出	这

['mɔːrnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] 66° ,

morning	it	was	66°	,
早晨	它	曾是	66°	,

今天阴凉处的温度计显示75华氏度；今天早上日出时是66华氏度。

[ænd; ənd][æt; ət] ['sʌndaʊn] [læst] [naɪt] 70° [ə'bʌv] ['zɪroʊ] .

and	at	sundown	last	night	70°	above	zero	.
和	在	日落	最后的	夜晚	70°	多于	零	.

昨晚日落时气温为零度以上70度。

[ɑːn] ['krɪsməs] [deɪ] ['hʌzbənd] [roʊd] [aʊt][sʌm; səm] , [ænd; ənd] [plʌkt] [æn; ən] ['ɔrɪndʒ] [aʊt][ʌv; əv]

On	Christmas	day	husband	rode	out	some	,	and	plucked	an	orange	out	of
在	圣诞节	天	丈夫	骑	出去	一些	,	和	拨弦	一个	橙子	出去	的

['meɪdʒər] [digənz] ['ɔːrtʃərd] ,

Major	DeGan's	orchard	,
主要的	德根的	果园	,

圣诞节那天，丈夫骑马出去，从德甘少校的果园里摘了一个橘子。

[wer] [hiː; hi] [sɔː] [triːz] ['bendɪŋ] [wɪð; wɪθ][fruːt][ʌv; əv] ['meni] [və'raɪətiz] [ʌv; əv]['ɔːrɪndʒɪz] ;

where	he	saw	trees	bending	with	fruit	of	many	varieties	of	oranges	;
在哪里	他	锯	树木	弯曲	和	水果	的	许多	品种	的	橙子	;

他看到树木枝繁叶茂，挂满了各种各样的橘子果实；

['ɔːlsoʊ][ðə; ði][dʒə'pæn] [plʌmz] [wɜːr; wər][ɪn] [bluːm] .

also	the	Japan	plums	were	in	bloom	.
还	这	日本	李子	是	在	盛开	.

此外，日本梅花也正值盛开期。

[ðə; ði]['meɪdʒɝz] [fɪʃ] - [pɑːnd][wʌz; wəz]['pɑːrtli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ]['wɔːtər] - ['liliz] , [ænd; ənd] ['stɑːkt]

The	Major's	fish	-	pond	was	partly	covered	with	water	-	lilies	,	and	stocked
这	专业的	鱼	-	池塘	曾是	部分	涵盖	和	水	-	百合花	,	和	库存充足

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['faɪnɪst] [pɜːrtʃ] [hiː; hi]['evər] [sɔː] ,

with	the	finest	perch	he	ever	saw	,
和	这	最好的	栖息	他	曾经	锯	,

少校的鱼塘里长满了睡莲，里面养着他见过的最上等的鲈鱼。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['dʒent(ə)l] ; [ðeɪ] [wʊd] [kʌm] [raɪt] [ʌp][tuː; tə][hɪm; ɪm][fɔːr; fər] [fuːd] .

and	they	were	very	gentle	;	they	would	come	right	up	to	him	for	food	.
和	他们	是	非常	温和的	;	他们	会	来	正确的	向上	到	他	为了	食物	.

它们非常温顺，会主动走到他跟前讨食。

[ðen] [hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['meni] ['gaːdnz] [ɪn] ['biːˌvɪl] ,

Then	he	went	out	to	some	of	the	many	gardens	in	Beeville	,
然后	他	去	出去	到	一些	的	这	许多	花园	在	比维尔	,

然后他去了比维尔的几个花园。

[ænd; ənd] [faʊnd] ['vedʒtəb(ə)lz][ɪn] [greɪt] [prə'fjuːʒn] — ['rædɪʃiz] , [waɪt] [hed] ['kæbidʒz] , ['letɪs] ,

and	found	vegetables	in	great	profusion	—	radishes	,	white	head	cabbages	,	lettuce	,
和	成立	蔬菜	在	伟大的	丰富	—	萝卜	,	白色的	头	卷心菜	,	莴苣	,

['mʌstərd] , ['ɪŋglɪʃ] ['piːz] ,

mustard	,	English	peas	,
芥末	,	英语	豌豆	,

还发现了大量蔬菜——萝卜、白菜、生菜、芥菜、豌豆等等。

[nuː] ['aɪrɪʃ] [pə'tetoz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] [tuː] ['nuːmərəs] [tuː; tə]['menʃ(ə)n] .

new	Irish	potatoes	,	and	a	great	many	other	things	too	numerous	to	mention	.
新的	爱尔兰	土豆	,	和	一个	伟大的	许多	其他	事物	也	很多的	到	提到	.

爱尔兰新土豆，以及其他数不胜数的农产品。

[ðə; ði] ['loʊɪst] [ðə; ði]['mɜːrkjəri][hæz; həz] [bɪn] [hɪr] [ʌp][tuː; tə] [deɪt] [ɪz] 33° [ə'bʌv] ['zɪroʊ] ,

The	lowest	the	mercury	has	been	here	up	to	date	is	33°	above	zero	,
这	最低	这	汞	有	到过	这里	向上	到	日期	是	33°	多于	零	,

迄今为止，这里的最低气温为零上33度。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] ['hævɪŋ] ['lʌvli] ['weðər] , [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ʃoʊz] [ə; eɪ] [sprɪŋlaɪk]

and	we	are	now	having	lovely	weather	,	and	everything	shows	a	springlike
和	我们	是	现在	拥有	迷人的	天气	,	和	一切	演出	一个	像弹簧一样

[ə'pɪrəns] .

appearance	.
外貌	.

现在天气宜人，万物都呈现出春天的景象。

[aɪ] [wɪl] [kiːp] [kloʊz] [wɑːtʃ] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['hʌni] - [plænts] ,

I	will	keep	close	watch	of	all	the	honey	-	plants	,
我	将要	保持	关闭	手表	的	全部	这	蜂蜜	-	植物	,

我会密切关注所有蜜源植物。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][nekst]['siːz(ə)n][aɪ] [wɪl] [biː; bi] [prɪ'perd] [tuː; tə] [tel] [ɔːl] [ə'baʊt]

and	at	the	end	of	next	season	I	will	be	prepared	to	tell	all	about
和	在	这	结尾	的	下一个	季节	我	将要	是	准备	到	告诉	全部	关于

[ðem; ðəm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

them	,	etc	.
他们	,	ETC	.

到下个赛季末，我将准备好讲述关于他们的一切等等。

[ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] [faɪn] ['weðər] [ten] [deɪz] [lɔːŋgər] ,

If	we	have	fine	weather	ten	days	longer	,
如果	我们	有	美好的	天气	十	天	更长	,

如果好天气能再持续十天，

['aʊər; ɑːr] [strɔːŋ] ['kɑːləniz] [wɪl] [fɪl] [ðer; ðər] [haɪvz] [wɪð; wɪθ] [nuː] ['kɜːrənt] ['hʌni] , [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['veri]

our	strong	colonies	will	fill	their	hives	with	new	currant	honey	,	as	it	is	very
我们的	强的	殖民地	将要	充满	他们的	麻疹	和	新的	黑醋栗	蜂蜜	,	作为	它	是	非常

['plentɪf(ə)l] [hɪr] .

plentiful	here	.
丰富	这里	.

我们强壮的蜂群会用新鲜的醋栗蜂蜜填满蜂巢，因为这里醋栗蜂蜜非常丰富。

[wiː; wi] [hæv; həv] [droʊnz] ['hætʃɪŋ] , [ænd; ənd] ['aʊər; ɑːr] ['swɔːrmɪŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ə'baʊt] ['fɛbjəˌwɛri] . 15th

We	have	drones	hatching	,	and	our	swarming	will	begin	about	Feb	.	15th
我们	有	无人机	孵化	,	和	我们的	蜂拥而至	将要	开始	关于	二月	.	15th

, [ɔːr] - [deɪz] [frʌm; frəm] [naʊ] .

,	or	45	days	from	now	.
,	或者	-	天	从	现在	.

我们已经有无人机孵化，我们的无人机群将于 2 月 15 日左右开始，也就是 45 天后。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['sendɪŋ] [kwiːnz] [baɪ] [meɪl] .

Sending	Queens	by	Mail	.
发送	皇后区	经过	邮件	.

邮寄女王。

[aɪ] [θɪŋk] ['mɪstər] . [feɪlɝ] [ɪz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] “ [ɔːf] ” [wen] [hiː; hi] [sez] ,

I	think	Mr	.	Faylor	is	a	little	“	off	”	when	he	says	,
我	思考	先生	.	费勒	是	一个	小的	“	离开	”	什么时候	他	说道	,

我认为费勒先生的说法有点“不靠谱”，他说：

[ɑːn] [peɪdʒ] - [ʌv; əv] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] [fɔːr; fər] [noʊ'vembər] , - ,

on	page	697	of	the	Bee	Journal	for	November	,	1893	,
在	页	-	的	这	蜜蜂	杂志	为了	十一月	,	-	,

1893年11月《蜜蜂杂志》第697页，

[ðæt] [noʊ] [kwiːnz] [ɑːr; ər] ['eni] [gʊd] ['æftər] ['biːɪŋ] [træns'pɔːtid] [θruː] [ðə; ði] [meɪlz] .

that	no	queens	are	any	good	after	being	transported	through	the	mails	.
那	不	女王们	是	任何	好的	后	存在	运输	通过	这	邮件	.

经过邮寄运输后，所有蜂后都失去了原有的活力。

[ðə; ði] [best] ['leɪɪŋ] [kwiːn] , [ɔːr] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [best] , [aɪ] ['evər] [hæd; həd] , [keɪm] [klɪr] [ə'krɔːs] [ðə; ði]

The	best	laying	queen	,	or	one	of	the	best	,	I	ever	had	,	came	clear	across	the
这	最好的	躺下	女王	, 或者	一	的	这	最好的	,	我	曾经	有	,	来了	清除	穿过	这

['oʊʃ(ə)n] ,

ocean	,
海洋	,

我拥有过的最好的产蛋蜂后，或者说最好的蜂后之一，是从大洋彼岸运来的。

[baɪ] [meɪl] , [frʌm; frəm] ['ɪtəli] .

by	mail	,	from	Italy	.
经过	邮件	,	从	意大利	.

通过邮件从意大利寄出。

[ʃiː; ʃi] [lɪvd] ['fʊli] [θriː] ['jɪrz] ; [ænd; ənd] , [ɪn] [fækt] ,

She	lived	fully	three	years	;	and	,	in	fact	,
她	居住地	完全	三	年	;	和	,	在	事实	,

她活了整整三年；事实上，

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] [kwiːnz] [baɪ][meɪl][frʌm; frəm] ['dɪfrənt] [pɑːrts][ʌv; əv]

I	have	received	thousands	of	queens	by	mail	from	different	parts	of
我	有	已收到	数千	的	女王们	经过	邮件	从	不同的	部分	的

[ðə; ðɪ] ['kʌntri] ,

the	country	,
这	国家	,

我收到了来自全国各地邮寄来的数千只蜂后，

[ænd; ənd][duː][nɑːt] [rɪ'membər] ['evər] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] ['dæmɪdʒd] [ɪn][ðə; ðɪ][meɪlz][ɪn] [gʊd] ['weðər]

and	do	not	remember	ever	having	a	queen	damaged	in	the	mails	in	good	weather
和	做	不是	记住	曾经	拥有	一个	女王	损坏的	在	这	邮件	在	好的	天气

.

:

.

而且我不记得在天气好的情况下，邮件寄送过程中曾有蜂后受损的情况。

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ðem; ðəm] ['nɪrli] [ded] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [tɜːrn][ʌp][oʊ] . [keɪ] .

I	have	received	them	nearly	dead	,	and	they	turn	up	O	.	K	.
我	有	已收到	他们	几乎	死的	,	和	他们	转动	向上	哦	.	K	.

我收到的时候它们都奄奄一息，但最后都安然无恙了。

[stɪl] [aɪ] [bɪ'liːv] [sʌm; səm] [kwiːnz] [ɑːr; ər]['ɪndʒərd][ɪn]['trænzɪt] , [bəuθ][baɪ][meɪl][ɔːr][ɪn]['nuːkliaɪ][baɪ]

Still	I	believe	some	queens	are	injured	in	transit	,	both	by	mail	or	in	nuclei	by
仍然	我	相信	一些	女王们	是	受伤	在	交通	,	两个都	经过	邮件	或者	在	细胞核	经过

[ɪk'spres] ,

express	,
表达	,

但我仍然相信，有些蜂后在运输过程中会受伤，无论是邮寄还是快递运输。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [sʌtʃ] [rɪ'pɔːrts] .

as	I	have	received	such	reports	.
作为	我	有	已收到	这样的	报告	.

我已经收到过类似的报告。

[bʌt; bət][maɪ][ə'pɪnjən][ɪz] ,

But	my	opinion	is	,
但	我的	观点	是	,

但我的看法是，

[ðæt] [naɪn] - [tenθs] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðɪ] [kwiːnz] [ðæt] [ə'raɪv] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][baɪ][meɪl] ([ðæt][ɪz] ,

that	nine	-	tenths	of	all	the	queens	that	arrive	in	good	condition	by	mail	(	that	is	,
那	九	-	十分之一	的	全部	这	女王们	那	到达	在	好的	状况	经过	邮件	(	那	是	,

邮寄到达的完好无损的蜂后中，十分之九是（也就是说，

['laɪvli]) [ɑːr; ər][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ðoʊz] [nɑːt][soʊ] [træns'pɔːtid] .

lively	)	are	just	as	good	as	those	not	so	transported	.
热闹	)	是	只是	作为	好的	作为	那些	不是	所以	运输	.

活泼的）和不那么投入的）一样好。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['hʌndrədz] , [jes] , [aɪ] [wɪl] [seɪ] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] , [ʌv; əv] [biː] - ['kiːpəz] [ðæt] [kæn; kən]

There	are	hundreds	,	yes	,	I	will	say	thousands	,	of	bee	-	keepers	that	can
那里	是	数百	,	是的	,	我	将要	说	数千	,	的	蜜蜂	-	守门员	那	能

['testɪfaɪ][ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,

testify	in	this	case	,
作证	在	这	案件	,

有成百上千，不，应该说有数千名养蜂人可以为本案作证。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪl] .

if	they	will	.
如果	他们	将要	.

如果他们愿意的话。

[pliːz] [let] [let] [ˌjuː 'es] [hɪr] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['evidənsiz] ; [ðə; ði] [kɔːrt] [ɪz] ['redi] .

Please	let	let	us	hear	some	of	the	evidences	;	the	court	is	ready	.
请	让	让	我们	听到	一些	的	这	证据	;	这	法庭	是	准备好	.

请允许我们听取一些证据；法庭已做好准备。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['kwestʃən] .

This	is	a	very	important	question	.
这	是	一个	非常	重要的	问题	.

这是一个非常重要的问题。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

Fruits	and	Vegetables	.
水果	和	蔬菜	.

水果和蔬菜。

[æz; əz] [sʌm; səm] [frendz] [hæv; həv] [nɑːt] [jet] ['gɑːtn] [ɪ'nʌf] [ə'baʊt] [ˌsaʊθ'west] ['teksəs] , [aɪl] tell45

As	some	friends	have	not	yet	gotten	enough	about	southwest	Texas	,	I'll	tell45
作为	一些	朋友们	有	不是	然而	获得	足够的	关于	西南	德克萨斯州	,	患病的	tell45

有些朋友还没听够德克萨斯州西南部的情况，我就讲讲这45个故事吧。

[ðem; ðəm] [ə'baʊt] [ðə; ði] [fruːts] [ænd; ənd] ['vedʒtəb(ə)lz] .

them	about	the	fruits	and	vegetables	.
他们	关于	这	水果	和	蔬菜	.

让他们了解水果和蔬菜。

[greɪps] [groʊ] [ænd; ənd] [fruːt] [ðə; ði] ['hevist] [hɪr] [ʌv; əv] ['eni] [pleɪs] [aɪ] ['evər] [sɔː] ;

Grapes	grow	and	fruit	the	heaviest	here	of	any	place	I	ever	saw	;
葡萄	生长	和	水果	这	最重	这里	的	任何	地方	我	曾经	锯	;

这里葡萄长得最茂盛，结出的果实也最多，是我见过的任何地方都无法比拟的；

[sʌm; səm] ['bʌntʃɪz] [ʌv; əv] [raɪp] [greɪps] ['weɪɪŋ] 2½ [paʊndz] , [ænd; ənd] ['veri] [rɪtʃ] [ɪn] ['fleɪvər] ,

some	bunches	of	ripe	grapes	weighing	2½	pounds	,	and	very	rich	in	flavor	,
一些	成捆	的	成熟	葡萄	称重	2½	磅	,	和	非常	富有的	在	味道	,

几串成熟的葡萄，重2.5磅，味道非常浓郁。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [fruːt] — [noʊ] ['feɪljɚz] .

and	they	always	fruit	—	no	failures	.
和	他们	总是	水果	—	不	失败	.

而且它们总是能结果——没有失败过。

['ɔːrɪndʒɪz] [duː] [wel] [hɪr] , [bʌt; bət] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] ['ɪrɪˌgeɪtid] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [draɪ] ['siːznz] .

Oranges	do	well	here	,	but	have	to	be	irrigated	during	the	dry	seasons	.
橙子	做	出色地	这里	,	但	有	到	是	灌溉	期间	这	干燥	季节	.

这里很适合种植橙子，但在旱季需要灌溉。

[aɪ] [droʊv] [baɪ] ['eni] ['ɔːrtʃərd] ['jestərdeɪ] [ðæt] [wʌz; wəz] ['loʊdɪd] [wɪð; wɪθ] [raɪp] ['ɔːrɪndʒɪz] ,

I	drove	by	any	orchard	yesterday	that	was	loaded	with	ripe	oranges	,
我	驾驶	经过	任何	果园	昨天	那	曾是	已加载	和	成熟	橙子	,

昨天我开车经过的果园里，没有一个挂满了成熟的橘子。

[ænd; ənd] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] .

and	I	tell	you	it	was	a	pretty	sight	.
和	我	告诉	你	它	曾是	一个	漂亮的	视线	.

我告诉你，那景象真美。

[bə'nænəz][du:]['oʊnli] ['mɑ:dərətli] [wel] , [bʌt; bət][aɪ][du:][nɑ:t] [bɪ'li:v] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hɪr] [ˌʌndər'stænd]

Bananas	**do**	**only**	**moderately**	**well**	**,**	**but**	**I**	**do**	**not**	**believe**	**the**	**people**	**here**	**understand**
香蕉	做	仅有的	中等程度	出色地	,	但	我	做	不是	相信	这	人们	这里	理解

[ðer; ðər] ['kʌltʃər] .

their	**culture**	**.**
他们的	文化	.

香蕉的生长情况一般，但我认为这里的人们并不了解他们的文化。

[ðer; ðər][ɪz]['hɑ:rdli]['evər]['eni][aɪs] [hɪr] ['θɪkər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [naɪf] - [bleɪd] ,

There	**is**	**hardly**	**ever**	**any**	**ice**	**here**	**thicker**	**than**	**a**	**knife**	**-**	**blade**	**,**
那里	是	几乎	曾经	任何	冰	这里	较厚	比	一个	刀	-	刀刃	,

这里几乎没有比刀刃厚的冰层。

[bʌt; bət][aɪ] [si:] [ðə; ði]['pi:p(ə)l] [ræp] [ʌp][ænd; ənd][prə'tekt][ðə; ði][bə'nænə] - [tri:z] .

but	**I**	**see**	**the**	**people**	**wrap**	**up**	**and**	**protect**	**the**	**banana**	**-**	**trees**	**.**
但	我	看	这	人们	裹	向上	和	保护	这	香蕉	-	树木	.

但我看到人们用东西包裹住香蕉树，保护它们。

[perz] [du:] ['eksələntli] , [ænd; ənd] [jʌŋ] [tri:z] [groʊ] ['ɪntu:] ['berɪŋ] ['veri] ['kwɪkli] , [kəm'perd] [tu:; tə]

Pears	**do**	**excellently**	**,**	**and**	**young**	**trees**	**grow**	**into**	**bearing**	**very**	**quickly**	**,**	**compared**	**to**
梨	做	非常出色	,	和	年轻的	树木	生长	进入	轴承	非常	迅速地	,	比较的	到

[sʌm; səm] ['kʌntriz] .

some	**countries**	**.**
一些	国家	.

梨树生长状况极佳，与某些国家相比，幼树生长结果速度非常快。

['blækˌberiz] , ['strɔ:berɪz] , ['ræzˌberi:z] , ['du:ˌberiz] , ['kʌrənts] , [ænd; ənd][ɔ:l] [smɔ:l] [fru:ts] [du:]

Blackberries	**,**	**strawberries**	**,**	**raspberries**	**,**	**dewberries**	**,**	**currants**	**,**	**and**	**all**	**small**	**fruits**	**do**
黑莓	,	草莓	,	覆盆子	,	露莓	,	醋栗	,	和	全部	小的	水果	做

[wel] [hɪr] .

well	**here**	**.**
出色地	这里	.

黑莓、草莓、覆盆子、露莓、醋栗以及所有小型水果在这里都长得很好。

['pi:tʃɪz] [du:] [wel] [ɪf] [ðə; ði] [və'raɪətiz] [ɑ:r; ər] ['tʃoʊzn] [ðæt] [ɑ:r; ər]['æklɪmeɪt; ə'klaɪmət][tu:; tə] [ðɪs]

Peaches	**do**	**well**	**if**	**the**	**varieties**	**are**	**chosen**	**that**	**are**	**acclimated**	**to**	**this**
桃子	做	出色地	如果	这	品种	是	选定	那	是	适应	到	这

['lætɪtu:d] .

latitude	**.**
纬度	.

如果选择适应该纬度的品种，桃子就能生长良好。

['æplz] ['oʊnli] [ber] ['sperɪŋli] — [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [wɔ:rm][fɔ:r; fər][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tri:z] [du:]

Apples	**only**	**bear**	**sparingly**	**—**	**it**	**is**	**too**	**warm**	**for**	**them**	**,**	**and**	**the**	**trees**	**do**
苹果	仅有的	熊	少量地	—	它	是	也	温暖的	为了	他们	,	和	这	树木	做

[nɑ:t][lɪv; laɪv] [lɔ:ŋ] .

not	**live**	**long**	**.**
不是	居住	长的	.

苹果树产量稀少——因为这里气候太热，苹果树寿命也不长。

[ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [hɪr] [ɪz] ['kʌvərd] [ɔ:r] [stru:n] [wɪð; wɪθ][waɪld] ['kʌrənts] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ber]

The	**whole**	**country**	**here**	**is**	**covered**	**or**	**strewn**	**with**	**wild**	**currants**	**,**	**and**	**they**	**bear**
这	所有的	国家	这里	是	涵盖	或者	散落的	和	荒野	醋栗	,	和	他们	熊

['evri] [jɪr] ,

every	**year**	**,**
每一个	年	,

这里到处都长满了野生醋栗，而且每年都会结果。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər] ['veri] [faɪn] .

and	**are**	**very**	**fine**	**.**
和	是	非常	美好的	.

它们非常好。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[hɪnts] [ðæt] [meɪ] [biː; bi]['væljuəb(ə)l] .

Hints	that	May	be	Valuable	.
提示	那	可能	是	有价值的	.

可能有价值的线索。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [naɪs] ['jeloʊ] ['biːzwæks] ['evritaɪm] , [duː][nɑːt][juːz] ['eni] ['aɪərn]['ves(ə)l][ɪn] ['rendərɪŋ]

If	you	wish	nice	yellow	beeswax	everytime	,	do	not	use	any	iron	vessel	in	rendering
如果	你	希望	好的	黄色的	蜂蜡	每次	,	做	不是	使用	任何	铁	血管	在	渲染

[ˌaɪ 'tiː] .

it	.
它	.

如果你想要每次都得到漂亮的黄色蜂蜡，就不要用铁制容器来熬制。

[juːz] [tɪn] , [bræs] [ɔːr] ['kɑːpər] , [æz; əz]['aɪərn] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][dɑːrk] .

Use	tin	,	brass	or	copper	,	as	iron	will	make	it	dark	.
使用	锡	,	黄铜	或者	铜	,	作为	铁	将要	制作	它	黑暗的	.

使用锡、黄铜或紫铜，因为铁会使它变黑。

[dəunt] [rest] [tuː] [lɔːŋ] , [æz; əz][juː; jʊ] [meɪ] [luːz] [kən'sɪdərəb(ə)l] ,

Don't	rest	too	long	,	as	you	may	lose	considerable	,
不	休息	也	长的	,	作为	你	可能	失去	大量	,

不要休息太久，否则你可能会损失很多。

[ænd; ənd][ðə; ði] “ [stɪtʃ] [ɪn][taɪm] [seɪvz] [naɪn] ” ['ædɪdʒ][hoʊldz] [gʊd] [ɪn] [biː] - ['kiːpɪŋ] , ['ʃʊrli] .

and	the	“	Stitch	in	time	saves	nine	”	adage	holds	good	in	bee	-	keeping	,	surely	.
和	这	“	缝	在	时间	保存	九	”	谚语	持有	好的	在	蜜蜂	-	保持	,	一定	.

“防患于未然”这句谚语在养蜂业中也同样适用。

[hæv; həv][juː; jʊ][gɑːt][jʊr; jər] ['sekʃnz] , [freɪmz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'plaɪz] [ɔːl] ['redi] [fɔːr; fər][nekst]

Have	you	got	your	sections	,	frames	,	and	the	supplies	all	ready	for	next
有	你	得到	你的	部分	,	框架	,	和	这	补给品	全部	准备好	为了	下一个

['siːz(ə)n] ?

season	?
季节	?

你的机架、框架和下个赛季所需的材料都准备好了吗?

[ɪf] [nɑːt] , [juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [siː] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] ,

If	not	,	you	had	better	see	about	it	,
如果	不是	,	你	有	更好的	看	关于	它	,

否则，你最好想办法解决。

[æz; əz][noʊ] [biː] - ['kiːpər] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][kæn; kən] [riːp] [ə; eɪ] [fʊl] ['hɑːrvɪst] , [ænd; ənd][biː; bi][bɪ'haɪnd]

as	no	bee	-	keeper	in	the	world	can	reap	a	full	harvest	,	and	be	behind
作为	不	蜜蜂	-	守门员	在	这	世界	能	收割	一个	满的	收成	,	和	是	在后面

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['suːpɝz] ,

with	his	supers	,
和	他的	超级	,

世界上没有哪个养蜂人能在收获满满的蜂蜜后，还缺少蜂箱里的继箱。

[haɪvz] , [freɪmz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

hives	,	frames	,	etc	.
麻疹	,	框架	,	ETC	.

蜂箱、蜂框等。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlweɪz] [best][tuː; tə][biː; bi] ['redi] , ['weðər] [ðə; ði]['hɑːrvɪst] [kʌmz] [ɔːr][nɑːt] .

It	is	always	best	to	be	ready	,	whether	the	harvest	comes	or	not	.
它	是	总是	最好的	到	是	准备好	,	无论	这	收成	来	或者	不是	.

无论是否迎来丰收，做好准备总是没错的。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] , [ænd; ənd][faɪnd][ðə; ðɪ] [tʌb] ['bɑːtəm] [ʌp] , [bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪz] [kɔːt] .

But	should	it	come	,	and	find	the	tub	bottom	up	,	but	little	is	caught	.
但	应该	它	来	,	和	寻找	这	浴缸	底部	向上	,	但	小的	是	捕捉	.

但如果它来了，发现浴缸底部朝上，却几乎抓不到什么东西。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][best][tuː; tə][æsk] [tuː] ['meni] ['kwestʃənz] [wen] [juː; jʊ][stɑːrt][aʊt][ɪn] ['eɪpɪkʌltʃər] .

It	is	not	best	to	ask	too	many	questions	when	you	start	out	in	apiculture	.
它	是	不是	最好的	到	问	也	许多	问题	什么时候	你	开始	出去	在	养蜂业	.

刚开始接触养蜂业时，最好不要问太多问题。

[rɪ'membər] [ðæt] [wʌn][aɪ'diːə] ['lɜːrnɪd] [jɔːr'self] , [ɪz] [wɜːrθ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪf] [tuː] [wɜːr; wər][toʊld]

Remember	that	one	idea	learned	yourself	,	is	worth	more	than	if	two	were	told
记住	那	一	主意	学习	你自己	,	是	值得	更多的	比	如果	二	是	讲述

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

记住，自己领悟到一个道理，比别人告诉你两个道理更有价值。

[rɪ'membər] [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [riːd] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl]['pepərz][fɔːr; fər] ['jɪrz] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['eni]

Remember	that	you	may	read	agricultural	papers	for	years	,	and	without	any
记住	那	你	可能	读	农业	文件	为了	年	,	和	没有	任何

['præktɪs] [juː; jʊ][ɑːr; ər][noʊ]['fɑːrmər] .

practice	you	are	no	farmer	.
实践	你	是	不	农民	.

记住，你可以阅读多年的农业论文，但如果没有实践，你永远成不了农民。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðɪ] [seɪm] [wɪð; wɪθ] [biːz] .

It	is	the	same	with	bees	.
它	是	这	相同的	和	蜜蜂	.

蜜蜂也是如此。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [ænd; ənd]['prɑːpər][tuː; tə] [lɜːrn] [ɔːl][juː; jʊ][kæn; kən][frʌm; frəm] ['ʌðər] ,

It	is	right	and	proper	to	learn	all	you	can	from	others	,
它	是	正确的	和	恰当的	到	学习	全部	你	能	从	其他的	,

向他人学习是正确且恰当的，

[bʌt; bət][tuː; tə][biː; bi]['riːəl] [sək'sesf(ə)l] [juː; jʊ][mʌst; məst] [lɜːrn] [sʌm; səm] [jɔːr'self] .

but	to	be	real	successful	you	must	learn	some	yourself	.
但	到	是	真实的	成功的	你	必须	学习	一些	你自己	.

但要想真正成功，你必须自己学习一些知识。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['meni] ['vedʒtəb(ə)lz][ænd; ənd] [fjuː] ['nebəz] .

Many	Vegetables	and	Few	Neighbors	.
许多	蔬菜	和	很少	邻居	.

蔬菜多，邻居少。

[ɪf] [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n] ['dʌznt] [hæv; həv][ɔːl][ðə; ðɪ]['vedʒtəb(ə)lz][hiː; hi][kæn; kən][juːz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn]

If	a	person	doesn't	have	all	the	vegetables	he	can	use	,	it	is	his	own
如果	一个	人	不	有	全部	这	蔬菜	他	能	使用	,	它	是	他的	自己的

[fɔːlt] ,

fault	,
过错	,

如果一个人没有足够的蔬菜可以利用，那是他自己的错。

[æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [reɪzd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [jɪr] [hɪr] .

as	they	can	be	raised	at	any	time	of	the	year	here	.
作为	他们	能	是	提高	在	任何	时间	的	这	年	这里	.

因为它们在这里一年四季都可以饲养。

[aɪ]['noʊtɪs] ['kæbidʒz] [dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] [hed] - [ʌp] [naʊ] , [ænd; ənd][tə'meɪtoʊz][ɑːr; ər]['plentɪf(ə)l] ,

I	notice	cabbages	just	beginning	to	head	-	up	now	,	and	tomatoes	are	plentiful	,
我	注意	卷心菜	只是	开始	到	头	-	向上	现在	,	和	西红柿	是	丰富	,

我注意到卷心菜现在开始结球了，西红柿也很多。

[æz; əz][ðə; ði][vaɪnz]['seldəm][ɑːr; ər] [kɪld] [baɪ][frɔːst] .

as	the	vines	seldom	are	killed	by	frost	.
作为	这	藤蔓	很少	是	被杀	经过	霜	.

因为葡萄藤很少会被霜冻冻死。

['kæbidʒz] [groʊ] [best][ɪn]['wɪntər] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [ʃɔːrt] ,

Cabbages	grow	best	in	winter	,	and	,	to	make	this	short	,
卷心菜	生长	最好的	在	冬天	,	和	,	到	制作	这	短的	,

卷心菜在冬季生长最佳，简而言之，

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər] ['meɪkɪŋ] ['gɑːrdn] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] — [waɪl] [sʌm; səm][ɑːr; ər] ['hɑːrvɪstɪŋ]

I	will	say	that	people	are	making	garden	all	the	time	—	while	some	are	harvesting
我	将要	说	那	人们	是	制作	花园	全部	这	时间	—	尽管	一些	是	收割

, ['ʌðər] [ɑːr; ər] ['plæntɪŋ] .

,	others	are	planting	.
,	其他的	是	种植	.

我想说的是，人们一直在进行园艺活动——有些人正在收获，有些人正在播种。

[aɪ][plaːntid] ['piːz] , ['letɪs] , ['rædɪʃiz] [ænd; ənd] ['kæbidʒz] [tuː; tə] - [deɪ] (['dɛk] . 14th) .

I	planted	peas	,	lettuce	,	radishes	and	cabbages	to	-	day	(	Dec	.	14th	)	.
我	已种植	豌豆	,	莴苣	,	萝卜	和	卷心菜	到	-	天	(	12月	.	14th	)	.

我今天（12月14日）种了豌豆、生菜、萝卜和卷心菜。

[aɪ][hæv; həv]['oʊnli] [bɪn] [hɪr] [θriː] [mʌnθs] , [ænd; ənd][hæv; həv] [reɪzd] [wʌn][krɑːp] ,

I	have	only	been	here	three	months	,	and	have	raised	one	crop	,
我	有	仅有的	到过	这里	三	几个月	,	和	有	提高	一	庄稼	,

我来这里才三个月，只种过一次庄稼。

[ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt][hæv; həv][ðə; ði][taɪm][tuː; tə] [dɪ'voʊt] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['gɑːrdn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː]

and	we	do	not	have	the	time	to	devote	to	our	garden	that	it
和	我们	做	不是	有	这	时间	到	奉献	到	我们的	花园	那	它

[niːdz] ,

needs	,
需求	,

我们没有时间投入到花园所需的照料中。

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['riːəl] [sək'ses] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [stɪl] [wiː; wi][kæn; kən] , [wɪð; wɪθ] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['trʌb(ə)l] ,

to	make	a	real	success	of	it	,	still	we	can	,	with	very	little	trouble	,
到	制作	一个	真实的	成功	的	它	,	仍然	我们	能	,	和	非常	小的	麻烦	,

要真正取得成功，我们仍然可以毫不费力地做到。

[hæv; həv][ɔːl][ðə; ði]['vedʒtəb(ə)lz][wiː; wi] [niːd] .

have	all	the	vegetables	we	need	.
有	全部	这	蔬菜	我们	需要	.

我们有了所有需要的蔬菜。

[swiːt] [pə'tetoz] , ['aɪrɪʃ] [pə'tetoz] , ['ʌnjənz] , ['kærəts] , ['ɑːtɪtʃəʊks] , [ænd; ənd] ['seləri] [ɑːr; ər][ɔːl]

Sweet	potatoes	,	Irish	potatoes	,	onions	,	carrots	,	artichokes	,	and	celery	are	all
甜的	土豆	,	爱尔兰	土豆	,	洋葱	,	胡萝卜	,	洋蓟	,	和	芹菜	是	全部

['peɪɪŋ] [krɑːps] [hɪr] .

paying	crops	here	.
付费	农作物	这里	.

红薯、土豆、洋葱、胡萝卜、洋蓟和芹菜在这里都是高产作物。

['evri] [noʊn] [və'raɪəti][ʌv; əv] ['mɛlənz] [duː] [wel] .

Every	known	variety	of	melons	do	well	.
每一个	已知	种类	的	甜瓜	做	出色地	.

各种已知的甜瓜品种都长势良好。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['plenti] [ʌv; əv][raɪp]['wɔːtər] - ['mɛlənz] [naʊ] , [ænd; ənd][aɪ] [siː] [nuː] [vaɪnz] ['kʌmɪŋ] [ʌp] .

There	are	plenty	of	ripe	water	-	melons	now	,	and	I	see	new	vines	coming	up	.
那里	是	很多	的	成熟	水	-	甜瓜	现在	,	和	我	看	新的	藤蔓	未来	向上	.

现在有很多成熟的西瓜，而且我看到新的藤蔓也长出来了。

[naʊ] , [ɔːl][ʌv; əv] [ðɪs] [meɪ] [siːm] ['flætərɪŋ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ˌnevərðə'les] .

Now	,	all	of	this	may	seem	flattering	,	but	it	is	true	,	nevertheless	.
现在	,	全部	的	这	可能	似乎	奉承	,	但	它	是	真的	,	尽管如此	.

现在，这一切听起来或许很令人受宠若惊，但无论如何，这都是事实。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] ['kʌntri] , [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði] [taʊnz] , [ænd; ənd] ['θɪnli] ['setld] .

But	this	is	a	new	country	,	out	from	the	towns	,	and	thinly	settled	.
但	这	是	一个	新的	国家	,	出去	从	这	城镇	,	和	薄薄的	定居	.

但这是一个新兴国家，远离城镇，人口稀少。

['wɪli] [ænd; ənd] ['tʃɑːrli] [seɪ] [ðeɪ] ['trævld] ['nɪrli] [ɔːl][wʌn] [deɪ] — [ə'baʊt] - [maɪlz] — [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [ə; eɪ] [haʊs] ,

Willie	and	Charlie	say	they	traveled	nearly	all	one	day	—	about	20	miles	—	without	seeing	a	house	,
威利	和	查理	说	他们	旅行	几乎	全部	一	天	—	关于	-	英里	—	没有	看到	一个	房子	,

威利和查理说，他们有一天走了将近20英里（约32公里），几乎没看到一栋房子。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ]['pʌblɪk] ['haɪweɪ] , [tuː] , [ɔːr] [wʌt] [wiː; wi][kɔːl][ə; eɪ] “ ['kaʊnti] [roʊd] ;

and	it	was	a	public	highway	,	too	,	or	what	we	call	a	“	county	road	;
和	它	曾是	一个	民众	公路	,	也	,	或者	什么	我们	称呼	一个	“	县	路	;

而且它还是一条公共公路，或者我们称之为“县道”；

” [soʊ][juː; jʊ] [siː] [ðer; ðər][ɪz] [ruːm] [hɪr] [fɔːr; fər][juː; jʊ] .

”	so	you	see	there	is	room	here	for	you	.
”	所以	你	看	那里	是	房间	这里	为了	你	.

所以你看，这里还有你的位置。

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['kɑːntent][tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [nɪr] ['neɪbər] , [fɔːr; fər] [ə'waɪl] , [æt; ət] [liːst] .

But	you	must	be	content	to	live	without	a	near	neighbor	,	for	awhile	,	at	least	.
但	你	必须	是	内容	到	居住	没有	一个	靠近	邻居	,	为了	一会儿	,	在	至少	.

但至少在一段时间内，你必须接受没有近邻的生活。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['greɪdɪŋ] [ʌv; əv] ['hʌni] .

Grading	of	Honey	.
等级	的	蜂蜜	.

蜂蜜分级。

[aɪ][hæv; həv] ['leɪtli] [bɪn] ['lʊkɪŋ] ['oʊvər][sʌm; səm][oʊld] [biː] - ['pepərz] ,

I	have	lately	been	looking	over	some	old	bee	-	papers	,
我	有	最近	到过	寻找	超过	一些	老的	蜜蜂	-	文件	,

我最近一直在查阅一些旧的养蜂文件，

[ænd; ənd][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['greɪdɪŋ] [ʌv; əv] ['hʌni] [hæz; həz]['ɑːkjupaɪd][kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] , [wɪð; wɪθ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [ə'kɑːmplɪʃt] ,

and	find	that	the	grading	of	honey	has	occupied	considerable	space	,	with	but	little	accomplished	,
和	寻找	那	这	等级	的	蜂蜜	有	占领	大量	空间	,	和	但	小的	完成	,

并发现蜂蜜分级占据了相当大的篇幅，但收效甚微。

[æz; əz][aɪ] [lʊk] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

as	I	look	at	it	.
作为	我	看	在	它	.

在我看来。

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['veri] ['iːzi] ['mætər] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] [biː] - ['kiːpəz] [tuː; tə] [skuːl] [ɑːr'selvz] ,

Now	,	it	is	a	very	easy	matter	for	us	bee	-	keepers	to	school	ourselves	,
现在	,	它	是	一个	非常	简单的	事情	为了	我们	蜜蜂	-	守门员	到	学校	我们自己	,

现在，对于我们养蜂人来说，自学蜂知识是一件非常容易的事情。

['ɔːlsoʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [skuːl] [ðə; ði] ['diːlɚz] , [bʌt; bət] ['skuːlɪŋ] [ðə; ði]['pʌblɪk][ɪz][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [θɪŋ]

also	easy	to	school	the	dealers	,	but	schooling	the	public	is	a	different	thing
还	简单的	到	学校	这	经销商	,	但	学校教育	这	民众	是	一个	不同的	事物

[ˌɔːltə'geðər] ,

altogether	,
共	,

教导经销商很容易，但教导公众则完全是另一回事。

[ænd; ənd][aɪ] [jet] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ði]['sɪmp(ə)l] ['fɪgjər] [plæn][ɪz][ðə; ði][best] , [sʌtʃ] [æz; əz][noʊ] . [wʌn] ,

and	I	yet	believe	that	the	simple	figure	plan	is	the	best	,	such	as	No	.	1	,
和	我	然而	相信	那	这	简单的	数字	计划	是	这	最好的	,	这样的	作为	不	.	1	,

但我仍然认为简单的图形计划是最好的，例如1号，

[noʊ] . [ˌtuː'tuː] , [noʊ] . [θriː] , [noʊ] . [fɔːr] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

No	.	2	,	No	.	3	,	No	.	4	,	etc	.
不	.	2	,	不	.	3	,	不	.	4	,	ETC	.

2号、3号、4号等等。

[fɔːr; fər][tuː; tə][get][ðə; ði][kən'suːmərz][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [greɪd] [ʌv; əv] ['hʌni] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['baɪɪŋ] ,

For	to	get	the	consumers	to	know	what	grade	of	honey	they	are	buying	,
为了	到	得到	这	消费者	到	知道	什么	年级	的	蜂蜜	他们	是	购买	,

为了让消费者知道他们购买的蜂蜜是什么等级的，

[ðə; ði] [greɪd] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɑːn] [iːtʃ] ['sekʃ(ə)n] , [ðə; ði][prə'duːsər] ['seɪɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ðɪs] :

the	grade	should	be	on	each	section	,	the	producer	saying	something	like	this	:
这	年级	应该	是	在	每个	部分	,	这	制作人	说	某物	喜欢	这	:

每个部分都应该给出评分，制作人可以这样说：

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] ['hʌni] [laɪk] [ðɪs] , [baɪ] [maɪ][noʊ] . [wʌn][ɔːr][noʊ] . [ˌtuː'tuː] ,

If	you	wish	honey	like	this	,	buy	my	No	.	1	or	No	.	2	,
如果	你	希望	蜂蜜	喜欢	这	,	买	我的	不	.	1	或者	不	.	2	,

如果您想要这样的蜂蜜，请购买我的1号或2号蜂蜜。

[æz; əz][ðə; ði] [keɪs] [meɪ] [biː; bi] .

as	the	case	may	be	.
作为	这	案件	可能	是	.

视情况而定。

[dʒɑːn] [smɪθ] , [prə'duːsər] , [ʃɪ'kɑːgoʊ] , ['ɪlz] .

John	Smith	,	producer	,	Chicago	,	Ills	.
约翰	史密斯	,	制作人	,	芝加哥	,	疾病	.

约翰·史密斯，制片人，伊利诺伊州芝加哥市。

['evri] [prə'duːsər][ʃʊd; ʃəd][mɑːrk][hɪz; ɪz] ['hʌni] [ɪn][pleɪn] ['fɪgjərz] ,

Every	producer	should	mark	his	honey	in	plain	figures	,
每一个	制作人	应该	标记	他的	蜂蜜	在	清楚的	数据	,

每个生产者都应该用简单的数字标注蜂蜜的标签。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['pʌblɪk] [wɪl] [suːn] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [baɪ] ['hʌni] , -

and	then	the	public	will	soon	know	how	to	buy	honey	,	46
和	然后	这	民众	将要	很快	知道	如何	到	买	蜂蜜	,	-

随后公众很快就会知道如何购买蜂蜜了，46

[ænd; ənd] [ðiːz] [pleɪn] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər][soʊ] ['iːzəli] [riːd] .

and	these	plain	figures	are	so	easily	read	.
和	这些	清楚的	数据	是	所以	容易地	读	.

这些简单的数字很容易读懂。

[dʒʌst] [θɪŋk] [ʌv; əv] [waɪt] , ['ekstrə] [waɪt] , ['suːpərfaɪn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [tuː] [mʌtʃ] [neɪm] [fɔːr; fər][ˌem 'iː] .

Just	think	of	White	,	Extra	White	,	Superfine	,	etc	.	—	too	much	name	for	me	.
只是	思考	的	白色的	,	额外的	白色的	,	超细	,	ETC	.	—	也	很多	姓名	为了	我	.

想想看，白色、特白、超细等等——名字太长了，我受不了。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][brænd] [wʌt] ['sekʃ(ə)n]

I	shall	brand	what	section
我	将	品牌	什么	部分

我将给哪个部分贴上标签

['hʌni] [aɪ] [prə'duːs] , [noʊ] . [wʌn] , [noʊ] . [ˌtuː'tuː] , [noʊ] . [θriː] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

honey	I	produce	,	No	.	1	,	No	.	2	,	No	.	3	,	etc	.	,
蜂蜜	我	生产	,	不	.	1	,	不	.	2	,	不	.	3	,	ETC	.	,

我生产的蜂蜜，1号、2号、3号等等。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə] [skuːl] [maɪ] ['sʌðərn] [kən'suːmərz][tuː; tə][ˌʌndər'stænd][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [seɪm] .

and	try	to	school	my	Southern	consumers	to	understand	the	meaning	of	the	same	.
和	尝试	到	学校	我的	南方	消费者	到	理解	这	意义	的	这	相同的	.

并努力让我的南方消费者理解其含义。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

['riːsɔːrsɪz] [ʌv; əv] ['hʌni] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Resources	of	Honey	,	Etc	.
资源	的	蜂蜜	,	ETC	.

蜂蜜等资源

[aɪ][ˌeɪ 'em][toʊld] [ðæt] ['evriθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [θɔːrnz] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][prə'duːsəz, prə'duːsɪz] ['hʌni] ,

I	am	told	that	everything	that	has	thorns	on	it	produces	honey	,
我	是	讲述	那	一切	那	有	荆棘	在	它	产	蜂蜜	,

有人告诉我，所有带刺的植物都能产蜜。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðæt] [biː; bi][ðə; ði] [keɪs] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][bʌt; bət] [fjuː] [ʃrʌbz] [ðæt] [duː][nɑːt] ['fɜːrnɪʃ] ['hʌni] .

and	if	that	be	the	case	,	there	are	but	few	shrubs	that	do	not	furnish	honey	.
和	如果	那	是	这	案件	,	那里	是	但	很少	灌木	那	做	不是	提供	蜂蜜	.

如果真是这样的话，那么几乎没有哪种灌木不产蜜了。

[west] [ʌv; əv] [ðɪs] [pleɪs] , [fɔːr; fər] - [maɪlz] , [ɔːr][æz; əz][fɑːr][æz; əz][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [aʊt] ,

West	of	this	place	,	for	40	miles	,	or	as	far	as	I	have	been	out	,
西方	的	这	地方	,	为了	-	英里	,	或者	作为	远的	作为	我	有	到过	出去	,

从这里往西40英里，或者说我所能到达的最远距离，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['θɪkli] ['kʌvərd] [wɪð; wɪθ] [ʃrʌbz] , [vaɪnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [nɑːt] [mʌtʃ] ['tɔːlər] [ðæn; ðən]

it	is	thickly	covered	with	shrubs	,	vines	,	etc	.	,	not	much	taller	than
它	是	浓密	涵盖	和	灌木	,	藤蔓	,	ETC	.	,	不是	很多	更高	比

[wʌnz] [hed] ,

one's	head	,
一个人的	头	,

它上面长满了茂密的灌木、藤蔓等，高度不超过人的头部。

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [neɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [biː] - ['kiːpəz] [huː] [maɪt] [wɪʃ] [tuː; tə]

and	I	will	name	a	few	for	the	benefit	of	bee	-	keepers	who	might	wish	to
和	我	将要	姓名	一个	很少	为了	这	益处	的	蜜蜂	-	守门员	WHO	可能	希望	到

[meɪk] ['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] .

make	inquiry	.
制作	询问	.

为了方便可能对此感兴趣的养蜂人，我将列举几个例子。

['kætklɔː] [ɪz] ['veri] [θɪk] [ɪn]['pleɪsɪz] ,

Catclaw	is	very	thick	in	places	,
猫爪	是	非常	厚的	在	地方	,

猫爪草有些地方很厚，

[soʊ] [θɪk] [ðæt] ['kætlmən] ['sʌmtaɪmz] [hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] ['mɛksɪkənz][ə; eɪ][bɪg] [praɪs][tuː; tə][goʊ]

so	thick	that	cattlemen	sometimes	have	to	pay	Mexicans	a	big	price	to	go
所以	厚的	那	牧牛人	有时	有	到	支付	墨西哥人	一个	大的	价格	到	去

['ɪntuː][ðə; ðiː] ['kætklɔː] [brʌʃ] [ænd; ənd] “ [raʊnd] [aʊt] ” [ðer; ðər]['kæt(ə)l] .

into	the	catclaw	brush	and	“	round	out	”	their	cattle	.
进入	这	猫爪	刷子	和	“	圆形的	出去	”	他们的	牛	.

灌木丛非常茂密，以至于牧牛人有时不得不花大价钱请墨西哥人到灌木丛中去“清理”他们的牛群。

“ - ” [ɪz] [əˈnʌðər] ['stɪki] [brʌʃ] [ðæt] [ɪz] ['veri] ['plentɪf(ə)l] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] ['hʌni] -

“	Waheeah	”	is	another	sticky	brush	that	is	very	plentiful	,	and	a	good	honey	-
“	-	”	是	其他	黏	刷子	那	是	非常	丰富	,	和	一个	好的	蜂蜜	-

[prəˈduːsər] .

producer	.
制作人	.

“Waheeah”是另一种非常常见的粘性刷子，而且产蜜量很高。

“ - ” [ɪz] [əˈbaʊt][ðə; ðiː] ['ɜːrliɪst] [bluːm] [wiː; wi][hæv; həv] — [naʊ] ['redi] [tuː; tə] [bluːm] —

“	Wesach	”	is	about	the	earliest	bloom	we	have	—	now	ready	to	bloom	—
“	-	”	是	关于	这	最早	盛开	我们	有	—	现在	准备好	到	盛开	—

[ænd; ənd] [faɪn] [fɔːr; fər] [biːz] .

and	fine	for	bees	.
和	美好的	为了	蜜蜂	.

“Wesach”是我们这里最早开花的品种之一——现在正准备开花——而且非常适合蜜蜂。

[ðen] [wiː; wi][hæv; həv] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] [tʃæpɝəl] , [bəuθ] [gʊd] [fɔːr; fər] [biːz] .

Then	we	have	black	and	white	chapparal	,	both	good	for	bees	.
然后	我们	有	黑色的	和	白色的	查帕拉尔	,	两个都	好的	为了	蜜蜂	.

然后是黑色和白色的灌木丛，这两种灌木丛都适合蜜蜂。

[meˈskiːtˌmeskiːt][ɪz] [hɪr] [ɪn] [əˈbʌndəns] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [jiːldz] ['hʌni] ,

Mesquite	is	here	in	abundance	,	and	also	yields	honey	,
牧豆树	是	这里	在	丰富	,	和	还	产量	蜂蜜	,

这里盛产牧豆树，而且还产蜂蜜。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['ʌðər] [plænts] [ðæt] [jiːld] ['hʌni] [ðæt] [aɪ] [noʊ] [noʊ] [neɪm]

and	there	are	a	great	many	other	plants	that	yield	honey	that	I	know	no	name
和	那里	是	一个	伟大的	许多	其他	植物	那	屈服	蜂蜜	那	我	知道	不	姓名

[fɔːr; fər] .

for	.
为了	.

还有许多其他植物也能产蜜，但我不知道它们的名字。

[ænd; ənd] [naʊ] , [waɪl] [ðə; ði] ['hʌni] - [prə'djʊsɪŋ] [plænts][hæv; həv] [θɔ:rnz] , [ðə; ði] [bi:] - ['ki:pər] [fi:lz]
And 和 **now** 现在 **,** , **while** 尽管 **the** 这 **honey** 蜂蜜 **-** - **producing** 生产 **plants** 植物 **have** 有 **thorns** 荆棘 **,** , **the** 这 **bee** 蜜蜂 **-** - **keeper** 守门员 **feels** 感觉
[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,
some 一些 **of** 的 **them** 他们 **,** ,

如今，虽然产蜜植物长满了刺，但养蜂人还是能感觉到其中一些刺扎到了自己。

[ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] [draʊθ] , [skʌŋks] , ['kʌtɪŋ] [ænts] , [mɔ:θ] - [wə:mz, vɔ:rms] , [ænd; ənd] ['ʌðər]
in 在 **the** 这 **way** 方式 **of** 的 **drouths** 干旱 **,** , **skunks** 臭鼬 **,** , **cutting** 切割 **ants** 蚂蚁 **,** , **moth** 蛾 **-** - **worms** 蠕虫 **,** , **and** 和 **other** 其他
[d'rɔ:bæks] ;
drawbacks 缺点 **;** ;

干旱、臭鼬、割蚁、蛀虫等灾害；

[bʌt; bət] [ɪf] [wʌn] [wɪl] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz][maɪnd][tu:; tə][ˌoʊvər'loʊk] [ði:z] ['trʌblz] ,
but 但 **if** 如果 **one** 一 **will** 将要 **make** 制作 **up** 向上 **his** 他的 **mind** 头脑 **to** 到 **overlook** 俯瞰 **these** 这些 **troubles** 麻烦 **,** ,

但如果一个人下定决心忽略这些麻烦，

[hi:; hi] [wɪl] [faɪnd] [ðɪs] [ə; eɪ][faɪn] [bi:] - ['kʌntri] .
he 他 **will** 将要 **find** 寻找 **this** 这 **a** 一个 **fine** 美好的 **bee** 蜜蜂 **-** - **country** 国家 **.** .

他会发现这里是养蜂的好地方。

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .
Jennie 珍妮 **Atchley** 阿奇利 **.** .

珍妮·阿奇利。

[broʊ] .
Bro 兄弟 **.** .

兄弟。

['tʃɑ:z] [eɪtʃ] . ['θi:z] , [ʌv; əv] ['sti:lˌvɪl] , ['ɪlz] . ,
Chas 查斯 **H** H **.** . **Thies** 蒂斯 **,** , **of** 的 **Steelville** 斯蒂尔维尔 **,** , **Ills** 疾病 **.** . **,** ,

来自伊利诺伊州斯蒂尔维尔的查斯·H·蒂斯

[hæz; həz] [bɪn] ['greɪtli] [bɪ'ri:vd] [ɪn][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['mʌðər] [ɑ:n]['dɛk] . 19th .
has 有 **been** 到过 **greatly** 非常 **bereaved** 丧亲者 **in** 在 **the** 这 **death** 死亡 **of** 的 **his** 他的 **mother** 母亲 **on** 在 **Dec** 12月 **.** . **19th** 19th **.** .

12月19日，他的母亲去世，他为此感到非常悲痛。

[ɪn][ə; eɪ]['kaɪndli] ['letər] ['rɪt(ə)n] [tu:; tə][ˌju: 'es][ɑ:n] ['krɪsməs] [deɪ] ,
In 在 **a** 一个 **kindly** 亲切地 **letter** 信 **written** 书面 **to** 到 **us** 我们 **on** 在 **Christmas** 圣诞节 **Day** 天 **,** ,

在圣诞节当天写给我们的一封充满温情的信中，

[hi:; hi] [spi:ks] [ðʌs] ['tendərli] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['blesɪd; blest] ['mʌðər] :
he 他 **speaks** 说话 **thus** 因此 **tenderly** 温柔地 **of** 的 **his** 他的 **blessed** 蒙福 **mother** 母亲 **:** :

他如此深情地谈起他慈爱的母亲：

[frend] [jɔ:k] : — [waɪl] [aɪ][hæv; həv]['nevər] [met][ju:; jʊ] ,
Friend 朋友 **York** 约克 **:** : **—** — **While** 尽管 **I** 我 **have** 有 **never** 绝不 **met** 遇见 **you** 你 **,** ,

约克朋友：——虽然我从未见过你，

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv]['nevər] [met] [ˌem 'iː][ɔːr]['eni] [ʌv; əv][ˌjuː 'es] ['noʊɪŋli] ,

and	you	have	never	met	me	or	any	of	us	knowingly	,
和	你	有	绝不	遇见	我	或者	任何	的	我们	明知	,

你从未见过我，也从未认识我们中的任何人。

[jet] [aɪ] [fiːl] [æz; əz] [ðoʊ] [aɪ][kʊd; kəd][dɪ'vaɪd][maɪ] ['sɑːroʊ] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [juː; jʊ][ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] .

yet	I	feel	as	though	I	could	divide	my	sorrow	by	writing	you	a	few	lines	.
然而	我	感觉	作为	尽管	我	可以	划分	我的	悲哀	经过	写作	你	一个	很少	线条	.

但我感觉，或许我可以写几行字来分担我的悲伤。

[ɪn][ðə; ði][pæst] ['jɪrz] , [wen] [aɪ][felt] ['trʌbld] [ɔːr][sæd] , [aɪ][kʊd; kəd] [tel] [maɪ] ['mʌðər] ,

In	the	past	years	,	when	I	felt	troubled	or	sad	,	I	could	tell	my	mother	,
在	这	过去的	年	,	什么时候	我	毛毡	麻烦	或者	伤心	,	我	可以	告诉	我的	母亲	,

过去几年，每当我感到烦恼或难过时，我都会告诉妈妈。

[wɪtʃ] [siːmd] [tuː; tə][ˌʌn'loʊd][dʒʌst][hæf][ʌv; əv][maɪ] ['trʌb(ə)l] ,

which	seemed	to	unload	just	half	of	my	trouble	,
哪个	似乎	到	卸下	只是	一半	的	我的	麻烦	,

这似乎只减轻了我一半的烦恼，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz]['ɔːlweɪz] ['veri] [glæd][tuː; tə] [ʃer] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['trʌblz] [ænd; ənd] ['sɔrəuz] ,

and	she	was	always	very	glad	to	share	in	our	troubles	and	sorrows	,
和	她	曾是	总是	非常	高兴的	到	分享	在	我们的	麻烦	和	悲伤	,

她总是很乐意分担我们的烦恼和悲伤。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn]['aʊər; ɑːr][dʒɔɪz] .

as	well	as	in	our	joys	.
作为	出色地	作为	在	我们的	喜悦	.

以及我们的快乐。

[bʌt; bət] [sɪns] ['tuːzdeɪ] , ['dɛk] . 19th , [ʃiː; ʃi][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] ,

But	since	Tuesday	,	Dec	.	19th	,	she	has	not	been	with	us	,
但	自从	周二	,	12月	.	19th	,	她	有	不是	到过	和	我们	,

但自12月19日星期二以来，她就一直没有和我们在一起。

[fɔːr; fər][gɑːd] [sɔː] [fɪt][tuː; tə] [teɪk] [hɜːr; hər] [hoʊm] , [wer] ['sɪknəs] ,

for	God	saw	fit	to	take	her	Home	,	where	sickness	,
为了	上帝	锯	合身	到	拿	她	家	,	在哪里	疾病	,

因为上帝认为应该接她回家，在那里她摆脱了疾病。

[peɪn][ɔːr] [deθ] [wɪl] ['nevər] [mɔːr] [riːtʃ] [hɜːr; hər] .

pain	or	death	will	never	more	reach	her	.
疼痛	或者	死亡	将要	绝不	更多的	抵达	她	.

痛苦和死亡将永远无法再降临到她身上。

[ʃiː; ʃi][toʊld][ˌjuː 'es] [bɪ'fɔːr] ['goʊɪŋ] , [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es][lɔːŋgər] ,

She	told	us	before	going	,	that	she	would	like	to	stay	with	us	longer	,
她	讲述	我们	前	去	,	那	她	会	喜欢	到	停留	和	我们	更长	,

她临走前告诉我们，她想和我们多待几天。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪf] [gɑːd]['wɑːntɪd][hɜːr; hər][ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['redi] [tuː; tə][goʊ] .

but	that	if	God	wanted	her	she	was	ready	to	go	.
但	那	如果	上帝	通缉	她	她	曾是	准备好	到	去	.

但她觉得，如果上帝需要她，她已经做好了离开的准备。

[wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [groʊn] [ʌp] ,

We	are	all	grown	up	,
我们	是	全部	生长	向上	,

我们都长大了，

[ænd; ənd][duː][nɑːt] [niːd] [ə; eɪ] ['mʌðər] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ˌjuː 'es][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] ['deɪli] [bred] ,

and	do	not	need	a	mother	to	supply	us	with	our	daily	bread	,
和	做	不是	需要	一个	母亲	到	供应	我们	和	我们的	日常的	面包	,

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,

etc	.	,
ETC	.	,

我们不需要母亲来提供我们每日所需的面包等等。

[bʌt; bət] [jet] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [glæd][tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][hɜːr; hər][wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es][ə; eɪ]

but	yet	we	should	have	been	glad	to	have	had	her	with	us	a
但	然而	我们	应该	有	到过	高兴的	到	有	有	她	和	我们	一个

[fjuː] [mɔːr] ['jɪrz] .

few	more	years	.
很少	更多的	年	.

但是，我们本该庆幸能让她多陪伴我们几年。

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['traɪɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [æz; əz][ɪn] ['meni] ['ʌðər] , [tuː; tə] [seɪ] , “ [ðaɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌn] ,

We	are	trying	in	this	case	,	as	in	many	others	,	to	say	,	“	Thy	will	be	done	,
我们	是	尝试	在	这	案件	,	作为	在	许多	其他的	,	到	说	,	“	你的	将要	是	完毕	,

我们在此案中，如同在许多其他案件中一样，试图表达“愿你的旨意成就”。

” [jet] [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['hɑːrdər] [naʊ] [ðæn; ðən][ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] , [pər'tɪkjələrli] [fɔːr; fər][maɪ]

”	yet	it	seems	a	little	harder	now	than	in	many	cases	,	particularly	for	my
”	然而	它	似乎	一个	小的	更难	现在	比	在	许多	案例	,	特别	为了	我的

[eɪdʒd] ['fɑːðər] ,

aged	father	,
老年人	父亲	,

“然而，现在的情况似乎比很多情况下都要困难一些，尤其是对我年迈的父亲来说。”

[huː] [ɪz] [naʊ] - ['jɪrz] [oʊld] .

who	is	now	70	years	old	.
WHO	是	现在	-	年	老的	.

他现在70岁了。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [wiː; wi][ɑːr; ər][glæd][ʌv; əv] , ['mʌðər] [dɪd][nɑːt] ['sʌfər] [lɔːŋ] .

But	one	thing	we	are	glad	of	,	mother	did	not	suffer	long	.
但	一	事物	我们	是	高兴的	的	,	母亲	做过	不是	遭受	长的	.

但有一件事让我们感到欣慰，那就是母亲没有遭受太久的痛苦。

[ɪf] [iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es]['oʊnli][kæn; kən]['truːli] [seɪ] , [wen] ['aʊər; ɑːr] [taɪm] [kʌmz] ,

If	each	of	us	only	can	truly	say	,	when	our	time	comes	,
如果	每个	的	我们	仅有的	能	真的	说	,	什么时候	我们的	时间	来	,

如果我们每个人都能真正说出，当我们的生命走到尽头时，

“ [aɪ][hæv; həv] [fɔːt] [ə; eɪ] [gʊd] [faɪt] , ” [wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [ə'ʃʊrəns] [ʌv; əv] ['miːtɪŋ] [hɜːr; hər]

“	I	have	fought	a	good	fight	,	”	we	have	the	assurance	of	meeting	her
“	我	有	战斗	一个	好的	斗争	,	”	我们	有	这	保证	的	会议	她

[ə'gen] .

again	.
再次	.

“我已经打了一场漂亮的仗，”我们有信心再次见到她。

[jɔːrz] ['veri] ['truːli] ,

Yours	very	truly	,
此致	非常	真的	,

此致敬礼，

[tʃɑːrlz] [eɪtʃ] . ['θiːz] .

Charles	H	.	Thies	.
查尔斯	H	.	蒂斯	.

查尔斯·H·蒂斯。

[[jes] , [broʊ] .
[Yes , Bro .
[是的 , 兄弟 .

是的，兄弟。

['θiːz] , [wʌn][baɪ][wʌn]['aʊər; ɑːr] [lʌvd] [wʌnz][ɑːr; ər] ['pæsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər]
Thies , one by one our loved ones are passing to the other side of the river
蒂斯 , 一 经过 一 我们的 喜爱 一个 是 通过 到 这 其他 边 的 这 河
,
,
,

唉，我们的亲人一个接一个地离我们而去，去了河的另一边。

[ænd; ənd][wiː; wi][ɔːl] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] ['fɑːloʊ] .
and we all will soon be called to follow .
和 我们 全部 将要 很快 是 称为 到 跟随 .

我们很快都会被召唤去追随。

[ðen] “ [wʌt] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['griːtɪŋ] ” [ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] !
Then “ what a meeting and a greeting ” there will be !
然后 “ 什么 一个 会议 和 一个 问候 ” 那里 将要 是 !

届时将会是一场“多么令人难忘的会面和问候”啊！

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['pɜːrsənəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][bʌt; bət] [fjuː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['riːdɚz] ,
Although we are personally acquainted with but few of our readers ,
虽然 我们 是 亲自 熟人 和 但 很少 的 我们的 读者 ,

虽然我们与读者中只有少数人私交甚好，

[jet] [ɪn][ðer; ðər] ['sɔrəuz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][dʒɔɪz] , [wiː; wi] [fiːl] ['diːpli] ['ɪntrəstɪd] ,
yet in their sorrows as well as joys , we feel deeply interested ,
然而 在 他们的 悲伤 作为 出色地 作为 喜悦 , 我们 感觉 深 感兴趣的 ,

然而，无论是他们的悲伤还是快乐，我们都深感关注。

[ænd; ənd] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'ʃʊr] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪ'speʃəli] [ɪn][ðə; ði][sæd]['aʊərz] [ʌv; əv] [bɪ'riːvmənt]
and wish to assure them that especially in the sad hours of bereavement
和 希望 到 保证 他们 那 尤其 在 这 伤心 小时 的 丧亲之痛
[ðeɪ] [hæv; həv]['aʊər; ɑːr] [sɪn'sɪrɪst] ['sɪmpəθi] .
they have our sincerest sympathy .
他们 有 我们的 最真诚的 同情 .

我们想向他们保证，尤其是在他们悲痛欲绝的时刻，我们向他们致以最诚挚的慰问。

['ʃʊrli] , [wiː; wi][ɑːr; ər]['oʊnli][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['fæməli] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ɔːl][foʊks] [biː] - ['kiːpəz] , [ˌaɪ 'tiː]
Surely , we are only a large family , and of all folks bee - keepers , it
一定 , 我们 是 仅有的 一个 大的 家庭 , 和 的 全部 各位 蜜蜂 - 守门员 , 它
[siːmz] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ,
seems to us ,
似乎 到 我们 ,

当然，我们只是一个大家庭，而且在我们看来，养蜂人似乎是最不寻常的。

[ɑːr; ər] [mɔːr] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðɚz] ['welfer] [ðæn; ðən][ɑːr; ər] ['eni] ['ʌðər] [klæs] [ʌv; əv]['piːp(ə)l][ɑːn]
are more interested in each other's welfare than are any other class of people on
是 更多的 感兴趣的 在 每个 其他的 福利 比 是 任何 其他 班级 的 人们 在
[ðɪs] [ɜːrθ] .
this earth .
这 地球 .

他们比地球上任何其他阶层的人都更关心彼此的福祉。

[pliːz] [rɪ'membər] , [ðen] ,
Please remember , then ,
请 记住 , 然后 ,

那么请记住，

[ðæt] [ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][ɪz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [hɪr] [frʌm; frəm][ɪts][lɑːrdʒ]['fæməli][ʌv; əv] ['riːdɝz] ,

that	the	Bee	Journal	is	always	ready	to	hear	from	its	large	family	of	readers	,
那	这	蜜蜂	杂志	是	总是	准备好	到	听到	从	它是	大的	家庭	的	读者	,

《蜜蜂杂志》始终乐于倾听广大读者的声音。

[ænd; ənd] , [wen'evər] ['pɑːsəb(ə)l] , [wɪl] [biː; bi]['oʊnli] [tuː] [glæd][tuː; tə][help][ðem; ðəm] . — [ed] .]

and	,	whenever	possible	,	will	be	only	too	glad	to	help	them	.	—	Ed	.	]
和	,	每当	可能的	,	将要	是	仅有的	也	高兴的	到	帮助	他们	.	—	艾德	.	]

而且，只要有可能，我都会非常乐意帮助他们。——编者注

['kwɪriːz] [ænd; ənd][rɪ'plaɪz, riː'plaɪz]

QUERIES	AND	REPLIES
查询	和	回复

查询与回复

['kwiːnlis] [ænd; ənd] [bruːd] [biːz] .

Queenless	and	Broodless	Bees	.
无女王	和	无母鸡	蜜蜂	.

无蜂王且无幼虫的蜜蜂。

['kwɪri] - . — [ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [bruːd] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kɑːləni][wɜːr; wər] [rɪ'muːvd] ,

Query	905	.	—	If	the	queen	and	all	the	brood	of	a	colony	were	removed	,
询问	-	.	—	如果	这	女王	和	全部	这	幼虫	的	一个	殖民地	是	已移除	,

1st .

1st	.
1st	.

问题 905.—如果蚁后和蚁群的所有幼虫都被移除，1.

[wʊd] [ðə; ði] [biːz] [ðʌs] ['sʌd(ə)nli] [dɪ'praɪvd] , [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] , [ɔːr] ['skætər] [ə'raʊnd] ?

Would	the	bees	thus	suddenly	deprived	,	stay	in	the	hive	,	or	scatter	around	?
会	这	蜜蜂	因此	突然	被剥夺的	,	停留	在	这	蜂巢	,	或者	分散	大约	?

蜜蜂突然失去食物，会留在蜂巢里，还是四处逃散?

[ˌtuː'tuː] . [wʊd] [ðeɪ] (['æftər][ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] [ʌv; əv] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kwiːn])

2	.	Would	they	(	after	the	first	two	or	three	days	of	mourning	for	the	queen	)
2	.	会	他们	(	后	这	第一的	二	或者	三	天	的	丧	为了	这	女王	)

[goʊ][tuː; tə][wɜːrk][ænd; ənd] [stɔːr] ['hʌni] ?

go	to	work	and	store	honey	?
去	到	工作	和	店铺	蜂蜜	?

2. 在为女王哀悼的头两三天之后，他们会去工作并储存蜂蜜吗?

— ['tɛn] .

—	Tenn	.
—	田纳西州	.

—田纳西州

[aɪ][dəunt] [noʊ] . — ['jʊdʒin] ['sɛkɝ] .

I	don't	know	.	—	Eugene	Secor	.
我	不	知道	.	—	尤金	塞科尔	.

我不知道。——尤金·塞科尔

[ðeɪ] [wʊd] ['spiːdəli] [biː; bi] “ [noʊ] [mɔːr] . ” — [wɪl]

They	would	speedily	be	“	no	more	.	”	—	Will
他们	会	迅速地	是	“	不	更多的	.	”	—	将要

他们很快就会“不复存在”。——威尔

[em] . ['bɑːrnəm] . [wʌn] .

M	.	Barnum	.	1	.
M	.	巴纳姆	.	1	.

M. 巴纳姆。1.

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] ['skætər] [ə'raʊnd] . [ˌtuː'tuː] .

Most	of	them	would	scatter	around	.	2	.
最多	的	他们	会	分散	大约	.	2	.

它们中的大多数会四处散开。2.

[noʊ] , [ɔːr] ['veri] ['lɪt(ə)l] . — [dɑɪdənt] & [sʌn] . - .

No	,	or	very	little	.	—	Dadant	&	Son	.	471	.
不	,	或者	非常	小的	.	—	达丹特	&	儿子	.	-	.

没有，或者很少。——达丹特父子出版社，471页。

['skætər] [mɔːr] [ɔːr] [les] . [ˌtuː'tuː] .

Scatter	more	or	less	.	2	.
分散	更多的	或者较少的	.	2	.	

或多或少地分散。2.

[stɔːr] [sʌm; səm] .

Store	some	.
店铺	一些	.

留一些备用。

[nɑːt]['prɑːfɪtəb(ə)l] . — [piː] . [eɪtʃ] . ['ɛlˌwʊd] . [wʌn] .

Not	profitable	.	—	P	.	H	.	Elwood	.	1	.
不是	有利可图	.	—	P	.	H	.	埃尔伍德	.	1	.

不盈利。——PH Elwood.1.

[steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] . [ˌtuː'tuː] .

Stay	in	the	hive	,	as	a	rule	.	2	.
停留	在	这	蜂巢	,	作为	一个	规则	.	2	.

1. 原则上，要待在蜂巢里。

[sʌm; səm] , [bʌt; bət][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [wei] . — [dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['lærəbi] . [wʌn] .

Some	,	but	in	a	very	discouraged	way	.	—	J	.	H	.	Larrabee	.	1	.
一些	,	但	在	一个	非常	灰心	方式	.	—	J	.	H	.	拉拉比	.	1	.

有些人，但态度非常沮丧。——JH Larrabee.1.

[ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə] ['skætər] [ə'raʊnd] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	be	likely	to	scatter	around	.	2	.
他们	会	是	可能	到	分散	大约	.	2	.

它们可能会四处散开。2.

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] . — [dʒeɪ] . [em] . - . [wʌn] .

It	is	doubtful	if	they	would	.	—	J	.	M	.	Hambaugh	.	1	.
它	是	疑	如果	他们	会	.	—	J	.	M	.	-	.	1	.

他们是否会这样做，令人怀疑。——JM Hambaugh。1.

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] [liːv] ,

I	think	they	would	leave	,
我	思考	他们	会	离开	,

我认为他们会离开。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [siːn] [swɔːmz] [duː][ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ðæt] [hæd; həd][noʊ] [kwiːn] . — ['dʒæs] .

as	I	have	seen	swarms	do	in	early	spring	that	had	no	queen	.	—	Jas	.
作为	我	有	已见	蜂群	做	在	早期的	春天	那	有	不	女王	.	—	贾斯	.

正如我见过的早春没有蜂后的蜂群一样。——Jas

[ə; eɪ] . [stoʊn] .

A	.	Stone	.
一个	.	石头	.

A. 石头。

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ænd; ənd][wɜːrk] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [daɪd][ʌv; əv][oʊld][eɪdʒ] .

They	would	stay	and	work	until	they	died	of	old	age	.
他们	会	停留	和	工作	直到	他们	死亡	的	老的	年龄	.

他们会留下来工作，直到老死为止。

[ðen] [ðə; ði][wəːmz, vɔːrms] [wʊd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [kɔmz] . — [iː] . [fræns] . [wʌn] .
then **the** **worms** **would** **destroy** **the** **combs** **.** **—** **E** **.** **France** **.** **1** **.**
然后 这 蠕虫 会 破坏 这 梳子 . — E . 法国 . 1 .

然后虫子会破坏蜂巢。——E. France.1.

[ðeɪ] [wɪl] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuːˈtuː] .
They **will** **stay** **in** **the** **hive** **.** **2** **.**
他们 将要 停留 在 这 蜂巢 . 2 .

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wɪl] [stɔːr] ['hʌni] , [bʌt; bət] [wɪl] [biː; bi] [rɔbd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] . — [eɪtʃ] . [diː] . ['kʌtɪŋ] .
They **will** **store** **honey** **,** **but** **will** **be** **robbed** **in** **a** **short** **time** **.** **—** **H** **.** **D** **.** **Cutting** **.**
他们 将要 店铺 蜂蜜 , 但 将要 是 被抢劫 在 一个 短的 时间 . — H . D . 切割 .

它们会储存蜂蜜，但很快就会被盗走。——高清剪辑。

[aɪ][hæv; həv]['nevər] [traɪd] [ðɪs] , [ænd; ənd][kæn; kən]['oʊnli] [ges] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] .
I **have** **never** **tried** **this** **,** **and** **can** **only** **guess** **what** **would** **happen** **.**
我 有 绝不 尝试 这 , 和 能 仅有的 猜测 什么 会 发生 .

我从未尝试过这种方法，只能猜测会发生什么。

['betər] [traɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [rɪ'pɔːrt] [rɪˈzʌlts] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] . — [siː] . [eɪtʃ] . ['dɪbɝn] . [wʌn] .
Better **try** **it** **,** **and** **report** **results** **in** **the** **Bee** **Journal** **.** **—** **C** **.** **H** **.** **Dibbern** **.** **1** **.**
更好的 尝试 它 , 和 报告 结果 在 这 蜜蜂 杂志 . — C . H . 迪本 . 1 .

最好试一试，并将结果报告给《养蜂杂志》。——CH Dibbern.1.

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][ɔːl][əˈbændən][ðə; ði][haɪv] [ənˈles] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [rɔbd] [ɔːr][hæd; həd][noʊ] ['hʌni] .
They **would** **not** **all** **abandon** **the** **hive** **unless** **they** **were** **robbed** **or** **had** **no** **honey** **.**
他们 会 不是 全部 放弃 这 蜂巢 除非 他们 是 被抢劫 或者 有 不 蜂蜜 .
[ˌtuːˈtuː] .
2 **.**
2 .

除非蜂巢被盗或没有蜂蜜，否则它们不会全部弃巢。2.

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi][æpt][tuː; tə] [stɔːr] [mʌtʃ] ['hʌni] . — [dʒiː] . [el] . ['tɪŋkər] . [wʌn] .
They **would** **not** **be** **apt** **to** **store** **much** **honey** **.** **—** **G** **.** **L** **.** **Tinker** **.** **1** **.**
他们 会 不是 是 易于 到 店铺 很多 蜂蜜 . — G . L . 修补匠 . 1 .

他们不太可能储存很多蜂蜜。——GL Tinker.1.

[jes] , [ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [æt; ət] [hoʊm] . [ˌtuːˈtuː] .
Yes **,** **they** **would** **stay** **at** **home** **.** **2** **.**
是的 , 他们 会 停留 在 家 . 2 .

是的，他们会待在家里。2.

[jes] , [ɪf] [ðer; ðər][wʌz; wəz]['nektər][tuː; tə][biː; bi] ['gæðərd] ,
Yes **,** **if** **there** **was** **nectar** **to** **be** **gathered** **,**
是的 , 如果 那里 曾是 花蜜 到 是 聚集 ,

是的，如果有花蜜可采集的话，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [suːn] ['dwɪnd(ə)l] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɜːrkɪŋ] ['siːz(ə)n] . — ['mɪsɪz] .

but	they	would	soon	dwindle	out	in	the	working	season	.	—	Mrs	.
但	他们	会	很快	减少	出去	在	这	在职的	季节	.	—	太太	.

但到了工作季节，它们很快就会减少。——夫人

[dʒeɪ] . [en] . ['hiːtər] . [wʌn] .

J	.	N	.	Heater	.	1	.
J	.	N	.	加热器	.	1	.

JN加热器.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	stay	.	2	.
他们	会	停留	.	2	.

他们会留下来。2.

[aɪ][wʌz; wəz][nɑːt] [ə'wer] [ðæt] [biːz] [kwɪt][ðer; ðər] “ [dʒɑːb] , ” [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] ['mɔːrnɪŋ] [fɔːr; fər]

I	was	not	aware	that	bees	quit	their	“	job	,	”	and	went	into	mourning	for
我	曾是	不是	意识到的	那	蜜蜂	辞职	他们的	“	工作	,	”	和	去	进入	丧	为了

[ə; eɪ] [kwiːn] .

a	queen	.
一个	女王	.

我之前并不知道蜜蜂会辞去“工作”，为蜂后哀悼。

[maɪn][dəunt] — [ðeɪ] [kiːp] [æt; ət][wɜːrk] . — [ə; eɪ] . [biː] . ['meɪs(ə)n] . [wʌn] .

Mine	don't	—	they	keep	at	work	.	—	A	.	B	.	Mason	.	1	.
矿	不	—	他们	保持	在	工作	.	—	一个	.	B	.	石匠	.	1	.

我的不会——它们一直在工作。——AB Mason.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	stay	in	the	hive	.	2	.
他们	会	停留	在	这	蜂巢	.	2	.

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wʊd] [goʊ][tuː; tə][wɜːrk] ,

They	would	go	to	work	,
他们	会	去	到	工作	,

他们会去上班，

[bʌt; bət][nɑːt][ɪn][ðə; ði][brɪsk] [kən'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ɪf] [ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][wɜːr; wər]['nɔːrm(ə)l] . —

but	not	in	the	brisk	condition	that	they	would	if	the	conditions	were	normal	.	—
但	不是	在	这	轻快	状况	那	他们	会	如果	这	状况	是	普通的	.	—

[dʒeɪ] . [piː] . [eɪtʃ] . [braʊn] . [wʌn] .

J	.	P	.	H	.	Brown	.	1	.
J	.	P	.	H	.	棕色的	.	1	.

但它们的状态并不像正常情况下那样敏捷。——JPH Brown.1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ði][haɪv] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	stay	in	the	hive	.	2	.
他们	会	停留	在	这	蜂巢	.	2	.

它们会留在蜂巢里。2.

[ðeɪ] [wʊd] [stɔːr] ['hʌni] ['tɑːlərəbli] [wel] ,

They	would	store	honey	tolerably	well	,
他们	会	店铺	蜂蜜	勉强可以接受出色地		,

它们能很好地储存蜂蜜。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] [di'vəutɪŋ] ['i:v(ə)n] [tu:] [ɔ:r] [θri:] [deɪz] [tu:; tə] ['mɔ:rnɪŋ] . — [ɑ:r] . [el] . ['teilə]

and	that	without	devoting	even	two	or	three	days	to	mourning	.	—	R	.	L	.	Taylor
和	那	没有	奉献	甚至	二	或者	三	天	到	丧	.	—	拉	.	L	.	泰勒

. [wʌn] .

.	1	.
.	1	.

而且甚至没有花两三天时间来哀悼。——RL Taylor.1

[ðeɪ] [wʊd] [stɪk] [tu:; tə][ðə; ði][haɪv] . [ˌtu:'tu:] .

They	would	stick	to	the	hive	.	2	.
他们	会	戳	到	这	蜂巢	.	2	.

它们会一直待在蜂巢里。2.

[noʊ] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['hoʊpləsli] ['kwi:nlis] , [ænd; ənd] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] ['hoʊlli] [dɪs'kɜ:rɪdʒd] .

No	,	they	are	hopelessly	queenless	,	and	seem	to	be	wholly	discouraged	.
不	,	他们	是	绝望地	无女王	,	和	似乎	到	是	完全	灰心	.

不，他们彻底失去了王后，似乎完全灰心丧气。

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['kɑ:ləni] [wɪl] [du:] ['præktɪkli] [noʊ][wɜ:rk] . — [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [kʊk] .

Such	a	colony	will	do	practically	no	work	.	—	A	.	J	.	Cook	.
这样的	一个	殖民地	将要	做	几乎	不	工作	.	—	一个	.	J	.	厨师	.

这样的殖民地实际上不会做任何工作。——A·J·库克

[bi:z] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [kwi:n] , [ɔ:r][ðə; ði] [mi:nz] [ʌv; əv] ['rɪrɪŋ] [wʌn] , [ɑ:r; ər] [dɪs'kɜ:rɪdʒd] ,

Bees	without	a	queen	,	or	the	means	of	rearing	one	,	are	discouraged	,
蜜蜂	没有	一个	女王	,	或者	这	方法	的	饲养	一	,	是	灰心	,

没有蜂后或没有培育蜂后手段的蜜蜂是不被鼓励饲养的。

[ænd; ənd]['mænɪfest]['lɪt(ə)l] ['ɪntrəst] [ɪn][laɪf] , ['noʊɪŋ] [baɪ]['ɪnstɪŋkt] [ðæt] [ðer; ðər] “ [taɪm][ɪz] [ʃɔ:rt] .

and	manifest	little	interest	in	life	,	knowing	by	instinct	that	their	“	time	is	short	.
和	显现	小的	兴趣	在	生活	,	会心	经过	本能	那	他们的	“	时间	是	短的	.

他们对生活表现出淡漠，本能地知道自己的“时间不多了”。

” — ['mɪsɪz] .

”	—	Mrs	.
”	—	太太	.

”-太太。

[el] . ['hærisn] . [wʌn] .

L	.	Harrison	.	1	.
L	.	哈里森	.	1	.

L. Harrison.1.

[mʌtʃ] [wʊd] [dɪ'pend] ; [ðeɪ] [maɪt] [nɑ:t] , ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [du:][wʌn] [θɪŋ] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz]

Much	would	depend	;	they	might	not	,	sometimes	they	do	one	thing	,	and	sometimes
很多	会	依赖	;	他们	可能	不是	,	有时	他们	做	一	事物	,	和	有时

[ðə; ði] ['ʌðər] .

the	other	.
这	其他	.

这要视情况而定；他们可能不会这样做，有时他们会做一件事，有时他们会做另一件事。

[ˌtu:'tu:] . [aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ðem; ðəm][tu:; tə][du:][soʊ] ; [ˌɔ:rdn'erəli] [aɪ][du:][nɑ:t] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] . —

2	.	I	have	known	them	to	do	so	;	ordinarily	I	do	not	think	they	would	.	—
2	.	我	有	已知	他们	到	做	所以	;	按说	我	做	不是	思考	他们	会	.	—

[dʒeɪ] . [i:] . [pɑ:nd] . [wʌn] .

J	.	E	.	Pond	.	1	.
J	.	E	.	池塘	.	1	.

2. 我曾见过他们这样做；通常情况下，我认为他们不会这样做。——J.E. Pond.1.

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [wʊd] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] ['wʊdnt] . [ˌtu:'tu:] .

Sometimes	they	would	,	and	sometimes	they	wouldn't	.	2	.
有时	他们	会	,	和	有时	他们	不会	.	2	.

有时候他们会，有时候他们不会。2.

[ɪf] [ðeɪ] [steɪd] , [ðeɪ] [wʊd] [juːz][ðer; ðər] [ˌɑːpərˈtuːnətiz] [fɔːr; fər][ˈstɔːrɪŋ] ,

If	they	staid	,	they	would	use	their	opportunities	for	storing	,
如果	他们	稳重	,	他们	会	使用	他们的	机会	为了	存储	,

如果他们留下来，他们就会利用机会储存物资。

[wɪˈðaʊt] [ˈweɪtɪŋ] [tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] [tuː; tə] [mɔːrn] . — [siː] . [siː] . [ˈmɪlər] . [wʌn] .

without	waiting	two	or	three	days	to	mourn	.	—	C	.	C	.	Miller	.	1	.
没有	等待	二	或者	三	天	到	哀悼	.	—	C	.	C	.	磨坊主	.	1	.

无需等待两三天即可哀悼。——CC Miller.1.

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ʃʊr] [aɪ][ˈkænɑːt] [tel] .

I	am	sure	I	cannot	tell	.
我	是	当然	我	不能	告诉	.

我肯定说不出来。

[aɪ][kæn; kən] [siː] [noʊ][ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ˈeni][wʌn][ʃʊd; ʃəd] [triːt] [ə; eɪ][ˈkɑːləni][ʌv; əv] [biːz] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] .

I	can	see	no	reason	why	any	one	should	treat	a	colony	of	bees	in	this	way	.
我	能	看	不	原因	为什么	任何	一	应该	对待	一个	殖民地	的	蜜蜂	在	这	方式	.

[ˌtuːˈtuː] .

2	.
2	.

我看不出任何人有理由这样对待一群蜜蜂。

[aɪ][duː][nɑːt] [θɪŋk] [ðeɪ] [wʊd] .

I	do	not	think	they	would	.
我	做	不是	思考	他们	会	.

我不认为他们会这样做。

[traɪ][ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] . — [ˈemərsn] [tiː] . [ˈæbət] . [wʌn] .

Try	it	,	and	then	you	will	know	.	—	Emerson	T	.	Abbott	.	1	.
尝试	它	,	和	然后	你	将要	知道	.	—	爱默生	T	.	雅培	.	1	.

试试看，你就会知道了。——艾默生·T·阿博特。1.

[ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [ɪn][ðə; ðɪ][haɪv] , [bʌt; bət] [wʊd] [duː]['lɪt(ə)l][wɜːrk] , [ænd; ənd] [wʊd] ['ræpɪdli]

They	would	stay	in	the	hive	,	but	would	do	little	work	,	and	would	rapidly
他们	会	停留	在	这	蜂巢	,	但	会	做	小的	工作	,	和	会	快速

['dwɪnd(ə)l] [ə'weɪ] . [ˌtuːˈtuː] .

dwindle	away	.	2	.
减少	离开	.	2	.

它们会留在蜂巢里，但几乎不干活，很快就会减少。2.

[ðeɪ] [wʊd] [get] [ə'lɔːŋ] [mʌtʃ] ['betər] [ɪf] [ə'laʊd] [sʌm; səm] [bruːd] , [ɔːr]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [kwiːn] -

They	would	get	along	much	better	if	allowed	some	brood	,	or	even	a	single	queen	-
他们	会	得到	沿着	很多	更好的	如果	允许	一些	幼虫	,	或者	甚至	一个	单身的	女王	-

[sel] . — [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [griːn] . [wʌn] .

cell	.	—	J	.	A	.	Green	.	1	.
细胞	.	—	J	.	一个	.	绿色的	.	1	.

如果允许它们有一些幼虫，甚至一个王台，它们的关系会好得多。——JA Green.1.

[ðeɪ] [wʊd] [rʌn] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ðɪ][haɪv][ænd; ənd][flaɪ][ə'raʊnd] , ['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [kwiːn] ,

They	would	run	all	over	the	hive	and	fly	around	,	looking	for	their	queen	,
他们	会	跑步	全部	超过	这	蜂巢	和	飞	大约	,	寻找	为了	他们的	女王	,

它们会在蜂巢里到处乱跑乱飞，寻找蜂后。

[ɔːr] “ ['skætər] [ə'raʊnd] , ” [æz; əz][juː; jʊ][pʊt][ˌaɪ ˈtiː] . [ˌtuːˈtuː] .

or	“	scatter	around	,	”	as	you	put	it	.	2	.
或者	“	分散	大约	,	”	作为	你	放	它	.	2	.

或者如你所说，“四处散落”。2.

[jes] , [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent] ,

Yes	,	to	a	certain	extent	,
是的	,	到	一个	肯定	程度	,

是的，在某种程度上是这样。

[bʌt; bət][nɑːt][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [hæd; həd][ðə; ði] [kwiːn] [bɪn] [left]

but	not	as	much	as	they	would	have	done	had	the	queen	been	left
但	不是	作为	很多	作为	他们	会	有	完毕	有	这	女王	到过	左边

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] . — [dʒiː] . [em] . ['duːˌlɪtəl] . [wʌn] .

with	them	.	—	G	.	M	.	Doolittle	.	1	.
和	他们	.	—	G	.	M	.	杜利特尔	.	1	.

但如果女王留在他们身边，他们本可以做得更多。——杜利特尔大师。1.

[ðeɪ] [wʊd] ['laɪkli] [steɪ] , [ɪ'speʃəli] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪ'tæljənz] . [ˌtuː'tuː] .

They	would	likely	stay	,	especially	if	they	were	Italians	.	2	.
他们	会	可能	停留	,	尤其	如果	他们	是	意大利人	.	2	.

他们很可能会留下来，尤其是如果他们是意大利人的话。2.

[jes] , [sʌm; səm] .

Yes	,	some	.
是的	,	一些	.

是的，有一些。

[ɔːl] ['kɑːləniz] [wʊd] [nɑːt][ækt][ə'laɪk] .

All	colonies	would	not	act	alike	.
全部	殖民地	会	不是	行为	同样	.

并非所有殖民地都会采取相同的行动。

[sʌm; səm] [wɪl] [nɑːt] [stɔːr] [mʌtʃ] ['hʌni] ['iːv(ə)n][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] [kwiːn] [ɪn]['prɑːspekt] ,

Some	will	not	store	much	honey	even	with	a	young	queen	in	prospect	,
一些	将要	不是	店铺	很多	蜂蜜	甚至	和	一个	年轻的	女王	在	前景	,

有些蜂后即使有年轻的蜂后在身边，也不会储存太多蜂蜜。

[ʌn'tɪl] [ðeɪ] [get][hɜːr; hər] ; ['ʌðər] [wɪl] [wɜːrk] [wel] [waɪl] ['rɪrɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] . — [es] . [aɪ] . ['friːbɔːrn] . [wʌn] .

until	they	get	her	;	others	will	work	well	while	rearing	a	queen	.	—	S	.	I	.	Freeborn	.	1	.
直到	他们	得到	她	;	其他的	将要	工作	出色地	尽管	饲养	一个	女王	.	—	S	.	我	.	自由出生	.	1	.

直到他们得到她；其他人会在培育女王期间很好地工作。——SI Freeborn.1.

[ðeɪ] [wʊd] ['prɑːbəbli] [steɪ] .

They	would	probably	stay	.
他们	会	大概	停留	.

他们很可能会留下来。

[ˌtuː'tuː] . [aɪ] [noʊ] [ə; eɪ] [keɪs] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .

2	.	I	know	a	case	of	this	kind	.
2	.	我	知道	一个	案件	的	这	种类	.

2. 我知道一个这样的案例。

[ə; eɪ] [biː] - [triː] [wʌz; wəz][kʌt][ɪn][ðə; ði] ['ɜːrli] ['sʌmər] , [ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][haɪv] ,

A	bee	-	tree	was	cut	in	the	early	summer	,	the	bees	were	put	into	a	hive	,
一个	蜜蜂	-	树	曾是	切	在	这	早期的	夏天	,	这	蜜蜂	是	放	进入	一个	蜂巢	,

初夏时节，一棵蜜源树被砍伐，蜜蜂被放进了蜂箱。

[bʌt; bət][ðə; ði] [kwiːn] [wʌz; wəz] [kɪld] .

but	the	queen	was	killed	.
但	这	女王	曾是	被杀	.

但女王被杀害了。

[ðə; ði] [ded] [kwiːn] [wʌz; wəz] [sə'spendɪd] [ɪn][ðə; ði][haɪv] [ə'genst] [ðə; ði]['kʌvər] .

The	dead	queen	was	suspended	in	the	hive	against	the	cover	.
这	死的	女王	曾是	暂停	在	这	蜂巢	反对	这	覆盖	.

死去的蜂后被悬挂在蜂巢内，紧贴着蜂巢盖。

[ðə; ði] [biːz] [fɪld] [ðə; ði][haɪv][wʌn] - [θɜːrd] [fʊl] [ʌv; əv][koʊm][ænd; ənd] ['hʌni] . — [em] . ['mæhɪn] . [wʌn]

The	bees	filled	the	hive	one	-	third	full	of	comb	and	honey	.	—	M	.	Mahin	.	1
这	蜜蜂	已填	这	蜂巢	一	-	第三	满的	的	梳子	和	蜂蜜	.	—	M	.	马欣	.	1

.

:

.

蜜蜂将蜂巢装满了三分之一的蜂巢和蜂蜜。——M. Mahin.1.

[sʌm; səm]['ɪrɪtəb(ə)l] [biːz] [wɪl] [swɔːrm] [aʊt] ,

Some	irritable	bees	will	swarm	out	,
一些	易怒的	蜜蜂	将要	蜂群	出去	,

有些烦躁的蜜蜂会成群飞出，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][rɪ'tɜːrn][ænd; ənd] [ə'suːm] [ðə; ði] [seɪm] ['ætɪtuːd] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['kwiːnlis]

but	they	usually	return	and	assume	the	same	attitude	of	other	queenless
但	他们	通常	返回	和	认为	这	相同的	态度	的	其他	无女王

[biːz] . [ˌtuː'tuː] .

bees	.	2	.
蜜蜂	.	2	.

但它们通常会返回，并表现出与其他无王蜂一样的态度。2.

[jes] , [ðeɪ] [stɔːr] ['hʌni] , [bʌt; bət]['prɑːbəbli][wɪð; wɪθ][nɑːt][æz; əz] [mʌtʃ] [vɪm][æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

Yes	,	they	store	honey	,	but	probably	with	not	as	much	vim	as	with	a
是的	,	他们	店铺	蜂蜜	,	但	大概	和	不是	作为	很多	vim	作为	和	一个

['leɪɪŋ] [kwiːn] ,

laying	queen	,
躺下	女王	,

是的，它们会储存蜂蜜，但可能不如产卵蜂后那么活跃。

[bʌt; bət]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðeɪ] [stɔːr] [mɔːr] ['hʌni] , [æz; əz] [nʌn] [ɪz] [juːst] [ɪn] [bruːd] - ['rɪrɪŋ] .

but	usually	they	store	more	honey	,	as	none	is	used	in	brood	-	rearing	.
但	通常	他们	店铺	更多的	蜂蜜	,	作为	没有任何	是	用过的	在	幼虫	-	饲养	.

但它们通常会储存更多的蜂蜜，因为蜂蜜不用于育雏。

[bʌt; bət] ['sʌmhaʊ] [aɪ]['nevər][dɪd][geɪn] [mʌtʃ] [baɪ]['keɪdʒɪŋ] [kwiːnz] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ]['hɑːrvɪst] . — ['mɪsɪz] .

But	somehow	I	never	did	gain	much	by	caging	queens	during	a	harvest	.	—	Mrs	.
但	不知何故	我	绝不	做过	获得	很多	经过	笼子	女王们	期间	一个	收成	.	—	太太	.

但不知为何，我在收割季节用笼子圈养蜂王并没有获得多少好处。——夫人

['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] .

Jennie	Atchley	.
珍妮	阿奇利	.

珍妮·阿奇利。

[wen] ['triːtɪd] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðeɪ] [ʃoʊ] [greɪt] [ɪk'saɪtmənt] [fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] ,

When	treated	in	this	way	they	show	great	excitement	for	several	days	,
什么时候	治疗	在	这	方式	他们	展示	伟大的	激动	为了	一些	天	,

以这种方式对待它们，它们会兴奋好几天。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli][səb'mɪt][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] ,

but	they	will	generally	submit	to	the	inevitable	,
但	他们	将要	一般来说	提交	到	这	不可避免的	,

但他们通常都会屈服于不可避免的事实。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm]['keɪsɪz] [ðeɪ] [wɪl] [stɔːr] ['hʌni] ['ræpɪdli] — [ɪf] ['nektər][ɪz] [ə'bʌndənt] — [ænd; ənd]

and	in	some	cases	they	will	store	honey	rapidly	—	if	nectar	is	abundant	—	and
和	在	一些	案例	他们	将要	店铺	蜂蜜	快速	—	如果	花蜜	是	丰富	—	和

[ɪn] ['ʌðər] ['keɪsɪz] [ðeɪ] [wɪl] [duː][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [gʊd] .

in	other	cases	they	will	do	but	little	good	.
在	其他	案例	他们	将要	做	但	小的	好的	.

有些情况下，它们会迅速储存蜂蜜——如果花蜜充足——而有些情况下，它们则几乎起不到什么作用。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [gɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ][bɪt][ʌv; əv][koʊm] [kən'teɪnɪŋ] [jʌŋ] [tuː; tə] [bɪld]
But **if** **you** **will** **give** **them** **a** **bit** **of** **comb** **containing** **young** **larvæ** **to** **build**
但 如果 你 将要 给 他们 一个 少量 的 梳子 包含 年轻的 幼虫 到 建造
[kwiːn] - ['sɛlz] ,
queen **-** **cells** **,**
女王 - 细胞 ,

但是，如果你给它们一些含有幼虫的蜂巢来建造蜂王台，

[ðeɪ] [wɪl] [wɜːrk] [ɔːl] [raɪt] . — [dʒiː] . ['dʌbljuː] . ['demәːriː] .
they **will** **work** **all** **right** **.** **—** **G** **.** **W** **.** **Demaree** **.**
他们 将要 工作 全部 正确的 . — G . W . 德马雷 .

它们会正常工作的。——GW Demaree

“ [ðə; ði] ['hʌni] - [biː] : [ɪts]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ə'nætəmi] [ænd; ənd] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] ,
“ **The** **Honey** **-** **Bee** **:** **Its** **Natural** **History** **,** **Anatomy** **and** **Physiology** **,**
“ 这 蜂蜜 - 蜜蜂 : 它是 自然的 历史 , 解剖学 和 生理 ,

《蜜蜂：其自然史、解剖学和生理学》

” [ɪz][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [baɪ] [θɑːz] .
” **is** **the** **title** **of** **the** **book** **written** **by** **Thos** **.**
” 是 这 标题 的 这 书 书面 经过 托马斯 .

这是托马斯所著的一本书的书名。

['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] .
Wm **.**
威廉 .

威廉

['kaʊən] , ['edɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] .
Cowan **,** **editor** **of** **the** **British** **Bee** **Journal** **.**
科万 , 编辑 的 这 英国 蜜蜂 杂志 .

科恩，英国养蜂杂志编辑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] , ['bjuːtɪfli] ['ɪlәstreɪtɪd] , [ænd; ənd] ['veri] ['ɪntrәstɪŋ] .
It **is** **bound** **in** **cloth** **,** **beautifully** **illustrated** **,** **and** **very** **interesting** **.**
它 是 边界 在 布 , 非常漂亮 插图 , 和 非常 有趣的 .

它采用布面精装，插图精美，而且非常有趣。

[praɪs] , $1 . - , [ˌpoʊst'peɪd] ; [ɔːr][wiː; wi] [klʌb] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][wʌn] [jɪr] [fɔːr; fər] $1
Price **,** **$1** **.** **00** **,** **postpaid** **;** **or** **we** **club** **it** **with** **the** **Bee** **Journal** **one** **year** **for** **$1**
价格 , $1 . - , 后付费 ; 或者 我们 俱乐部 它 和 这 蜜蜂 杂志 一 年 为了 $1
. - .
. **65** **.**
. - .

售价 1.00 美元，含邮费；或者我们可以将其与《蜜蜂杂志》捆绑一年，售价 1.65 美元。

[wiː; wi][hæv; həv]['oʊnli] [θriː] [ʌv; əv] [ðiːz] [bʊks] [left] . -
We **have** **only** **three** **of** **these** **books** **left** **.** **48**
我们 有 仅有的 三 的 这些 图书 左边 . -

这些书我们只剩下三本了。48

[ˌkɑːntrə'bjuːʃənz]
Contributions
贡献

贡献

['meɪlɪŋ] [kwiːn] - [biːz] [lɔːŋ] ['distәnsiz] .
Mailing **Queen** **-** **Bees** **Long** **Distances** **.**
邮寄 女王 - 蜜蜂 长的 距离 .

长途邮寄蜂后。

['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]
Written for the American Bee Journal
书面 为了 这 美国人 蜜蜂 杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ]['dʌbljuː] . [ə; eɪ] . - .
BY W . A . PRYAL .
经过 W . 一个 . - .

作者：WA PRYAL。

[ɔːl'ðoʊ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kwiːn] - ['briːdəz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [hæv; həv] [bɪn] ['ferli]
Although a number of queen - breeders of this country have been fairly
虽然 一个 数字 的 女王 - 育种者 的 这 国家 有 到过 相当
[sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] [kwiːnz] [tuː; tə] ['fɔːrən] [lændz] [θruː] [ðə; ði] [meɪlz] ,
successful in shipping queens to foreign lands through the mails ,
成功的 在 船运 女王们 到 外国的 土地 通过 这 邮件 ,

虽然我国一些蜂王培育者已经相当成功地通过邮寄方式将蜂王运往国外，

[stɪl] , [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðiːz] ['briːdəz] ,
still , a few of these breeders ,
仍然 , 一个 很少 的 这些 育种者 ,

然而，其中一些育种者

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['meni] ['ʌðər] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] ['feɪvərd] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fɔːrən] ['ɔːrdər] ,
as well as many others who have not been favored with a foreign order ,
作为 出色地 作为 许多 其他的 WHO 有 不是 到过 受青睐 和 一个 外国的 命令 ,

以及许多其他没有得到外国订单的人，

[hæv; həv] [bɪn] ['prɪti] [ʌn'lʌki] [ɪn] ['sendɪŋ] [kwiːnz] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['kɑːntɪnənt][ʌv; əv] [ə'merɪkə] [æt; ət]
have been pretty unlucky in sending queens across the continent of America at
有 到过 漂亮的 倒霉 在 发送 女王们 穿过 这 大陆 的 美国 在
['sɜːrt(ə)n] [taɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .
certain times of the year .
肯定 时代 的 这 年 .

在一年中的某些时候，我们向美洲大陆运送蜂后时总是运气不太好。

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ][mæn] [huː] [hæz; həz] [bɪn] [sək'sesf(ə)l] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] [biːz] , [seɪ] [tuː; tə]
One would think that if a man who has been successful in shipping bees , say to
一 会 思考 那 如果 一个 男人 WHO 有 到过 成功的 在 船运 蜜蜂 , 说 到
[ɔː'streɪliə] ,
Australia ,
澳大利亚 ,

人们可能会认为，如果一个成功将蜜蜂运送到澳大利亚的人，

[wʊd] ['ɔːlsoʊ][send][ðem; ðəm] ['evri] [taɪm][tuː; tə]['eni][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][pə'sɪfɪk][koʊst] [wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ]
would also send them every time to any part of the Pacific Coast without losing
会 还 发送 他们 每一个 时间 到 任何 部分 的 这 太平洋 海岸 没有 输
[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [biː] .
a single bee .
一个 单身的 蜜蜂 .

每次都能将它们送到太平洋沿岸的任何地方，而且一只蜜蜂都不会损失。

[jet] , [sʌtʃ] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][fækt] .
Yet , such is not the fact .
然而 , 这样的 是 不是 这 事实 .

然而，事实并非如此。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ʌv; əv] ['briːdəz] [huː] [hæv; həv][sent][ðer; ðər] [kwiːnz] ['ɔːlmoʊst] ['evriwer] ,
I have known of breeders who have sent their queens almost everywhere ,
我 有 已知 的 育种者 WHO 有 发送 他们的 女王们 几乎 到处 ,

我认识一些育种者，他们几乎把蜂后送到世界各地。

[bʌt; bət] [huː] ['kænɑːt] [send] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌkælə'fɔːrniə] [wɪ'ðaʊt] ['friːkwəntli] ['luːzɪŋ] [sʌm; səm] .

but	who	cannot	send	them	to	California	without	frequently	losing	some	.
但	WHO	不能	发送	他们	到	加利福尼亚州	没有	频繁地	输	一些	.

但谁又能把它们送到加州而不经常丢失一些呢?

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['meni] ['kɔːzɪz] [fɔːr; fər] [ðɪs] ,

There	are	many	causes	for	this	,
那里	是	许多	原因	为了	这	,

造成这种情况的原因有很多。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [traɪ] [tuː; tə] [tel] [ə'baʊt] [ɪn] [ðɪs] ['ɑːrtɪk(ə)l] .

some	of	which	I	shall	try	to	tell	about	in	this	article	.
一些	的	哪个	我	将	尝试	到	告诉	关于	在	这	文章	.

本文将尝试介绍其中的一些内容。

[wʌt] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ə'baʊt] [wɪl] [biː; bi] [beɪst] [ˌɔːltə'geðər] [ɑːn] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [ænd; ənd]

What	I	shall	write	about	will	be	based	altogether	on	observations	and
什么	我	将	写	关于	将要	是	基于	共	在	观察	和

[ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [læst] ['sʌmər] .

experiments	last	summer	.
实验	最后的	夏天	.

我将要写的内容将完全基于去年夏天的观察和实验。

[ɪn] ['kæriɪŋ] [ɑːn] [ðiːz] [ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] , [aɪ] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] ['oʊnli]

In	carrying	on	these	experiments	,	I	did	it	not	only
在	携带	在	这些	实验	,	我	做过	它	不是	仅有的

[fɔːr; fər] [maɪ] [oʊn] ['benɪfɪt] ,

for	my	own	benefit	,
为了	我的	自己的	益处	,

我进行这些实验，不仅仅是为了我自己的利益，

[bʌt; bət] ['ɔːlsoʊ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kwiːn] - ['briːdəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .

but	also	for	the	benefit	of	the	queen	-	breeders	of	the	country	.
但	还	为了	这	益处	的	这	女王	-	育种者	的	这	国家	.

但对该国的种马繁育者来说也是有利的。

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ə'nɔɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] [kwiːn] [ded] ,

It	had	become	annoying	to	me	to	receive	a	queen	dead	,
它	有	变得	恼人的	到	我	到	收到	一个	女王	死的	,

收到死去的女王让我感到很恼火。

[ðæt] [aɪ] [wʌz; wəz] ['hoʊpɪŋ] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ə'laɪv] .

that	I	was	hoping	would	come	to	me	alive	.
那	我	曾是	希望	会	来	到	我	活	.

我曾希望他能活着回到我身边。

['sʌmtaɪmz] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['kɑːləni] [tuː; tə] [wɪtʃ] [aɪ] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'duːs] [æn; ən] [ɪ'tæliən] [kwiːn] ,

Sometimes	I	would	have	a	colony	to	which	I	wanted	to	introduce	an	Italian	queen	,
有时	我	会	有	一个	殖民地	到	哪个	我	通缉	到	介绍	一个	意大利语	女王	,

有时我会想给某个蚁群引入一只意大利蚁后，

[ænd; ənd] [ɪk'spektɪd] [wʌn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .

and	expected	one	from	the	East	in	a	few	days	.
和	预期的	一	从	这	东方	在	一个	很少	天	.

预计几天后会有一股来自东方的气流。

[aɪ] [wʊd] , ['kɑːnsɪkwentli] , [let] [ðɪs] ['kɑːləni] [rɪ'meɪn] ['kwiːnlis] ,

I	would	,	consequently	,	let	this	colony	remain	queenless	,
我	会	,	最后	,	让	这	殖民地	保持	无女王	,

因此，我会让这个蚁群继续没有蚁后。

[æz; əz][aɪ] [hoʊpt] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm][ðə; ðɪ] [kwiːn] [wɪtʃ] [aɪ] [ɪk'spektɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] .

as	I	hoped	to	give	them	the	queen	which	I	expected	in	a	day	or	two	.
作为	我	希望	到	给	他们	这	女王	哪个	我	预期的	在	一个	天	或者	二	.

我希望能在一两天内把女王交给他们。

[bʌt; bət] [haʊ] [prə'voʊkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wen] [ðə; ðɪ] [kwiːn] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ɪk'spektɪd] [wɪð; wɪθ]

But	how	provoking	it	would	be	when	the	queen	,	which	was	expected	with
但	如何	挑衅	它	会	是	什么时候	这	女王	,	哪个	曾是	预期的	和

[soʊ] [mʌtʃ] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ,

so	much	anticipation	,
所以	很多	预期	,

但是，当备受期待的女王驾临时，那该是多么令人愤慨啊！

[keɪm] [tuː; tə][hænd][æz; əz] [ded] [æz; əz] [ded] [kʊd; kəd][biː; bi] .

came	to	hand	as	dead	as	dead	could	be	.
来了	到	手	作为	死的	作为	死的	可以	是	.

拿到手的时候，它已经死透了。

[ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] [nɑːt]['oʊnli] ['hæpənd] [wʌns] , [bʌt; bət][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] .

This	state	of	affairs	not	only	happened	once	,	but	a	number	of	times	.
这	状态	的	事务	不是	仅有的	发生	一次	,	但	一个	数字	的	时代	.

这种情况不仅发生过一次，而是发生过多次。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['lɜːrnɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə][get] [kwiːnz] [tuː; tə] [ðɪs] [steɪt]

It	was	for	the	purpose	of	learning	a	way	to	get	queens	to	this	State
它	曾是	为了	这	目的	的	学习	一个	方式	到	得到	女王们	到	这	状态

[ə'laɪv] ['evri] [taɪm] ,

alive	every	time	,
活	每一个	时间	,

其目的是为了找到一种方法，确保每次都能将女王活着送到这个州。

[ðæt] [aɪ] [geɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ðɪ]['sʌbdʒekt] .

that	I	gave	a	good	deal	of	attention	to	the	subject	.
那	我	给予	一个	好的	交易	的	注意力	到	这	主题	.

我对这个课题给予了相当多的关注。

[ðæt] [aɪ] ['lɜːrnɪd] ['sʌmθɪŋ] [ʌv; əv]['væljuː] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['sætɪsfaɪd] ;

That	I	learned	something	of	value	,	I	am	satisfied	;
那	我	学习	某物	的	价值	,	我	是	使满意	;

我学到了有价值的东西，我很满意；

[ðæt] [maɪ][ɪk'sperɪments; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments] [wɪl] [biː; bi][ʌv; əv]['væljuː][tuː; tə] [ðoʊz]

that	my	experiments	will	be	of	value	to	those
那	我的	实验	将要	是	的	价值	到	那些

['briːdəz] [huː] [ʃɪp] [tuː; tə] [ðiːz] ['dɪstənt][pɑːrts] ,

breeders	who	ship	to	these	distant	parts	,
育种者	WHO	船	到	这些	遥远	部分	,

我的实验结果将对那些向遥远地区发货的育种者有所帮助。

[aɪ]['ɔːlsoʊ][hoʊp] .

I	also	hope	.
我	还	希望	.

我也希望如此。

[wen] [aɪ] [wʊd] [get][wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [kwiːnz] [ded] ,

When	I	would	get	one	of	these	queens	dead	,
什么时候	我	会	得到	一	的	这些	女王们	死的	,

当我杀死其中一只蜂后时，

[aɪ] [wʊd] [fɜːrst] [lʊk] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðə; ðɪ] [fuːd] [ɪn][ðə; ðɪ][keɪdʒ][hæd; həd]['gɪv(ə)n] [aʊt] .

I	would	first	look	to	see	if	the	food	in	the	cage	had	given	out	.
我	会	第一的	看	到	看	如果	这	食物	在	这	笼	有	给定	出去	.

我首先会查看笼子里的食物是否吃完了。

[ɪn][noʊ] [keɪs] [hæv; həv][aɪ]['evər] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] [fuːd] [wʌz; wəz] ['eniwer] [nɪr] [ɪg'zɔːstɪd] [baɪ]
In no case have I ever found that the food was anywhere near exhausted by
在 不 案件 有 我 曾经 成立 那 这 食物 曾是 任何地方 靠近 筋疲力尽的 经过
[ðə; ði] [biːz] .
the bees .
这 蜜蜂 .

我从未发现蜜蜂把食物消耗殆尽的迹象。

[mɔːr] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [fuːd] [wʊd] [biː; bi]['hɑːrdli] [kən'sʊmd] ;
More often the food would be hardly consumed ;
更多的 经常 这 食物 会 是 几乎 消耗 ;

更多时候，食物几乎无人问津；

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][hɑːrd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [sər'praɪzd] [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wʊd]
sometimes it was so hard that I would not be surprised but it would
有时 它 曾是 所以 难的 那 我 会 不是 是 惊讶 但 它 会
[hæv; həv][rɪ'kwaɪərd][ə; eɪ] [gʊd] [saɪzd] [sledʒ] ['hæmər] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][soʊ] - [kɔːld] ['kændi] [sent]
have required a good sized sledge hammer to break the so - called candy sent
有 必需的 一个 好的 尺寸 雪橇 锤 到 休息 这 所以 - 称为 糖果 发送
[æz; əz] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pʊr] [biːz] [tuː; tə][ɪg'zɪst][ɑːn] [waɪl] [ɪn]['trænzɪt] .
as food for the poor bees to exist on while in transit .
作为 食物 为了 这 贫穷的 蜜蜂 到 存在 在 尽管 在 交通 .

有时，那些所谓的糖果——用来喂养可怜的蜜蜂在运输途中赖以生存的食物——硬得让我毫不惊讶，但即便如此，也需要一把大锤才能砸碎它们。

[ðen] [aɪ] [wʊd] [lʊk] [tuː; tə][ðə; ði][ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] .
Then I would look to the ventilation .
然后 我 会 看 到 这 通风 .

然后我会检查通风情况。

[ðɪs] [aɪ][hæv; həv] [kən'sɪdərd] [æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt] [θɪŋ] [ɪn] ['ʃɪpɪŋ] [kwiːnz] ;
This I have considered an important thing in shipping queens ;
这 我 有 经过考虑的 一个 重要的 事物 在 船运 女王们 ;

我认为这在运送皇后级马匹时是一件重要的事情；

[tuː] ['ɔːf(ə)n][ðə; ði] ['ʃɪpər] [trʌsts] [tuː; tə][ðə; ði][ˌventɪ'leɪʃ(ə)n][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərər][ʌv; əv]
too often the shipper trusts to the ventilation provided by the manufacturer of
也 经常 这 托运人 信托 到 这 通风 假如 经过 这 制造商 的
[ðə; ði]['keɪdʒɪz][hiː; hi]['juːzɪz] .
the cages he uses .
这 笼子 他 用途 .

托运人常常过于依赖笼具制造商提供的通风系统。

[fɔːr; fər] [ʃɔːrt] ['distənsiz] , [ðiːz] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n][hoʊlz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərər][ɑːr; ər][kwaɪt]
For short distances , these ventilation holes made by the manufacturer are quite
为了 短的 距离 , 这些 通风 孔 制成 经过 这 制造商 是 相当
[sə'fɪʃ(ə)nt] ,
sufficient ,
充足的 ,

对于短距离通风，厂家预留的这些通风孔已经足够用了。

[bʌt; bət][fɔːr; fər] [lɔːŋ] ['distənsiz] [ænd; ənd] [θruː] [ə; eɪ] ['veri] [hɑːt] ['kʌntri] , [ðeɪ] [ɑːr; ər][fɑːr]
but for long distances and through a very hot country , they are far
但 为了 长的 距离 和 通过 一个 非常 热的 国家 , 他们 是 远的
[frʌm; frəm] ['biːɪŋ] [dʒʌst] [raɪt] .
from being just right .
从 存在 只是 正确的 .

但对于长途旅行和穿越非常炎热的国家来说，它们远远不够理想。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [wel] [ðæt] [ðə; ði]['meɪkər] [dʌz] [nɑːt] [ˌʌndər'teɪk] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm][æz; əz]['oʊpən][æz; əz]

It	is	well	that	the	maker	does	not	undertake	to	make	them	as	open	as
它	是	出色地	那	这	制造商	做	不是	承担	到	制作	他们	作为	打开	作为

[ə; eɪ] [sɔː] - [mɪl] ,

a	saw	-	mill	,
一个	锯	-	磨	,

幸好制造商没有把它们做得像锯木厂一样开放。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wʊd] , [ɪn][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv] [bɪl] [naɪ] , [ə'laʊ] [tuː] [mʌtʃ] ['ætməsfɪr] [tuː; tə]

for	they	would	,	in	the	language	of	Bill	Nye	,	allow	too	much	atmosphere	to
为了	他们	会	,	在	这	语言	的	账单	奈伊	,	允许	也	很多	气氛	到

['entər][ðem; ðəm] .

enter	them	.
进入	他们	.

用比尔·奈的话来说，因为它们会让过多的气氛进入它们。

[ðɪs] [wʊd] [nɑːt][duː] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['ɜːrli] [ɔːr] [leɪt] [mʌnθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] ,

This	would	not	do	during	the	early	or	late	months	of	the	year	,
这	会	不是	做	期间	这	早期的	或者	晚的	几个月	的	这	年	,

在年初或年末的几个月里，这样做行不通。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['briːdər] [hæv; həv] [ə'keɪʒn] [tuː; tə] [ʃɪp] [æt; ət] [ðoʊz] ['siːznz] .

should	the	breeder	have	occasion	to	ship	at	those	seasons	.
应该	这	育种者	有	场合	到	船	在	那些	季节	.

如果育种者有机会在这些季节发货的话。

[aɪ][faɪnd] [ðæt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [ðæt] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði]['kændi] [juːst] [ɪn][ðə; ði]['keɪdʒɪz]

I	find	that	one	of	the	reasons	that	much	of	the	candy	used	in	the	cages
我	寻找	那	一	的	这	原因	那	很多	的	这	糖果	用过的	在	这	笼子

[bɪ'kʌmz] [hɑːrd] ,

becomes	hard	,
变成	难的	,

我发现笼子里很多糖果变硬的原因之一是：

[ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [wʊd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][keɪdʒ][ɪz] [meɪd] [səuks] [ʌp][ðə; ði] ['mɔɪstʃər] [ʌv; əv][ðə; ði]

is	because	the	wood	of	which	the	cage	is	made	soaks	up	the	moisture	of	the
是	因为	这	木头	的	哪个	这	笼	是	制成	浸泡	向上	这	水分	的	这

['kændi] ;

candy	;
糖果	;

这是因为制作笼子的木头会吸收糖果中的水分；

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] , [ðə; ði] ['hʌni] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði]['kændi][ɪz]['pɑːrtli] [kəm'poʊzd] , [ɪz] [əb'zɔːrbd] [baɪ]

in	other	words	,	the	honey	,	of	which	the	candy	is	partly	composed	,	is	absorbed	by
在	其他	字	,	这	蜂蜜	,	的	哪个	这	糖果	是	部分	由	,	是	吸收	经过

[ðə; ði] [wʊd] .

the	wood	.
这	木头	.

换句话说，糖果的部分成分——蜂蜜——被木头吸收了。

[ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] [ɪz] ['iːzəli] ['remidid] [baɪ] ['koʊtɪŋ] [ðə; ði][hoʊl] ,

This	state	of	affairs	is	easily	remedied	by	coating	the	hole	,
这	状态	的	事务	是	容易地	已补救	经过	涂层	这	洞	,

这种情况很容易解决，只需在孔洞上涂抹一层东西即可。

[wer] [ðə; ði]['kændi][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [stɔːrd] , [wɪð; wɪθ]['biːzwæks][ɔːr]['pærəfin, -fiːn] .

where	the	candy	is	to	be	stored	,	with	beeswax	or	paraffine	.
在哪里	这	糖果	是	到	是	存储	,	和	蜂蜡	或者	石蜡	.

糖果将存放在蜂蜡或石蜡中。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsoʊ][biː; bi] [dʌn] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][prɪ'vɛnts, priː'vɛnts][ðə; ði]['kændi][frʌm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ]

This	should	also	be	done	,	as	it	prevents	the	candy	from	becoming
这	应该	还	是	完毕	,	作为	它	阻止	这	糖果	从	成为

['pɔɪznd] [baɪ][ðə; ði] [wʊd] ,

poisoned	by	the	wood	,
中毒	经过	这	木头	,

这样做也是为了防止糖果被木头毒害。

[æz; əz][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] [keɪs] .

as	is	sometimes	the	case	.
作为	是	有时	这	案件	.

有时确实如此。

[ə'nʌðər] [θɪŋ] [ðæt] [aɪ] ['lɜːrnɪd] [wʌz; wəz] [ʌn'nesəseri] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['hiːtɪd] [tɜːrm][ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr]

Another	thing	that	I	learned	was	unnecessary	during	the	heated	term	of	the	year
其他	事物	那	我	学习	曾是	不必要	期间	这	加热	学期	的	这	年

[wʌz; wəz] ,

was	,
曾是	,

在学期最紧张的这段时间里，我还学到了另一件完全没必要的事情：

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['deɪndʒərəs][tuː; tə][send] [tuː] ['meni] [biːz] [ə'lɔːŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kwiːn] .

that	it	is	dangerous	to	send	too	many	bees	along	with	the	queen	.
那	它	是	危险的	到	发送	也	许多	蜜蜂	沿着	和	这	女王	.

派出太多蜜蜂跟随蜂后是很危险的。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ðæt] [sʌm; səm] ['briːdəz] [wɪl] [send][æz; əz] ['meni] [æz; əz] - [ɪn][ə; eɪ] [tuː] - [aʊns]

I	have	found	that	some	breeders	will	send	as	many	as	16	in	a	two	-	ounce
我	有	成立	那	一些	育种者	将要	发送	作为	许多	作为	-	在	一个	二	-	盎司

[keɪdʒ] ['dʊrɪŋ] [dʒʊ'laɪ] ,

cage	during	July	,
笼	期间	七月	,

我发现有些繁殖者在7月份会把多达16只幼鸟装在一个两盎司的笼子里寄出来。

[wen] [naɪn][ɔːr][ten][wɜːr; wər] ['plenti] [ɪ'nʌf] .

when	nine	or	ten	were	plenty	enough	.
什么时候	九	或者	十	是	很多	足够的	.

九个或十个就足够了。

[wʌn] ['briːdər] [hæd; həd][ðə; ði]['fɔːrmər]['nʌmbər] [ɪn][æn; ən] [aʊns] [keɪdʒ] ;

One	breeder	had	the	former	number	in	an	ounce	cage	;
一	育种者	有	这	以前的	数字	在	一个	盎司	笼	;

一位饲养员把前一个数字放在一个盎司的笼子里；

[ˌaɪ 'tiː] [stʊd] [tuː; tə]['riːz(ə)n] [ðæt] [soʊ] ['meni] [biːz] [reɪzd] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ɪn][ðə; ði][keɪdʒ]

it	stood	to	reason	that	so	many	bees	raised	the	temperature	in	the	cage
它	站立	到	原因	那	所以	许多	蜜蜂	提高	这	温度	在	这	笼

[tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [dɪ'griː] [wen] [ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði] [dɪ'zɜːrts] [wer] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]

to	a	very	high	degree	when	the	bees	were	crossing	the	deserts	where	it	is
到	一个	非常	高的	程度	什么时候	这	蜜蜂	是	过境	这	沙漠	在哪里	它	是

['nætʃ(ə)rəli][hɑːt] .

naturally	hot	.
自然	热的	.

蜜蜂在穿越自然炎热的沙漠时，数量如此之多的蜜蜂将笼子里的温度升高到非常高的程度，这是理所当然的。

[noʊ] [biːz] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld][kʊd; kəd][lɪv; laɪv] [θruː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['traɪɪŋ] [taɪm] [æz; əz] [ðeɪ] [mʌst; məst]

No	bees	in	the	world	could	live	through	such	a	trying	time	as	they	must
不	蜜蜂	在	这	世界	可以	居住	通过	这样的	一个	尝试	时间	作为	他们	必须

[ˌnesə'seərəli] [biː; bi][səb'dʒɛktɪd][tuː; tə][ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] [kəm'pɑːrtmənt] [wer] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [biː] ['hɛlps]

necessarily	be	subjected	to	in	a	small	compartment	where	each	individual	bee	helps
一定	是	受	到	在	一个	小的	隔间	在哪里	每个	个人	蜜蜂	帮助

to49

to49

to49

世界上没有任何蜜蜂能够忍受如此艰难的生存环境，它们被困在一个狭小的隔间里，每只蜜蜂都不得不互相帮助。49

[reɪz] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr][ɪn][ə; eɪ]['klaɪmət] , [wɪtʃ] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] , [ɪz] [ɔːl'redi] [tuː]

raise	the	temperature	in	a	climate	,	which	,	as	I	have	said	,	is	already	too
增加	这	温度	在	一个	气候	,	哪个	,	作为	我	有	说	,	是	已经	也

[hɑːt] .

hot	.
热的	.

在气候已经过热的情况下，还要提高气温。

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [soʊ] [sək'sesf(ə)l] [fɔːr; fər] ['fiːdɪŋ] [biːz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['dʒɜːrni] [ə'krɔːs] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd]

There	is	nothing	so	successful	for	feeding	bees	for	a	journey	across	the	United
那里	是	没有什么	所以	成功的	为了	喂养	蜜蜂	为了	一个	旅行	穿过	这	团结的

[steɪts] [æz; əz][sɔːft]['kændi] .

States	as	soft	candy	.
各州	作为	柔软的	糖果	.

对于需要长途跋涉穿越美国的蜜蜂来说，没有什么比软糖更合适的食物了。

[ðə; ði]['sɑːftɚ, 'sɔftɚ][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['betər] ;

The	softer	it	is	the	better	;
这	更柔和	它	是	这	更好的	;

越柔软越好；

[ðə; ði]['oʊnli] ['trʌb(ə)l] [ɪz] [ðæt] [wiː; wi]['kænɑːt][juːz][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][sɔːft][æz; əz][wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] .

the	only	trouble	is	that	we	cannot	use	it	as	soft	as	we	would	like	to	.
这	仅有的	麻烦	是	那	我们	不能	使用	它	作为	柔软的	作为	我们	会	喜欢	到	.

唯一的缺点是我们不能像我们希望的那样柔软地使用它。

[ðɪs] [ɪz] ['oʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [wen] [tuː] [sɔːft][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ept][tuː; tə] [rʌn] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

This	is	owing	to	the	fact	that	when	too	soft	it	is	apt	to	run	in	the	cage	,
这	是	欠款	到	这	事实	那	什么时候	也	柔软的	它	是	易于	到	跑步	在	这	笼	,

这是因为如果材质太软，它容易在笼子里流淌。

[ænd; ənd][nɑːt]['oʊnli] [dɔːb] [ðə; ði] [biːz] , [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ][ðə; ði] [meɪlz] ,

and	not	only	daub	the	bees	,	but	also	the	mails	,
和	不是	仅有的	涂抹	这	蜜蜂	,	但	还	这	邮件	,

不仅给蜜蜂涂抹，也给邮件涂抹。

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][get] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði][keɪdʒ] ,

should	any	of	it	get	outside	the	cage	,
应该	任何	的	它	得到	外部	这	笼	,

如果其中任何一部分跑出笼子，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['laɪkli] [duː] [ɪf] [ðə; ði] [biːz] [duː][nɑːt] [iːt] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fæst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ʃɪfts] [ə'baʊt] .

as	it	will	likely	do	if	the	bees	do	not	eat	it	as	fast	as	it	shifts	about	.
作为	它	将要	可能	做	如果	这	蜜蜂	做	不是	吃	它	作为	快速地	作为	它	轮班	关于	.

如果蜜蜂不能像它移动一样迅速地把它吃掉，它很可能会变成这样。

[ðen] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][sɔːft] ,

Then	,	when	it	is	soft	,
然后	,	什么时候	它	是	柔软的	,

然后，当它变软的时候，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] ['trʌb(ə)l] [baɪ][ðə; ði] [biːz] [ðæt] [meɪ] ['hæpən] [tuː; tə][daɪ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][trɪp] ,

there	may	be	trouble	by	the	bees	that	may	happen	to	die	during	the	trip	,
那里	可能	是	麻烦	经过	这	蜜蜂	那	可能	发生	到	死	期间	这	旅行	,

旅途中可能会有蜜蜂死亡，这可能会造成一些问题。

['getɪŋ] [stʌk] [ɪn][ðə; ði][sɔːft]['kændi] , [soʊ] - [kɔːld] .

getting	stuck	in	the	soft	candy	,	so	-	called	.
获得	卡住	在	这	柔软的	糖果	,	所以	-	称为	.

陷入所谓的软糖中。

[ʃʊd; ʃəd] ['sevrəl] [sʌtʃ] [ded] [biːz] [get] [stʌk] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] [kəm'pɑːrtmənt] ,

Should	several	such	dead	bees	get	stuck	at	the	entrance	to	the	food	compartment	,
应该	一些	这样的	死的	蜜蜂	得到	卡住	在	这	入口	到	这	食物	隔间	,

如果几只这样的死蜜蜂卡在食物舱入口处，

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['laɪklihʊd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [lɪv; laɪv] [biːz] [meɪ] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

there	may	be	a	likelihood	that	the	remaining	live	bees	may	not	be	able	to
那里	可能	是	一个	可能性	那	这	其余的	居住	蜜蜂	可能	不是	是	有能力的	到

[get][tuː; tə][ðə; ði] [fuːd] ,

get	to	the	food	,
得到	到	这	食物	,

剩余的活蜜蜂可能无法获取食物。

[ænd; ənd] ['kɑːnsɪkwentli] [stɑːrv] [tuː; tə] [deθ] .

and	consequently	starve	to	death	.
和	最后	饿死	到	死亡	.

因此最终会饿死。

[soʊ] , [frʌm; frəm][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] ,

So	,	from	all	these	things	,
所以	,	从	全部	这些	事物	,

所以，综上所述，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði] ['bentən] [kwiːn] ['ʃɪpɪŋ] - [keɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [wʌn][fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ]

I	think	that	while	the	Benton	queen	shipping	-	case	is	a	very	good	one	for	shipping
我	思考	那	尽管	这	本顿	女王	船运	-	案件	是	一个	非常	好的	一	为了	船运

[kwiːnz] ['sevrəl] ['hʌndrəd] [maɪlz] ,

queens	several	hundred	miles	,
女王们	一些	百	英里	,

我认为，虽然 Benton 的蜂后运输箱非常适合将蜂后运送数百英里，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi]['mɑːdɪfaɪd] ['sʌmwʌt] [fɔːr; fər] ['sendɪŋ] [sʌtʃ] ['ɪnsekts] [lɔːŋ] ['dɪstənsɪz]

it	will	have	to	be	modified	somewhat	for	sending	such	insects	long	distances
它	将要	有	到	是	修改的	有些	为了	发送	这样的	昆虫	长的	距离

,

,

,

要将这类昆虫远距离运送，需要对其进行一些改造。

[wɪ'ðaʊt] ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][lɑːrdʒ][æz; əz][ðə; ði][ɪk'spɔːrt; 'ekspɔːrt][keɪdʒ] ,

without	making	it	as	large	as	the	export	cage	,
没有	制作	它	作为	大的	作为	这	出口	笼	,

不要做得像出口笼子那么大，

[wɪtʃ] [aɪ][faɪnd][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [keɪdʒ][tuː; tə][send] [biːz] [ɪn][tuː; tə]['iːv(ə)n] [ðɪs] [steɪt] .

which	I	find	to	be	a	very	good	cage	to	send	bees	in	to	even	this	State	.
哪个	我	寻找	到	是	一个	非常	好的	笼	到	发送	蜜蜂	在	到	甚至	这	状态	.

我觉得即使在这个州，这也是个非常好的蜜蜂笼子。

[ðoʊ] [ðɪs] [læst] - [neɪmd] [keɪʤ][ɪz] [ə'baʊt][ðə; ði][best][keɪʤ][aɪ][hæv; həv] [siːn] [fɔːr; fər] ['getɪŋ]

Though	this	last	-	named	cage	is	about	the	best	cage	I	have	seen	for	getting
尽管	这	最后的	-	命名	笼	是	关于	这	最好的	笼	我	有	已见	为了	获得

[kwiːnz] [ə'laɪv][tuː; tə] [ðɪs] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ,

queens	alive	to	this	part	of	the	world	,
女王们	活	到	这	部分	的	这	世界	,

虽然最后提到的这个笼子是我见过的能将蜂后活着运送到世界这一地区的最好的笼子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [lɑːrʤ][fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ] ['dɑːlər] [kwiːnz] [ɪn] ,

it	is	too	large	for	shipping	dollar	queens	in	,
它	是	也	大的	为了	船运	美元	女王们	在	,

它太大了，不适合用来运输美元皇后。

[æz; əz][ðə; ði] ['briːdər] ['kænɑːt] [wel] [ə'fɔːrd] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði]['ekstrə]['poʊstɪdʒ][ænd; ənd][kɔːst][ʌv; əv]

as	the	breeder	cannot	well	afford	to	pay	the	extra	postage	and	cost	of
作为	这	育种者	不能	出色地	买得起	到	支付	这	额外的	邮资	和	成本	的

[sʌtʃ] ['keɪdʒɪz][dʒʌst][fɔːr; fər] ['ʃɪpɪŋ] [ə; eɪ] [kwiːn] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi]['oʊnli][rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] -

such	cages	just	for	shipping	a	queen	for	which	he	only	receives	100
这样的	笼子	只是	为了	船运	一个	女王	为了	哪个	他	仅有的	接收	-

[sents] .

cents	.
分	.

因为饲养员很难承担额外的邮资和笼子费用，仅仅为了运送一只他只能收到 100 美分的母蜂。

[ænd; ənd] [jet] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [kwiːn] [ɪz] [ʃɪpt] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]

And	yet	,	considering	the	fact	that	if	the	queen	is	shipped	in	one	of	the
和	然而	,	考虑	这	事实	那	如果	这	女王	是	已发货	在	一	的	这

['smɔːlər] ['keɪdʒɪz] ,

smaller	cages	,
较小的	笼子	,

然而，考虑到如果蜂后被装在较小的笼子里运输，

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][daɪ] [bɪ'fɔːr] [ʃiː; ʃi] ['riːtʃɪz] [ðə; ði] ['pɜːrtʃəsər] , [ðə; ði] ['ʃɪpər] [wʊd] [hæv; həv]

and	she	should	die	before	she	reaches	the	purchaser	,	the	shipper	would	have
和	她	应该	死	前	她	到达	这	购买者	,	这	托运人	会	有

[tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɜːr; hər] ,

to	replace	her	,
到	代替	她	,

如果她在到达买家手中之前就去世了，那么发货方就必须更换她。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['tʃiːpər] [ɪn][ðə; ði] [lɔːŋ] [rʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['briːdər] [tuː; tə][hæv; həv] [juːst] [ə; eɪ]

it	would	be	cheaper	in	the	long	run	for	the	breeder	to	have	used	a
它	会	是	更便宜	在	这	长的	跑步	为了	这	育种者	到	有	用过的	一个

['lɑːrʤər][keɪʤ][ɪn][ðə; ði][fɜːrst] ['ɪnstəns] .

larger	cage	in	the	first	instance	.
更大的	笼	在	这	第一的	实例	.

从长远来看，如果饲养者一开始就使用更大的笼子，会更划算。

[bʌt; bət][æz; əz][maɪ][ɪk'sperɪmənts; ɪk'sperɪments; ɪk'sperəmənts; ɪk'sperəments][hæv; həv] [bɪn] [də'rektɪd]

But	as	my	experiments	have	been	directed
但	作为	我的	实验	有	到过	指导

[tɔːrd] ['juːzɪŋ][æz; əz] [smɔːl] [ə; eɪ][keɪʤ][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

toward	using	as	small	a	cage	as	possible	,
朝向	使用	作为	小的	一个	笼	作为	可能的	,

但由于我的实验一直致力于使用尽可能小的笼子，

[ænd; ənd] [jet] [sɪ'kjʊr] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlts] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ][lɑːrʤ][keɪʤ][wɜːr; wər] [juːst] ,

and	yet	secure	the	same	results	as	if	a	large	cage	were	used	,
和	然而	安全的	这	相同的	结果	作为	如果	一个	大的	笼	是	用过的	,

然而，它却能达到与使用大型笼子相同的效果。

[aɪ][ʃæl; ʃəl][kən'faɪn][maɪ] [ˌɑːbzɝ'veɪʃənz] [tuː; tə] [sʌtʃ] [laɪnz] , [æz; əz] , [ɪn] [truːθ] , [aɪ] [θɪŋk] [aɪ][hæv; həv]

I	shall	confine	my	observations	to	such	lines	,	as	,	in	truth	,	I	think	I	have
我	将	局限	我的	观察	到	这样的	线条	,	作为	,	在	真相	,	我	思考	我	有

[bɪn] ['duːɪŋ] .

been	doing	.
到过	正在做	.

我将把我的观察限制在这样的范围内，事实上，我认为我一直都是这么做的。

[nɔːrθ] [ˌtɛməˈskɑːl] , ['kælɪf] .

North	Temescal	,	Calif	.
北	特美斯卡	,	加州	.

加利福尼亚州北特梅斯卡尔

([kən'kluːdid] [nekst] [wiːk] .)

(	Concluded	next	week	.	)
(	结束	下一个	星期	.	)

（下周完结。）

[ðə; ði] ['leɪdiz] - [hoʊm] ['dʒɜːrn(ə)l] , [ʌv; əv] [ˌfɪlə'delfɪr] , [paː] . ,

The	Ladies	'	Home	Journal	,	of	Philadelphia	,	Pa	.	,
这	女士们	-	家	杂志	,	的	费城	,	宾夕法尼亚州	.	,

费城《女士家庭杂志》

[ænd; ənd][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] — [bəuθ] [tə'geðər] [fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] [fɔːr; fər]['oʊnli] $1 . - .

and	the	Bee	Journal	—	both	together	for	one	year	for	only	$1	.	65	.
和	这	蜜蜂	杂志	—	两个都	一起	为了	一	年	为了	仅有的	$1	.	-	.

以及《蜜蜂杂志》——两者合订一年只需 1.65 美元。

[ðə; ði][fɜːrst] - [neɪmd] ['dʒɜːrn(ə)l][ɪz][ðə; ði]['grændəst] ['mʌnθli] [fɔːr; fər][ðə; ði][hoʊm] [ðæt] [ɪz] ['pʌblɪʃt]

The	first	-	named	journal	is	the	grandest	monthly	for	the	home	that	is	published
这	第一的	-	命名	杂志	是	这	最宏伟	月度	为了	这	家	那	是	已发布

[ɪn][ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə] - [deɪ] .

in	the	world	to	-	day	.
在	这	世界	到	-	天	.

第一份刊物是当今世界上出版的最权威的家居月刊。

[nuː] [ɔːr][oʊld][səb'skraɪbɝz][tuː; tə] ['iːðər] ['dʒɜːrn(ə)l][kæn; kən] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [loʊ] [reɪt]

New	or	old	subscribers	to	either	journal	can	take	advantage	of	the	low	rate
新的	或者	老的	订阅者	到	任何一个	杂志	能	拿	优势	的	这	低的	速度

[ʌv; əv] $1 . - [fɔːr; fər][ðə; ði] [tuː] ['pepərz] .

of	$1	.	65	for	the	two	papers	.
的	$1	.	-	为了	这	二	文件	.

无论是新读者还是老读者，都可以享受两篇论文 1.65 美元的优惠价格。

[ðɪs] ['ɔːfər] [ek- ɪk'spaɪɝz][ɑːn]['fɛbjəˌwɛri] . [wʌn] , - .

This	offer	expires	on	Feb	.	1	,	1894	.
这	提供	到期	在	二月	.	1	,	-	.

此优惠将于 1894 年 2 月 1 日到期。

[send] [ɔːl]['ɔːrdərz][tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] .

Send	all	orders	to	the	office	of	the	Bee	Journal	.
发送	全部	订单	到	这	办公室	的	这	蜜蜂	杂志	.

所有订单请寄至《蜜蜂杂志》办公室。

['wɪntərɪŋ] [biːz] [ɪn][ðə; ði] ['selər] .

Wintering	Bees	in	the	Cellar	.
越冬	蜜蜂	在	这	地窖	.

地窖里的越冬蜜蜂。

['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ][em] . [em] . ['bældrɪdʒ] .
BY **M** **.** **M** **.** **BALDRIDGE** **.**
经过 M . M . 鲍德里奇 .

作者：MM·鲍德里奇。

[ɑːn]['dɛk] . 4th [ðə; ði] [θə'mɔmitəz] [ɪn] [ðɪs] ['sɪti] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][frʌm; frəm] 12° [tuː; tə] 18° [bɪ'loʊ]
On **Dec** **.** **4th** **the** **thermometers** **in** **this** **city** **said** **it** **was** **from** **12°** **to** **18°** **below**
在 12月 . 4th 这 温度计 在 这 城市 说 它 曾是 从 12° 到 18° 以下
['zɪroʊ] .
zero **.**
零 .

12月4日，该市的温度计显示气温为零下12度至18度。

[ɪn][maɪ] [biː] - ['selər] , [wer] [aɪ][hæv; həv] - ['kɑːləniz] ,
In **my** **bee** **-** **cellar** **,** **where** **I** **have** **28** **colonies** **,**
在 我的 蜜蜂 - 地窖 , 在哪里 我 有 - 殖民地 ,

我的蜂房里养了28群蜜蜂，

[maɪ] [θər'mɑːmɪtər] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] 44° [ə'bʌv] ['zɪroʊ][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
my **thermometer** **said** **it** **was** **44°** **above** **zero** **at** **that** **time** **,**
我的 温度计 说 它 曾是 44° 多于 零 在 那 时间 ,

我的温度计显示当时气温是零上44度。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['loʊɪst] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [ðɪs] [deɪt] (['dɛk] . 11th) .
and **that** **is** **the** **lowest** **I** **have** **seen** **it** **to** **this** **date** **(** **Dec** **.** **11th** **)** **.**
和 那 是 这 最低 我 有 已见 它 到 这 日期 (12月 . 11th) .

这是我迄今为止（12月11日）看到的最低价。

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] [sɪns] ['noʊv] . 15th ([ðə; ði] [deɪt] [maɪ] [biːz] [wɜːr; wər][pʊt]
The **highest** **temperature** **since** **Nov** **.** **15th** **(** **the** **date** **my** **bees** **were** **put**
这 最高 温度 自从 十一月 . 15th (这 日期 我的 蜜蜂 是 放
['ɪntuː][ðə; ði] ['selər]) ,
into **the** **cellar** **)** **,**
进入 这 地窖) ,

这是自11月15日（我的蜜蜂被放入地窖的那天）以来的最高气温。

[ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['noʊtɪst] , [ɪz] 50° , [bʌt; bət][aɪ] [prɪ'zuːm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] 55°
that **I** **have** **noticed** **,** **is** **50°** **,** **but** **I** **presume** **it** **has** **been** **as** **high** **as** **55°**
那 我 有 注意到 , 是 50° , 但 我 怙 它 有 到过 作为 高的 作为 55°
,
,
,

我注意到最高温度是50度，但我估计最高温度可能达到过55度。

[ænd; ənd][pər'hæps] 60° .
and **perhaps** **60°** **.**
和 也许 60° .

或许还有 60°。

[ðə; ði][reɪndʒ][ʌv; əv]['temprətʃər; 'temprətʃʊr] ['eniwer] [bɪ'twiːn] 40° [ænd; ənd] 60° [ɪz][ˌsætɪs'fæktəri]
The **range** **of** **temperature** **anywhere** **between** **40°** **and** **60°** **is** **satisfactory**
这 范围 的 温度 任何地方 之间 40° 和 60° 是 令人满意的
[tuː; tə][ˌem 'iː] .
to **me** **.**
到 我 .

40°到60°之间的任何温度范围我都满意。

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði]['sev(ə)nθ] ['wɪntər] , [aɪ] [θɪŋk] , [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [juːst] [ðɪs] ['selər] [fɔːr; fər] [biːz] ,
This **will** **make** **the** **seventh** **winter** **,** **I** **think** **,** **that** **I** **have** **used** **this** **cellar** **for** **bees** **,**
这 将要 制作 这 第七 冬天 , 我 思考 , 那 我 有 用过的 这 地窖 为了 蜜蜂 ,

我想，这将是我第七次利用这个地窖养蜂了。

[ænd; ənd][aɪ][duː][nɑːt] [ˌrekə'lekt] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]['evər] [lɔːst][ə; eɪ]['kɑːləni][ʌv; əv] [biːz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

and	I	do	not	recollect	that	I	have	ever	lost	a	colony	of	bees	in	it	.
和	我	做	不是	追忆	那	我	有	曾经	丢失的	一个	殖民地	的	蜜蜂	在	它	.

我不记得我曾经在里面损失过蜂群。

[aɪ][hæv; həv] ['sʌmtaɪmz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , ['æftər][ðə; ði] [biːz] [hæv; həv] [bɪn] [aʊt] - [dɔːz]

I	have	sometimes	found	in	the	spring	,	after	the	bees	have	been	out	-	doors
我	有	有时	成立	在	这	春天	,	后	这	蜜蜂	有	到过	出去	-	门

[ə'waɪl] ,

awhile	,
一会儿	,

我有时在春天发现，蜜蜂在户外待了一段时间之后，

[wʌn][ɔːr] [tuː] ['kwiːnlis] ['kɑːləniz] ,

one	or	two	queenless	colonies	,
一	或者	二	无女王	殖民地	,

一到两个没有蜂后的蜂群，

[bʌt; bət] [ðæt] [aɪ][duː][nɑːt][ʌv; əv] [kɔːrs] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][tuː; tə]['eni] [fɔːlt] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['wɪntər]

but	that	I	do	not	of	course	attribute	to	any	fault	with	their	winter
但	那	我	做	不是	的	课程	属性	到	任何	过错	和	他们的	冬天

[rɪ'pɑːzətɔːri] .

repository	.
仓库	.

但我当然不认为这是他们冬季仓库的任何过错。

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [maɪ] [biːz] [ɪn][ðə; ði] ['selər] ,

In	placing	my	bees	in	the	cellar	,
在	放置	我的	蜜蜂	在	这	地窖	,

我把蜜蜂放在地窖里，

[aɪ][prɪ'fɜːr][tuː; tə] [gɪv] [iːtʃ] [haɪv][sʌm; səm] [slaɪt] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,

I	prefer	to	give	each	hive	some	slight	ventilation	at	the	top	,
我	更喜欢	到	给	每个	蜂巢	一些	轻微	通风	在	这	顶部	,

我喜欢在每个蜂箱顶部留出一些通风口。

[baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðə; ði]['kʌvər][ðə; ði] ['θɪknəs] [ʌv; əv][ə; eɪ][sɪks] - ['peni] ['waɪər] - [neɪl] , [wʌn][æt; ət] [iːtʃ]

by	raising	the	cover	the	thickness	of	a	6	-	penny	wire	-	nail	,	one	at	each
经过	提高	这	覆盖	这	厚度	的	一个	6	-	一分钱	金属丝	-	指甲	,	一	在	每个

['kɔːrnər] .

corner	.
角落	.

将盖子抬高，使其厚度与 6 便士铁钉的厚度相同，每个角各钉一个铁钉。

[aɪ] [liːv] [iːtʃ] ['entrəns] ['oʊpən][ðə; ði][ɪn'taɪər][wɪdθ; wɪtθ][ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] .

I	leave	each	entrance	open	the	entire	width	of	the	hive	.
我	离开	每个	入口	打开	这	全部的	宽度	的	这	蜂巢	.

我将蜂箱的每个入口都敞开，与蜂箱的宽度完全一致。

[noʊ] [klɔːðz] , ['sʌmər] [ɔːr]['wɪntər] , [ɑːr; ər] [juːst] [ɑːn][ɔːr][ə'baʊt][maɪ][haɪvz] ,

No	cloths	,	summer	or	winter	,	are	used	on	or	about	my	hives	,
不	布料	,	夏天	或者	冬天	,	是	用过的	在	或者	关于	我的	麻疹	,

我的蜂箱上或周围都不使用任何布料，无论是夏季的还是冬季的。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv][noʊ][juːz][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

as	I	have	no	use	for	them	.
作为	我	有	不	使用	为了	他们	.

因为我用不上它们。

[æz; əz] [bɪˈfɔːr] [ˈsteɪtɪd] , [aɪ][prɪˈfɜːr][tuː; tə][lɪft][ʌp][ðə; ði][haɪv] - [ˈkʌvər] [ˈslaɪtli] [waɪl] [ɪn][ˈwɪntər]

As	before	stated	,	I	prefer	to	lift	up	the	hive	-	cover	slightly	while	in	winter
作为	前	声明	,	我	更喜欢	到	举起	向上	这	蜂巢	-	覆盖	轻微地	尽管	在	冬天

['kwɔːrtərz] ;

quarters	;
四分之一	;

如前所述，我喜欢在冬季将蜂箱盖稍微掀开；

[stɪl] , [aɪ][hæv; həv][sʌm; səm] ['wɪntɝz] [left][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wækst] [daʊn] ,

still	,	I	have	some	winters	left	some	of	them	waxed	down	,
仍然	,	我	有	一些	冬天	左边	一些	的	他们	打蜡	向下	,

不过，我还有一些冬季雪橇，其中一些已经打蜡了。

[ænd; ənd][aɪ][dɪd][nɑːt]['noʊtɪs][ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [bʌt; bət] [ðæt] [sʌtʃ] ['kɑːləniz] [wɜːr; wər][ɪn][dʒʌst][æz; əz]

and	I	did	not	notice	in	the	spring	but	that	such	colonies	were	in	just	as
和	我	做过	不是	注意	在	这	春天	但	那	这样的	殖民地	是	在	只是	作为

[gʊd] [kənˈdɪʃ(ə)n] ,

good	condition	,
好的	状况	,

春天的时候我并没有注意到，但这些蜂群的状况依然很好。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [kɔmz] [æz; əz] [braɪt] [ænd; ənd] [friː] [frʌm; frəm][moʊld] , [æz; əz][ðə; ði] [ˈʌðər] .

and	with	combs	as	bright	and	free	from	mold	,	as	the	others	.
和	和	梳子	作为	明亮的	和	自由的	从	模具	,	作为	这	其他的	.

梳子也和其他梳子一样光亮无霉。

[ˈiːðər] [plæn] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ɔːl] [raɪt] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [ɪkˈspɪriəns] ,

Either	plan	seems	to	be	all	right	,	according	to	my	experience	,
任何一个	计划	似乎	到	是	全部	正确的	,	根据	到	我的	经验	,

根据我的经验，两种方案似乎都可行。

[wen] [ðə; ði]['temprətʃər; 'temprətʃʊr]['reɪndʒɪz][frʌm; frəm] 40° [tuː; tə] 60° ;

when	the	temperature	ranges	from	40°	to	60°	;
什么时候	这	温度	范围	从	40°	到	60°	;

当温度在 40° 到 60° 之间时；

[bʌt; bət][pərˈhæps][aɪ][hæd; həd] ['betər] [ˌeɪ diː 'diː] [ðæt] [ðə; ði] [er] [ɪn][maɪ] ['selər] [ɪz][əˈbaʊt][æz; əz][draɪ]

but	perhaps	I	had	better	add	that	the	air	in	my	cellar	is	about	as	dry
但	也许	我	有	更好的	添加	那	这	空气	在	我的	地窖	是	关于	作为	干燥

[ænd; ənd] [friː] [frʌm; frəm][im'pjuəritis][æz; əz][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] [ruːmz; rʊmz][ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

and	free	from	impurities	as	the	living	rooms	of	a	house	should	be
和	自由的	从	杂质	作为	这	活的	房间	的	一个	房子	应该	是

.

:
.

但或许我应该补充一点，我家地下室的空气干燥洁净，与房屋的客厅一样干净。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [θriː] ['wɪndoʊz] [tuː; tə][maɪ] ['selər] , [ænd; ənd] [ðiːz] [ɑːr; ər][left]['oʊpən][ðə; ði][ɪnˈtaɪər]

There	are	three	windows	to	my	cellar	,	and	these	are	left	open	the	entire
那里	是	三	视窗	到	我的	地窖	,	和	这些	是	左边	打开	这	全部的

['sʌmər] ,

summer	,
夏天	,

我的地下室有三扇窗户，整个夏天都开着。

[ænd; ənd][kloʊzd]['oʊnli][dʒʌst]['praɪər][tuː; tə][ðə; ði] [deɪt] [ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər] ['kærid] [ɪn] .

and	closed	only	just	prior	to	the	date	the	bees	are	carried	in	.
和	关闭	仅有的	只是	事先的	到	这	日期	这	蜜蜂	是	携带	在	.

直到蜜蜂被运进来之前才关闭。

['dʊrɪŋ] [ðə; ði]['wɪntər][aɪ] , [ɔ:r][sʌm; səm] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][maɪ]['fæməli] ,

During	the	winter	I	,	or	some	other	member	of	my	family	,
期间	这	冬天	我	,	或者	一些	其他	成员	的	我的	家庭	,

冬天的时候，我或者我的其他家人，

[goʊ]['ɪntu:][ðə; ði] ['selər] ['ɔ:lmoʊst] ['evri] [deɪ] .

go	into	the	cellar	almost	every	day	.
去	进入	这	地窖	几乎	每一个	天	.

几乎每天都去地窖。

[ðə; ði][pɑ:rt] [wer] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər] , [ɪz][dɪ'vaɪdɪd][ɔ:f][baɪ][ə; eɪ] [bɔ:rd] [pɑ:r'tɪʃ(ə)n] ,

The	part	where	the	bees	are	,	is	divided	off	by	a	board	partition	,
这	部分	在哪里	这	蜜蜂	是	,	是	分割	离开	经过	一个	木板	分割	,

养蜂的地方用木板隔开。

[bʌt; bət][ðə; ði] [dɔ:r] [ðæt] ['əupənz]['ɪntu:][ðə; ði] [bi:] - [ru:m] [ɪz]['seldəm] [ʃʌt] ,

but	the	door	that	opens	into	the	bee	-	room	is	seldom	shut	,
但	这	门	那	打开	进入	这	蜜蜂	-	房间	是	很少	关闭	,

但是通往蜂房的门很少关上。

[ænd; ənd] [ðen] ['oʊnli] ['dʊrɪŋ] [æn; ən] [ɪk'stri:mli] [koʊld] [spel] .

and	then	only	during	an	extremely	cold	spell	.
和	然后	仅有的	期间	一个	极其	寒冷的	拼写	.

而且只有在极寒天气下才会发生。

[aɪ] [ki:p] [ðə; ði][ɪn'taɪər] ['selər] [dɑ:rk] , [ænd; ənd]['nevər] ['hezɪteɪt] [tu:; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [bi:] - [ru:m]

I	keep	the	entire	cellar	dark	,	and	never	hesitate	to	visit	the	bee	-	room
我	保持	这	全部的	地窖	黑暗的	,	和	绝不	犹豫	到	访问	这	蜜蜂	-	房间

[wen'evər] [aɪ][soʊ][dɪ'zaɪər] ,

whenever	I	so	desire	,
每当	我	所以	欲望	,

我把整个地窖都保持黑暗，而且想去蜂房的时候也从不犹豫。

[æz; əz][aɪ][du:][nɑ:t] [bɪ'li:v] ['i:v(ə)n]['fri:kwənt] visits50

as	I	do	not	believe	even	frequent	visits50
作为	我	做	不是	相信	甚至	频繁	visits50

我不相信即使是频繁的拜访50

[ˌðer'ɪn] [du:][ə; eɪ]['pɑ:rtɪk(ə)l][ʌv; əv][hɑ:rm] .

therein	do	a	particle	of	harm	.
其中	做	一个	粒子	的	伤害	.

其中造成哪怕一丝伤害。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [aɪ]['seldəm] [nɪ'glekt] , [wɪtʃ] [ɪz] ,

But	one	thing	I	seldom	neglect	,	which	is	,
但	一	事物	我	很少	忽视	,	哪个	是	,

但有一件事我很少忽略，那就是：

[tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ded] [bi:z] [swept] [ʌp][frʌm; frəm] [wi:k] [tu:; tə] [wi:k] , [ænd; ənd] [rɪ'mu:vd]

to	keep	the	dead	bees	swept	up	from	week	to	week	,	and	removed
到	保持	这	死的	蜜蜂	扫荡	向上	从	星期	到	星期	,	和	已移除

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['selər] .

from	the	cellar	.
从	这	地窖	.

每周都要清扫死蜜蜂，并将其从地窖中清除出去。

[ðɪs] [prɪ'vents, pri:'vents] ['træmpɪŋ] [ɑ:n][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ˌðer'baɪ] [ə'vɔidz] [bæd] [smelz] , [ɔ:r][ə; eɪ]

This	prevents	tramping	on	them	,	and	thereby	avoids	bad	smells	,	or	a
这	阻止	徒步旅行	在	他们	,	和	从而	避免	坏的	气味	,	或者	一个

['teɪntɪd] ['ætməsfɪr] .

tainted	atmosphere	.
受污染的	气氛	.

这样可以防止踩踏，从而避免产生难闻的气味或污染的空气。

[maɪ] [haɪvz] [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['selər] ['ɑ:kjupaɪ] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ru:m] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [tɪəz]

My	hives	while	in	the	cellar	occupy	but	little	room	,	as	they	are	arranged	in	tiers
我的	麻疹	尽管	在	这	地窖	占据	但	小的	房间	,	作为	他们	是	安排	在	层级

,

,

,

我的蜂箱放在地窖里，因为是分层摆放的，所以占用的空间很小。

[faɪv] ['kɑ:ləniz] [ɪn] [i:tʃ] [tɪr] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [tɪəz] [nɑ:t] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [sɪks] [ɪntʃɪz] [ə'pɑ:rt] .

five	colonies	in	each	tier	,	and	the	tiers	not	more	than	six	inches	apart	.
五	殖民地	在	每个	层级	,	和	这	层级	不是	更多的	比	六	英寸	除	.

每层五个菌落，各层之间间隔不超过六英寸。

[ðə; ði] ['bɑ:təm] [haɪv] [ɪn] [i:tʃ] [tɪr] [ɪz] [kept] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['bɑ:təm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['selər] .

The	bottom	hive	in	each	tier	is	kept	about	a	foot	above	the	bottom	of	the	cellar	.
这	底部	蜂巢	在	每个	层级	是	保留	关于	一个	脚	多于	这	底部	的	这	地窖	.

每层最底层的蜂箱都保持在地窖底部上方约一英尺的位置。

[maɪ] [haɪvz] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] “ ['ʃæloʊ] [θɪŋz] , ” ['oʊnli] ['sev(ə)n] [ɪntʃɪz] [di:p] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [freɪmz] ,

My	hives	are	the	“	shallow	things	,	”	only	seven	inches	deep	inside	the	frames	,
我的	麻疹	是	这	“	浅的	事物	,	”	仅有的	七	英寸	深的	里面	这	框架	,

我的蜂箱是那种“浅箱”，箱框内部只有七英寸深。

[bʌt; bət] [aɪ] [du:] [nɑ:t] [si:] [bʌt; bət] [ðə; ði] [bi:z] ['wɪntər] [æz; əz] [wel] [ɪn] [ðem; ðəm] [æz; əz] [ɪn] [di:pər] [wʌnz]

but	I	do	not	see	but	the	bees	winter	as	well	in	them	as	in	deeper	ones
但	我	做	不是	看	但	这	蜜蜂	冬天	作为	出色地	在	他们	作为	在	更深	一个

,

,

,

但我并没有看到蜜蜂在这些浅坑里像在更深的坑里一样过冬。

[saɪd] [baɪ] [saɪd] , [ænd; ənd] , [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [aɪ] [θɪŋk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['betər] .

side	by	side	,	and	,	in	general	,	I	think	a	little	better	.
边	经过	边	,	和	,	在	一般的	,	我	思考	一个	小的	更好的	.

并排比较，总的来说，我认为我稍微好一些。

[bʌt; bət] [wɜ:r; wər] [ˌaɪ 'ti:] ['ʌðərwaɪz] , [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'fɜ:r] [tu:; tə] [ju:z] [sʌtʃ] [haɪvz] [tu:; tə] [di:pər] [wʌnz] ,

But	were	it	otherwise	,	I	should	prefer	to	use	such	hives	to	deeper	ones	,
但	是	它	否则	,	我	应该	更喜欢	到	使用	这样的	麻疹	到	更深	一个	,

但如果情况并非如此，我宁愿使用这种蜂箱而不是更深的蜂箱。

[ænd; ənd] [fɔ:r; fər] ['ri:z(ə)nz] [tu:] ['nu:mərəs] [tu:; tə] ['menʃ(ə)n] [hɪr] .

and	for	reasons	too	numerous	to	mention	here	.
和	为了	原因	也	很多的	到	提到	这里	.

原因不胜枚举，在此无法一一列举。

[aɪ] [hæv; həv] [naʊ] [ju:st] [ðə; ði] ['sɛvən] - [ɪntʃ] [freɪmz] [sɪns] - ,

I	have	now	used	the	7	-	inch	frames	since	1876	,
我	有	现在	用过的	这	7	-	英寸	框架	自从	-	,

我从1876年就开始使用7英寸的画框了。

[ðə; ði] [jɪr] [aɪ] [wʌz; wəz] ['ki:pɪŋ] [bi:z] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] ['ʃri:vpɔ:t] , [lɑ:] . ,

the	year	I	was	keeping	bees	in	the	city	of	Shreveport	,	La	.	,
这	年	我	曾是	保持	蜜蜂	在	这	城市	的	什里夫波特	,	拉	.	,

我在路易斯安那州什里夫波特市养蜂的那一年

[ænd; ənd] - ['jɪrz] - [ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [hæz; həz] [tɔ:t] [ˌem 'i:] [ðæt] , ['weðər] [nɔ:rθ]

and	17	years	'	experience	with	them	has	taught	me	that	,	whether	North
和	-	年	-	经验	和	他们	有	教授	我	那	,	无论	北

[ɔ:r] [saʊθ] ,

or	South	,
或者	南	,

与他们共事的17年经验告诉我，无论北方还是南方，

[iːst] [ɔːr] [west] , [aɪ] [wʊd] [nɑːt][juːz][ə; eɪ] [diːpər] [freɪm] .

East	or	West	,	I	would	not	use	a	deeper	frame	.
东方	或者	西方	,	我	会	不是	使用	一个	更深	框架	.

无论东西方向，我都不会使用更深的画框。

[noʊ] , [sɜːr] ; [nɑːt] [ɪf] [meɪd] [ə; eɪ]['prez(ə)nt][ʌv; əv][æz; əz] ['meni] [haɪvz][æz; əz][aɪ] [maɪt] [dɪ'zaɪər][tuː; tə]

No	,	sir	;	not	if	made	a	present	of	as	many	hives	as	I	might	desire	to
不	,	先生	;	不是	如果	制成	一个	展示	的	作为	许多	麻疹	作为	我	可能	欲望	到

[juːz] !

use	!
使用	!

不，先生；除非您送我足够多的蜂箱让我用！

[ˌes 'tiː] . [tʃɑːrlz] , ['ɪlz] .

St	.	Charles	,	Ills	.
英石	.	查尔斯	,	疾病	.

伊利诺伊州圣查尔斯

[biːz] [ɪm'pruːvɪŋ] [ðəm'selvz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] ,

Bees	Improving	Themselves	,	Etc	,
蜜蜂	改善	他们自己	,	ETC	,

蜜蜂自我提升等等

['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [iː] . ['gæləp] .

BY	DR	.	E	.	GALLUP	.
经过	博士	.	E	.	盖洛普	.

作者：E·盖洛普博士

[ðə; ðɪ]['sekənd] ['siːz(ə)n]['æftər] ['muːvɪŋ] [tuː; tə] ['aɪor] , [aɪ][hæd; həd] [ə'keɪʒn] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['poʊstˌvɪl]

The	second	season	after	moving	to	Iowa	,	I	had	occasion	to	go	to	Postville
这	第二	季节	后	移动	到	爱荷华州	,	我	有	场合	到	去	到	波斯特维尔

[ɑːn][ðə; ðɪ][steɪdʒ] .

on	the	stage	.
在	这	阶段	.

搬到爱荷华州的第二个赛季，我有机会在舞台上去波斯特维尔演出。

[æt; ət] ['dɛkərɑː] [wiː; wi] [stɑːpt] [fɔːr; fər] ['dɪnər] , [ænd; ənd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] ['hɔːrsɪz] .

At	Decorah	we	stopped	for	dinner	,	and	to	change	horses	.
在	德科拉	我们	停止	为了	晚餐	,	和	到	改变	马匹	.

我们在迪科拉停下来吃晚饭，并更换马匹。

[aɪ] [sɔː] [ə; eɪ][mæn][ɪn][ə; eɪ] [bæk] [jɑːrd][ɔːl] ['bʌndəld] [ænd; ənd][taɪd] [ʌp][frʌm; frəm] [hed] [tuː; tə] [fʊt] .

I	saw	a	man	in	a	back	yard	all	bundled	and	tied	up	from	head	to	foot	.
我	锯	一个	男人	在	一个	后退	院子	全部	捆绑式	和	系	向上	从	头	到	脚	.

我看到一个男人在后院里，从头到脚都被裹得严严实实，捆绑得严严实实。

[æz; əz][aɪ] [ə'proʊtʃt] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [wʌz; wəz][ʌp] , [hiː; hi] ['ɔːrdərd] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] ,

As	I	approached	to	see	what	was	up	,	he	ordered	me	away	,
作为	我	接近	到	看	什么	曾是	向上	,	他	订购	我	离开	,

我走近想看看发生了什么事，他却命令我离开。

['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [get] [stʌŋ] [tuː; tə] [deθ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

saying	that	I	would	get	stung	to	death	,	etc	.
说	那	我	会	得到	被蜇了	到	死亡	,	ETC	.

他说我会被蛰死等等。

[bʌt; bət] ['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][æt; ət][wɜːrk][wɪð; wɪθ] [biːz] , [aɪ] [stɪl] [əd'vænst] , [bʌt; bət][hiː; hi]

But	seeing	that	he	was	at	work	with	bees	,	I	still	advanced	,	but	he
但	看到	那	他	曾是	在	工作	和	蜜蜂	,	我	仍然	先进的	,	但	他

[sed] ['veri] [ɪk'saɪtɪdli] ,

said	very	excitedly	,
说	非常	兴奋地	,

但见他正在照料蜜蜂，我还是继续往前走，但他却非常兴奋地说：

“ [juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [mæn] !

“	You	foolish	man	!
“	你	愚蠢	男人	!

你这个愚蠢的人！

[aɪ] [tel] [juː; jʊ][tuː; tə] [kiːp] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [hɪr] , [ɔːr][juː; jʊ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [get] [stʌŋ] [tuː; tə] [deθ] !

I	tell	you	to	keep	away	from	here	,	or	you	will	certainly	get	stung	to	death	!
我	告诉	你	到	保持	离开	从	这里	,	或者	你	将要	当然	得到	被蜇了	到	死亡	!

我警告你离这里远点，否则你肯定会被蛰死！

” [aɪ] [riˈmɑːkt] [ðæt] [biːz] ['veri] ['seldəm] [stʌŋ] [ə; eɪ] [fuːl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

”	I	remarked	that	bees	very	seldom	stung	a	fool	,	etc	.
”	我	评论	那	蜜蜂	非常	很少	被蜇了	一个	傻子	,	ETC	.

我曾说过，蜜蜂很少蛰傻瓜等等。

[ɑːn]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri] ,

On	inquiry	,
在	询问	,

经询问，

[aɪ] [faʊnd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][tuː; tə] [rɪ'siːv] $5 . - [fɔːr; fər] [dis'trɔɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['paʊərf(ə)l]['kɑːləni]

I	found	that	he	was	to	receive	$5	.	00	for	destroying	a	very	powerful	colony
我	成立	那	他	曾是	到	收到	$5	.	-	为了	摧毁	一个	非常	强大的	殖民地

[ðæt] [hæd; həd] [bɪn] [ɪn][ə; eɪ][lɑːrdʒ][haɪv][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] ,

that	had	been	in	a	large	hive	for	a	number	of	years	,
那	有	到过	在	一个	大的	蜂巢	为了	一个	数字	的	年	,

我发现他因摧毁一个在大型蜂巢中生活多年的强大蜂群而获得 5 美元报酬。

[hæd; həd]['nevər] [swɔːmd] ,

had	never	swarmed	,
有	绝不	蜂拥而至	,

从未成群结队地出现过，

[ænd; ənd][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['vɪʃəs] [ænd; ənd] [strɔːŋ] [ɪn] ['nʌmbərz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]

and	had	become	so	vicious	and	strong	in	numbers	that	it	was
和	有	变得	所以	恶毒	和	强的	在	数字	那	它	曾是

['deɪndʒərəs] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] .

dangerous	to	live	in	the	neighborhood	.
危险的	到	居住	在	这	邻里	.

并且变得如此凶残强大，以至于住在附近非常危险。

[hɪr] [wʌz; wəz][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] ['hʌni] - [biːz] [ðæt] [aɪ]['evər] [sɔː] , [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] [ɪk'sepʃn] .

Here	was	the	largest	honey	-	bees	that	I	ever	saw	,	without	an	exception	.
这里	曾是	这	最大	蜂蜜	-	蜜蜂	那	我	曾经	锯	,	没有	一个	例外	.

这是我见过的最大的蜜蜂，没有之一。

[ðeɪ] [lʊkt] [æz; əz] [ðoʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə; eɪ] [krɔːs] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] ['kɑːmən] ['hʌni] - [biː]

They	looked	as	though	they	were	a	cross	between	a	common	honey	-	bee
他们	看起来	作为	尽管	他们	是	一个	叉	之间	一个	常见的	蜂蜜	-	蜜蜂

[ænd; ənd][ə; eɪ]['bʌmb(ə)l] - [biː] — [lɑːrdʒ] ,

and	a	bumble	-	bee	—	large	,
和	一个	大黄蜂	-	蜜蜂	—	大的	,

它们看起来像是普通蜜蜂和熊蜂的杂交品种——体型较大，

[laɪt] - [greɪ] , ['heri] [biːz] , [wɪð; wɪθ][kwaɪt][ə; eɪ][flæt][ænd; ənd] [stʌbd] ['æbdəmən] .

light	-	grey	,	hairy	bees	,	with	quite	a	flat	and	stubbed	abdomen	.
光	-	灰色的	,	毛茸茸	蜜蜂	,	和	相当	一个	平坦的	和	桩	腹部	.

浅灰色、毛茸茸的蜜蜂，腹部扁平且有短截。

[ðer; ðər] [wɪŋz] [wɜːr; wər] [mɔːr] [laɪk][ə; eɪ][droʊn][ðæn; ðən][ə; eɪ]['wɜːrkər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Their	wings	were	more	like	a	drone	than	a	worker	,	etc	.
他们的	翅膀	是	更多的	喜欢	一个	无人机	比	一个	工人	,	ETC	.

它们的翅膀更像是无人机而不是工蜂等等。

[ðə; ði]['ɑːpəreɪtər] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['vɪʃəs] [ɪ'tæljənz] .

The	operator	said	that	they	were	vicious	Italians	.
这	操作员	说	那	他们	是	恶毒	意大利人	.

接线员说他们是凶狠的意大利人。

[wʌn] [θɪŋ] [wʌz; wəz]['sɜːrt(ə)n] ,

One	thing	was	certain	,
一	事物	曾是	肯定	,

有一件事是肯定的，

[hiː; hi] [went] [ə'baʊt][ðə; ði][ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [dis'trɔiŋ] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][moʊst] ['ɔːkwərd] ['mænər] ['pɑːsəb(ə)l] .

he	went	about	the	operation	of	destroying	them	in	the	most	awkward	manner	possible	.
他	去	关于	这	手术	的	摧毁	他们	在	这	最多	尴尬的	方式	可能的	.

他以最笨拙的方式完成了销毁它们的行动。

[naʊ] , [ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['keɪsɪz] [ðæt] [aɪ] ['menʃ(ə)nd] [læst] [wiːk] ,

Now	,	in	this	case	,	and	all	the	cases	that	I	mentioned	last	week	,
现在	,	在	这	案件	,	和	全部	这	案例	那	我	提及	最后的	星期	,

现在，就此案例以及我上周提到的所有案例而言，

[wɜːr; wər] [wer] [biːz] [hæd; həd] [ɪm'pruːvd] [ðəm'selvz] , [ɪ'speʃəli] [ɪn][saɪz][ʌv; əv] ['kɑːləniz] , ['wɜːrkɪŋ] ['kwɑːlətiz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

were	where	bees	had	improved	themselves	,	especially	in	size	of	colonies	,	working	qualities	,	etc	.
是	在哪里	蜜蜂	有	改进	他们自己	,	尤其	在	尺寸	的	殖民地	,	在职的	品质	,	ETC	.

蜜蜂在那里得到了改进，尤其是在蜂群规模、工作能力等方面。

['θɪŋkɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] ['oʊvər] , [ænd; ənd] ['driːmiŋ] [ʌv; əv][lɑːrdʒ] [biːz] , [lɑːrdʒ][haɪvz] , [lɑːrdʒ] ['kɑːləniz] ,

Thinking	the	matter	over	,	and	dreaming	of	large	bees	,	large	hives	,	large	colonies	,
思维	这	事情	超过	,	和	做梦	的	大的	蜜蜂	,	大的	麻疹	,	大的	殖民地	,

仔细思考着这件事，梦见了巨大的蜜蜂、巨大的蜂巢、庞大的蜂群，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

etc	.	,	for	a	long	time	,
ETC	.	,	为了	一个	长的	时间	,

等等，长期以来，

[led][ˌem 'iː][tuː; tə][get] [ʌp][ðə; ði][lɑːrdʒ][twɪn] [haɪv] [ðæt] ['mɪstər] . ['duːˌlɪtəl] ['menʃənz] [ɪn][wʌn][ʌv; əv] [hɪz; ɪz]['ɑːrtɪk(ə)lz] .

led	me	to	get	up	the	large	twin	hive	that	Mr	.	Doolittle	mentions	in	one	of	his	articles	.
引领	我	到	得到	向上	这	大的	双	蜂巢	那	先生	.	杜利特尔	提及	在	一	的	他的	文章	.

这促使我购置了杜利特尔先生在他的一篇文章中提到的那种大型双蜂箱。

[maɪ]['stændərd] [haɪv] [kən'teɪnd] - ['gæləp] [freɪmz] .
My standard hive contained 12 Gallup frames .
我的 标准 蜂巢 包含 - 盖洛普 框架 .

我的标准蜂箱里有 12 个盖洛普蜂框。

[maɪ][fɜːrst][lɑːrdʒ][haɪv] [kən'teɪnd] [fɔːr][taɪmz] - , [ɔːr] - [freɪmz] — - [ɪn][frʌnt] ,
My first large hive contained 4 times 12 , or 48 frames — 24 in front ,
我的 第一的 大的 蜂巢 包含 4 时代 - , 或者 - 框架 — - 在 正面 ,

我的第一个大型蜂箱装有 4 乘以 12，即 48 个蜂框——前面 24 个，

[ænd; ənd] - [ɪn][ðə; ði] [rɪr] .
and 24 in the rear .
和 - 在 这 后部 .

后部有 24 个。

[ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv][lɑːrdʒ][haɪvz] [ðæt] [aɪ] [meɪd] [kən'teɪnd] - [freɪmz] — - [ɪn] [iːtʃ] [end] .
The balance of large hives that I made contained 36 frames — 18 in each end .
这 平衡 的 大的 麻疹 那 我 制成 包含 - 框架 — - 在 每个 结尾 .

我制作的其余大型蜂箱共有 36 个蜂框——两端各 18 个。

[baɪ]['kloʊzɪŋ][ðə; ði]['pæsədʒəz, 'pæsɪdʒɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] [ə'pɑːrtmənts] , [aɪ][kʊd; kəd][wɜːrk] [tuː]
By closing the passages between the two apartments , I could work two
经过 结束 这 段落 之间 这 二 公寓 , 我 可以 工作 二
['kɑːləniz] [ɪn] [iːtʃ] [haɪv] ,
colonies in each hive ,
殖民地 在 每个 蜂巢 ,

通过封闭两套公寓之间的通道，我可以在每个蜂箱里饲养两群蜜蜂。

[ɪf] [maɪ][plæn][dɪd][nɑːt][wɜːrk][tuː; tə][suːt] .
if my plan did not work to suit .
如果 我的 计划 做过 不是 工作 到 套装 .

如果我的计划不尽如人意。

[bʌt; bət][aɪ]['nevər] [wɜːrkt] [tuː] [ɪn][ə; eɪ][haɪv] .
But I never worked two in a hive .
但 我 绝不 工作 二 在 一个 蜂巢 .

但我从未同时照料过两只蜜蜂。

[maɪ][fɜːrst][ænd; ənd] ['ɜːrliɪst] ['nætʃ(ə)rəl][swɔːrm][aɪ][haɪvd][ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][haɪv] , [kən'faɪnd][ðem; ðəm]
My first and earliest natural swarm I hived in the largest hive , confined them
我的 第一的 和 最早 自然的 蜂群 我 蜂巢 在 这 最大 蜂巢 , 受限 他们
[tuː; tə][wʌn][end] ,
to one end ,
到 一 结尾 ,

我第一次也是最早的自然蜂群被安置在最大的蜂箱里，并将它们限制在蜂箱的一端。

[ænd; ənd] [juːst] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] - [bɔːrd] .
and used a division - board .
和 用过的 一个 分配 - 木板 .

并使用了分割板。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [kə'menst] ['bɪldɪŋ] [droʊn] - [koʊm] , [aɪ] [fɪld] [aʊt][wɪð; wɪθ] ['redi] [meɪd]
As soon as they commenced building drone - comb , I filled out with ready made
作为 很快 作为 他们 开始 建筑 无人机 - 梳子 , 我 已填 出去 和 准备好 制成
['wɜːrkər] - [koʊm] ,
worker - comb ,
工人 - 梳子 ,

他们刚开始建造工蜂巢，我就用现成的工蜂巢补充了物资。

[ænd; ənd][dʒʌst] [bɪ'fɔːr] ['bæsˌwʊd] [bluːm] , ['oʊpənd][ðə; ði] ['pæsɪdʒ] - [weɪz] , [fɪld] [ʌp][wɪð; wɪθ][koʊm]

and	just	before	basswood	bloom	,	opened	the	passage	-	ways	,	filled	up	with	comb
和	只是	前	椴木	盛开	,	打开	这	通道	-	方式	,	已填	向上	和	梳子

,

,

,

就在椴树花开之前，打开了通道，里面充满了蜂巢。

[ænd; ənd] [spred] [ðə; ði] [bruːd] [wʌn] - [hæf][ɪn][wʌn][end][ænd; ənd][wʌn] - [hæf][ɪn][ðə; ði] ['ʌðər] .

and	spread	the	brood	one	-	half	in	one	end	and	one	-	half	in	the	other	.
和	传播	这	幼虫	一	-	一半	在	一	结尾	和	一	-	一半	在	这	其他	.

将雏鸡一半放在一端，一半放在另一端。

[ðə; ði] [kwiːn] [wʌz; wəz][frʌm; frəm][maɪ] [grim] - ['hæmlin] [stɑːk] , [ænd; ənd]['ekstrə][prə'lɪfɪk] ,

The	queen	was	from	my	Grimm	-	Hamlin	stock	,	and	extra	prolific	,
这	女王	曾是	从	我的	格林	-	哈姆林	库存	,	和	额外的	多产的	,

这只蜂后来自我的格林-哈姆林蜂群，而且繁殖力特别强。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [spred] [hɜːr'self]['grændli][ɪn][ðə; ði] ['leɪɪŋ] ['bɪznəs] .

and	she	spread	herself	grandly	in	the	laying	business	.
和	她	传播	她自己	宏伟	在	这	躺下	商业	.

她在养殖业中大展拳脚。

[wiː; wi][hæd; həd][ðə; ði][best][ænd; ənd]['lɔːŋgɪst] ['bæsˌwʊd] [bluːm] [ðæt] [aɪ]['evər] [sɔː] ,

We	had	the	best	and	longest	basswood	bloom	that	I	ever	saw	,
我们	有	这	最好的	和	最长	椴木	盛开	那	我	曾经	锯	,

我们这里迎来了我见过的最美、持续时间最长的椴树花期，

[ænd; ənd][aɪ] [tʊk] [frʌm; frəm] [ðæt] [haɪv] ,

and	I	took	from	that	hive	,
和	我	采取	从	那	蜂巢	,

我从那个蜂巢里取了东西，

[baɪ][ɪks'træktɪŋ][frʌm; frəm][wʌn][end][wʌn][deɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [end][ðə; ði][nekst][deɪ] ,

by	extracting	from	one	end	one	day	and	the	other	end	the	next	day	,
经过	提取	从	一	结尾	一	天	和	这	其他	结尾	这	下一个	天	,

一天从一端提取，第二天从另一端提取，

- [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] [ɪn] - [deɪz] — [nɑːt][baɪ]['æktʃuəl] [weɪt] , [bʌt; bət][baɪ] ['meʒər] .

600	pounds	of	honey	in	30	days	—	not	by	actual	weight	,	but	by	measure	.
-	磅	的	蜂蜜	在	-	天	—	不是	经过	实际的	重量	,	但	经过	措施	.

30 天内产出 600 磅蜂蜜——不是按实际重量，而是按体积。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] [θɪk] [ænd; ənd] [mə'tʃʊrd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] ['kændid] [ɪn] [ʃɔːrt] ['ɔːrdər] ,

It	was	so	thick	and	matured	that	it	all	candied	in	short	order	,
它	曾是	所以	厚的	和	成熟的	那	它	全部	脯	在	短的	命令	,

它非常浓稠成熟，很快就全部糖化了。

[ðæt] [aɪ] [tʊk] [aʊt] [ðæt] ['siːz(ə)n] .

that	I	took	out	that	season	.
那	我	采取	出去	那	季节	.

那一季我把它删掉了。

[aɪ] [tʊk] [ɪn][ɔːl] [ə'baʊt] - [paʊndz] [fɔːr; fər][ðə; ði]['siːz(ə)n] , [bɪ'saɪdz] [wʌt] [wʌz; wəz] [left][ɪn][ðə; ði][haɪv]

I	took	in	all	about	750	pounds	for	the	season	,	besides	what	was	left	in	the	hive
我	采取	在	全部	关于	-	磅	为了	这	季节	,	除了	什么	曾是	左边	在	这	蜂巢

,

,

,

除了蜂巢里剩下的，我整个季节一共收割了大约750磅蜂蜜。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][left] [kəm'pliːtli] [fʊl] .

and	it	was	left	completely	full	.
和	它	曾是	左边	完全地	满的	.

结果它被装得满满的。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ɔːl][ðə; ði]['prɑːdʌkt][ʌv; əv][ðə; ði] [biːz] [ʌv; əv][wʌn] [kwiːn] .

This	was	all	the	product	of	the	bees	of	one	queen	.
这	曾是	全部	这	产品	的	这	蜜蜂	的	一	女王	.

这一切都是同一个蜂后所产蜜蜂的产物。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['siːz(ə)n] [nʌn] [ʌv; əv][maɪ][lɑːrdʒ] ['kɑːləniz] [swɔːmd] , [bʌt; bət][ɔːl] [ˌsjuːpə'siːdid]

The	following	season	none	of	my	large	colonies	swarmed	,	but	all	superseded
这	下列的	季节	没有任何	的	我的	大的	殖民地	蜂拥而至	,	但	全部	被取代

[ðer; ðər] [kwiːnz] .

their	queens	.
他们的	女王们	.

接下来的季节里，我的大型蚁群都没有发生分蚁现象，但所有的蚁后都更换了。

[ðer; ðər] [kwiːn] - ['sɛlz] [wɜːr; wər]['ekstrə][lɑːrdʒ] , [ænd; ənd] [kən'teɪnd] ['ekstrə] - [lɑːrdʒ] [kwiːnz] ,

Their	queen	-	cells	were	extra	large	,	and	contained	extra	-	large	queens	,
他们的	女王	-	细胞	是	额外的	大的	,	和	包含	额外的	-	大的	女王们	,

它们的王台特别大，里面的蜂王也特别大。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst][əˈmaʊnt][ʌv; əv] ['rɔɪəl] ['dʒeli][left][ɪn][ðə; ði] ['sɛlz] [ðæt][aɪ][hæd; həd]['evər] [bɪ'fɔːr]

with	the	largest	amount	of	royal	jelly	left	in	the	cells	that	I	had	ever	before
和	这	最大	数量	的	皇家	果冻	左边	在	这	细胞	那	我	有	曾经	前

[əb'zɜːrvd] .

observed	.
观察到	.

细胞内残留的蜂王浆量是我以前见过的最多的。

[naʊ] , [juː; jʊ][hæd; həd] ['betər] [bɪ'liːv] ['gæləp] “ ['hɔləud] ” [ænd; ənd] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][oʊld][hæt] !

Now	,	you	had	better	believe	Gallup	“	hollowed	”	and	swung	his	old	hat	!
现在	,	你	有	更好的	相信	盖洛普	“	空心的	”	和	摇摆	他的	老的	帽子	!

现在，你最好相信盖洛普已经“掏空”并挥舞着他的旧帽子！

[hiː; hi][hæd; həd][gɑːt][ə; eɪ][nɑːn] - ['swɔːmə] , [ə; eɪ] [greɪt] ['hʌni] - ['jildər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

He	had	got	a	non	-	swarmer	,	a	great	honey	-	yielder	,	etc	.
他	有	得到	一个	非	-	蜂群	,	一个	伟大的	蜂蜜	-	产量	,	ETC	.

他得到了一头不会分蜂的蜜蜂，一头产蜜量很高的蜜蜂等等。

[juː; jʊ][kʊd; kəd] [hɪr] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [meɪn] [tuː; tə][ˌkælə'fɔːrniə] — through51

You	could	hear	him	from	Maine	to	California	—	through51
你	可以	听到	他	从	缅因州	到	加利福尼亚州	—	through51

从缅因州到加利福尼亚州，你都能听到他的声音——通过51

[ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] .

the	American	Bee	Journal	.
这	美国人	蜜蜂	杂志	.

美国养蜂杂志。

[ɪn][fækt] , [ðeɪ] [hɜːrd] [hɪm; ɪm][ɪn]['dʒɜːrmәni] .

In	fact	,	they	heard	him	in	Germany	.
在	事实	,	他们	听到	他	在	德国	.

事实上，他们在德国就听到了他的声音。

[bʌt; bət][ðə; ði][θɜːrd]['siːz(ə)n][ðə; ði] ['kɑːləniz] [ɪn][lɑːrdʒ][haɪvz][wɜːr; wər][ðə; ði][fɜːrst][tuː; tə][kæst] [swɔːmz]

But	the	third	season	the	colonies	in	large	hives	were	the	first	to	cast	swarms
但	这	第三	季节	这	殖民地	在	大的	麻疹	是	这	第一的	到	投掷	蜂群

['nɪrli] [θriː] [wiːks] ['ɜːrliər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɪn][maɪ]['stændərd] [haɪvz] ,

nearly	3	weeks	earlier	than	those	in	my	standard	hives	,
几乎	3	周	早些时候	比	那些	在	我的	标准	麻疹	,

但到了第三个繁殖季，大型蜂箱中的蜂群比我的标准蜂箱中的蜂群提前近3周开始分蜂。

[ænd; ənd] [hɪr] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] [dɪ'lemə] .

and	here	was	another	dilemma	.
和	这里	曾是	其他	困境	.

又出现了另一个难题。

[ðə; ði] [swɔ:mz] [wɜ:r; wər][soʊ][lɑ:rdʒ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][tu:; tə][paɪl] [ʌp] [θri:] ['stændərd] [haɪvz] [ɑ:n][tɑ:p]

The	swarms	were	so	large	that	I	had	to	pile	up	three	standard	hives	on	top
这	蜂群	是	所以	大的	那	我	有	到	桩	向上	三	标准	麻疹	在	顶部

[ʌv; əv] [i:tʃ] ['ʌðər] ,

of	each	other	,
的	每个	其他	,

蜂群数量太多，我不得不把三个标准蜂箱叠放在一起。

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə][get][ðə; ði] [bi:z] [ɔ:l][ɪn] .

in	order	to	get	the	bees	all	in	.
在	命令	到	得到	这	蜜蜂	全部	在	.

为了让所有的蜜蜂都进来。

[ðə; ði] [fɔ:rθ] ['si:z(ə)n] [ðeɪ] [kæst] [swɔ:mz] [ə'gen] , [bʌt; bət] [hɪr] [wʌz; wəz] [ə'nʌðər] ['drɔ:bæk] :

The	fourth	season	they	cast	swarms	again	,	but	here	was	another	drawback	:
这	第四	季节	他们	投掷	蜂群	再次	,	但	这里	曾是	其他	退税	:

第四季他们再次使用了蜂群战术，但这次又出现了另一个缺点：

[ðə; ði][fɔ:l][wʌz; wəz][æn; ən]['ekstrə]['oʊpən][wʌn] ,

the	fall	was	an	extra	open	one	,
这	落下	曾是	一个	额外的	打开	一	,

这次秋季格外开放，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [paɪld][ɪn][soʊ] [mʌtʃ] ['pɑ:lən] [ðæt] [ðeɪ] ['nɪrli] ['ru:ɪnd] [wʌn] - [hæf][ðə; ði] [kɔmz] ,

and	they	piled	in	so	much	pollen	that	they	nearly	ruined	one	-	half	the	combs	,
和	他们	堆积	在	所以	很多	花粉	那	他们	几乎	毁坏	一	-	一半	这	梳子	,

它们堆积了如此多的花粉，几乎毁掉了一半的蜂巢。

[ænd; ənd] [ðen] ['hævɪŋ] [soʊ] [mʌtʃ] ['pɑ:lən] [ðeɪ] [gɑ:t][ðə; ði] [ˌdaɪə'ri:ə] [bɪ'fɔ:r] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

and	then	having	so	much	pollen	they	got	the	diarrhea	before	spring	,	and
和	然后	拥有	所以	很多	花粉	他们	得到	这	腹泻	前	春天	,	和

['dwindld] ['bædli] .

dwindled	badly	.
减少	糟糕	.

然后由于花粉过多，它们在春天到来之前就腹泻了，而且数量锐减。

[bʌt; bət][aɪ] ['demənstreɪtɪd] [wʌn][fækt] , [wɪtʃ] [aɪ] [bɪ'li:v] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][fækt] ,

But	I	demonstrated	one	fact	,	which	I	believe	to	be	a	fact	,
但	我	已证明	一	事实	,	哪个	我	相信	到	是	一个	事实	,

但我证明了一个事实，我认为这是一个事实。

[ðæt] [wʌn][kæn; kən] [rɪr] [lɔ:ŋ] - [lɪvd] [kwi:nz] [lɑ:rdʒ][ænd; ənd][prə'lɪfɪk] ;

that	one	can	rear	long	-	lived	queens	large	and	prolific	;
那	一	能	后部	长的	-	居住地	女王们	大的	和	多产的	;

可以培育出寿命长、体型大、繁殖力强的蜂后；

['ɔ:lsoʊ] [ðæt] [ðer; ðər]['wɜ:rkərz][ɑ:r; ər][lɔ:ŋgər] [lɪvd] [ðæn; ðən]['ɔ:rd(ə)neri] ,

also	that	their	workers	are	longer	lived	than	ordinary	,
还	那	他们的	工人	是	更长	居住地	比	普通的	,

而且他们的工人寿命比普通工人长。

[els] [haʊ] [kʊd; kəd][ɔ:l] [ðoʊz] ['ekstrə] - [lɑ:rdʒ] ['kɑ:ləniz] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] , [bəuθ] [blæks]

else	how	could	all	those	extra	-	large	colonies	that	I	have	mentioned	,	both	blacks
别的	如何	可以	全部	那些	额外的	-	大的	殖民地	那	我	有	提及	,	两个都	黑人

[ænd; ənd][ɪ'tæljənz] ,

and	Italians	,
和	意大利人	,

否则，我提到的那些超大型移民群体，包括黑人和意大利人，又怎么可能存在呢？

[kiːp] [ʌp][ðer; ðər]['ekstrə] - [lɑːrdʒ]['nʌmbər] [ʌv; əv]['wɜːrkərz][ðə; ði][ɪn'taɪər] [jɪr] ?

keep	up	their	extra	-	large	number	of	workers	the	entire	year	?
保持	向上	他们的	额外的	-	大的	数字	的	工人	这	全部的	年	?

他们打算全年都保持如此庞大的员工队伍吗?

[aɪ][fər'gɑːt][tuː; tə]['menʃ(ə)n] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [tuː] ¾inch [hoʊlz][ɪn][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv] [ðoʊz] [haɪvz] —

I	forgot	to	mention	that	I	had	two	¾inch	holes	in	the	ends	of	those	hives	—
我	忘了	到	提到	那	我	有	二	¾inch	孔	在	这	结束	的	那些	麻疹	—

[wʌn] [nɪr] [iːtʃ] [saɪd][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,

one	near	each	side	at	the	top	,
一	靠近	每个	边	在	这	顶部	,

我忘了说，我在那些蜂箱的两端各开了两个¾英寸的孔——顶部两侧各一个。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər] ['gæðərɪŋ] [soʊ]['ræpɪdli] ,

and	when	the	bees	were	gathering	so	rapidly	,
和	什么时候	这	蜜蜂	是	采集	所以	快速	,

当蜜蜂飞快地聚集在一起时，

[wʌn][kʊd; kəd] [siː] [ðə; ði] [striːm] [ɪn] ['ɜːrli] ['mɔːrnɪŋ] ['pæsɪŋ] [aʊt][ʌv; əv] [ðoʊz] [hoʊlz] ,

one	could	see	the	stream	in	early	morning	passing	out	of	those	holes	,
一	可以	看	这	溪流	在	早期的	早晨	通过	出去	的	那些	孔	,

清晨可以看到溪水从那些洞穴中流出。

[ðʌs] ['demənstreɪtɪŋ] [ðæt] [ɪˌvæpə'reɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['nektər][wʌz; wəz]['goʊɪŋ][ɑːn] ['veri] ['ræpɪdli][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]

thus	demonstrating	that	evaporation	of	nectar	was	going	on	very	rapidly	inside	the
因此	演示	那	蒸发	的	花蜜	曾是	去	在	非常	快速	里面	这

[haɪv] .

hive	.
蜂巢	.

由此可见，蜂巢内的花蜜蒸发速度非常快。

['wɔːtər] [wʊd] ['ɔːlsoʊ][biː; bi] ['drɪpɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði]['loʊər] ['entrənsiz] .

Water	would	also	be	dripping	from	the	lower	entrances	.
水	会	还	是	滴落	从	这	降低	入口	.

水也会从较低的入口处滴落。

[wiː; wi] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ə; eɪ]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðæt] ['prɑːbəbli] [wʌz; wəz][frʌm; frəm][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv]

We	understand	that	a	portion	of	that	probably	was	from	the	breath	of
我们	理解	那	一个	部分	的	那	大概	曾是	从	这	气息	的

[ðə; ði] [biːz] .

the	bees	.
这	蜜蜂	.

我们知道其中一部分可能来自蜜蜂的呼吸。

[naʊ] [wiː; wi][hæv; həv] ['demənstreɪtɪd] , [æt; ət] [liːst] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [oʊn] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] ,

Now	we	have	demonstrated	,	at	least	to	our	own	satisfaction	,
现在	我们	有	已证明	,	在	至少	到	我们的	自己的	满意	,

现在我们已经证明，至少我们自己对此感到满意，

[ðæt] [biːz] [kæn; kən]['sɜːrt(ə)nli][biː; bi] [ɪm'pruːvd] ['ʌndər] [dʒuː'dɪʃəs][ænd; ənd][ɪn'telɪdʒənt] ['mænɪdʒmənt]

that	bees	can	certainly	be	improved	under	judicious	and	intelligent	management
那	蜜蜂	能	当然	是	改进	在下面	明智的	和	聪明的	管理

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['retrəˌgreɪdɪŋ] ;

instead	of	retrograding	;
反而	的	逆行	;

只要管理得当，蜜蜂的数量肯定可以增加，而不是减少；

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] ['wʌndər] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪz] ,

and	the	great	wonder	to	me	is	,
和	这	伟大的	想知道	到	我	是	,

而令我感到惊奇的是，

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][held][ðer; ðər][oʊn] ['ʌndər][ðə; ði][bæd] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][æz; əz][lɑ:rdʒ][ə; eɪ]

that	**they**	**have**	**held**	**their**	**own**	**under**	**the**	**bad**	**management**	**of**	**as**	**large**	**a**
那	他们	有	握住	他们的	自己的	在下面	这	坏的	管理	的	作为	大的	一个

[prə'pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] [kwi:n] - ['bri:dəz] [æz; əz][wi:; wi] ['fɔ:rmərli] [hæd; həd] .

proportion	**of**	**queen**	**-**	**breeders**	**as**	**we**	**formerly**	**had**	**.**
部分	的	女王	-	育种者	作为	我们	以前	有	.

即使像以前那样，有大量的种蜂饲养者管理不善，他们仍然能够保持自己的地位。

[naʊ] , ['mɪstər] . [waɪt] ,

Now	**,**	**Mr**	**.**	**White**	**,**
现在	,	先生	.	白色的	,

怀特先生，

[jʊr; jər]['ɑ:rgjumənt] [ðæt] [ðə; ði] [blæks] [ɑ:r; ər] [su:'pɪriər] [tu:; tə][ɪ'tæljənz][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][wʌn][kæn; kən] [rɪr]

your	**argument**	**that**	**the**	**blacks**	**are**	**superior**	**to**	**Italians**	**because**	**one**	**can**	**rear**
你的	争论	那	这	黑人	是	优越的	到	意大利人	因为	一	能	后部

[blæk] [bi:z] [frʌm; frəm][ɪ'tæljənz] ['ʌndər] [ʌn'nætʃrəl] [ænd; ənd] [ʌn'feɪvərəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

black	**bees**	**from**	**Italians**	**under**	**unnatural**	**and**	**unfavorable**	**conditions**	**,**
黑色的	蜜蜂	从	意大利人	在下面	不自然	和	不利	状况	,

你认为黑人比意大利人优越，因为在非自然和不利的条件下也能从意大利人那里培育出黑人蜜蜂。

[ɪz][ə'baʊt] [laɪk][ðə; ði]['ɑ:rgjumənt][ʌv; əv][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [kwi:n] - ['bri:dər] [ðæt] [aɪ] [bɪ'fɔ:r] ['menʃ(ə)nd] ,

is	**about**	**like**	**the**	**argument**	**of**	**the**	**large**	**queen**	**-**	**breeder**	**that**	**I**	**before**	**mentioned**	**,**
是	关于	喜欢	这	争论	的	这	大的	女王	-	育种者	那	我	前	提及	,

这与我之前提到的那位大型蜂王培育者的论点大致相同，

[hu:] [kleɪmd] [ðæt] [wen] [hi:; hi][traɪd][tu:; tə] [rɪr] [kwi:nz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [egz] [ɔ:r] [dʒʌst]

who	**claimed**	**that**	**when**	**he**	**tried**	**to**	**rear**	**queens**	**from**	**the**	**eggs**	**or**	**larvæ**	**just**
WHO	声称	那	什么时候	他	尝试	到	后部	女王们	从	这	鸡蛋	或者	幼虫	只是

[hætʃt] ,

hatched	**,**
孵化	,

他声称，当他试图从刚孵化的卵或幼虫中培育蜂后时，

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [si:ld] [ʌp][wɜ:r; wər][nɑ:t]['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən]['kə:nəlz][ʌv; əv] [wi:t] .

many	**of**	**the**	**larvæ**	**sealed**	**up**	**were**	**not**	**larger**	**than**	**kernels**	**of**	**wheat**	**.**
许多	的	这	幼虫	密封	向上	是	不是	更大的	比	内核	的	小麦	.

许多被封住口的幼虫体型并不比麦粒大。

[ju:; jʊ] [si:] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz] ['rɪrɪŋ] [ðem; ðəm]['ʌndər][ðə; ði] ['gretɪst] ['pɑ:səb(ə)l] [ʌn'feɪvərəbl]

You	**see**	**that**	**he**	**was**	**rearing**	**them**	**under**	**the**	**greatest**	**possible**	**unfavorable**
你	看	那	他	曾是	饲养	他们	在下面	这	最	可能的	不利

[ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,

and	**unnatural**	**conditions**	**,**
和	不自然	状况	,

你看，他是在极其不利和非自然的条件下饲养它们的。

[hens] [hɪz; ɪz]['ɑ:rgjumənt][wʌz; wəz] [drɔ:n] [frʌm; frəm] [fɔ:ls] ['premɪsɪz] .

hence	**his**	**argument**	**was**	**drawn**	**from**	**false**	**premises**	**.**
因此	他的	争论	曾是	绘制	从	错误的	前提	.

因此，他的论点是建立在错误的前提之上的。

[ju:; jʊ][kæn; kən] ['redɪli] [si:] [haʊ] [ðə; ði][oʊld][mæn]['gæləp] ['hɔləud] [ænd; ənd] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][hæt]

You	**can**	**readily**	**see**	**how**	**the**	**old**	**man**	**Gallup**	**hollowed**	**and**	**swung**	**his**	**hat**
你	能	容易	看	如何	这	老的	男人	盖洛普	空心的	和	摇摆	他的	帽子

[ə'baʊt][hɪz; ɪz][nɑ:n] - ['swɔ:mə] ,

about	**his**	**non**	**-**	**swarmer**	**,**
关于	他的	非	-	蜂群	,

你很容易就能看出盖洛普老先生是如何嘲笑他的非蜂群蜂的，并挥舞着他的帽子。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ， [bɪ'fɔːr] [hiː; hi][wʌz; wəz] “ [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊdz] .

etc	.	,	before	he	was	“	out	of	the	woods	.
ETC	.	,	前	他	曾是	“	出去	的	这	树林	.

等等，直到他“脱离险境”。

” [noʊ]['wʌndər] [ðæt] [biːz] [ɑːr; ər][ə'freɪd][tuː; tə] [stɪŋ] [hɪm; ɪm] !

”	No	wonder	that	bees	are	afraid	to	sting	him	!
”	不	想知道	那	蜜蜂	是	害怕的	到	蜇	他	!

难怪蜜蜂都不敢蛰他！

[aɪ][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [held] [ðæt] [biːz] ['seldəm] [stɪŋ] [ə; eɪ] [fuːl] ,

I	have	always	held	that	bees	seldom	sting	a	fool	,
我	有	总是	握住	那	蜜蜂	很少	蜇	一个	傻子	,

我一直认为蜜蜂很少会蛰傻瓜。

[fɔːr; fər] [ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst][ˌsætɪs'fæktəri] ['ænsər] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] [gɪv] [tuː; tə][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti]

for	that	was	the	most	satisfactory	answer	that	I	could	give	to	a	majority
为了	那	曾是	这	最多	令人满意的	回答	那	我	可以	给	到	一个	多数

[ʌv; əv]['piːp(ə)l] [ðæt] [æskt] [waɪ] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [stɪŋ] [ˌem 'iː] .

of	people	that	asked	why	they	did	not	sting	me	.
的	人们	那	问	为什么	他们	做过	不是	蜇	我	.

因为对于大多数人问我为什么不蜇我，这是我能给出的最令人满意的答案。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [aɪ][hæv; həv] [ə'nʌðər] ['riːz(ə)n] ,

Of	course	I	have	another	reason	,
的	课程	我	有	其他	原因	,

当然，我还有另一个原因。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] ['kwɪkɪst] [ænd; ənd] ['iːzɪɪst] ['mænər] [ʌv; əv][dɪ'spoʊzɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['kwestʃən] ,

but	that	is	the	quickest	and	easiest	manner	of	disposing	of	the	question	,
但	那	是	这	最快	和	最容易	方式	的	处置	的	这	问题	,

但这是解决问题的最快捷、最简单的方法。

[ænd; ənd] [pruːvz] [ˌsætɪs'fæktəri][tuː; tə][ə; eɪ][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv] ['kwestʃənəz] .

and	proves	satisfactory	to	a	majority	of	questioners	.
和	证明	令人满意的	到	一个	多数	的	提问者	.

并得到了大多数提问者的满意答复。

[baɪ][ðə; ði] [weɪ] , [aɪ][ˌeɪ 'em] [æskt] [waɪ] , [ɪn][maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] [kwiːn] - ['rɪrɪŋ] ,

By	the	way	,	I	am	asked	why	,	in	my	method	of	queen	-	rearing	,
经过	这	方式	,	我	是	问	为什么	,	在	我的	方法	的	女王	-	饲养	,

顺便问一下，有人问我为什么在我的育王方法中，

[aɪ] [kept] [ðə; ði]['kɑːləni] [faɪv] [deɪz] [bɪ'fɔːr] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [bruːd] .

I	kept	the	colony	five	days	before	giving	the	brood	.
我	保留	这	殖民地	五	天	前	给予	这	幼虫	.

我把蜂群养了五天后才放出幼虫。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər][ɔːl] [jʌŋ] , [ɔːr] ['nɜːrsɪŋ] - [biːz] ,

Because	the	bees	were	all	young	,	or	nursing	-	bees	,
因为	这	蜜蜂	是	全部	年轻的	,	或者	护理	-	蜜蜂	,

因为这些蜜蜂都是幼蜂，或者说是哺育蜂。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [ə'baʊt] [ðæt] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nʌmbər] [bɪ'kʌm] [ˌaʊt'saɪd] ['gæðərər]

and	it	takes	about	that	time	before	a	sufficient	number	become	outside	gatherers
和	它	需要	关于	那	时间	前	一个	充足的	数字	变得	外部	采集者

,

,

,

大约需要那么长时间，才会有足够多的人成为外部采集者。

[ænd; ənd][wiː; wi][wɑːnt][ɔːl][ðə; ði] ['feɪvərəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz]['pɑːsəb(ə)l] .

and	we	want	all	the	favorable	conditions	possible	.
和	我们	想	全部	这	有利	状况	可能的	.

我们希望获得一切可能的有利条件。

['sæntə]['ænə; 'ɑːnə; 'eɪnə] , ['kælɪf] .

Santa	Ana	,	Calif	.
圣诞老人	安娜	,	加州	.

加利福尼亚州圣安娜

[faʊl] [bruːd] [ænd; ənd][ɪts] [ˌprɑːpə'geɪʃn] .

Foul	Brood	and	Its	Propagation	.
犯规	幼虫	和	它是	传播	.

幼虫腐烂病及其传播。

['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]

Written	for	the	American	Bee	Journal
书面	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》撰写

[baɪ] ['rændɔlf] ['greɪdən] .

BY	RANDOLPH	GRADEN	.
经过	兰道夫	花园	.

作者：兰道夫·格雷登。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['grætɪfaɪɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] ['pɜːsənz][æz; əz]['mesərz] . ['hʌtʃɪnsən] , ['muːθ]

It	was	gratifying	to	me	to	see	such	persons	as	Messrs	.	Hutchinson	,	Muth
它	曾是	可喜	到	我	到	看	这样的	人	作为	先生们	.	哈钦森	,	穆斯

,

,

,

见到像哈钦森先生、穆斯先生这样的人，我感到非常欣慰。

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['difərɪŋ] [frʌm; frəm]['mɪstər] . [mək'ɛvɔɪz] ['triːtmənt] [ʌv; əv][faʊl] [bruːd] .

and	others	differing	from	Mr	.	McEvoy's	treatment	of	foul	brood	.
和	其他的	不同	从	先生	.	麦克沃伊的	治疗	的	犯规	幼虫	.

以及其他与麦克沃伊先生对幼虫腐烂病的处理方法不同的方法。

[stɪl] ,

Still	,
仍然	,

仍然，

[aɪ][duː][nɑːt][ɪn'tend][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [æz; əz] ['miːnɪŋ] [ðæt]['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ]['kænɑːt] [kjʊr]

I	do	not	intend	to	be	understood	as	meaning	that	Mr	.	McEvoy	cannot	cure
我	做	不是	打算	到	是	理解	作为	意义	那	先生	.	麦克沃伊	不能	治愈

[faʊl] [bruːd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['meθəd] ,

foul	brood	by	his	method	,
犯规	幼虫	经过	他的	方法	,

我的意思并非是麦克沃伊先生的方法不能治愈母鸡幼虫腐烂病。

[æz; əz][ðə; ði][wɜːrd] “ [faʊl] ” [ɪz][ə; eɪ]['dʒɜːrmən][wɜːrd] , [ænd; ənd][ɪts] ['miːnɪŋ] [ɪz] “ ['rɑːt(ə)n] ,

as	the	word	“	foul	”	is	a	German	word	,	and	its	meaning	is	“	rotten	,
作为	这	单词	“	犯规	”	是	一个	德语	单词	,	和	它是	意义	是	“	烂	,

因为“foul”这个词源于德语，意思是“腐烂的”，

” [ænd; ənd] ['eni] [dɪ'keɪd] , [ded] [bruːd] [meɪ] [biː; bi] [kɔːld] “ [faʊl] [bruːd] ;

”	and	any	decayed	,	dead	brood	may	be	called	“	foul	brood	;
”	和	任何	腐烂的	,	死的	幼虫	可能	是	称为	“	犯规	幼虫	;

任何腐烂、死亡的幼虫都可以称为“腐烂的幼虫”；

" [bʌt; bət][aɪ][duː] [noʊ] [frʌm; frəm] [ɪk'spɪriəns] [ðæt] ['mɪstər] . [mək'ɛvɔɪz] ['meθəd] [wɪl] [nɑːt] [kjʊr] [ðə; ði]
" but I do know from experience that Mr . McEvoy's method will not cure the
" 但 我 做 知道 从 经验 那 先生 . 麦克沃伊的 方法 将要 不是 治愈 这
[dɪ'ziːz] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][tuː; tə][kən'tend] [wɪð; wɪθ] [hɪr] [ɪn] ['mɪʃɪgən] ,
disease that I had to contend with here in Michigan ,
疾病 那 我 有 到 抗衡 和 这里 在 密歇根州 ,

但我根据自身经验知道，麦克沃伊先生的方法并不能治愈我在密歇根州所患的这种疾病。

[fɔːr; fər] [haɪvz] [ænd; ənd] [freɪmz] [juːst] [wɪ'ðaʊt] [fɜːrst] ['biːɪŋ] [dɪsɪn'fektɪd] , [wʊd] [suːn] [bɪ'kʌm]
for hives and frames used without first being disinfected , would soon become
为了 麻疹 和 框架 用过的 没有 第一的 存在 已消毒 , 会 很快 变得
[dɪ'ziːzd] .
diseased .
患病的 .

未经消毒直接使用的蜂箱和蜂框很快就会滋生疾病。

[aɪ][hæv; həv]['nevər] [dɪ'strɔɪd] ['eni] [haɪvz] [ɔːr] [freɪmz] ,
I have never destroyed any hives or frames ,
我 有 绝不 损毁 任何 麻疹 或者 框架 ,

我从未毁坏过任何蜂箱或蜂框。

[bʌt; bət][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [kept] [ðem; ðəm][ɪn][juːz]['æftər] ['biːɪŋ] [dɪsɪn'fektɪd] .
but have always kept them in use after being disinfected .
但 有 总是 保留 他们 在 使用 后 存在 已消毒 .

但消毒后我一直都继续使用。

['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ] [sez] [ðæt] [freɪmz] [ɑːr; ər][soʊ] [tʃiːp] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [æz; əz] [wel] [biː; bi] [bəːnd] ;
Mr . McEvoy says that frames are so cheap that they might as well be burned ;
先生 . 麦克沃伊 说道 那 框架 是 所以 便宜的 那 他们 可能 作为 出色地 是 烧伤 ;

麦克沃伊先生说，画框太便宜了，还不如烧掉算了；

[stɪl] , [aɪ][kæn; kən][ˌdɪsɪn'fekt][ðə; ði] [freɪmz] [æz; əz][fæst][æz; əz] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [neɪld] [tə'geðər] ,
still , I can disinfect the frames as fast as they can be nailed together ,
仍然 , 我 能 消毒 这 框架 作为 快速地 作为 他们 能 是 钉子 一起 ,

不过，我可以像钉好钉子一样快地给画框消毒。

[seɪ] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði][kɔːst][ʌv; əv][ðə; ði] [freɪmz] ,
say nothing about the cost of the frames ,
说 没有什么 关于 这 成本 的 这 框架 ,

别提镜框的价格了。

[ænd; ənd] [taɪm] [ænd; ənd] ['trʌb(ə)l] [ɪn] ['getɪŋ] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði]['fækt(ə)ri] .
and time and trouble in getting them from the factory .
和 时间 和 麻烦 在 获得 他们 从 这 工厂 .

以及从工厂取货所花费的时间和精力。

[wʌt] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['veri] [kwɪr] [ɪz] ,
What seems to me very queer is ,
什么 似乎 到 我 非常 酷儿 是 ,

我觉得非常奇怪的是，

[ðæt] [suːn] ['æftər][maɪ]['ɑːrtɪk(ə)l] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][ə'baʊt][ə; eɪ] [jɪr] [ə'goʊ] ,
that soon after my article appeared in the Bee Journal about a year ago ,
那 很快 后 我的 文章 出现 在 这 蜜蜂 杂志 关于 一个 年 前 ,

大约一年前，我的文章发表在《蜜蜂杂志》上之后不久，

[aɪ] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] ['letər] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑːn'terioʊ] [biː] - ['kiːpəz] -
I received a letter from the President of the Ontario Bee - Keepers '
我 已收到 一个 信 从 这 总统 的 这 安大略省 蜜蜂 - 守门员 -
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
Association ,
协会 ,

我收到了一封来自安大略省养蜂人协会主席的信，

['æskɪŋ] [fɔːr; fər][maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv]['kjuərɪŋ][ðə; ðɪ] [dɪ'ziːz] ,

asking	for	my	method	of	curing	the	disease	,
问	为了	我的	方法	的	养护	这	疾病	,

问他我的治疗方法是什么，

[æz; əz][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] .

as	he	wished	to	bring	it	before	a	meeting	to	be	discussed	.
作为	他	希望	到	带来	它	前	一个	会议	到	是	讨论	.

他希望将此事提交会议讨论。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [wɑːnt][maɪ] ['meθəd] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ðɪ] [dɪs'kʌvərə] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [kɔːz]

why	should	they	want	my	method	when	they	have	the	discoverers	of	the	cause
为什么	应该	他们	想	我的	方法	什么时候	他们	有	这	发现者	的	这	原因

[ænd; ənd] [kjʊr] [ʌv; əv] [faʊl] [bruːd] [ɪn][ðer; ðər] [mɪdst] ?

and	cure	of	foul	brood	in	their	midst	?
和	治愈	的	犯规	幼虫	在	他们的	中间	?

他们当中就有发现并治愈幼虫腐烂病因的人，为什么还要采用我的方法呢?

[sɪns] [aɪ] [dɪ'skʌvərd] [maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] curing52

Since	I	discovered	my	method	of	curing52
自从	我	发现	我的	方法	的	curing52

自从我发现了我的治疗方法52

[ðə; ðɪ] [dɪ'ziːz] ,

the	disease	,
这	疾病	,

这种疾病，

[aɪ] [wʊd] [nɑːt][peɪ] [ðə; ðɪ][praɪs][ʌv; əv][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [sent]['poʊstɪdʒ][tuː; tə] [noʊ] [haʊ] ['ʌðər] [triːt]

I	would	not	pay	the	price	of	a	2	-	cent	postage	to	know	how	others	treat
我	会	不是	支付	这	价格	的	一个	2	-	中心	邮资	到	知道	如何	其他的	对待

[ðə; ðɪ] [dɪ'ziːz] ;

the	disease	;
这	疾病	;

我连两分钱的邮资都不愿意花去了解其他人是如何治疗这种疾病的;

[bʌt; bət] , [ðen] ,

but	,	then	,
但	,	然后	,

但是，后来，

[ðeɪ] [maɪt] [wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [triːt] [ðə; ðɪ] [faʊl] [bruːd] [ðæt] [sʌm; səm] [biː] - ['kiːpəz]

they	might	want	to	know	how	to	treat	the	foul	brood	that	some	bee	-	keepers
他们	可能	想	到	知道	如何	到	对待	这	犯规	幼虫	那	一些	蜜蜂	-	守门员

[hæv; həv][ɪn][ðer; ðər] ['eɪpiˌɛriz] [ɪn][ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,

have	in	their	apiaries	in	the	United	States	,
有	在	他们的	蜂场	在	这	团结的	各州	,

他们可能想知道如何处理美国一些养蜂人在蜂场中遇到的幼虫腐烂病。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [frʌm; frəm] [dɪ'skrɪpʃənz] [ðæt][ðə; ðɪ] [dɪ'ziːz] [ðæt][maɪ'self] , ['mesərz] . ['muːθ] ,

as	it	appears	from	descriptions	that	the	disease	that	myself	,	Messrs	.	Muth	,
作为	它	出现	从	描述	那	这	疾病	那	我	,	先生们	.	穆斯	,

['hʌtʃɪnsən] ,

Hutchinson	,
哈钦森	,

根据描述来看，我本人、穆斯先生、哈钦森先生所患的疾病似乎是.....

[ænd; ənd] ['ʌðər] [hæv; həv][hæd; həd][tu:; tə][kən'tend][wɪð; wɪθ] , [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][ðæt]
and **others** **have** **had** **to** **contend** **with** **,** **is** **different** **from** **that**
和 其他的 有 有 到 抗衡 和 , 是 不同的 从 那
[ɪk'spɪrɪənst] [baɪ][sʌm; səm][ɪn]['kænədə] ,
experienced **by** **some** **in** **Canada** **,**
经验丰富的 经过 一些 在 加拿大 ,

其他人所面临的情况与加拿大一些人所经历的情况有所不同。

[ðæt] ['mɪstər] . ['mækə˛vɔɪ][hæz; həz] ['triːtɪd] ;
that **Mr** **.** **McEvoy** **has** **treated** **;**
那 先生 . 麦克沃伊 有 治疗 ;

麦克沃伊先生曾治疗过;

[mɔːr] [soʊ][ðæn; ðən][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['bæs˛wʊd] [ænd; ənd][kə'neɪdiən]['lɪndən]
more **so** **than** **the** **difference** **in** **the** **United** **States** **basswood** **and** **Canadian** **linden**
更多的 所以 比 这 不同之处 在 这 团结的 各州 椴木 和 加拿大 菩提树
['hʌni] .
honey **.**
蜂蜜 .

比美国椴树蜂蜜和加拿大菩提树蜂蜜之间的差异还要大。

[ðə; ði] ['hʌni] [maɪt] [ɔːl][biː; bi][ək'septəb(ə)l] ,
The **honey** **might** **all** **be** **acceptable** **,**
这 蜂蜜 可能 全部 是 可接受 ,

这些蜂蜜或许都可以接受,

[bʌt; bət][ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ðæt][aɪ][hæv; həv][hæd; həd][tuː; tə]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ] [wʊd] [nɑːt] [jiːld] [tuː; tə]['eni]
but **the** **disease** **that** **I** **have** **had** **to** **battle** **with** **would** **not** **yield** **to** **any**
但 这 疾病 那 我 有 有 到 战斗 和 会 不是 屈服 到 任何
['triːtmənt] [ðæt][aɪ][hæv; həv] [siːn] [meɪd] ['pʌblɪk] ,
treatment **that** **I** **have** **seen** **made** **public** **,**
治疗 那 我 有 已见 制成 民众 ,

但我所患的这种疾病，对我所见过的任何公开疗法都无效。

[nɑːt] [ɪk'septɪŋ] ['mɪstər] . [mək'ɛvɔɪz] .
not **excepting** **Mr** **.** **McEvoy's** **.**
不是 除外 先生 . 麦克沃伊的 .

麦克沃伊先生的也包括在内。

[stɪl] , [aɪ] [sɔː] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv][sept] . ['sɛvən] , - , [peɪdʒ] - ,
Still **,** **I** **saw** **in** **the** **Bee** **Journal** **of** **Sept** **.** **7** **,** **1893** **,** **page** **308** **,**
仍然 , 我 锯 在 这 蜜蜂 杂志 的 九月 . 7 , - , 页 - ,

不过，我在1893年9月7日的《蜜蜂杂志》第308页上看到了:

[ə; eɪ] ['tʃælɪndʒ] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [baɪ] [wɪtʃ] ['ɑːrtɪk(ə)l]['mɪstər] . ['mækə˛vɔɪ] [dʌz] [ˌem 'iː][æn; ən][ɪn'dʒʌstɪs] ,
a **challenge** **to** **me** **,** **by** **which** **article** **Mr** **.** **McEvoy** **does** **me** **an** **injustice** **,**
一个 挑战 到 我 , 经过 哪个 文章 先生 . 麦克沃伊 做 我 一个 不公正 ,

麦克沃伊先生的文章对我提出了挑战，这对我很不公平。

[ɪn] ['seɪɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wɔːrnd] [biː] - ['kiːpəz] [nɑːt][tuː; tə][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ][hɪm; ɪm] .
in **saying** **that** **I** **warned** **bee** **-** **keepers** **not** **to** **be** **misled** **by** **him** **.**
在 说 那 我 警告 蜜蜂 - 守门员 不是 到 是 被误导 经过 他 .

我当时警告养蜂人不要被他误导。

[naʊ] , [ɪf] ['mɪstər] . ['mækə˛vɔɪ][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [soʊ]['heɪsti][ɪn][hɪz; ɪz] [kən'klʊʒənz] ,
Now **,** **if** **Mr** **.** **McEvoy** **had** **not** **been** **so** **hasty** **in** **his** **conclusions** **,**
现在 , 如果 先生 . 麦克沃伊 有 不是 到过 所以 仓促 在 他的 结论 ,

如果麦克沃伊先生的结论不是那么仓促的话，

[ænd; ənd][ɪn] [mɪs˛reprɪ'zentɪŋ] [maɪ][wɜːrdz][ænd; ənd] ['miːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] ,
and **in** **misrepresenting** **my** **words** **and** **meaning** **to** **the** **public** **,**
和 在 歪曲事实 我的 字 和 意义 到 这 民众 ,

并且歪曲我的言辞和意思，向公众传达我的信息，

[ænd; ənd][hæd; həd] [lʊkt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [mɔːr] ['kerfəli] [æt; ət][maɪ]['ɑːrtɪk(ə)l] , [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'fɜːrd]
and had looked a little more carefully at my article , that he referred
和 有 看起来 一个 小的 更多的 小心 在 我的 文章 , 那 他 指
[tuː; tə] ,
to ,
到 ,

他更仔细地看了看我提到的那篇文章，

[hiː; hi] [wʊd] ['iːzəli] [hæv; həv] [siːn] [ðæt] [aɪ]['oʊnli] [wɔːrnd] [sʌtʃ] [æz; əz][hæd; həd][maɪ] ['meθəd] (
he would easily have seen that I only warned such as had my method (
他 会 容易地 有 已见 那 我 仅有的 警告 这样的 作为 有 我的 方法 (
[ænd; ənd][nɑːt][ðə; ði] [biː] - ['kiːpəz] [æt; ət][lɑːrdʒ]) [tuː; tə] ['fɑːloʊ] [maɪ] ['triːtmənt] ,
and not the bee - keepers at large) to follow my treatment ,
和 不是 这 蜜蜂 - 守门员 在 大的) 到 跟随 我的 治疗 ,

他很容易就能看出，我只是警告那些采用我的方法的人（而不是所有养蜂人）要遵循我的方法。

[ænd; ənd][nɑːt][biː; bi][ˌmɪs'led][baɪ]['mɪstər] . [mək'ɛvɔɪz] ['ɑːrtɪk(ə)l][ɔːr] ['meθəd] ,
and not be misled by Mr . McEvoy's article or method ,
和 不是 是 被误导 经过 先生 . 麦克沃伊的 文章 或者 方法 ,

不要被麦克沃伊先生的文章或方法所误导，

[æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em][dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv]
as I am just as much interested in the success of my method of
作为 我 是 只是 作为 很多 感兴趣的 在 这 成功 的 我的 方法 的
['triːtmənt] [æz; əz][hiː; hi][ɪz][ɪn][hɪz; ɪz] ,
treatment as he is in his ,
治疗 作为 他 是 在 他的 ,

因为我对我的治疗方法是否有效同样感兴趣，就像他对他的治疗方法是否有效一样。

[noʊ] ['mætər] [ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] [wiː] [bɪt][ʌv; əv][ə; eɪ] ['feloʊ] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,
no matter if I am but a wee bit of a fellow compared with him ,
不 事情 如果 我 是 但 一个 哇 少量 的 一个 同伴 比较的 和 他 ,

即便我跟他相比只是个微不足道的小人物，

[ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['pʌblɪk] .
in the eyes of the public .
在 这 眼睛 的 这 民众 .

在公众眼中。

[naʊ] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] : [dʌz] ['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ] [θɪŋk] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][faʊl]
Now as to the challenge : Does Mr . McEvoy think that I have a foul
现在 作为 到 这 挑战 : 做 先生 . 麦克沃伊 思考 那 我 有 一个 犯规
[bruːd] ['eɪpieri] ,
brood apiary ,
幼虫 蜂房 ,

现在来说说这个问题：麦克沃伊先生是否认为我的蜂场存在严重的育雏问题?

[ɔːr][kaɪnd][ʌv; əv][faʊl] [bruːd] ['hɑːspɪt(ə)l] [hɪr] , [soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləni]
or kind of foul brood hospital here , so as to have a foul - broody colony
或者 种类 的 犯规 幼虫 医院 这里 , 所以 作为 到 有 一个 犯规 - 母性 殖民地
[wen'evər] [aɪ] [wɪʃ] ?
whenever I wish ?
每当 我 希望 ?

或者说，这里可以建一个类似虫卵隔离医院的地方，这样我就可以随时养一群患有虫卵污染的蜜蜂了?

[ɪf] [soʊ] , [aɪ][mʌst; məst] ['ænsər] , [noʊ] , [sɜːr] !
If so , I must answer , No , sir !
如果 所以 , 我 必须 回答 , 不 , 先生 !

如果真是这样，我必须回答：不，先生!

[nɔːr][hæv; həv][aɪ] [siːn] ['eni] [faʊl] [bruːd] [ɪn][ðə; ði][læst] [tuː] ['siːznz] , [fɔːr; fər] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] ,

Nor	have	I	seen	any	foul	brood	in	the	last	two	seasons	,	for	if	I	had	,
也不	有	我	已见	任何	犯规	幼虫	在	这	最后的	二	季节	,	为了	如果	我	有	,

过去两个季度我也没见过任何不祥之兆，因为如果我见过的话，

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [kliːnd] [ˌaɪ 'tiː][aʊt] [bɪ'fɔːr] [ðɪs] [taɪm] .

I	should	have	cleaned	it	out	before	this	time	.
我	应该	有	已清洗	它	出去	前	这	时间	.

我应该早点把它清理干净的。

[nɔːr][ˌeɪ 'em][aɪ]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː] ([ðæt] [ɪz] ,

Nor	am	I	able	to	cause	it	(	that	is	,
也不	是	我	有能力的	到	原因	它	(	那	是	,

我也无法造成这种情况（也就是说，

[sʌtʃ] [æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪtɪŋ] [ə'baʊt]) [wɪð; wɪθ] [ded] [bruːd] ,

such	as	I	am	writing	about	)	with	dead	brood	,
这样的	作为	我	是	写作	关于	)	和	死的	幼虫	,

（例如我正在写的）带着死雏，

[æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['raɪtɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [tʃɪld] [ɔːr] [draʊnd] [faʊl] [bruːd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

as	I	am	not	writing	about	the	chilled	or	drowned	foul	brood	of	which	it
作为	我	是	不是	写作	关于	这	冷藏	或者	溺水	犯规	幼虫	的	哪个	它

[siːmz] ['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ] [spiːks] ,

seems	Mr	.	McEvoy	speaks	,
似乎	先生	.	麦克沃伊	说话	,

因为我并非在谈论麦克沃伊先生所说的那些受冻或溺死的肮脏后代，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [æz; əz][aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ɪn][maɪ]['eɪpieri] , [ænd; ənd] [sʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪrz] [ðæt]

but	such	as	I	have	had	in	my	apiary	,	and	such	as	it	appears	that
但	这样的	作为	我	有	有	在	我的	蜂房	,	和	这样的	作为	它	出现	那

['mesərz] . ['muːθ] ,

Messrs	.	Muth	,
先生们	.	穆斯	,

但就像我蜂场里养的那种，以及穆斯先生们似乎养的那种，

[ruːt] , ['hʌtʃɪnsən] , [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['ætʃli] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] ; [bʌt; bət] [ɪf] [aɪ]

Root	,	Hutchinson	,	and	Mrs	.	Atchley	and	others	have	described	;	but	if	I
根	,	哈钦森	,	和	太太	.	阿奇利	和	其他的	有	描述	;	但	如果	我

[hæd; həd][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləni] ,

had	a	foul	-	broody	colony	,
有	一个	犯规	-	母性	殖民地	,

Root、Hutchinson、Atchley夫人等人都描述过；但如果我有一个脏兮兮的蜂群，

[ɔːr] [ɪf] ['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ] [wɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl][aɪ][kæn; kən][get][wʌn] ,

or	if	Mr	.	McEvoy	will	wait	until	I	can	get	one	,
或者	如果	先生	.	麦克沃伊	将要	等待	直到	我	能	得到	一	,

或者麦克沃伊先生是否愿意等到我能买到一辆为止，

[ænd; ənd] [ə'laʊ] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə'mend][ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] [æz; əz] ['fɑːloʊz] :

and	allow	me	to	amend	the	challenge	as	follows	:
和	允许	我	到	修正	这	挑战	作为	跟随	:

请允许我修改挑战内容如下：

[ðə; ði] $100 [iːtʃ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'pɑːzɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['seɪvɪŋz] [bæŋk][ʌv; əv] [dɪ'trɔɪt] [ɔːr] ['waiəndɔt] ,

The	$100	each	to	be	deposited	in	a	savings	bank	of	Detroit	or	Wyandotte	,
这	$100	每个	到	是	已存	在	一个	节省	银行	的	底特律	或者	怀恩多特	,

每人需将100美元存入底特律或怀恩多特的储蓄银行。

['mɪtʃ] . , ['sʌbdʒekt][tuː; tə] [wɪð'drɔːəl] [ə'pɑːn][ðə; ði][dɪ'sɪʒ(ə)n][ʌv; əv] [θriː] ['dʒʌdʒɪz] ([wʌn][tuː; tə][biː; bi]
Mich . , subject to withdrawal upon the decision of three judges (one to be
密歇根州 . , 主题 到 退出 之上 这 决定 的 三 法官 (一 到 是
[sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][baɪ][ˌem 'iː] ,
selected by me ,
已选 经过 我 ,

密歇根州，但须经三名法官（其中一名由我选出）裁决后方可撤回，

[wʌn][baɪ]['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd][baɪ][ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [ə'pɔɪntɪd]) ,
one by Mr . McEvoy , and the third by the first two appointed) ,
一 经过 先生 . 麦克沃伊 , 和 这 第三 经过 这 第一的 二 任命) ,

其中一份由麦克沃伊先生撰写，第三份由前两位被任命者撰写），

[ˌðerə'pɑːn] ['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ][tuː; tə] [kʌm] [hɪr] ,
thereupon Mr . McEvoy to come here ,
于是 先生 . 麦克沃伊 到 来 这里 ,

于是麦克沃伊先生就来到这里了。

[ænd; ənd][ɪn][maɪ]['prez(ə)ns] [triːt] [ə; eɪ]['kɑːləni][baɪ][hɪz; ɪz] ['meθəd] [æz; əz]['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən]
and in my presence treat a colony by his method as given in the American
和 在 我的 在场 对待 一个 殖民地 经过 他的 方法 作为 给定 在 这 美国人
[biː] ['dʒɜːrn(ə)l] ,
Bee Journal ,
蜜蜂 杂志 ,

并当着我的面，按照《美国养蜂杂志》上介绍的方法处理蜂群。

[wɪ'ðaʊt] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] [ɔːr] ['skreɪpɪŋ] [ɔːr] ['klenzɪŋ] [ðə; ði][haɪv][ɪn]['eni] ['mænər] [bʌt; bət][tuː; tə][pʊt]
without disinfecting or scraping or cleansing the hive in any manner but to put
没有 消毒 或者 刮擦 或者 清洁 这 蜂巢 在 任何 方式 但 到 放
[ðə; ði] [biːz] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [haɪv] [ðæt] [ðeɪ] ['ɑːkjupaɪd] [wen] [dɪ'ziːzd] — [ðen] ,
the bees back into the same hive that they occupied when diseased — then ,
这 蜜蜂 后退 进入 这 相同的 蜂巢 那 他们 占领 什么时候 患病的 — 然后 ,

无需对蜂巢进行任何消毒、刮擦或清洁，只需将患病的蜜蜂放回它们患病时所居住的蜂巢即可——然后，

[ɪf] ['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] - [deɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [faʊnd][tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ] ['helθi] [kən'dɪʃ(ə)n] ,
if after the lapse of 60 days they are found to be in a healthy condition ,
如果 后 这 失效 的 - 天 他们 是 成立 到 是 在 一个 健康 状况 ,

如果60天后发现他们身体健康，

[hiː; hi][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] $200 ; [ɪf] [nɑːt] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] ;
he to take the $200 ; if not , then it is to be given to me ;
他 到 拿 这 $200 ; 如果 不是 , 然后 它 是 到 是 给定 到 我 ;

他可以拿走这200美元；如果不行，那就给我。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][ək'sept][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [ðæt] [weɪ] ,
and if he is willing to accept it in that way ,
和 如果 他 是 愿意的 到 接受 它 在 那 方式 ,

如果他愿意接受这种方式，

[aɪ] [wɪl] [let][hɪm; ɪm] [noʊ] [wen] [aɪ][get][ɔːr][faɪnd][ə; eɪ][faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləni] ,
I will let him know when I get or find a foul - broody colony ,
我 将要 让 他 知道 什么时候 我 得到 或者 寻找 一个 犯规 - 母性 殖民地 ,

我一旦发现或得到有虫卵孵化的蜂群，就会通知他。

[æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][nɑːt][ək'sept][hɪz; ɪz] ['tʃælɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [hiː; hi] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] , [fɔːr; fər] ['sevrəl]
as I could not accept his challenge in the way he makes it , for several
作为 我 可以 不是 接受 他的 挑战 在 这 方式 他 制作 它 , 为了 一些
['riːz(ə)nz] .
reasons .
原因 .

由于种种原因，我无法接受他提出的挑战。

[aɪ] [sed] [ɪn][maɪ]['fɔːrmər]['ɑːrtɪk(ə)l] ,

I	said	in	my	former	article	,
我	说	在	我的	以前的	文章	,

我在之前的文章中说过，

[ðæt] [ɪn][maɪ][nekst][aɪ] [wʊd] [gɪv] [ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] [aɪ][duː][nɑːt] [gɪv] [maɪ] ['meθəd] [tuː; tə][ðə; ði] [biː]

that	in	my	next	I	would	give	the	reason	why	I	do	not	give	my	method	to	the	bee
那	在	我的	下一个	我	会	给	这	原因	为什么	我	做	不是	给	我的	方法	到	这	蜜蜂

- ['pepərz][tuː; tə][biː; bi] [meɪd] ['pʌblɪk] ,

-	papers	to	be	made	public	,
-	文件	到	是	制成	民众	,

接下来我会解释为什么我不把我的方法告诉蜜蜂报社公开。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [maɪ]['ɑːrtɪk(ə)l][ɑːn] [ðæt] ['sʌbdʒekt] [ə'pɪrd] [ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l][ə'baʊt][wʌn]

because	when	my	article	on	that	subject	appeared	in	the	Bee	Journal	about	one
因为	什么时候	我的	文章	在	那	主题	出现	在	这	蜜蜂	杂志	关于	一

[jɪr] [ə'goʊ] ,

year	ago	,
年	前	,

因为大约一年前，我那篇关于这个主题的文章发表在《养蜂杂志》上时，

[aɪ][gɑːt][kwaɪt][ə; eɪ] ['ʃaʊər] [ʌv; əv] ['letərz] [ʌv; əv][in'kwaiəriz] , [ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv] [wɪtʃ] [aɪ] ['ænsər]

I	got	quite	a	shower	of	letters	of	inquiries	,	the	first	of	which	I	answered
我	得到	相当	一个	淋浴	的	信件	的	查询	,	这	第一的	的	哪个	我	回答

[æt; ət][wʌns] ,

at	once	,
在	一次	,

我收到了大量的询问信，第一封我立即回复了。

['gɪvɪŋ] [maɪ] ['meθəd] [æz; əz][best][aɪ][kʊd; kəd][ɪn][ə; eɪ] ['hɜːri] ; [bʌt; bət][æz; əz] [iːtʃ] [meɪl] [brɔːt]

giving	my	method	as	best	I	could	in	a	hurry	;	but	as	each	mail	brought
给予	我的	方法	作为	最好的	我	可以	在	一个	匆忙	;	但	作为	每个	邮件	带来

[mɔːr] ['letərz] ,

more	letters	,
更多的	信件	,

我匆忙中尽我所能地描述了我的方法；但随着每封邮件都带来了更多的信件，

[aɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌem 'iː][tuː; tə] ['ænsər] [ɔːl] ,

I	saw	it	was	impossible	for	me	to	answer	all	,
我	锯	它	曾是	不可能的	为了	我	到	回答	全部	,

我意识到我不可能回答所有问题。

[æz; əz][sʌm; səm][dɪd][nɑːt][ɪn'kloʊz][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][stæmp][fɔːr; fər][rɪ'plaɪ] .

as	some	did	not	inclose	as	much	as	a	stamp	for	reply	.
作为	一些	做过	不是	附寄	作为	很多	作为	一个	邮票	为了	回复	.

因为有些人甚至连回邮邮票都没附上。

[soʊ][aɪ] [θɔːt] [aɪ] [wʊd] [rɪ'plaɪ][tuː; tə][ɔːl][ɪn][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] ,

So	I	thought	I	would	reply	to	all	in	the	Bee	Journal	,
所以	我	想法	我	会	回复	到	全部	在	这	蜜蜂	杂志	,

所以我决定回复《蜜蜂杂志》上的所有人。

[bʌt; bət][æz; əz][aɪ][gɑːt][maɪ] ['meθəd] ['nɪrli] ['redi] [tuː; tə][send][tuː; tə][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] ,

but	as	I	got	my	method	nearly	ready	to	send	to	the	Bee	Journal	,
但	作为	我	得到	我的	方法	几乎	准备好	到	发送	到	这	蜜蜂	杂志	,

但当我几乎准备好将我的方法发送给《养蜂杂志》时，

[aɪ] [rɪ'siːvd] [θriː] ['veri] [ʃɑːrp] ['letərz] , [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] ['veri] [ɪn'sʌltɪŋ] ,

I	received	three	very	sharp	letters	,	one	of	which	was	very	insulting	,
我	已收到	三	非常	锋利的	信件	,	一	的	哪个	曾是	非常	侮辱	,

我收到了三封措辞非常尖锐的信，其中一封充满了侮辱性。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ə'dres] [nɑ:t]['prɑ:pərli]['gɪv(ə)n] .

and	the	address	not	properly	given	.
和	这	地址	不是	适当地	给定	.

地址填写不正确。

[naʊ] , [tu:; tə] [gɪv] [maɪ] ['meθəd] [tu:; tə] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] — [noʊ] , [sɜ:r] !

Now	,	to	give	my	method	to	such	as	they	—	no	,	sir	!
现在	,	到	给	我的	方法	到	这样的	作为	他们	—	不	,	先生	!

现在，要把我的方法传授给他们这样的人——不，先生！

[aɪ] [θɔ:t] [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [lu:z] [ə; eɪ] [fju:] ['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz] ,

I	thought	I	would	rather	lose	a	few	dollars	,
我	想法	我	会	相当	失去	一个	很少	美元	,

我当时想，我宁愿损失几美元。

[ðæn; ðən][tu:; tə][let] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv][maɪ] ['meθəd] , [wɪtʃ] [kɔ:st][ˌem 'i:][soʊ] [mʌtʃ] [ɪn] [bi:z]

than	to	let	such	as	they	have	my	method	,	which	cost	me	so	much	in	bees
比	到	让	这样的	作为	他们	有	我的	方法	,	哪个	成本	我	所以	很多	在	蜜蜂

,

,

,

与其让那些人使用我的方法（这种方法让我损失了很多蜜蜂），

[taɪm][ænd; ənd]['trʌb(ə)l] .

time	and	trouble	.
时间	和	麻烦	.

耗时费力。

[stɪl] , ['meni] [ðæt] [æskt] [ɪn] [gʊd] [feɪθ] [mʌst; məst][bi:; bi] ['ænsər] ,

Still	,	many	that	asked	in	good	faith	must	be	answered	,
仍然	,	许多	那	问	在	好的	信仰	必须	是	回答	,

然而，许多出于善意提出的请求必须得到答复。

[æz; əz][aɪ][hæv; həv] [bɪn] [æt; ət] [bi:] - [kən'vɛnʃənz] [ænd; ənd][met] ['meni] [bi:] - ['ki:pəz] ,

as	I	have	been	at	bee	-	conventions	and	met	many	bee	-	keepers	,
作为	我	有	到过	在	蜜蜂	-	惯例	和	遇见	许多	蜜蜂	-	守门员	,

因为我参加过养蜂大会，也认识了很多养蜂人，

[ænd; ənd]['ɔ:lweɪz] [faʊnd] [ðem; ðəm][ðə; ði] [kri:m] [ʌv; əv][sə'saɪəti] ,

and	always	found	them	the	cream	of	society	,
和	总是	成立	他们	这	奶油	的	社会	,

而且一直认为他们是社会精英。

[ænd; ənd][æz; əz] ['evri] [bi:] - ['ki:pər] [ɪn][ðə; ði][lænd] [ɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv][maɪ] ['meθəd] ,

and	as	every	bee	-	keeper	in	the	land	ought	to	have	my	method	,
和	作为	每一个	蜜蜂	-	守门员	在	这	土地	应该	到	有	我的	方法	,

全国所有养蜂人都应该采用我的方法，

[noʊ]['mætər] ['weðər] [hɪz; ɪz] [bi:z] [hæv; həv][faʊl] [bru:d] [ɔ:r][nɑ:t] ,

no	matter	whether	his	bees	have	foul	brood	or	not	,
不	事情	无论	他的	蜜蜂	有	犯规	幼虫	或者	不是	,

无论他的蜜蜂是否有虫卵，

[fɔ:r; fər] [wʌt] ['mɪstər] . ['mækəˌvɔɪ][ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər] ['kɔ:ʃ(ə)n] [bi:] - ['ki:pəz] [ə'genst] , [aɪ] [dʒʌst] [ˌrekə'mend] , [ænd; ənd][vaɪs]['vɜ:rsə] .

for	what	Mr	.	McEvoy	and	some	others	caution	bee	-	keepers	against	,	I	just	recommend	,	and	vice	versa	.
为了	什么	先生	.	麦克沃伊	和	一些	其他的	警告	蜜蜂	-	守门员	反对	,	我	只是	推荐	,	和	副	反之亦然	.

麦克沃伊先生和其他一些人告诫养蜂人不要做的事情，我恰恰推荐；反之亦然。

[stɪl] , [ðə; ðɪ] ['daʊtɪŋ] ['tɔməs] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][get][maɪ] ['meθəd] [tu:; tə] [læf] [æt; ət][ænd; ənd][poʊk]

Still	,	the	Doubting	Thomases	should	not	get	my	method	to	laugh	at	and	poke
仍然	,	这	怀疑	托马斯	应该	不是	得到	我的	方法	到	笑	在	和	戳

[fʌn] [æt; ət] ,

fun	at	,
乐趣	在	,

不过，那些心存怀疑的人不应该嘲笑我的方法。

[bʌt; bət][tu:; tə] [sʌtʃ] [aɪ] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['redi] [tu:; tə][pʊt] [ʌp] $100 [ɔ:r] $150 [ə'genst] [ðə; ði]

but	to	such	I	would	say	that	I	am	ready	to	put	up	$100	or	$150	against	the
但	到	这样的	我	会	说	那	我	是	准备好	到	放	向上	$100	或者	$150	反对	这

[seɪm] [ə'maʊnt] ,

same	amount	,
相同的	数量	,

但对于这样的人，我想说，我愿意出资100美元或150美元，担保相同的金额。

[ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [send] [ˌem 'i:][ə; eɪ][faʊl] - ['bru:di] ['kɑ:ləni] [ðæt] [hæz; həz] [ɪ'nʌf] [bi:z] [left][tu:; tə]

that	if	they	will	send	me	a	foul	-	broody	colony	that	has	enough	bees	left	to
那	如果	他们	将要	发送	我	一个	犯规	-	母性	殖民地	那	有	足够的	蜜蜂	左边	到

[fɔ:rm][æn; ən]['ɔ:rd(ə)neri]['kɑ:ləni][ɪn] [meɪ] [ɔ:r][dʒu:n] ,

form	an	ordinary	colony	in	May	or	June	,
形式	一个	普通的	殖民地	在	可能	或者	六月	,

如果他们能给我寄来一个蜂群状况不佳但剩余蜜蜂数量足以在五月或六月形成一个正常蜂群的蜂群，

[ænd; ənd] [ɪf] ['æftər][ðə; ði] [læps] [ʌv; əv] - [deɪz] [aɪ]['kænɑ:t] [rɪ'tɜ:rn][ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [strɔ:ŋ] [ænd; ənd]

and	if	after	the	lapse	of	60	days	I	cannot	return	them	in	a	strong	and
和	如果	后	这	失效	的	-	天	我	不能	返回	他们	在	一个	强的	和

['helθi] [kən'dɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [haɪv][ænd; ənd] [freɪmz] ([haɪv][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] - [wɔ:ld] ,

healthy	condition	in	the	same	hive	and	frames	(	hive	to	be	a	single	-	walled	,
健康	状况	在	这	相同的	蜂巢	和	框架	(	蜂巢	到	是	一个	单身的	-	有围墙的	,

如果60天后我无法将它们以强壮健康的状态放回原来的蜂箱和蜂框中（蜂箱必须是单壁的），

['mu:vəbl] - [freɪm]) , [ðen] [aɪ] [wɪl] ['fɔ:rfɪt] [ðə; ði] $200 [ɔ:r] $300 ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [bi:z] [ɑ:r; ər]

movable	-	frame	)	,	then	I	will	forfeit	the	$200	or	$300	;	but	if	the	bees	are
活动	-	框架	)	,	然后	我	将要	丧失	这	$200	或者	$300	;	但	如果	这	蜜蜂	是

[strɔ:ŋ] [ænd; ənd] ['helθi] ,

strong	and	healthy	,
强的	和	健康	,

如果蜜蜂是活动框架式的，那么我将损失200或300美元；但如果蜜蜂强壮健康，

[ðen] [aɪ][ˌeɪ 'em][tu:; tə][get][ðə; ði] ['mʌni] .

then	I	am	to	get	the	money	.
然后	我	是	到	得到	这	钱	.

然后我就可以拿到钱了。

[soʊ][aɪ][hæd; həd] ['prɪntɪd] [ə; eɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['li:flɪts] [kən'teɪnɪŋ] [maɪ] ['meθəd] , -

So	I	had	printed	a	very	limited	number	of	leaflets	containing	my	method	,	53
所以	我	有	打印	一个	非常	有限的	数字	的	传单	包含	我的	方法	,	-

所以我印制了数量非常有限的介绍我的方法的传单，53

[wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [pleɪst] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ri:tʃ] [ʌv; əv][ɔ:l] ['æskɪŋ] [ɪn] [gʊd] [feɪθ] ,

which	are	placed	within	the	reach	of	all	asking	in	good	faith	,
哪个	是	放置	之内	这	抵达	的	全部	问	在	好的	信仰	,

所有出于善意询问的人都可以轻易获得这些物品。

[bʌt; bət][æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [gɔ:n] , [ɔ:r] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [peɪ] [ðə; ði] ['prɪntɪŋ] [ænd; ənd]

but	as	soon	as	they	are	gone	,	or	enough	to	pay	the	printing	and
但	作为	很快	作为	他们	是	已消失	,	或者	足够的	到	支付	这	印刷	和

[ɪk'spensɪz] ,

expenses	,
开支	,

但一旦它们用完，或者足够支付印刷和费用，

[noʊ] [mɔːr] [wɪl] [biː; bi] [sent] [aʊt] [baɪ] [ˌem 'iː] ,

no	more	will	be	sent	out	by	me	,
不	更多的	将要	是	发送	出去	经过	我	,

我不会再发出任何信息了。

[æz; əz] [aɪ] [wɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [æz; əz] ['priːmiəmz] .

as	I	will	give	it	away	to	be	given	as	premiums	.
作为	我	将要	给	它	离开	到	是	给定	作为	保费	.

因为我会把它作为奖品送出去。

[aɪ] [kæn; kən] [ə'griː] [kwaɪt] [wel] [wɪð; wɪθ] ['mesərz] . ['muːθ] , ['hʌtʃɪnsən] , ['mɪsɪz] . ['ætʃli] [ænd; ənd] ['ʌðər] ,

I	can	agree	quite	well	with	Messrs	.	Muth	,	Hutchinson	,	Mrs	.	Atchley	and	others	,
我	能	同意	相当	出色地	和	先生们	.	穆斯	,	哈钦森	,	太太	.	阿奇利	和	其他的	,

我非常同意穆斯先生、哈钦森先生、阿奇利夫人以及其他人士的观点。

[ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ʌv; əv] [faʊl] [bruːd] , [ɪk'sept] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ɪts] [ˌprɑːpə'geɪʃn] [ɔːr] ['spredɪŋ] .

in	regard	to	the	disease	of	foul	brood	,	except	in	regard	to	its	propagation	or	spreading	.
在	看待	到	这	疾病	的	犯规	幼虫	,	除了	在	看待	到	它是	传播	或者	传播	.

除繁殖或传播外，不得对幼虫腐烂病进行任何研究。

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] ['moʊstli] [kleɪm] [ðæt] ['hʌni] [ɪz] [ðə; ði] ['miːdiəm] [θruː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz] [spred] . : .

I	think	they	mostly	claim	that	honey	is	the	medium	through	which	the	disease	is	spread
我	思考	他们	大多	宣称	那	蜂蜜	是	这	中等的	通过	哪个	这	疾病	是	传播

我认为他们主要声称蜂蜜是传播这种疾病的媒介。

[naʊ] [aɪ] [hæv; həv] ['evɪdəns] [wɪtʃ] [pruːvz] [bɪ'jɑːnd] [ə; eɪ] [daʊt] [ðæt] [biːz] [ɪn] ['rɔbiŋ] [ə; eɪ] [faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləni] [duː] [nɑːt] ['kæri] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [tuː; tə] [ðer; ðər] [haɪvz] [ɪn] ['hʌni] ,

Now	I	have	evidence	which	proves	beyond	a	doubt	that	bees	in	robbing	a	foul	-	broody	colony	do	not	carry	the	disease	to	their	hives	in	honey	,
现在	我	有	证据	哪个	证明	超过	一个	怀疑	那	蜜蜂	在	抢劫	一个	犯规	-	母性	殖民地	做	不是	携带	这	疾病	到	他们的	麻疹	在	蜂蜜	,

现在我有确凿的证据证明，蜜蜂在盗取患有虫害的蜂群的蜂蜜时，不会将疾病通过蜂蜜带回自己的蜂巢。

[bʌt; bət] [aɪ] [dəunt] [wɪʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌʌndər'stʊd] [æz; əz] ['seɪɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] ['kænɑːt] [biː; bi] ['kærid] [ɪn] ['hʌni] ,

but	I	don't	wish	to	be	understood	as	saying	that	the	disease	cannot	be	carried	in	honey	,
但	我	不	希望	到	是	理解	作为	说	那	这	疾病	不能	是	携带	在	蜂蜜	,

但我并不是说蜂蜜不会传播这种疾病。

[fɔːr; fər] ['hʌni] [ðæt] [ɪz] [ɪk'stræktɪd] [frʌm; frəm] [faʊl] - ['bruːdi] [kɔmz] ,

for	honey	that	is	extracted	from	foul	-	broody	combs	,
为了	蜂蜜	那	是	提取	从	犯规	-	母性	梳子	,

从受污染的蜂巢中提取的蜂蜜，

[wer] [ðə; ði] [faʊl] ['mætər] [ɪz] [θroʊn] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['hʌni] ,

where	the	foul	matter	is	thrown	out	of	the	comb	into	the	honey	,
在哪里	这	犯规	事情	是	抛掷	出去	的	这	梳子	进入	这	蜂蜜	,

污秽物从蜂巢排出到蜂蜜中，

[fɔːr; fər] [sʌtʃ] [aɪ][hæv; həv]['nevər] [traɪd] ,

for	such	I	have	never	tried	,
为了	这样的	我	有	绝不	尝试	,

我从未尝试过这样的事。

[fɔːr; fər][aɪ]['ɔːlweɪz] [bɔɪl][ænd; ənd][skɪm][ˌaɪ 'tiː]['prɑːpərli] [bɪ'fɔːr] ['fiːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [biːz] .

for	I	always	boil	and	skim	it	properly	before	feeding	it	to	the	bees	.
为了	我	总是	熬	和	撇去	它	适当地	前	喂养	它	到	这	蜜蜂	.

因为我总是先将水煮沸并撇去浮沫，然后再喂给蜜蜂。

[ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] ['sprediŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

In	regard	to	the	spreading	of	the	disease	,
在	看待	到	这	传播	的	这	疾病	,

关于疾病的传播，

[maɪ] [ˌɑːbzɚ'veɪʃənz] [hæv; həv] [bɪn] [sʌtʃ] [ðæt] [æt; ət] [taɪmz] [wen] [ə; eɪ] [faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləni] [wʌz; wəz]

my	observations	have	been	such	that	at	times	when	a	foul	-	broody	colony	was
我的	观察	有	到过	这样的	那	在	时代	什么时候	一个	犯规	-	母性	殖民地	曾是

[ɪn][maɪ]['eɪpieri] ,

in	my	apiary	,
在	我的	蜂房	,

我的观察表明，有时当我的蜂场里出现患有严重幼虫感染的蜂群时，

[ɔːl] [haɪvz] [ɔːr] ['kɑːləniz] [ðæt] [stʊd] [nɪr] [baɪ] [bɪ'keɪm] [ə'fektɪd] ,

all	hives	or	colonies	that	stood	near	by	became	affected	,
全部	麻疹	或者	殖民地	那	站立	靠近	经过	成为	做作的	,

附近所有蜂巢或蜂群都受到了影响。

[ænd; ənd][æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] [ə; eɪ][strɪp][ɔːr][laɪn][ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][də'rekʃn; daɪ'rekʃn][frʌm; frəm][ðə; ði]

and	at	other	times	a	strip	or	line	in	a	certain	direction	from	the
和	在	其他	时代	一个	条	或者	线	在	一个	肯定	方向	从	这

[fɜːrst] [ə'fektɪd] ['kɑːləni][fɔːr; fər][sʌm; səm] ['dɪstəns] ['evri] ['kɑːləni] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ə'fektɪd] ,

first	affected	colony	for	some	distance	every	colony	would	become	affected	,
第一的	做作的	殖民地	为了	一些	距离	每一个	殖民地	会	变得	做作的	,

有时，从第一个受影响的蚁群开始，沿着某个方向延伸一定距离的一条带状或线状区域，所有蚁群都会受到影响。

[ænd; ənd][æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][sʌm; səm] ['ʌðər] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə]

and	at	other	times	it	would	be	some	other	direction	,	etc
和	在	其他	时代	它	会	是	一些	其他	方向	,	ETC

. ,

: ,

. ,

有时则会朝其他方向走，等等。

[waɪl] [æt; ət] [ə'nʌðər] [taɪm][ə; eɪ] [dɪ'ziːzd] ['kɑːləni] [meɪ] [stænd][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [kwaɪt]['rɑːt(ə)n] ,

while	at	another	time	a	diseased	colony	may	stand	and	become	quite	rotten	,
尽管	在	其他	时间	一个	患病的	殖民地	可能	站立	和	变得	相当	烂	,

而有时，患病的菌落可能会存活下来并变得非常腐烂。

[ænd; ənd][noʊ][bæd] [rɪ'zʌlt] [tuː; tə] ['ʌðər] ['kɑːləniz] [nɪr] [baɪ] ,

and	no	bad	result	to	other	colonies	near	by	,
和	不	坏的	结果	到	其他	殖民地	靠近	经过	,

对附近其他殖民地也没有造成不良影响。

[wɪtʃ] [goʊz][tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɪn'taɪərli][ə'pɑːn] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['weðər] [wiː; wi]

which	goes	to	show	that	it	depends	entirely	upon	what	kind	of	weather	we
哪个	去	到	展示	那	它	取决于	完全	之上	什么	种类	的	天气	我们

[hæv; həv] [wen] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ɪz][ɪn][ðə; ði]['eɪpieri] ,

have	when	the	disease	is	in	the	apiary	,
有	什么时候	这	疾病	是	在	这	蜂房	,

这说明蜂场发生疾病时，天气状况完全决定了蜂群的健康状况。

[æz; əz][ðə; ði]['oʊdər] , [wɪtʃ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [smɔːl] ['pɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sʌbstəns]

as	the	odor	,	which	is	nothing	more	than	small	particles	of	the	substance
作为	这	气味	,	哪个	是	没有什么	更多的	比	小的	颗粒	的	这	物质

[frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɜˈaɪzɪz] ,

from	which	it	arises	,
从	哪个	它	出现	,

气味，其实就是产生它的物质的微小颗粒。

[wɪtʃ] [ɪz] ['drɪvn] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][haɪv][baɪ][ðə; ði] [biːz] ['fænɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] .

which	is	driven	out	of	the	hive	by	the	bees	fanning	at	the	entrance	.
哪个	是	驱动	出去	的	这	蜂巢	经过	这	蜜蜂	扇形	在	这	入口	.

蜜蜂在蜂巢入口处扇动翅膀，将寄生虫赶出蜂巢。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [er] [biː; bi] ['hevi] ,

Should	the	air	be	heavy	,
应该	这	空气	是	重的	,

如果空气沉重，

[ɔːr] [sʌtʃ] [ðæt] [wen] [smoʊk] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['tʃɪmni] [ˌaɪ 'tiː] [ʃuːts] ['ʌpwərdz] ['kwɪkli] ,

or	such	that	when	smoke	comes	from	a	chimney	it	shoots	upwards	quickly	,
或者	这样的	那	什么时候	抽烟	来	从	一个	烟囱	它	芽	向上	迅速地	,

或者说，当烟从烟囱冒出时，烟会迅速向上喷射。

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] [dʌz] [nɑːt] [spred] [æz; əz][fæst][æz; əz] [wen] [ðə; ði] [er] [ɪz] [laɪt] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [smoʊk]

the	disease	does	not	spread	as	fast	as	when	the	air	is	light	so	that	the	smoke
这	疾病	做	不是	传播	作为	快速地	作为	什么时候	这	空气	是	光	所以	那	这	抽烟

[frʌm; frəm][ə; eɪ] ['tʃɪmni] [kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [muːvz] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [graʊnd] ['sloʊli] ,

from	a	chimney	comes	to	the	ground	and	moves	along	the	ground	slowly	,
从	一个	烟囱	来	到	这	地面	和	移动	沿着	这	地面	缓慢地	,

当空气稀薄，烟囱里的烟气落到地面并缓慢地沿着地面传播时，疾病的传播速度会慢得多。

[ðə; ði] [er] ['kæriŋ] [ðə; ði] ['dedli] ['oʊdər][frʌm; frəm][haɪv][tuː; tə][haɪv] .

the	air	carrying	the	deadly	odor	from	hive	to	hive	.
这	空气	携带	这	致命	气味	从	蜂巢	到	蜂巢	.

空气将致命的气味从一个蜂巢传播到另一个蜂巢。

[naʊ] , [dɪr] ['riːdər] ,

Now	,	dear	reader	,
现在	,	亲爱的	读者	,

亲爱的读者，

[dɪd][ˌaɪ 'tiː]['evər] [ə'kɜːr] [tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][wʌn] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [spredz] ?

did	it	ever	occur	to	you	that	this	is	one	way	in	which	the	disease	spreads	?
做过	它	曾经	发生	到	你	那	这	是	一	方式	在	哪个	这	疾病	传播	?

你有没有想过，这也是疾病传播的一种途径?

[fɔːr; fər] [wen] [ðə; ði] [er] [ɪz] ['laɪtər] , [ɔːr][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði]['pɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [dɪ'ziːz] [ɔːr]['oʊdər]

For	when	the	air	is	lighter	,	or	the	same	as	the	particles	of	disease	or	odor
为了	什么时候	这	空气	是	打火机	,	或者	这	相同的	作为	这	颗粒	的	疾病	或者	气味

,

,

,

当空气密度较低，或者与疾病或异味颗粒的密度相同时，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] [muːvz] [ɔːr] [floʊts] [ə'raʊnd] ,

it	simply	moves	or	floats	around	,
它	简单地	移动	或者	浮标	大约	,

它只是移动或漂浮着，

[ænd; ənd][woʊ][biː; bi][tuː; tə][ðə; ði][haɪv][ɔːr]['kɑːləni] [ðæt] ['tʃænsɪz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ɪts] [wei] !

and	woe	be	to	the	hive	or	colony	that	chances	to	be	in	its	way	!
和	悲哀	是	到	这	蜂巢	或者	殖民地	那	机会	到	是	在	它是	方式	!

如果哪个蜂巢或蜂群碰巧挡在它的路上，那可就糟了!

[naʊ] [hɪr] , [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə] [ðæt] [dɪ'ziːz] , [aɪ] [wɪl] [gɪv] [sʌm; səm] [fuːd] [fɔːr; fər] [θɔːt] .

Now	here	,	in	regard	to	that	disease	,	I	will	give	some	food	for	thought	.
现在	这里	,	在	看待	到	那	疾病	,	我	将要	给	一些	食物	为了	想法	.

现在，关于这种疾病，我想提出一些值得思考的问题。

[waɪ] [duː][nɑːt] [sʌtʃ] ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [biːz] , [ðæt] [rɑːb][faʊl] - ['bruːdi] ['kɑːləniz] , ['ɔːlweɪz] [bɪ'kʌm]

Why	do	not	such	colonies	of	bees	,	that	rob	foul	-	broody	colonies	,	always	become
为什么	做	不是	这样的	殖民地	的	蜜蜂	,	那	抢	犯规	-	母性	殖民地	,	总是	变得

[ə'fektɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪ'ziːz] ?

affected	with	the	disease	?
做作的	和	这	疾病	?

为什么那些掠夺患有严重幼虫疾病的蜂群的蜂群，并非总是会感染这种疾病?

[aɪ][ɪ'mædʒɪn][aɪ] [hɪr] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [lɪst][ʌv; əv]['pɜ˞ːsənz] [huː] ['ænsər] “ [ðeɪ] [duː] ;

I	imagine	I	hear	a	long	list	of	persons	who	answers	“	They	do	;
我	想象	我	听到	一个	长的	列表	的	人	WHO	答案	“	他们	做	;

我仿佛听到了一长串人的回答：“他们确实如此；

” [waɪl] [aɪ] [seɪ] , [ɪm'fætɪkli] , [ðeɪ] [duː][nɑːt] !

”	while	I	say	,	emphatically	,	they	do	not	!
”	尽管	我	说	,	强调地	,	他们	做	不是	!

但我郑重声明，他们并没有!

[naʊ] , [haʊ] ['meni] [hæv; həv][hæd; həd] [faʊl] [bruːd] [ə'mʌŋ] [ðer; ðər] [biːz] ,

Now	,	how	many	have	had	foul	brood	among	their	bees	,
现在	,	如何	许多	有	有	犯规	幼虫	之中	他们的	蜜蜂	,

现在，有多少蜜蜂的后代出现过恶臭病?

[ðæt] [hæd; həd][sʌm; səm] ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ði] ['swɔːrmɪŋ] ['siːz(ə)n] [ðæt] [wɜːr; wər]['bædli] [ə'fektɪd] [wɪð; wɪθ]

that	had	some	colonies	in	the	swarming	season	that	were	badly	affected	with
那	有	一些	殖民地	在	这	蜂拥而至	季节	那	是	糟糕	做作的	和

[ðə; ði] [dɪ'ziːz] ,

the	disease	,
这	疾病	,

在分蜂季节，有些蜂群受到了这种疾病的严重影响。

[jet] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][kæst][ə; eɪ][swɔːrm] , [ðæt] [swɔːmd] [ænd; ənd][wɜːr; wər][haɪvd] ?

yet	strong	enough	to	cast	a	swarm	,	that	swarmed	and	were	hived	?
然而	强的	足够的	到	投掷	一个	蜂群	,	那	蜂拥而至	和	是	蜂巢	?

但它强大到足以发动一场蜂群攻击，这场攻击会蜂拥而至，形成蜂巢状吗?

[ɪf] [soʊ] , [dɪd][juː; jʊ] [wɑːtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hætʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [bruːd] ?

If	so	,	did	you	watch	for	the	hatching	of	the	first	brood	?
如果	所以	,	做过	你	手表	为了	这	孵化	的	这	第一的	幼虫	?

如果是这样，你观察过第一批雏鸟孵化的情况吗?

[ænd; ənd][wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː] [dɪ'ziːzd] , [ɔːr][dɪd][ðə; ði][fɜːrst] [bruːd] [hætʃ] [ænd; ənd] [ə'pɪr] ['helθi] ?

and	was	it	diseased	,	or	did	the	first	brood	hatch	and	appear	healthy	?
和	曾是	它	患病的	,	或者	做过	这	第一的	幼虫	孵化	和	出现	健康	?

它是否患病，还是第一批孵化出来的雏鸟看起来很健康?

[ɪf] [soʊ] , [waɪ] [wʌz; wəz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [dɪ'ziːzd] ,

If	so	,	why	was	it	not	diseased	,
如果	所以	,	为什么	曾是	它	不是	患病的	,

如果真是这样，为什么它没有患病?

[fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] [keɪm] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [faʊl] - ['bruːdi] [haɪv][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['hʌni] - [sæks] [fɪld]

for	the	bees	came	from	a	foul	-	broody	hive	with	their	honey	-	sacs	filled
为了	这	蜜蜂	来了	从	一个	犯规	-	母性	蜂巢	和	他们的	蜂蜜	-	囊	已填

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dedli] ['hʌni] ?

with	the	deadly	honey	?
和	这	致命	蜂蜜	?

因为这些蜜蜂来自一个充满恶臭幼虫的蜂巢，它们的蜜囊里装满了致命的蜂蜜?

[naʊ] [ðoʊz] ['hævɪŋ] [maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv]['kjuərɪŋ] [faʊl] [bruːd] , [ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [lʊk] ['oʊvər][ðə; ði]

Now	those	having	my	method	of	curing	foul	brood	,	if	they	will	look	over	the
现在	那些	拥有	我的	方法	的	养护	犯规	幼虫	, 如果	他们	将要	看	超过	这	

['fɔːrgoʊɪŋ] ['ɑːrtɪk(ə)l] ,

foregoing	article	,
前文	文章	,

现在，那些了解我治疗幼虫腐烂病方法的人，如果能仔细阅读前面的文章，

[ænd; ənd][æt; ət][maɪ] ['meθəd] [ʌv; əv] ['triːtmənt] , [ðeɪ] [wɪl] ['iːzəli] [siː] [haʊ] [maɪ] ['meθəd] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd]

and	at	my	method	of	treatment	,	they	will	easily	see	how	my	method	originated
和	在	我的	方法	的	治疗	,	他们	将要	容易地	看	如何	我的	方法	起源于

[wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ,

with	me	,
和	我	,

他们很容易就能看出我的治疗方法是如何源于我的。

[ænd; ənd] [waɪ] [aɪ] [ˌrekə'mendɪd] [sʌm; səm] [θɪŋz] [ðæt] ['ʌðər] ['strɪktli] [fər'bɪd] ;

and	why	I	recommended	some	things	that	others	strictly	forbid	;
和	为什么	我	受到推崇的	一些	事物	那	其他的	严格	禁止	;

以及我为什么推荐了一些其他人严格禁止的事情；

['ɔːlsoʊ] [waɪ] [aɪ] [seɪ] [ðæt] [koʊm] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [meɪd] [frʌm; frəm] [faʊl] - ['bruːdi] [kɔmz] , [æz; əz] [meɪd]

also	why	I	say	that	comb	foundation	made	from	foul	-	broody	combs	,	as	made
还	为什么	我	说	那	梳子	基础	制成	从	犯规	-	母性	梳子	,	作为	制成

[baɪ][ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ˌmænju'fæktʃərəz] ,

by	the	leading	manufacturers	,
经过	这	领导	制造商	,

这也是我为什么说用脏巢脾制成的巢础，就像那些领先的制造商生产的那样，

[ɪz] ['pɜːrfɪktli] [seɪf] [tuː; tə][juːz] , [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪk'spoʊzd][tuː; tə][ðə; ði] [faʊl] [ɔːr] [dɪ'ziːzd] ['mætər] ,

is	perfectly	safe	to	use	,	unless	it	is	exposed	to	the	foul	or	diseased	matter	,
是	完美	安全的	到	使用	,	除非	它	是	裸露	到	这	犯规	或者	患病的	事情	,

除非接触到污秽或病菌，否则使用起来完全安全。

['æftər][ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði] ['dɪpɪŋ] - [tæŋk][æt; ət][ðə; ði]['fækt(ə)ri] .

after	it	leaves	the	dipping	-	tank	at	the	factory	.
后	它	树叶	这	浸渍	-	坦克	在	这	工厂	.

在离开工厂的浸渍槽之后。

['teilə] ['sentər] , ['mɪtʃ] .

Taylor	Centre	,	Mich	.
泰勒	中心	, 密歇根州		.

密歇根州泰勒中心

[kən'venʃ(ə)n]

Convention
习俗

习俗

[prə'siːdɪŋz]

Proceedings
诉讼程序

会议记录

[ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪ] [steɪt] [kən'venʃ(ə)n] .

The	Illinois	State	Convention	.
这	伊利诺伊州	状态	习俗	.

伊利诺伊州代表大会。

[rɪ'pɔːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] “ [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]

Reported	for	the	“	American	Bee	Journal
据报道	为了	这	“	美国人	蜜蜂	杂志

为《美国养蜂杂志》报道

" [baɪ]['dʒæs] . [ə; eɪ] . [stoʊn] .
" BY JAS . A . STONE .
" 经过 贾斯 . 一个 . 石头 .

作者：JAS. A. STONE。

[ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪ] [steɪt] [biː] - ['kiːpəz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [met] [æt; ət] ['sprɪŋfiːld] [ɑːn]['dɛk] . -
The Illinois State Bee - Keepers ' Association met at Springfield on Dec . 12
这 伊利诺伊州 状态 蜜蜂 - 守门员 - 协会 遇见 在 斯普林菲尔德 在 12月 . -
[ænd; ənd] - , - .
and 13 , 1893 .
和 - , - .

伊利诺伊州养蜂人协会于 1893 年 12 月 12 日至 13 日在斯普林菲尔德举行会议。

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [wʌz; wəz] [kɔːld] [tuː; tə]['ɔːrdər][baɪ]['prɛz] .
The meeting was called to order by Pres .
这 会议 曾是 称为 到 命令 经过 总统 .

会议由主席召集开始。

[dʒeɪ] . [em] . - [æt; ət] - [ə; eɪ] . [em] . , [ænd; ənd]['oʊpənd][wɪð; wɪθ] [prer] [baɪ] [rev] . [ə; eɪ] .
J . M . Hambaugh at 11 a . m . , and opened with prayer by Rev . A .
J . M . - 在 - 一个 . 米 . , 和 打开 和 祷告 经过 牧师 . 一个 .
[eɪtʃ] . [beɪts] .
H . Bates .
H . 贝茨 .

上午 11 点，JM Hambaugh 主持了节目，AH Bates 牧师主持了祈祷仪式。

['welkəm] [ə'dres] [wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][kɑːl] . ['tʃɑːz] . [ef] . [mɪlz] , [ænd; ənd] [ri'spɔndid] [tuː; tə][baɪ]
Welcome address was made by Col . Chas . F . Mills , and responded to by
欢迎 地址 曾是 制成 经过 上校 . 查斯 . F . 米尔斯 , 和 回应 到 经过
['mɪstər] . [es] . [en] . [blæk] .
Mr . S . N . Black .
先生 . S . N . 黑色的 .

欢迎致辞由查尔斯·F·米尔斯上校发表，SN·布莱克先生作答。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ə'naʊnst] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] [ðæt] [ə; eɪ] ['riːses] [wʊd] [biː; bi]['teɪkən][ænd; ənd]
The President announced at this point that a recess would be taken and
这 总统 宣布 在 这 观点 那 一个 凹陷处 会 是 已采取 和
['membərʃɪp] [fiːz] [rɪ'siːvd] .
membership fees received .
会员资格 费用 已收到 .

总统此时宣布休会并收取会员费。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ə'dʒɝːnd] [ʌn'tɪl] [wʌn] : - [piː] . [em] . ,
The convention then adjourned until 1 : 30 p . m . ,
这 习俗 然后 休会 直到 1 : - p . 米 . ,

大会随后休会至下午1点30分。

[æt; ət] [wɪtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [wʌz; wəz] [ə'gen] [kɔːld] [tuː; tə]['ɔːrdər][baɪ]['prɛz] .
at which time the meeting was again called to order by Pres .
在 哪个 时间 这 会议 曾是 再次 称为 到 命令 经过 总统 .

随后，主席再次宣布会议开始。

- .
Hambaugh .
- .

汉博。

[ðə; ði] ['prɛzɪdənts] [ə'dres] [wʌz; wəz][fɜːrst][ɪn]['ɔːrdər] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ə'tentɪvli] ['lisnd] to54
The President's address was first in order , which was attentively listened to54
这 总统的 地址 曾是 第一的 在 命令 , 哪个 曾是 认真地 听着 to54

总统的讲话是第一个进行的，所有人都认真聆听了54

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ɪts]['merɪts] .

because	of	its	merits	.
因为	的	它是	优点	.

因为它的优点。

[ðə; ði] ['sɛkrəˌtɛriːz] [ænd; ənd] ['trɛʒɚɚz] [rɪ'pɔːrts][wɜːr; wər] [riːd] [ænd; ənd] [ə'pruːvd] .

The	Secretary's	and	Treasurer's	reports	were	read	and	approved	.
这	秘书的	和	财务主管的	报告	是	读	和	得到正式认可的	.

秘书和财务主管的报告已审阅并通过。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [ɑːn] ['ledʒɪsleɪtɪv] [bɪlz] [rɪ'pɔːrtɪd] , [wɪtʃ] [rɪ'pɔːrt][wʌz; wəz][ə'dɑːptɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði]

The	committee	on	Legislative	Bills	reported	,	which	report	was	adopted	,	and	the
这	委员会	在	立法	账单	据报道	,	哪个	报告	曾是	已采用	,	和	这

[kə'mɪti] [dɪs'tʃaːdʒd] .

committee	discharged	.
委员会	出院	.

立法议案委员会提交了报告，该报告获得通过，委员会解散。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɑːn][ðə; ði][koʊd][ʌv; əv] [ruːlz] [fɔːr; fər] ['fɛrz] [wʌz; wəz]['teɪkən][ʌp] , [ænd; ənd] , [ɑːn]

The	discussion	on	the	Code	of	Rules	for	Fairs	was	taken	up	,	and	,	on
这	讨论	在	这	代码	的	规则	为了	集市	曾是	已采取	向上	,	和	,	在

['moʊʃ(ə)n] ,

motion	,
运动	,

会议开始讨论《博览会规则守则》，经动议，

['ækʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [wʌz; wəz] [ə'gen] [poʊ'spoʊnd] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [aʊt][ɪn][prɪnt][ɪn]

action	on	the	same	was	again	postponed	until	it	should	come	out	in	print	in
行动	在	这	相同的	曾是	再次	推迟	直到	它	应该	来	出去	在	打印	在

['aʊər; ɑːr] [ˌfɔːrθ'kʌmɪŋ] [rɪ'pɔːrt] .

our	forthcoming	Report	.
我们的	即将推出	报告	.

相关行动再次推迟，直到我们在即将发布的报告中以印刷形式公布为止。

[æn; ən] ['eseɪ] [wʌz; wəz] [riːd] [baɪ][dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .

An	essay	was	read	by	Geo	.
一个	散文	曾是	读	经过	地理	.

Geo朗读了一篇文章。

[ef] . ['rɑːbɪnz] [ɑːn][ðə; ði] “ [raɪts] [ænd; ənd] ['duːtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪ] [steɪt] [biː] - ['kiːpəz] -

F	.	Robbins	on	the	“	Rights	and	Duties	of	the	Illinois	State	Bee	-	Keepers	'
F	.	罗宾斯	在	这	“	权利	和	职责	的	这	伊利诺伊州	状态	蜜蜂	-	守门员	-

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

Association	.
协会	.

F. Robbins 论“伊利诺伊州养蜂人协会的权利和义务”。

” ['mɪstər] . ['bɛkɚ] [spoʊk][tuː; tə][kwaɪt][ə; eɪ][leŋkθ; leŋθ] ,

”	Mr	.	Becker	spoke	to	quite	a	length	,
”	先生	.	贝克尔	辐	到	相当	一个	长度	,

贝克尔先生讲了很长一段话，

[ænd; ənd] [θɔːt] [ðæt] [baɪ][sʌm; səm][moʊd][ʌv; əv] [prə'siːdʒər] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][ə'dɑːpt][sʌm; səm] [wei]

and	thought	that	by	some	mode	of	procedure	we	should	adopt	some	way
和	想法	那	经过	一些	模式	的	程序	我们	应该	采纳	一些	方式

[ʌv; əv]['faɪndɪŋ] [aʊt][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['nebəz] - [biːz] [æz; əz] [kəm'perd] [wɪð; wɪθ]

of	finding	out	the	condition	of	our	neighbors	'	bees	as	compared	with
的	寻找	出去	这	状况	的	我们的	邻居	-	蜜蜂	作为	比较的	和

['aʊər; ɑːr] [oʊn] ,

our	own	,
我们的	自己的	,

并认为我们应该通过某种程序来了解邻居家的蜜蜂与我们自己家的蜜蜂相比情况如何。

[æt; ət] ['ɪntərvlz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['wɜ:rkɪŋ] ['si:z(ə)n] .

at	**intervals**	**during**	**the**	**working**	**season**	**.**
在	间隔	期间	这	在职的	季节	.

在工作季节期间，会不定时进行。

[bi:z] [ænd; ənd] [greɪps] .

BEES	**AND**	**GRAPES**	**.**
蜜蜂	和	葡萄	.

蜜蜂和葡萄。

['mɪstər] . ['bɛkɚ] [æskt] [waɪ] [bi:z] [dɪd][nɑ:t][wɜ:rk][ɑ:n] [greɪps] [læst] [jɪr] .

Mr	**.**	**Becker**	**asked**	**why**	**bees**	**did**	**not**	**work**	**on**	**grapes**	**last**	**year**	**.**
先生	.	贝克尔	问	为什么	蜜蜂	做过	不是	工作	在	葡萄	最后的	年	.

贝克尔先生问，为什么去年蜜蜂没有采摘葡萄。

['mɪstər] . [dɑɪdənt] ['ænsər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði][draɪ] ['weðər] [dɪd][nɑ:t] [kɔ:z] [ðə; ði] [greɪps] [tu:; tə]

Mr	**.**	**Dadant**	**answered**	**,**	**because**	**the**	**dry**	**weather**	**did**	**not**	**cause**	**the**	**grapes**	**to**
先生	.	达丹特	回答	,	因为	这	干燥	天气	做过	不是	原因	这	葡萄	到

[kræk] ,

crack	**,**
裂缝	,

达丹特先生回答说，因为干燥的天气并没有导致葡萄裂开。

[ænd; ənd] ['ædɪd] [ðæt] [hi:; hi][hæd; həd] [stɑ:rvd] [bi:z] [tu:; tə] [deθ] [ɑ:n] [greɪps] , [ænd; ənd][hæd; həd] ,

and	**added**	**that**	**he**	**had**	**starved**	**bees**	**to**	**death**	**on**	**grapes**	**,**	**and**	**had**	**,**
和	额外	那	他	有	饥饿	蜜蜂	到	死亡	在	葡萄	,	和	有	,

他还补充说，他曾用葡萄饿死蜜蜂，而且，

[ɑ:n][wʌn] [ə'keɪʒn] , [prɪkt] [ə; eɪ][pɪn] - [hoʊl][ɪn][ə; eɪ] [greɪp] ,

on	**one**	**occasion**	**,**	**pricked**	**a**	**pin**	**-**	**hole**	**in**	**a**	**grape**	**,**
在	一	场合	,	刺痛	一个	别针	-	洞	在	一个	葡萄	,

有一次，他在葡萄上扎了个针孔。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz][ðə; ði]['oʊnli][wʌn][ɑ:n][ðə; ði] [hoʊl] [bʌntʃ] [ðæt] [wʌz; wəz] [tʌtʃt] ,

and	**it**	**was**	**the**	**only**	**one**	**on**	**the**	**whole**	**bunch**	**that**	**was**	**touched**	**,**
和	它	曾是	这	仅有的	一	在	这	所有的	束	那	曾是	感动	,

而且它是所有物品中唯一被触碰过的。

[ænd; ənd] [ðæt] ['oʊnli][æz; əz][fɑ:r][ɪn][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [ri:tʃ] .

and	**that**	**only**	**as**	**far**	**in**	**as**	**they**	**could**	**reach**	**.**
和	那	仅有的	作为	远的	在	作为	他们	可以	抵达	.

而且也仅限于他们能够到达的范围之内。

['mɪstər] . ['ri:l] , [ʌv; əv]['ɔ:ltən] , [sed] [ðæt] [bi:z] [kʊd; kəd][nɑ:t]['ɪndʒər][saʊnd] [greɪps] [ɔ:r][fru:t] , [ɪk'sept]

Mr	**.**	**Riehl**	**,**	**of**	**Alton**	**,**	**said**	**that**	**bees**	**could**	**not**	**injure**	**sound**	**grapes**	**or**	**fruit**	**,**	**except**
先生	.	里尔	,	的	奥尔顿	,	说	那	蜜蜂	可以	不是	损伤	声音	葡萄	或者	水果	,	除了

['oʊvər] - [raɪp] ['ræzˌberi:z] .

over	**-**	**ripe**	**raspberries**	**.**
超过	-	成熟	覆盆子	.

来自奥尔顿的里尔先生说，蜜蜂不会伤害健康的葡萄或水果，除了过熟的覆盆子。

['mɪstər] . ['vændənbɚg] [sed] [ðæt] [bi:z] ['kænɑ:t] ['pʌŋktʃər] [greɪps] — [hi:; hi][wʌz; wəz] [ʃʊr] [ʌv; əv] [ðæt] .

Mr	**.**	**Vandenburg**	**said**	**that**	**bees**	**cannot**	**puncture**	**grapes**	**—**	**he**	**was**	**sure**	**of**	**that**	**.**
先生	.	范登堡	说	那	蜜蜂	不能	穿刺	葡萄	—	他	曾是	当然	的	那	.

范登堡先生说蜜蜂无法刺破葡萄——他对此深信不疑。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɑ:n] [ˌrɛzə'lu:ʃənz] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]['mesərz] . [blæk] , [smɪθ]

A	**committee**	**on**	**resolutions**	**was**	**appointed**	**,**	**composed**	**of**	**Messrs**	**.**	**Black**	**,**	**Smith**
一个	委员会	在	决议	曾是	任命	,	由	的	先生们	.	黑色的	,	史密斯

[ænd; ənd] [stoʊn] .

and	**Stone**	**.**
和	石头	.

成立了一个决议委员会，成员包括布莱克先生、史密斯先生和斯通先生。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ] [ə'pɔɪntɪd] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv]['mesərz] . - , ['pɔɪnˌdɛkstɚ]

A	**committee**	**was**	**also**	**appointed**	**composed**	**of**	**Messrs**	**.**	**Hambaugh**	**,**	**Poindexter**
一个	委员会	曾是	还	任命	由	的	先生们	.	-	,	波因德克斯特

[ænd; ənd]['dreɪpər] ,

and	**Draper**	**,**
和	德雷珀	,

同时任命了一个委员会，成员包括汉博先生、波因德克斯特先生和德雷珀先生。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(The American Bee Journal,)
第3/4页

[tuː; tə] ['fɔːrmjuleɪt] [plænz] [baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['mɛmbɝz] ['hʌni] [kæn; kən] [biː; bi] [pʊt] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['pʌblɪk]
to **formulate** **plans** **by** **which** **a** **member's** **honey** **can** **be** **put** **before** **the** **public**
到 制定 计划 经过 哪个 一个 成员的 蜂蜜 能 是 放 前 这 民众
[æz; əz] [pjʊr] .
as **pure** **.**
作为 纯的 .

制定计划，使成员的蜂蜜能够以纯正的面貌呈现在公众面前。

[ə; eɪ] ['moʊʃ(ə)n] [pri'veɪld] , [ðæt] [ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɑːn] ['sensəs] [biː; bi] [ə'pɔɪntɪd] ,
A **motion** **prevailed** **,** **that** **a** **committee** **on** **census** **be** **appointed** **,**
一个 运动 最终获胜 , 那 一个 委员会 在 人口普查 是 任命 ,

一项动议获得通过，即成立一个人口普查委员会。

[tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ðə; ði] [best] [plæn] [ʌv; əv] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['mʌnθli] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [biːz] [ʌv; əv]
to **decide** **the** **best** **plan** **of** **finding** **out** **the** **monthly** **condition** **of** **the** **bees** **of**
到 决定 这 最好的 计划 的 寻找 出去 这 月度 状况 的 这 蜜蜂 的
[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə˛səʊsi'eɪʃn; ə˛səʊʃi'eɪʃn] .
the **members** **of** **the** **association** **.**
这 成员 的 这 协会 .

决定如何最好地了解协会成员蜜蜂的月度状况。

['mesərz] . ['bɛkɝ] , [smɪθ] [ænd; ənd] [dɑɪdənt] [wɜːr; wər] [meɪd] [sʌtʃ] [kə'mɪti] .
Messrs **.** **Becker** **,** **Smith** **and** **Dadant** **were** **made** **such** **committee** **.**
先生们 . 贝克尔 , 史密斯 和 达丹特 是 制成 这样的 委员会 .

贝克尔先生、史密斯先生和达丹特先生被任命为该委员会成员。

[ə; eɪ] [kə'mɪti] [ɑːn] [kən'greʃən(ə)l] [˛ledʒɪs'leɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] , [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['mesərz] .
A **committee** **on** **Congressional** **Legislation** **was** **appointed** **,** **composed** **of** **Messrs** **.**
一个 委员会 在 国会 立法 曾是 任命 , 由 的 先生们 .
[dɑɪdənt] , ['dreɪpər] [ænd; ənd] ['pɔɪn˛dɛkstɝ] .
Dadant **,** **Draper** **and** **Poindexter** **.**
达丹特 , 德雷珀 和 波因德克斯特 .

国会立法委员会成立，成员包括达丹特先生、德雷珀先生和波因德克斯特先生。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ə'dʒɝːnd] [ʌn'tɪl] [eɪt] : - [ə; eɪ] . [em] . [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The **convention** **then** **adjourned** **until** **8** **:** **00** **a** **.** **m** **.** **the** **next** **day** **,**
这 习俗 然后 休会 直到 8 : - 一个 . 米 . 这 下一个 天 ,

大会随后休会，直至次日上午8点。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['membər] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [˛hɔːrtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] [ɪn] [ðə; ði]
and **that** **the** **members** **attend** **the** **meeting** **of** **the** **Horticultural** **Society** **in** **the**
和 那 这 成员 出席 这 会议 的 这 园艺 社会 在 这
['iːvnɪŋ] .
evening **.**
晚上 .

并且成员们晚上要参加园艺协会的会议。

['sekənd] [deɪ] .
SECOND **DAY** **.**
第二 天 .

第二天。

[æt; ət][eɪt] : - [ə'klɔk, əu-][ə; eɪ] . [em] . [ɑ:n]['dɛk] . 13th , [ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [wʌz; wəz] [kɔ:ld] [tu:; tə]['ɔ:rdər]

At	8	:	00	o'clock	a	.	m	.	on	Dec	.	13th	,	the	meeting	was	called	to	order
在	8	:	-	点钟	一个	.	米	.	在	12月	.	13th	,	这	会议	曾是	称为	到	命令

[wɪð; wɪθ]['prɛz] .

with	Pres	.
和	总统	.

12月13日上午8点，会议在主席的主持下召开。

- [ɪn][ðə; ði] [tʃer] .

Hambaugh	in	the	chair	.
-	在	这	椅子	.

汉博坐在主席台上。

[ðə; ði] [kən'greʃən(ə)l] [kə'mɪti] [rɪ'pɔ:rtɪd] [ə; eɪ][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ju'nænɪməsli] [ə'dɑ:ptɪd] ,

The	Congressional	Committee	reported	a	resolution	which	was	unanimously	adopted	,
这	国会	委员会	据报道	一个	解决	哪个	曾是	一致	已采用	,

国会委员会提交了一份决议，该决议获得一致通过。

[pə'tɪʃ(ə)n] ['kɑ:ŋgrəs] [tu:; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [ɪn'fɔ:rs] [lɔ:z] [kəm'pelɪŋ] [ðoʊz] [hu:] [ə'dʌltəreɪt]

petitioning	Congress	to	make	and	enforce	laws	compelling	those	who	adulterate
请愿	国会	到	制作	和	执行	法律	引人注目的	那些	WHO	掺杂

['hʌni] ,

honey	,
蜂蜜	,

请愿国会制定并执行法律，强制那些掺假蜂蜜的人遵守规定。

[tu:; tə] [neɪm] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ][ɪts] [tru:] [neɪm] .

to	name	it	with	its	true	name	.
到	姓名	它	和	它是	真的	姓名	.

用它的真名来命名它。

['getɪŋ] [ˌepɪ'erɪən] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

GETTING	APIARIAN	INFORMATION	.
获得	养蜂人	信息	.

获取养蜂信息。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [ɑ:n][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'pɔ:rtɪd] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] , [wɪtʃ] [wʌz; wəz][ə'dɑ:ptɪd][æz; əz]

The	committee	on	the	same	reported	as	follows	,	which	was	adopted	as
这	委员会	在	这	相同的	据报道	作为	跟随	,	哪个	曾是	已采用	作为

[ə'mendid] :

amended	:
修订版	:

委员会就此提交了如下报告，该报告经修订后获得通过：

[rɪ'zɑ:lvd] , [ðæt] [ɑ:n][ɔ:r] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] 15th [deɪ] [ʌv; əv] [meɪ] , [dʒʊ'laɪ] , [sep'tembər] [ænd; ənd]

Resolved	,	That	on	or	before	the	15th	day	of	May	,	July	,	September	and
已解决	,	那	在	或者	前	这	15th	天	的	可能	,	七月	,	九月	和

[ɑ:k'toʊbər] ,

October	,
十月	,

决议：于每年五月、七月、九月和十月十五日或之前，

[ðə; ði] ['sekrəteri] [bi:; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tu:; tə][send] [aʊt][ə; eɪ][rɪ'tɜ:rn]['poʊst(ə)l][kɑ:rd][tu:; tə] [i:tʃ] [ʌv; əv]

the	Secretary	be	instructed	to	send	out	a	return	postal	card	to	each	of
这	秘书	是	指示	到	发送	出去	一个	返回	邮政	卡片	到	每个	的

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ,

the	members	of	the	association	,
这	成员	的	这	协会	,

指示秘书向协会每位成员寄送回邮明信片。

[riˈkwaiərɪŋ] [rɪˈpɔːrts] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

requiring	**reports**	**as**	**follows**	**:**
需要	报告	作为	跟随	:

需要提交以下报告:

1st .

1st	**.**
1st	.

第一。

[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈkɑːləniz] .

The	**number**	**of**	**colonies**	**.**
这	数字	的	殖民地	.

菌落数量。

2nd .

2nd	**.**
2nd	.

第二。

[ðə; ði][ˈprɑːspekt][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhʌni] [krɑːp] .

The	**prospect**	**of**	**a**	**honey**	**crop**	**.**
这	前景	的	一个	蜂蜜	庄稼	.

蜂蜜丰收的前景。

3rd .

3rd	**.**
3rd	.

第三。

[ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈhʌni] [ˈgæðərd] [tuː; tə] [deɪt] .

The	**amount**	**of**	**honey**	**gathered**	**to**	**date**	**.**
这	数量	的	蜂蜜	聚集	到	日期	.

迄今为止采集的蜂蜜总量。

4th .

4th	**.**
4th	.

第四。

[ˈhʌni] [ˈgæðərd] [noʊ] . [wʌn][ɔːr][nɑːt] .

Honey	**gathered**	**No**	**.**	**1**	**or**	**not**	**.**
蜂蜜	聚集	不	.	1	或者	不是	.

蜂蜜采集量排名第一还是不是。

[ˌaɪ ˈtiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði][ˈduːti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsekrəteri] [tuː; tə][send][ðə; ði] [əˈbʌv] [rɪˈpɔːrt] [iːtʃ] [mʌnθ]

It	**shall**	**be**	**the**	**duty**	**of**	**the**	**Secretary**	**to**	**send**	**the**	**above**	**report**	**each**	**month**
它	将	是	这	责任	的	这	秘书	到	发送	这	多于	报告	每个	月

[tuː; tə][ðə; ði] [biː] - [ˈpepərz][fɔːr; fər][ˌpʌblɪˈkeɪʃ(ə)n] .

to	**the**	**bee**	**-**	**papers**	**for**	**publication**	**.**
到	这	蜜蜂	-	文件	为了	发布	.

秘书有责任每月将上述报告送交报刊登。

[siː] . [ˈbɛkɚ] ,

C	**.**	**Becker**	**,**
C	.	贝克尔	,

C. Becker,

[dʒeɪ] . [kjuː] . [smɪθ] ,

J	**.**	**Q**	**.**	**Smith**	**,**
J	.	问	.	史密斯	,

JQ史密斯,

[ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpər] , [kɑːm] .

A	.	N	.	Draper	,	Com	.
一个	.	N	.	德雷珀	,	com	.

AN Draper, Com.

[ðə; ði] [kə'mɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'pɔːrtɪd] ([ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'pɔːrt][wʌz; wəz][ə'dɑːptɪd])

The	committee	for	the	same	reported	(	and	the	report	was	adopted	)
这	委员会	为了	这	相同的	据报道	(	和	这	报告	曾是	已采用	)

['feivəriŋ][æn; ən][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l]['steɪʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi] [kən'dʌktɪd] [baɪ][ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][tuː; tə][biː; bi]

favoring	an	experimental	station	to	be	conducted	by	a	person	to	be
偏爱	一个	实验	车站	到	是	实施	经过	一个	人	到	是

[neɪmd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [biː] - ['kiːpəz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

named	by	the	State	Bee	-	Keepers	'	Association	.
命名	经过	这	状态	蜜蜂	-	守门员	-	协会	.

相关委员会提交了一份报告（该报告已被采纳），赞成建立一个实验站，由州养蜂人协会指定人员负责管理。

[aɪ] [wɪl] [seɪ] [hɪr] [ðæt] [ðə; ði] ['miːtiŋz] [ɪn] ['seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [haʊs] [feɪld] [tuː; tə][get][ðə; ði]

I	will	say	here	that	the	meetings	in	session	in	the	State	House	failed	to	get	the
我	将要	说	这里	那	这	会议	在	会议	在	这	状态	房子	失败的	到	得到	这

[rɪ'kwaɪərd] ['nʌmbər] — - — [tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [ðer; ðər] [rɪ'tɜːrn] [wʌn] - [θɜːrd] [reɪt] .

required	number	—	250	—	to	secure	their	return	one	-	third	rate	.
必需的	数字	—	-	—	到	安全的	他们的	返回	一	-	第三	速度	.

我在此要说明的是，州议会正在召开的会议未能达到所需的 250 人，以确保他们获得三分之一的回报率。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['prɑːmɪst] [baɪ][ðə; ði] ['pæsɪndʒər] ['eɪdʒənsi] ,

It	was	promised	by	the	passenger	agency	,
它	曾是	承诺	经过	这	乘客	机构	,

这是客运机构承诺的。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [faʊnd] [wiː; wi][wɜːr; wər][ɔːl]['goʊɪŋ][tuː; tə] [miːt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,

and	when	they	found	we	were	all	going	to	meet	at	the	same	time	,
和	什么时候	他们	成立	我们	是	全部	去	到	见面	在	这	相同的	时间	,

当他们发现我们所有人都要在同一时间见面时，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['nʌmbər] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] - .

they	raised	the	required	number	from	100	to	250	.
他们	提高	这	必需的	数字	从	-	到	-	.

他们将所需人数从 100 人提高到 250 人。

[ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər][ækts] , [ðə; ði] ['veriəs] [sə'saiətiz] “ - .

On	account	of	their	acts	,	the	various	societies	“	resoluted	.
在	帐户	的	他们的	行为	,	这	各种各样的	社会	“	-	.

由于他们的行为，各社团“决议”。

” [ˌrɛzə'luːʃənz] [ʌv; əv] ['griːtɪŋ] [wɜːr; wər] [drɔːn] [baɪ][ə; eɪ] [kə'mɪti] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] ,

”	Resolutions	of	greeting	were	drawn	by	a	committee	for	the	purpose	,
”	决议	的	问候	是	绘制	经过	一个	委员会	为了	这	目的	,

[ænd; ənd][ə'dɑːptɪd] ,

and	adopted	,
和	已采用	,

“为此目的，一个委员会拟定了问候决议，并通过了这些决议。”

['sendɪŋ] [g'riːtɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [greɪndʒ][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərəl][sə'saiəti] .

sending	greetings	to	the	State	Grange	and	to	the	State	Horticultural	Society	.
发送	问候	到	这	状态	农庄	和	到	这	状态	园艺	社会	.

向州农会和州园艺协会致以问候。

[ðə; ði] [kə'mɪti] [wʌz; wəz][kəm'poʊzd][ʌv; əv]['mesərz] . [blæk] , ['biːl] [ænd; ənd] [smɪθ] .

The	committee	was	composed	of	Messrs	.	Black	,	Beall	and	Smith	.
这	委员会	曾是	由	的	先生们	.	黑色的	,	比尔	和	史密斯	.

委员会由布莱克先生、比尔先生和史密斯先生组成。

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv]['ɑ:fəsərz][fɔ:r; fər] - [rɪ'zʌltɪd] [æz; əz] ['fɑ:loʊz] :

The	election	of	officers	for	1894	resulted	as	follows	:
这	选举	的	警官	为了	-	结果	作为	跟随	:

1894 年的官员选举结果如下:

['prezɪdənt] — [ɑ:n] .

President	—	Hon	.
总统	—	尊敬的	.

主席——尊敬的

[dʒeɪ] . [em] . - , [ʌv; əv] [sprɪŋ] .

J	.	M	.	Hambaugh	,	of	Spring	.
J	.	M	.	-	,	的	春天	.

JM Hambaugh，来自斯普林。

[vaɪs] - [p'rezɪdənts] — 1st , [si:] . [pi:] . [dɑɪdənt] , [ʌv; əv] ['hæmɪltən] ; 2nd , [dʒeɪ] . [kju:] . [smɪθ] , [ʌv; əv]

Vice	-	Presidents	—	1st	,	C	.	P	.	Dadant	,	of	Hamilton	;	2nd	,	J	.	Q	.	Smith	,	of
副	-	总统们	—	1st	,	C	.	P	.	达丹特	,	的	汉密尔顿	;	2nd	,	J	.	问	.	史密斯	,	的

['lɪŋkən] ; 3rd ,

Lincoln	;	3rd	,
林肯	;	3rd	,

副总统——第一名，汉密尔顿的CP Dadant；第二名，林肯的JQ Smith；第三名，

[es] . [en] . [blæk] , [ʌv; əv] ['kleɪtən] ; 4th , ['mɪsɪz] . [el] . ['hærisn] , [ʌv; əv] [pi'ɔ:riə] ; [ænd; ənd] 5th , ['tʃɑ:z]

S	.	N	.	Black	,	of	Clayton	;	4th	,	Mrs	.	L	.	Harrison	,	of	Peoria	;	and	5th	,	Chas
S	.	N	.	黑色的	,	的	克莱顿	;	4th	,	太太	.	L	.	哈里森	,	的	皮奥里亚	;	和	5th	,	查斯

. ['hɜ:təl] , [ʌv; əv] ['fri:bɜg] .

.	Hertel	,	of	Freeburg	.
.	赫特尔	,	的	弗里堡	.

克莱顿的SN Black获得第四名；皮奥里亚的L. Harrison夫人获得第四名；弗里堡的查尔斯·赫特尔获得第五名。

['sekrəteri] — ['dʒæs] . [ə; eɪ] . [stoʊn] , [ʌv; əv] [brædfɜdtən] .

Secretary	—	Jas	.	A	.	Stone	,	of	Bradfordton	.
秘书	—	贾斯	.	一个	.	石头	,	的	布拉德福顿	.

秘书——布拉德福顿的詹姆斯·A·斯通。

['treʒərər] — [ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpər] , [ʌv; əv] ['ʌpər] ['ɔ:ltən] .

Treasurer	—	A	.	N	.	Draper	,	of	Upper	Alton	.
财务主管	—	一个	.	N	.	德雷珀	,	的	上	奥尔顿	.

财务主管——来自上奥尔顿的 AN Draper。

['mɪstər] . ['rɑ:bɪnz] ['ɔ:fərd] [ə; eɪ][ˌrezə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv] [θæŋks] ([wɪtʃ] [wʌz; wəz] [ə'dɑ:ptɪd]) [tu:; tə][ðə; ði]

Mr	.	Robbins	offered	a	resolution	of	thanks	(	which	was	adopted	)	to	the
先生	.	罗宾斯	提供	一个	解决	的	谢谢	(	哪个	曾是	已采用	)	到	这

['ledʒɪsleɪtɪv] [kə'mɪti] [fɔ:r; fər][ðer; ðər] conscientious55

Legislative	Committee	for	their	conscientious55
立法	委员会	为了	他们的	conscientious55

罗宾斯先生向立法委员会提出感谢决议（该决议获得通过），感谢他们尽职尽责的工作。55

[pər'fɔ:rməns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['du:tiz] [ɪn'trʌst] [tu:; tə][ðem; ðəm] .

performance	of	the	duties	intrusted	to	them	.
表现	的	这	职责	受托人	到	他们	.

履行所赋予他们的职责。

[ɑ:n]['moʊʃ(ə)n] ,

On	motion	,
在	运动	,

关于运动，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['voʊtɪd] [ðæt] [iːtʃ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][biː; bi] [ri'kwestid] [tuː; tə]

it	was	voted	that	each	member	of	the	association	be	requested	to
它	曾是	投票	那	每个	成员	的	这	协会	是	请求	到

[send][ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,

send	a	copy	of	the	resolution	of	this	society	,
发送	一个	复制	的	这	解决	的	这	社会	,

会议投票决定，要求协会每位成员发送一份本协会决议的副本。

['relətɪv] [tuː; tə] [əˌdʌltə'reɪʃn] , [tuː; tə][ðer; ðər] ['veriəs] ['membər] [ʌv; əv] ['kɑːŋgrəs] ,

relative	to	adulteration	,	to	their	various	members	of	Congress	,
相对的	到	掺假	,	到	他们的	各种各样的	成员	的	国会	,

就掺假问题，向他们的国会议员们提出

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [səˌlɪsɪ'teɪʃn] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'sɪstəns] [ɪn] ['hævɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [i'næktid] ['ɪntuː] [lɔː] .

with	the	solicitation	of	their	assistance	in	having	it	enacted	into	law	.
和	这	征求意见	的	他们的	协助	在	拥有	它	已颁布	进入	法律	.

并请求他们协助将其颁布成法律。

[ˌrɛzə'luːʃənz] [ʌv; əv] ['griːtɪŋ] [wɜːr; wər][sent][tuː; tə][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt]

Resolutions	of	greeting	were	sent	to	and	received	from	the	State
决议	的	问候	是	发送	到	和	已收到	从	这	状态

[ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] ,

Horticultural	Society	,
园艺	社会	,

州园艺协会收到了贺信，州园艺协会也收到了贺信。

[ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] [greɪndʒ] , [ɔːl][ɪn] ['seʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [haʊs] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .

and	the	State	Grange	,	all	in	session	in	the	State	House	at	the	same	time	.
和	这	状态	农庄	,	全部	在	会议	在	这	状态	房子	在	这	相同的	时间	.

州农会和州议会都在州议会大厦同时召开会议。

['mɪstər] . [siː] . [piː] . [dɑɪdənt] [riːd] [æn; ən] ['eseɪ] [æt; ət][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['miːtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]

Mr	.	C	.	P	.	Dadant	read	an	essay	at	the	evening	meeting	of	the
先生	.	C	.	P	.	达丹特	读	一个	散文	在	这	晚上	会议	的	这

[ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti] ,

Horticultural	Society	,
园艺	社会	,

CP Dadant先生在园艺学会的晚间会议上朗读了一篇文章。

[ɑːn] “ [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [biːz] [ɪn] ['hɔːrtɪkʌltʃər] ,

on	“	The	Importance	of	Bees	in	Horticulture	,
在	“	这	重要性	的	蜜蜂	在	园艺	,

关于“蜜蜂在园艺中的重要性”，

” [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][best][ʌv; əv] ['fiːlɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərɪst] ,

”	which	was	received	with	the	best	of	feeling	among	the	horticulturists	,
”	哪个	曾是	已收到	和	这	最好的	的	感觉	之中	这	园艺家	,

“园艺界人士对此反响热烈。”

['meni] [ʌv; əv] [huːm] [ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ] [biː] - ['kiːpəz] .

many	of	whom	are	also	bee	-	keepers	.
许多	的	谁	是	还	蜜蜂	-	守门员	.

他们当中许多人也是养蜂人。

[ə; eɪ][ˌrezə'luːʃ(ə)n][wʌz; wəz] [rɪ'pɔːrtɪd] [æz; əz] ['fɑːloʊz] , [ænd; ənd][ə'dɑːptɪd] :

A	resolution	was	reported	as	follows	,	and	adopted	:
一个	解决	曾是	据报道	作为	跟随	,	和	已采用	:

决议内容如下，并已通过：

[rɪ'zɑːlvd] ,

Resolved	,
已解决	,

已解决，

[ðæt] [ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪ] [steɪt] [biː] - ['kiːpəz] - [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ðer; ðər]

That	the	Illinois	State	Bee	-	Keepers	'	Association	desire	to	return	their
那	这	伊利诺伊州	状态	蜜蜂	-	守门员	-	协会	欲望	到	返回	他们的

[sɪn'sɪr] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [ɑːn] . [iː] . [el] . ['merɪt] ,

sincere	thanks	to	the	Hon	.	E	.	L	.	Merritt	,
真诚	谢谢	到	这	尊敬的	.	E	.	L	.	梅里特	,

伊利诺伊州养蜂人协会谨向尊敬的EL Merritt先生致以诚挚的谢意。

['tʃermən] [mə'kinli] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd] ['senətər] ['dʌnlæp][ænd; ənd] ['ʌðər]

Chairman	McKinley	,	and	others	in	the	House	,	and	Senator	Dunlap	and	others
主席	麦金利	,	和	其他的	在	这	房子	,	和	参议员	邓拉普	和	其他的

[ɪn][ðə; ði] ['senət] ,

in	the	Senate	,
在	这	参议院	,

众议院议长麦金利及其他议员，以及参议院参议员邓拉普及其他议员，

[fɔːr; fər][ðer; ðər]['væljuəb(ə)l]['sɜːrvɪsɪz][ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌproʊpri'eɪʃn] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hʌni] [dɪ'spleɪ]

for	their	valuable	services	in	obtaining	the	appropriation	for	the	honey	display
为了	他们的	有价值的	服务	在	获得	这	拨款	为了	这	蜂蜜	展示

[æt; ət][ðə; ði] ['wɝːldz] [fer] .

at	the	World's	Fair	.
在	这	世界的	公平的	.

感谢他们为争取世界博览会蜂蜜展览的拨款所做的宝贵贡献。

[ðə; ði][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ʌv; əv] ['griːtɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ˌhɔːrtɪ'kʌltʃərəl] [sə'saɪəti][wʌz; wəz][æz; əz]

The	resolution	of	greeting	from	the	State	Horticultural	Society	was	as
这	解决	的	问候	从	这	状态	园艺	社会	曾是	作为

['fɑːloʊz] :

follows	:
跟随	:

州园艺协会的贺词如下：

[tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['feloʊ] [ˌsiː 'oʊ] - ['læbɔːərz] , [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌɪlə'nɔɪ] [biː] - ['kiːpəz] -

To	our	fellow	co	-	laborers	,	the	members	of	the	Illinois	Bee	-	Keepers	'
到	我们的	同伴	合作	-	劳工	,	这	成员	的	这	伊利诺伊州	蜜蜂	-	守门员	-

[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] :

Association	:
协会	:

致我们同仁，伊利诺伊州养蜂人协会的成员们：

['breðrən] : — ['fiːlɪŋ] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] ['ɪntrəsts] [ɑːr; ər][aɪ'dentɪk(ə)l] ,

Brethren	:	—	Feeling	that	our	interests	are	identical	,
弟兄们	:	—	感觉	那	我们的	兴趣	是	完全相同的	,

弟兄们：——感觉我们的利益是一致的，

[ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi] [iːtʃ] [eɪm][tuː; tə] [ə'kɑːmplɪʃ] [ðə; ði] [seɪm] [end][baɪ] ['dɪfrənt] [miːnz] ,

although	we	each	aim	to	accomplish	the	same	end	by	different	means	,
虽然	我们	每个	目的	到	完成	这	相同的	结尾	经过	不同的	方法	,

虽然我们各自追求的是同一个目标，但采用的手段却不同，

[juː; jʊ][baɪ][iks'træktɪŋ][ðə; ði] [swiːts] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑːr] ['blɔsəmz] ;

you	by	extracting	the	sweets	from	our	blossoms	;
你	经过	提取	这	糖果	从	我们的	花朵	;

你通过提取我们花朵中的甜味来获得；

[wi:; wi] ([waɪl] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [dɪ'raɪvɪŋ] ['benɪfɪts] [frʌm; frəm][ðə; ði]['mɪksɪŋ][ʌv; əv][ðə; ði]['pɑ:lən][tu:; tə]

we	(	while	you	are	deriving	benefits	from	the	mixing	of	the	pollen	to
我们	(	尽管	你	是	推导	好处	从	这	混合	的	这	花粉	到

['fɜ:rtəlaɪz][ænd; ənd] [meɪk] ['aʊər; ɑ:r] [tri:z] [ænd; ənd][plænts]['fru:tf(ə)l]) [ɪk'spektɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'raɪv]

fertilize	and	make	our	trees	and	plants	fruitful	)	expecting	to	derive
施肥	和	制作	我们的	树木	和	植物	卓有成效	)	期待	到	派生

['aʊər; ɑ:r][rɪ'wɔ:rd][frʌm; frəm][ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bju:tɪf(ə)l] [fru:t] ;

our	reward	from	the	sale	of	the	beautiful	fruit	;
我们的	报酬	从	这	销售	的	这	美丽的	水果	;

我们（你们从花粉混合中获益，使我们的树木和植物结出果实）期望从出售美丽的果实中获得回报；

[wi:; wi][dɪ'zaɪər][tu:; tə][ɪk'stend][tu:; tə][ju:; jʊ][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ʌv; əv] ['feloʊʃɪp] ,

we	desire	to	extend	to	you	the	right	hand	of	fellowship	,
我们	欲望	到	延长	到	你	这	正确的	手	的	奖学金	,

我们渴望向你伸出友谊之手，

[ænd; ənd] [wɪʃ] [ju:; jʊ] [sək'ses] [ɪn][jʊr; jər] ['efərt] [tu:; tə][ɪk'stend][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] ['hʌni] ;

and	wish	you	success	in	your	effort	to	extend	the	production	of	honey	;
和	希望	你	成功	在	你的	努力	到	延长	这	生产	的	蜂蜜	;

祝愿您在扩大蜂蜜生产方面取得成功；

[ænd; ənd] [ˌnɑ:twɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [jʊr; jər] [bi:z] [meɪ] [get][ðer; ðər] ['hedz] [tə'geðər] [ænd; ənd]

and	notwithstanding	the	fact	that	your	bees	may	get	their	heads	together	and
和	虽然	这	事实	那	你的	蜜蜂	可能	得到	他们的	头部	一起	和

[plɑ:t][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['i:tɪŋ] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [greɪps] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fru:ts] ,

plot	for	the	eating	of	our	grapes	and	other	fruits	,
阴谋	为了	这	吃	的	我们的	葡萄	和	其他	水果	,

即使你们的蜜蜂可能密谋偷吃我们的葡萄和其他水果，

[jet] [wi:; wi] [stɪl] [hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði][ju:'tɪləti][ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bi:] [æz; əz][ə; eɪ]['helpər][tu:; tə]

yet	we	still	have	faith	in	the	utility	of	the	little	bee	as	a	helper	to
然而	我们	仍然	有	信仰	在	这	公用事业	的	这	小的	蜜蜂	作为	一个	帮手	到

[ðə; ði][fru:t] - ['groʊər] ,

the	fruit	-	grower	,
这	水果	-	种植者	,

然而，我们仍然相信小蜜蜂对果农的帮助是有益的。

[ænd; ənd][əd'maɪər][hɜ:r; hər] [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ənd] ['bɪznəs] ['hæbɪts] .

and	admire	her	industrious	and	business	habits	.
和	钦佩	她	勤劳	和	商业	习惯	.

并钦佩她勤奋的工作态度和商业头脑。

['henri] ['ɔgəstin] , ['prɛz] .

Henry	Augustine	,	Pres	.
亨利	奥古斯丁	,	总统	.

亨利·奥古斯丁，总统

[eɪtʃ] . [em] . ['dʌnlæp] , [sek] .

H	.	M	.	Dunlap	,	Sec	.
H	.	M	.	邓拉普	,	秒	.

HM Dunlap，秘书

[rɪ'pɔ:rts] [ʌv; əv] [bi:] - ['ki:pəz] .

REPORTS	OF	BEE	-	KEEPERS	.
报告	的	蜜蜂	-	守门员	.

养蜂人的报告。

[siː] . [piː] . [dɑɪdənt] , [ʌv; əv] ['hæmɪltən] — ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kɑːləniz] , - ; [ɪn'kriːs] , - ; ['hʌni]

C	.	P	.	Dadant	,	of	Hamilton	—	Number	of	colonies	,	350	;	increase	,	30	;	honey
C	.	P	.	达丹特	,	的	汉密尔顿	—	数字	的	殖民地	,	-	;	增加	,	-	;	蜂蜜

[prə'duːst] ,

produced	,
生产	,

汉密尔顿的CP Dadant——蜂群数量350；增长30；蜂蜜产量

- [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] - [duː] [ænd; ənd] - [paʊndz] [ʌv; əv] ['spænɪʃ] - ['niːd(ə)l] ['hʌni] .

400	pounds	of	honey	-	dew	and	500	pounds	of	Spanish	-	needle	honey	.
-	磅	的	蜂蜜	-	露	和	-	磅	的	西班牙语	-	针	蜂蜜	.

400磅蜜露和500磅西班牙针叶树蜂蜜。

[biːz] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['wɪntər] , [pækt] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːz] .

Bees	in	good	condition	for	winter	,	packed	out	-	of	-	doors	.
蜜蜂	在	好的	状况	为了	冬天	,	包装	出去	-	的	-	门	.

状态良好的蜜蜂已做好过冬准备，并已在户外打包。

[dʒioʊ; dʒiːə; dʒi'ɑː] .

Geo	.
地理	.

地理。

['pɔɪnˌdɛkstɚ] , [ʌv; əv] ['kɛni] — ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['kɑːləniz] , - ; [ɪn'kriːs] , [θriː] .

Poindexter	,	of	Kenney	—	Number	of	colonies	,	90	;	increase	,	3	.
波因德克斯特	,	的	肯尼	—	数字	的	殖民地	,	-	;	增加	,	3	.

肯尼的波因德克斯特——殖民地数量，90；增加，3。

[ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['hʌni] [əb'teɪnd] , [ˌtuː'tuː] , - [paʊndz] [ʌv; əv] ['kloʊvər] , [ænd; ənd] - [paʊndz] [ʌv; əv]

Amount	of	honey	obtained	,	2	,	000	pounds	of	clover	,	and	800	pounds	of
数量	的	蜂蜜	获得	,	2	,	-	磅	的	三叶草	,	和	-	磅	的

[ɪk'stræktɪd] [fɔːl] ['hʌni] .

extracted	fall	honey	.
提取	落下	蜂蜜	.

获得的蜂蜜量为 2,000 磅三叶草，提取的秋季蜂蜜为 800 磅。

[biːz] ['wɪntɚd] [ɪn] [ðə; ði] ['selər] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] [naʊ] .

Bees	wintered	in	the	cellar	,	and	are	in	good	condition	now	.
蜜蜂	过冬	在	这	地窖	,	和	是	在	好的	状况	现在	.

蜜蜂在地窖里过冬，现在状况良好。

[hiː; hi] [klɪps] [ðə; ði] ['kwiːnz] [wɪŋz] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['swɔːrmɪŋ] ,

He	clips	the	queen's	wings	to	prevent	swarming	,
他	片段	这	女王的	翅膀	到	防止	蜂拥而至	,

他剪掉蜂后的翅膀以防止蜂群飞散。

[ænd; ənd] [bɪ'liːvz] [ɪn] [ˌventɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪn'duːs] [ðə; ði] [biːz] [tuː; tə] [wɜːrk] [ɪn] [ðə; ði] ['suːpɚz] .

and	believes	in	ventilation	to	induce	the	bees	to	work	in	the	supers	.
和	相信	在	通风	到	诱导	这	蜜蜂	到	工作	在	这	超级	.

他认为通风可以促使蜜蜂在蜂箱中工作。

[ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpər] , [ʌv; əv] ['ʌpər] ['ɔːltən] , [hæd; həd] [ə'baʊt] - ['kɑːləniz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] ,

A	.	N	.	Draper	,	of	Upper	Alton	,	had	about	300	colonies	in	the	spring	,
一个	.	N	.	德雷珀	,	的	上	奥尔顿	,	有	关于	-	殖民地	在	这	春天	,

来自上奥尔顿的AN Draper在春天拥有大约300个蜂群，

[ænd; ənd] [soʊld] - ['kɑːləniz] , [wɪð; wɪθ] [noʊ] [ɪn'kriːs] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] .

and	sold	60	colonies	,	with	no	increase	during	the	season	.
和	卖	-	殖民地	,	和	不	增加	期间	这	季节	.

售出了 60 个蜂群，本季没有增加数量。

[hiː; hi] [hæd; həd] [əˈbaʊt] [ɪˈnʌf] [ˈhʌni] [tuː; tə] [ˈwɪntər] [ðə; ði] [biːz] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔːz] , [pækt] [ɪn]

He	had	about	enough	honey	to	winter	the	bees	out	-	of	-	doors	,	packed	in
他	有	关于	足够的	蜂蜜	到	冬天	这	蜜蜂	出去	-	的	-	门	,	包装	在

[ˈfɔːrɪst] [liːvz] .

forest	leaves	.
森林	树叶	.

他准备了足够多的蜂蜜，用森林里的落叶包裹起来，让蜜蜂在户外过冬。

[hɪz; ɪz] [biːz] [ɑːr; ər] [kept] [ɪn] [fɔːr] [ˈeɪpiˌɛriz] .

His	bees	are	kept	in	four	apiaries	.
他的	蜜蜂	是	保留	在	四	蜂场	.

他的蜜蜂养在四个蜂场里。

[hiː; hi] [sez] [ðæt] [waɪt] [ˈkloʊvər] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈfeɪljər] [ðɪs] [jɪr] .

He	says	that	white	clover	was	a	failure	this	year	.
他	说道	那	白色的	三叶草	曾是	一个	失败	这	年	.

他说今年白三叶草的收成不好。

[hiː; hi] [prɪˈvɛnts, priːˈvɛnts] [ˈswɔːrmɪŋ] [baɪ] [ˈhævɪŋ] [lɑːrdʒ] [haɪvz] , [ænd; ənd] [ˈplenti] [ʌv; əv] [ˌventɪˈleɪʃ(ə)n] .

He	prevents	swarming	by	having	large	hives	,	and	plenty	of	ventilation	.
他	阻止	蜂拥而至	经过	拥有	大的	麻疹	,	和	很多	的	通风	.

他通过设置大型蜂箱和充足的通风来防止蜜蜂分蜂。

[hiː; hi] [ˈhɑːvistid] [ðə; ði] [moʊst] [ˈhʌni] [frʌm; frəm] [əˈspærəgəs] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ]

He	harvested	the	most	honey	from	asparagus	,	of	which	there	are	a
他	收获	这	最多	蜂蜜	从	芦笋	,	的	哪个	那里	是	一个

[ˈhʌndrəd] [ˈeikəs] [ɪn] [ðə; ði] [ˈneɪbərhʊd] .

hundred	acres	in	the	neighborhood	.
百	英亩	在	这	邻里	.

他从芦笋中收获了最多的蜂蜜，附近有上百英亩的芦笋地。

[ðɪs] [ˈhʌni] [ɪz] [ʌv; əv] [pʊr] [ˈkwɑːləti] .

This	honey	is	of	poor	quality	.
这	蜂蜜	是	的	贫穷的	质量	.

这种蜂蜜质量很差。

[ˈtʃɑːz] . [ˈbɛkɚ] , [ʌv; əv] [ˈplez(ə)nt] [pleɪnz] , [hæd; həd] - [ˈkɑːləniz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

Chas	.	Becker	,	of	Pleasant	Plains	,	had	53	colonies	in	the	spring	,	and
查斯	.	贝克尔	,	的	令人愉快的	平原	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和

[ɪnˈkriːst] [tuː; tə] - .

increased	to	62	.
增加	到	-	.

来自普莱森特平原的查尔斯·贝克尔春天时有 53 个蜂群，后来增加到 62 个。

[hiː; hi] [tʊk] [əˈbaʊt] - [paʊndz] [ʌv; əv] [ˈhʌni] .

He	took	about	700	pounds	of	honey	.
他	采取	关于	-	磅	的	蜂蜜	.

他取走了大约700磅蜂蜜。

[ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər] [ɪn] [gʊd] [kənˈdɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] [ˈwɪntər] .

The	bees	are	in	good	condition	for	winter	.
这	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	冬天	.

蜜蜂的过冬状况良好。

[hiː; hi] [grəuz] [smɔːl] [fruːt] [ɪn] [kəˈnekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ] [biː] - [ˈkiːpɪŋ] .

He	grows	small	fruit	in	connection	with	bee	-	keeping	.
他	生长	小的	水果	在	联系	和	蜜蜂	-	保持	.

他种植小型水果，同时还从事养蜂业。

[fɔːr; fər][iks'træktiŋ][hiː; hi]['juːzɪz] [θriː] [sets][ʌv; əv] [fʊl] [freɪmz] — ['suːpɝz] [fʊl] [ʌv; əv][koʊm][tuː; tə] [iːtʃ]

For	extracting	he	uses	three	sets	of	full	frames	—	supers	full	of	comb	to	each
为了	提取	他	用途	三	套	的	满的	框架	—	超级	满的	的	梳子	到	每个

[haɪv] .

hive	.
蜂巢	.

为了提取蜂巢，他使用三组完整的蜂框——每个蜂箱都用三组装满蜂巢的蜂箱。

[inˈdjuːsiz][ðə; ði] [biːz] [tuː; tə][goʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['suːpɝz][baɪ] ['pleɪsɪŋ] ['pɑːrtli] - [fɪld] ['sekʃnz] [ɪn][ðə; ði]

Induces	the	bees	to	go	into	the	supers	by	placing	partly	-	filled	sections	in	the
诱导	这	蜜蜂	到	去	进入	这	超级	经过	放置	部分	-	已填	部分	在	这

['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['suːpɝz] .

middle	of	the	supers	.
中间	的	这	超级	.

在蜂箱中间放置部分装满食物的隔间，引诱蜜蜂进入蜂箱。

[hiː; hi] ['reɪzɪz] [ðə; ði][haɪvz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['bɑːtəm] - [bɔːrd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['swɔːrmɪŋ] ['siːz(ə)n] ,

He	raises	the	hives	from	the	bottom	-	board	during	the	swarming	season	,
他	提高	这	麻疹	从	这	底部	-	木板	期间	这	蜂拥而至	季节	,

[ænd; ənd] [θɪŋks] [ˌaɪ ˈtiː][prɪˈvɛnts, priːˈvɛnts] ['swɔːrmɪŋ] ,

and	thinks	it	prevents	swarming	,
和	思考	它	阻止	蜂拥而至	,

在分蜂季节，他会把蜂箱从底板上抬起来，他认为这样可以防止分蜂。

[ænd; ənd][inˈdjuːsiz][ðə; ði] [biːz] [tuː; tə][wɜːrk][ɪn][ðə; ði]['suːpɝz] .

and	induces	the	bees	to	work	in	the	supers	.
和	诱导	这	蜜蜂	到	工作	在	这	超级	.

并促使蜜蜂在蜂箱中工作。

[dʒeɪ] . [kjuː] . [smɪθ] , [ʌv; əv] ['lɪŋkən] , [hæd; həd] - ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

J	.	Q	.	Smith	,	of	Lincoln	,	had	53	colonies	in	the	Spring	.
J	.	问	.	史密斯	,	的	林肯	,	有	-	殖民地	在	这	春天	.

林肯的 JQ Smith 在春天拥有 53 个殖民地。

[ɪnˈkriːs] - .

Increase	23	.
增加	-	.

增加 23。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['hʌni] [ʌnˈtɪl] ['ɔːgəst] , [ɪkˈsept] ['hʌni] - [duː] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [fed] [tuː; tə][ðə; ði]

He	had	no	honey	until	August	,	except	honey	-	dew	,	which	he	fed	to	the
他	有	不	蜂蜜	直到	八月	,	除了	蜂蜜	-	露	,	哪个	他	美联储	到	这

[jʌŋ] [swɔːmz] .

young	swarms	.
年轻的	蜂群	.

直到八月，他都没有蜂蜜，只有蜜露，他把蜜露喂给了幼蜂群。

[ɪn][ðə; ði]['lætər][pɑːrt][ʌv; əv] ['ɔːgəst] [hiː; hi][gɑːt][wʌn] , - [paʊndz][ʌv; əv] [fer] [fɔːl] ['hʌni] ,

In	the	latter	part	of	August	he	got	1	,	800	pounds	of	fair	fall	honey	,
在	这	后者	部分	的	八月	他	得到	1	,	-	磅	的	公平的	落下	蜂蜜	,

八月下旬，他收获了1800磅优质秋季蜂蜜。

['prɪnsəpli] ['hɑːrts] - [iːz] [ænd; ənd] [swiːt] ['kloʊvər] , [wɪð; wɪθ] ['spænɪʃ] - ['niːd(ə)l][æt; ət][ðə; ði][læst] .

principally	heart's	-	ease	and	sweet	clover	,	with	Spanish	-	needle	at	the	last	.
主要	心脏的	-	舒适	和	甜的	三叶草	,	和	西班牙语	-	针	在	这	最后的	.

主要成分是三色堇和甜三叶草，最后是西班牙针茅。

[hiː; hi] ['wɪntɝd] [hɪz; ɪz] [biːz] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmər] [stændz] , ['pækɪŋ] [ðə; ði][tɑːp][wɪð; wɪθ] [liːvz] ,

He	wintered	his	bees	on	the	summer	stands	,	packing	the	top	with	leaves	,
他	过冬	他的	蜜蜂	在	这	夏天	站立	,	包装	这	顶部	和	树叶	,

他把蜜蜂养在夏季的蜂架上过冬，并在蜂架顶部铺上树叶。

[ænd; ənd][noʊ] [prə'tekʃn] [ɑ:n][ðə; ði][saɪdz] .

and	no	protection	on	the	sides	.
和	不	保护	在	这	侧面	.

侧面没有保护措施。

[dʒioʊ; dʒi:ə; dʒi'ɑ:] . [ef] . ['rɑ:bɪnz] , [ʌv; əv] [mə'kænɪksbɜ:g] , [hæd; həd] - ['kɑ:ləniz] , [sprɪŋ] [kaʊnt] ,

Geo	.	F	.	Robbins	,	of	Mechanicsburg	,	had	60	colonies	,	spring	count	,
地理	.	F	.	罗宾斯	,	的	机械堡	,	有	-	殖民地	,	春天	数数	,

[ænd; ənd] [ɪn'kri:st] [tu:; tə] - .

and	increased	to	80	.
和	增加	到	-	.

来自 Mechanicsburg 的 Geo. F. Robbins 春季统计有 60 个蜂群，春季增加到 80 个。

[hi:; hi] [prə'du:st] [wʌn] , - [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] , [hæf][koʊm][ænd; ənd][hæf][ɪk'stræktɪd] .

He	produced	1	,	100	pounds	of	honey	,	half	comb	and	half	extracted	.
他	生产	1	,	-	磅	的	蜂蜜	,	一半	梳子	和	一半	提取	.

他生产了1100磅蜂蜜，一半是蜂巢蜜，一半是提取蜜。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][sʌm; səm] ['hʌni] - [du:] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['bæləns] ['hɑ:rts] - [i:z] [ænd; ənd] ['spænɪʃ]

There	was	some	honey	-	dew	,	and	the	balance	heart's	-	ease	and	Spanish
那里	曾是	一些	蜂蜜	-	露	,	和	这	平衡	心脏的	-	舒适	和	西班牙语

- ['ni:d(ə)l] .

-	needle	.
-	针	.

其中有一些蜜露，其余部分是三色堇和西班牙针茅。

[bi:z] [ɑ:r; ər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['wɪntərɪŋ] [aʊt] - [ʌv; əv] - [dɔ:z] .

Bees	are	in	good	condition	for	wintering	out	-	of	-	doors	.
蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	出去	-	的	-	门	.

蜜蜂已做好在户外越冬的准备。

[hi:; hi] ['kʌvərz] [ðə; ði] [bru:d] - [freɪmz] [fɔ:r; fər] ['wɪntər] [wɪð; wɪθ] ['hʌni] - ['bɔrdz] [meɪd] [ʌv; əv] [tʃi:p]

He	covers	the	brood	-	frames	for	winter	with	honey	-	boards	made	of	cheap
他	封面	这	幼虫	-	框架	为了	冬天	和	蜂蜜	-	板	制成	的	便宜的

['lʌmbər] [ænd; ənd]['bɜ:rlæp] ,

lumber	and	burlap	,
木材	和	粗麻布	,

他用廉价木材和粗麻布制成的蜜板盖住蜂巢框过冬。

[wɪð; wɪθ] [tʃæf] [ɔ:r] [li:vz] [ə'bʌv] .

with	chaff	or	leaves	above	.
和	糠	或者	树叶	多于	.

上面覆盖着谷壳或树叶。

[hi:; hi] ['kʌvərz] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['smɔ:lər] [haɪvz] with56

He	covers	some	of	the	smaller	hives	with56
他	封面	一些	的	这	较小的	麻疹	with56

他用56号材料覆盖了一些较小的蜂箱。

['lɑ:rdʒər][wʌnz] , [ænd; ənd] [fɪlz] [ðə; ði] [speɪs] [wɪð; wɪθ] [li:vz] .

larger	ones	,	and	fills	the	space	with	leaves	.
更大的	一个	,	和	填充	这	空间	和	树叶	.

较大的树叶会填满空隙。

['mɪstər] . [blæk] [æskt] ['mɪstər] . [dɑɪdənt] [ɪf] [sprɪŋ] ['stɪmjuleɪtɪŋ] [peɪd] .

Mr	.	Black	asked	Mr	.	Dadant	if	spring	stimulating	paid	.
先生	.	黑色的	问	先生	.	达丹特	如果	春天	刺激性的	有薪酬的	.

布莱克先生问达丹特先生，春季刺激是否付费。

['ænsər] — [ɪf] ['prɑ:pərli] [dʌn] , [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [peɪ] .

Answer	—	If	properly	done	,	it	may	pay	.
回答	—	如果	适当地	完毕	,	它	可能	支付	.

答：如果操作得当，可能会有回报。

[hiː; hi] [juːst] [tuː; tə] ['præktɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðeɪ] [dɪd][ðer; ðər] [oʊn] [wɜːrk] ,

He	used	to	practice	it	when	they	did	their	own	work	,
他	用过的	到	实践	它	什么时候	他们	做过	他们的	自己的	工作	,

他以前经常在他们做自己的工作时练习这种方法。

[bʌt; bət][kwɪt][ˌaɪ 'tiː] [wen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə]['haɪər] .

but	quit	it	when	they	began	to	hire	.
但	辞职	它	什么时候	他们	开始	到	聘请	.

但当他们开始招人时，他就辞职了。

['mɪstər] . [dɑɪdənt] [θɔːt] [ðæt] [biːz] ['wɪntɝd] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [went] [θruː] [ðə; ðɪ] [sprɪŋ] ,

Mr	.	Dadant	thought	that	bees	wintered	,	and	also	went	through	the	spring	,
先生	.	达丹特	想法	那	蜜蜂	过冬	,	和	还	去	通过	这	春天	,

达丹特先生认为蜜蜂既能过冬，也能度过春天。

['betər] [ɪn][ðə; ðɪ] [sʌn] [ðæn; ðən][ɪn][ðə; ðɪ] [ʃeɪd] .

better	in	the	sun	than	in	the	shade	.
更好的	在	这	太阳	比	在	这	阴影	.

阳光下比阴凉处更好。

[hiː; hi] [θɪŋks] [ðə; ðɪ] [tʃæf] [haɪv][ə; eɪ] ['feɪljər] .

He	thinks	the	chaff	hive	a	failure	.
他	思考	这	糠	蜂巢	一个	失败	.

他认为谷壳蜂巢是个失败品。

[siː] . [em] . ['biːl] , [ʌv; əv] ['kleɪtən] , [hæd; həd] - ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][noʊ] [ɪn'kriːs] .

C	.	M	.	Beall	,	of	Clayton	,	had	10	colonies	in	the	spring	,	and	no	increase	.
C	.	M	.	比尔	,	的	克莱顿	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和	不	增加	.

来自克莱顿的 CM Beall 在春天发现了 10 个蚁群，但数量没有增加。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] ['hʌni] [ɪk'sept] - [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] - [duː] .

He	had	no	honey	except	150	pounds	of	honey	-	dew	.
他	有	不	蜂蜜	除了	-	磅	的	蜂蜜	-	露	.

他除了150磅蜜露之外，没有其他蜂蜜。

[ðə; ðɪ] [biːz] [wɜːr; wər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['wɪntərɪŋ] [ɪn][ðə; ðɪ] ['selər] .

The	bees	were	in	good	condition	for	wintering	in	the	cellar	.
这	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	在	这	地窖	.

蜜蜂状态良好，适合在地窖里过冬。

[hiː; hi][hæz; həz][noʊ]['wɪntər] [lɔːs] [ɪn][ðə; ðɪ] ['selər] .

He	has	no	winter	loss	in	the	cellar	.
他	有	不	冬天	损失	在	这	地窖	.

他的酒窖里没有冬季损失。

[dʒeɪ] . [em] . - , [ʌv; əv] [sprɪŋ] , [hæd; həd] - ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ðɪ] [sprɪŋ] , [ænd; ənd]

J	.	M	.	Hambaugh	,	of	Spring	,	had	115	colonies	in	the	spring	,	and
J	.	M	.	-	,	的	春天	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和

[ɪn'kriːst] [tuː; tə] - .

increased	to	120	.
增加	到	-	.

来自斯普林的 JM Hambaugh 在春天有 115 个菌落，后来增加到 120 个。

[hiː; hi] [prə'duːst] [wʌn] , - [paʊndz] [ʌv; əv][ɪk'stræktɪd] — [hæf] ['hʌni] - [duː] [ænd; ənd]['kloʊvər] [mɪkst] ,

He	produced	1	,	000	pounds	of	extracted	—	half	honey	-	dew	and	clover	mixed	,
他	生产	1	,	-	磅	的	提取	—	一半	蜂蜜	-	露	和	三叶草	混合	,

[ðə; ðɪ] ['bæləns] ['spænɪʃ] - ['niːd(ə)l][ʌv; əv][suː'pɪriər]['kwɑːləti] .

the	balance	Spanish	-	needle	of	superior	quality	.
这	平衡	西班牙语	-	针	的	优越的	质量	.

他生产了 1,000 磅提取物——一半是蜜露和三叶草的混合物，另一半是优质的西班牙针叶草。

[hɪz; ɪz] [biːz] [wɜːr; wər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['wɪntərɪŋ] ,

His	bees	were	in	good	condition	for	wintering	,
他的	蜜蜂	是	在	好的	状况	为了	越冬	,

他的蜜蜂过冬状况良好。

['pɑːrtli][ɪn][ðə; ði] ['selər] [ænd; ənd]['pɑːrtli][ɑːn][ðə; ði] ['sʌmər] [stændz] .

partly	in	the	cellar	and	partly	on	the	summer	stands	.
部分	在	这	地窖	和	部分	在	这	夏天	站立	.

一部分在酒窖里，一部分在夏季看台上。

[hiː; hi] [rɪ'muːvz] [ðə; ði] ['hʌni] - [bɔːrd] [fɔːr; fər] ['selər] ['wɪntərɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsɪz] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]

He	removes	the	honey	-	board	for	cellar	wintering	and	replaces	it	with	a
他	移除	这	蜂蜜	-	木板	为了	地窖	越冬	和	替换	它	和	一个

['ventɪleɪtər] ,

ventilator	,
呼吸机	,

他拆除了用于地窖越冬的蜂箱板，并用通风机取而代之。

['gɪvɪŋ] [er] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp] .

giving	air	at	the	top	.
给予	空气	在	这	顶部	.

从顶部通气。

[es] . [en] . [blæk] , [ʌv; əv] ['kleɪtən] , [hæd; həd] - ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] - [naʊ] .

S	.	N	.	Black	,	of	Clayton	,	had	37	colonies	in	the	spring	,	and	44	now	.
S	.	N	.	黑色的	,	的	克莱顿	,	有	-	殖民地	在	这	春天	,	和	-	现在	.

来自克莱顿的SN Black公司春天时有37个蚁群，现在有44个。

[hiː; hi] [prə'duːst] - [paʊndz] [ʌv; əv] ['meɪnli] [waɪt] ['kloʊvər] , ['bʌkwiːt] [ænd; ənd] ['hɑːrts] - [iːz]

He	produced	150	pounds	of	mainly	white	clover	,	buckwheat	and	heart's	-	ease
他	生产	-	磅	的	主要	白色的	三叶草	,	荞麦	和	心脏的	-	舒适

['hʌni] .

honey	.
蜂蜜	.

他生产了 150 磅主要由白三叶草、荞麦和三色堇制成的蜂蜜。

[biːz] [wɜːr; wər][ɪn] [fer] [kən'dɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] ['wɪntərɪŋ] .

Bees	were	in	fair	condition	for	wintering	.
蜜蜂	是	在	公平的	状况	为了	越冬	.

蜜蜂的越冬状况良好。

[hiː; hi][hæz; həz][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [lɔːs] ['iːðər] [ɪn] ['selər] [ɔːr][aʊt] - [dɔːr] ['wɪntərɪŋ] .

He	has	but	little	loss	either	in	cellar	or	out	-	door	wintering	.
他	有	但	小的	损失	任何一个	在	地窖	或者	出去	-	门	越冬	.

无论是地窖越冬还是户外越冬，他的损失都微乎其微。

[hiː; hi] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [pʊt] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['selər] [ðɪs] ['wɪntər] .

He	expected	to	put	them	into	the	cellar	this	winter	.
他	预期的	到	放	他们	进入	这	地窖	这	冬天	.

他打算今年冬天把它们放到地窖里。

[ɑːn]['moʊʃ(ə)n][baɪ][ə; eɪ] . [en] . ['dreɪpər] , ['ɑːrtɪk(ə)l][faɪv][ʌv; əv][ðə; ði][baɪ] - [lɔːz] [wʌz; wəz][ə'mendid] ,

On	motion	by	A	.	N	.	Draper	,	Article	5	of	the	By	-	Laws	was	amended	,
在	运动	经过	一个	.	N	.	德雷珀	,	文章	5	的	这	经过	-	法律	曾是	修订版	,

经 AN Draper 动议，章程第 5 条予以修订。

['tʃeɪndʒɪŋ] [ðə; ði][wɜːrdz] “ [ə'pɑːn][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [kə'mɪti] , ” [tuː; tə] “ [ə'pɑːn][æn; ən]['ɔːrdər] [saɪnd]

changing	the	words	“	Upon	the	Executive	Committee	,	”	to	“	Upon	an	order	signed
变化	这	字	“	之上	这	管理人员	委员会	,	”	到	“	之上	一个	命令	签名

[baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] ,

by	the	President	,
经过	这	总统	,

将“根据执行委员会的决定”改为“根据总统签署的命令”，

[ænd; ənd] ['kaʊntəˌsaɪnd] [baɪ][ðə; ði] ['sekrəteri] .

and	countersigned	by	the	Secretary	.
和	副署	经过	这	秘书	.

并由国务卿副署。

" ['kærid] [baɪ][ə; eɪ] [tuː] - [θɜːrd] [voʊt] .

"	Carried	by	a	two	-	thirds	vote	.
"	携带	经过	一个	二	-	三分之一	投票	.

"以三分之二的票数通过。"

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ðen] [ə'dʒɝːnd] [saɪn][daɪ] .

The	convention	then	adjourned	sine	die	.
这	习俗	然后	休会	正弦	死	.

大会随后无限期休会。

['dʒæs] . [ə; eɪ] . [stoʊn] , [sek] .

Jas	.	A	.	Stone	,	Sec	.
贾斯	.	一个	.	石头	,	秒	.

詹姆斯·A·斯通，秘书

" [ə; eɪ]['mɑːdərn] [biː] - [fɑːrm][ænd; ənd][ɪts][ˌiːkə'nɑːmɪk] ['mænɪdʒmənt] ,

"	A	Modern	Bee	-	Farm	and	Its	Economic	Management	,
"	一个	现代的	蜜蜂	-	农场	和	它是	经济的	管理	,

"现代养蜂场及其经济管理"，

" [ɪz][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ]['splendɪd] [bʊk] [ɑːn]['præktɪk(ə)l] [biː] - ['kʌltʃər] , [baɪ]['mɪstər] . [es] .

"	is	the	title	of	a	splendid	book	on	practical	bee	-	culture	,	by	Mr	.	S	.
"	是	这	标题	的	一个	灿烂	书	在	实际的	蜜蜂	-	文化	,	经过	先生	.	S	.

[sɪmɪnz] , [ʌv; əv] ['ɪŋgləndˌ] .

Simmins	,	of	England	.
西蒙斯	,	的	英格兰	.

《》是英国 S. Simmins 先生所著的一本关于实用养蜂术的精彩书籍的书名。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] 5¾ × 8½ [ɪntʃɪz] [ɪn][saɪz] , [ænd; ənd] [kən'teɪnz] - ['peɪdʒɪz] , ['naɪsli] ['ɪləstreɪtɪd] ,

It	is	5¾	×	8½	inches	in	size	,	and	contains	270	pages	,	nicely	illustrated	,
它	是	5¾	×	8½	英寸	在	尺寸	,	和	包含	-	页面	,	很好	插图	,

它的尺寸为5¾×8½英寸，包含270页，插图精美。

[ænd; ənd] [baʊnd] [ɪn] [klɔːθ] .

and	bound	in	cloth	.
和	边界	在	布	.

并用布装订。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊz] " [haʊ] [biːz] [meɪ] [biː; bi] ['kʌltɪveɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv] ['laɪvlihʊd] ; [æz; əz][ə; eɪ]

It	shows	"	how	bees	may	be	cultivated	as	a	means	of	livelihood	;	as	a
它	演出	"	如何	蜜蜂	可能	是	栽培	作为	一个	方法	的	生计	;	作为	一个

[helθ] - ['gɪvɪŋ] [pər'suːt] ;

health	-	giving	pursuit	;
健康	-	给予	追逐	;

它展示了"如何以养蜂为生；如何将其作为一种有益健康的追求；

[ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] [sɔːrs] [ʌv; əv][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən][tuː; tə][ðə; ði] ['bɪzi] [mæn] .

and	as	a	source	of	recreation	to	the	busy	man	.
和	作为	一个	来源	的	娱乐	到	这	忙碌的	男人	.

并为忙碌的人们提供了一种休闲娱乐方式。

" [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['ɪləstreɪts] [haʊ] ['prɑːfɪts] [meɪ] [biː; bi] " [meɪd] ['sɜːrt(ə)n][baɪ] ['groʊɪŋ] [krɑːps] ['jiːldɪŋ]

"	It	also	illustrates	how	profits	may	be	"	made	certain	by	growing	crops	yielding
"	它	还	图示	如何	利润	可能	是	"	制成	肯定	经过	生长	农作物	屈服

[ðə; ði][moʊst] ['hʌni] ,

the	most	honey	,
这	最多	蜂蜜	,

这也说明了如何通过种植蜂蜜产量最高的作物来确保利润。

['hævɪŋ] ['ɔːlsoʊ] ['ʌðər] ['juːzɪz] ; [ænd; ənd][baɪ]['dʒʌdʒmənt][ɪn] ['briːdɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['wɜːrkɪŋ] [streɪn] [ʌv; əv]
having **also** **other** **uses** **;** **and** **by** **judgment** **in** **breeding** **a** **good** **working** **strain** **of**
拥有 还 其他 用途 ; 和 经过 判断 在 选育 一个 好的 在职的 拉紧 的
[biːz] .
bees **.**
蜜蜂 .

还有其他用途；并且通过判断可以培育出优良的工作蜂种。

" [praɪs] , [ˌpoʊstˈpeɪd] , [frʌm; frəm] [ðɪs] ['ɑːfɪs] , $1 . - ; [ɔːr] [klʌbd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l]
" **Price** **,** **postpaid** **,** **from** **this** **office** **,** **$1** **.** **00** **;** **or** **clubbed** **with** **the** **Bee** **Journal**
" 价格 , 后付费 , 从 这 办公室 , $1 . - ; 或者 俱乐部 和 这 蜜蜂 杂志
[fɔːr; fər][wʌn] [jɪr] , [fɔːr; fər] $1 . - .
for **one** **year** **,** **for** **$1** **.** **60** **.**
为了 一 年 , 为了 $1 . - .

"本办公室邮资已付，售价 1.00 美元；或与《蜜蜂杂志》捆绑一年，售价 1.60 美元。

['rændəm] [stɪŋz]
RANDoM **STINGS**
随机的 刺痛

随机刺痛

[frʌm; frəm] " [ðə; ði] ['stɪŋər] .
From **"** **The** **Stinger** **.**
从 " 这 刺 .

出自《刺针》。

" ['oʊnli][ə; eɪ] [biː] !
" **Only** **a** **bee** **!**
" 仅有的 一个 蜜蜂 !

"只是一只蜜蜂！"

['oʊnli][ə; eɪ] [biː] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [fluː] [θruː] [ðə; ði] [er] ,
Only **a** **bee** **,** **as** **it** **flew** **through** **the** **air** **,**
仅有的 一个 蜜蜂 , 作为 它 飞翔 通过 这 空气 ,

只有一只蜜蜂，当它在空中飞翔时，

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [hʌm] [ðə; ði] [swiːt] ['elfɪn] [er] .
And **tried** **to** **hum** **the** **sweet** **elfin** **air** **.**
和 尝试 到 哼 这 甜的 精灵 空气 .

于是试着哼唱那甜美的精灵之歌。

['oʊnli][ə; eɪ] [biː] !
Only **a** **bee** **!**
仅有的 一个 蜜蜂 !

只有一只蜜蜂!

['oʊnli][ə; eɪ] [biː] , [ænd; ənd] [jet] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [stɪŋz] ,
Only **a** **bee** **,** **and** **yet** **when** **it** **stings** **,**
仅有的 一个 蜜蜂 , 和 然而 什么时候 它 刺痛 ,

只是一只蜜蜂，然而当它蜇人时，

[ðə; ði] [er] [wɪð; wɪθ] [laʊd] [kraɪz] [ʌv; əv] [peɪn] ['laʊdli] [rɪŋz] .
The **air** **with** **loud** **cries** **of** **pain** **loudly** **rings** **.**
这 空气 和 大声 哭泣 的 疼痛 高声 戒指 .

空气中回荡着凄厉的惨叫声。

['oʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] !
Only **a** **boy** **!**
仅有的 一个 男生 !

只是个男孩!

['oʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] , [ɑːn] ['mɪstʃɪf] [bent] ,

Only	**a**	**boy**	**,**	**on**	**mischief**	**bent**	**,**
仅有的	一个	男生	,	在	恶作剧	弯曲	,

只有一个男孩，一心想恶作剧，

['oʊnli][ə; eɪ] [bɔɪ] [huː] [wʌz; wəz][nɑːt]['kɑːntent] .

Only	**a**	**boy**	**who**	**was**	**not**	**content**	**.**
仅有的	一个	男生	WHO	曾是	不是	内容	.

只是一个不知足的男孩。

['oʊnli][ə; eɪ] [greɪv] !

Only	**a**	**grave**	**!**
仅有的	一个	严重	!

只是一座坟墓!

['oʊnli][ə; eɪ] [greɪv] [ɑːn]['jɑːndər] [hɪl] ,

Only	**a**	**grave**	**on**	**yonder**	**hill**	**,**
仅有的	一个	严重	在	远处	爬坡道	,

那边山坡上只有一座坟墓，

[kən'teɪnz] [ə; eɪ] [kɔːrps] [bəuθ][koʊld][ænd; ənd] [stɪl] .

Contains	**a**	**corpse**	**both**	**cold**	**and**	**still**	**.**
包含	一个	尸体	两个都	寒冷的	和	仍然	.

里面有一具冰冷僵硬的尸体。

[ðə; ði][mæn] [huː] [roʊt] [ðæt] “ ['poʊəm] ” [mʌst; məst][hæv; həv] [θɔːt] [hɪm'self] ['fʌni] ;

The	**man**	**who**	**wrote**	**that**	**“**	**poem**	**”**	**must**	**have**	**thought**	**himself**	**funny**	**;**
这	男人	WHO	写道	那	“	诗	”	必须	有	想法	他自己	有趣的	;

写那首“诗”的人一定觉得自己很幽默;

[tuː; tə][ðə; ði] ['stɪŋər] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] — [aɪ][dəunt] [θɪŋk] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [seɪ] [fuːl] [ðɪs] [taɪm] ,

to	**The**	**Stinger**	**he**	**was**	**a**	**—**	**I**	**don't**	**think**	**I**	**shall**	**say**	**fool**	**this**	**time**	**,**
到	这	刺	他	曾是	一个	—	我	不	思考	我	将	说	傻子	这	时间	,

在《毒刺》中，他是个——我想我这次不该用“傻瓜”这个词了。

[bʌt; bət][aɪ][hoʊp][ðə; ði][nekst][taɪm][hiː; hi][traɪz][hɪz; ɪz][hænd][æt; ət] ['raɪmɪŋ] ,

but	**I**	**hope**	**the**	**next**	**time**	**he**	**tries**	**his**	**hand**	**at**	**rhyming**	**,**
但	我	希望	这	下一个	时间	他	尝试	他的	手	在	押韵	,

但我希望他下次尝试押韵的时候，

[hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ˌjuː 'es] ['sʌmθɪŋ] [wɪð; wɪθ] [mɔːr] [sens] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .

he	**will**	**give**	**us**	**something**	**with**	**more**	**sense**	**in**	**it**	**.**
他	将要	给	我们	某物	和	更多的	感觉	在	它	.

他会给我们带来更有意义的东西。

[noʊ] [biː] [hæz; həz] [jet] ['drɪvn] [ə; eɪ] [bɔɪ] ['ɪntuː][æn; ən] [ʌn'taɪmli] [greɪv] ;

No	**bee**	**has**	**yet**	**driven**	**a**	**boy**	**into**	**an**	**untimely**	**grave**	**;**
不	蜜蜂	有	然而	驱动	一个	男生	进入	一个	不合时宜	严重	;

至今还没有蜜蜂把男孩逼入绝境的案例;

[ðə; ði] [bɔɪ] [ʌv; əv] [ðiːz] [taɪmz] ['kænɑːt][biː; bi] [kɪld] [soʊ] ['iːzəli] [æz; əz][ðə; ði] ['raɪtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə'bʌv]

the	**boy**	**of**	**these**	**times**	**cannot**	**be**	**killed**	**so**	**easily**	**as**	**the**	**writer**	**of**	**the**	**above**
这	男生	的	这些	时代	不能	是	被杀	所以	容易地	作为	这	作家	的	这	多于

[laɪnz] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][ɪm'plaɪ] .

lines	**would**	**seem**	**to**	**imply**	**.**
线条	会	似乎	到	意味着	.

如今的男孩不像上面这些话的作者所暗示的那样容易被杀死。

[haʊ'evər] , [ðə; ði] ['stɪŋər] [wʊd] [seɪ] [tuː; tə][ɔːl] [bɔɪz] [bent][ɑːn] ['tiːzɪŋ] [ðə; ði] [biːz] :

However	**,**	**The**	**Stinger**	**would**	**say**	**to**	**all**	**boys**	**bent**	**on**	**teasing**	**the**	**bees**	**:**
然而	,	这	刺	会	说	到	全部	男孩们	弯曲	在	戏弄	这	蜜蜂	:

然而，《毒刺》会对所有一心戏弄蜜蜂的男孩说:

[kiːp] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dɪr] [ˈlɪt(ə)l][ˈɪnsekts] [ʌnˈtɪl][ˈæftər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [fed] , [ɔːr] [ðeɪ] [maɪt] [hɜːrt]

Keep	away	from	the	dear	little	insects	until	after	they	are	fed	,	or	they	might	hurt
保持	离开	从	这	亲爱的	小的	昆虫	直到	后	他们	是	美联储	,	或者	他们	可能	伤害

[juː; jʊ] .

you	.
你	.

喂饱这些可爱的小昆虫之前，请远离它们，否则它们可能会伤害你。

[ɪn] [ˈkæʒuəli] [ˈlʊkɪŋ] [θruː] [ðə; ði][noʊˈvembər] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈvjuː] ,

In	casually	looking	through	the	November	number	of	the	Review	,
在	随意地	寻找	通过	这	十一月	数字	的	这	审查	,

随意翻阅11月份的评论杂志时，

[aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . [ˈbɝːtʃ] [ˈmenʃ(ə)nd] [əˈlɔːŋ] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [ʌv; əv][dʒeɪmz]

I	saw	the	name	of	Mr	.	H	.	A	.	Burch	mentioned	along	with	that	of	James
我	锯	这	姓名	的	先生	.	H	.	一个	.	伯奇	提及	沿着	和	那	的	詹姆斯

[ˈhɛdən] .

Heddon	.
赫登	.

我看到HA Burch先生的名字和James Heddon的名字一起被提及。

[aɪ] [rɪˈembər] [ðə; ði][taɪm] [wen] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈbɝːtʃ] [ˈfɪgjərd] [kwaɪt] [ˈprɑːmɪnəntli] [ɪn]

I	remember	the	time	when	the	name	of	Mr	.	Burch	figured	quite	prominently	in
我	记住	这	时间	什么时候	这	姓名	的	先生	.	伯奇	想	相当	突出地	在

[ðə; ði][ˈpeɪdʒɪz][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [biː] - [ˈpepərz] .

the	pages	of	our	bee	-	papers	.
这	页面	的	我们的	蜜蜂	-	文件	.

我记得伯奇先生的名字曾经在我们养蜂报纸上频繁出现。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][hiː; hi] , [aɪ] [bɪˈliːv] ,

It	was	he	,	I	believe	,
它	曾是	他	,	我	相信	,

我相信是他。

[huː] [juːst] [tuː; tə] [ˈfɜːrnɪʃ] [ðə; ði] [dɪˈlaɪtf(ə)l] [ˈsɪriːz] [ʌv; əv] “ [wɔːks] [ænd; ənd] [tɔːks] ” [fɔːr; fər][ðə; ði]

who	used	to	furnish	the	delightful	series	of	“	Walks	and	Talks	”	for	the
WHO	用过的	到	提供	这	愉快	系列	的	“	散步	和	会谈	”	为了	这

[ˈɜːrliər] [ˈvɑːljəmz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [biː] - [ˈkiːpəz] - [ˈmægəziːn] .

earlier	volumes	of	the	old	Bee	-	Keepers	'	Magazine	.
早些时候	卷	的	这	老的	蜜蜂	-	守门员	-	杂志	.

他们曾为早期的《养蜂人杂志》撰写过精彩的"漫步与谈话"系列文章。

[ðiːz] “ [wɔːks] [ænd; ənd] [tɔːks] , ” [wɪð; wɪθ][sʌm; səm] [ˈʌðər] [ˈɑːrtɪk(ə)lz] [ðæt] [əˈpɪrd] [ɪn][ðə; ði]

These	“	Walks	and	Talks	,	”	with	some	other	articles	that	appeared	in	the
这些	“	散步	和	会谈	,	”	和	一些	其他	文章	那	出现	在	这

[ˈmægəziːn] ,

Magazine	,
杂志	,

这些"边走边谈"的文章，以及杂志上发表的其他一些文章，

[geɪv] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ][toʊn] [ðæt] [aɪ][duː][nɑːt][faɪnd][ɪn] [ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [biː] - [prbliˈkeiʃnz] [ʌv; əv] [ðɪs]

gave	it	a	tone	that	I	do	not	find	in	any	of	the	bee	-	publications	of	this
给予	它	一个	语气	那	我	做	不是	寻找	在	任何	的	这	蜜蜂	-	出版物	的	这

[ˈleɪtər] [deɪ] ,

later	day	,
之后	天	,

它赋予了这本书一种我在当今任何蜜蜂出版物中都找不到的语气。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈsɑːri] [tuː; tə] [seɪ] .

I	am	sorry	to	say	.
我	是	对不起	到	说	.

很遗憾。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] , [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] [wiː; wi][hæv; həv][sʌm; səm] ['veri] [gʊd] ['raɪtɝz] [ɑːn] ['eɪpɪkʌltʃər] [pjʊr]

It	seems	,	that	although	we	have	some	very	good	writers	on	apiculture	pure
它	似乎	,	那	虽然	我们	有	一些	非常	好的	作家	在	养蜂业	纯的

[ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] ,

and	simple	,
和	简单的	,

虽然我们有一些非常优秀的纯粹养蜂业作家，但似乎.....

[stɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['klæsɪk] ['raɪtɝz] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

still	we	have	none	of	those	classic	writers	of	a	number	of	years	ago	.
仍然	我们	有	没有任何	的	那些	经典的	作家	的	一个	数字	的	年	前	.

但我们仍然没有一位多年前的经典作家。

[maɪ] [teɪst] [meɪ] [biː; bi] ['sʌmwʌt] ['vɪʃiːˌeɪtid] ,

My	taste	may	be	somewhat	vitiated	,
我的	品尝	可能	是	有些	受损	,

我的味觉可能有些偏差，

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv] [staɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lidər] [ɪn]

and	I	am	unable	to	recognize	the	beauty	of	style	of	the	leaders	in
和	我	是	无法	到	认出	这	美丽	的	风格	的	这	领导人	在

[ˌeipi'kʌltʃərəl]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr][ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] .

apicultural	literature	of	the	present	time	.
养蜂业	文学	的	这	展示	时间	.

我无法欣赏当代养蜂文献中领导者的风格之美。

[ɪf] [aɪ] [rɪ'membər] [kə'rektli] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] [dʒeɪmz] ['hɛdən] [ðæt] [aɪ][dʒʌst] [rɪ'fɜːrd]

If	I	remember	correctly	,	it	was	the	same	James	Heddon	that	I	just	referred
如果	我	记住	正确	,	它	曾是	这	相同的	詹姆斯	赫登	那	我	只是	指

[tuː; tə] ,

to	,
到	,

如果我没记错的话，那就是我刚才提到的那位詹姆斯·赫登。

[ðæt] [faʊnd] [fɔːlt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ʌv; əv] “ [ðoʊz] ['lɪtəreri] ['fɛloʊz] .

that	found	fault	with	the	writings	of	“	those	literary	fellows	.
那	成立	过错	和	这	著作	的	“	那些	文学	伙伴们	.

他对“那些文学家”的作品提出了批评。

” [jet] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðɪs] [seɪm] ['krɪtɪk] [huː] [hæz; həz] [sɪ'kjʊrd] [noʊ] [les] [ə; eɪ] ['raɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪstər]

”	Yet	it	is	this	same	critic	who	has	secured	no	less	a	writer	than	the	Mr
”	然而	它	是	这	相同的	评论家	WHO	有	安全	不	较少的	一个	作家	比	这	先生

. ['bɝːtʃ] [aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] [ə'bʌv] ,

.	Burch	I	have	mentioned	above	,
.	伯奇	我	有	提及	多于	,

“然而，正是这位评论家却发掘出了一位与我上面提到的伯奇先生水平相当的作家。”

[tuː; tə] as57

to	as57
到	as57

至 as57

* [sɪst][hɪm; ɪm][ɪn] ['bɪldɪŋ] [ʌp][hɪz; ɪz] (-) ['nuːzpeɪpər] .

*	sist	him	in	building	up	his	(	Heddon's	)	newspaper	.
*	姐妹	他	在	建筑	向上	他的	(	-	)	报纸	.

*帮助他（赫登）建立起他的报纸。

[waɪl] ['kɔmpliməntɪŋ] ['mɪstər] . [eɪtʃ] . [ɑ:n][hɪz; ɪz] [gʊd] [teɪst] [ɪn] [si'kjuəiŋ] [sʌtʃ] [æn; ən] ['emɪnənt]

While	complimenting	Mr	.	H	.	on	his	good	taste	in	securing	such	an	eminent
尽管	赞美	先生	.	H	.	在	他的	好的	品尝	在	确保	这样的	一个	杰出

['raɪtər] [æz; əz]['mɪstər] . ['bɝ:tʃ] ,

writer	as	Mr	.	Burch	,
作家	作为	先生	.	伯奇	,

在称赞H先生眼光独到，聘请到像伯奇先生这样杰出的作家时，

[aɪ][mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] [hi:; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tu:] [sɪ'vɪr] [ɑ:n][ə; eɪ] [klæs] [ʌv; əv] ['raɪtɝz] [hu:] [dɪd]

I	must	say	that	he	was	a	little	too	severe	on	a	class	of	writers	who	did
我	必须	说	那	他	曾是	一个	小的	也	严重	在	一个	班级	的	作家	WHO	做过

[mʌtʃ] [tu:; tə] [meɪk] ['eɪpɪkʌltʃər] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə] - [deɪ] .

much	to	make	apiculture	what	it	is	to	-	day	.
很多	到	制作	养蜂业	什么	它	是	到	-	天	.

我必须说，他对那些为现代养蜂业做出巨大贡献的作家们有点过于严厉了。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [sʌtʃ] “ ['lɪtəreri] ['fɛloʊz] ” [æz; əz] ['læŋˌstrɔ:θ] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hu:] [dɪd] [mʌtʃ] [tu:; tə]

It	was	such	“	literary	fellows	”	as	Langstroth	and	others	who	did	much	to
它	曾是	这样的	“	文学	伙伴们	”	作为	朗氏	和	其他的	WHO	做过	很多	到

[gɪv] [ˌju: 'es][sʌm; səm] [bʊks] [ɑ:n] [bi:z] [ðæt] [ræŋk] [haɪ] [æz; əz] ['lɪtəreri] [prə'dʌkʃənz] .

give	us	some	books	on	bees	that	rank	high	as	literary	productions	.
给	我们	一些	图书	在	蜜蜂	那	秩	高的	作为	文学	作品	.

正是像朗斯特罗特这样的“文学人士”以及其他一些人，为我们带来了许多关于蜜蜂的书籍，这些书籍在文学作品中占有很高的地位。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ɪn'klaɪnd][tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] ['mɪstər] . ['hɛdən] [dɪd][nɑ:t] ['ri:əli] [ɪn'tend][tu:; tə][kæst]['eni]

I	am	inclined	to	think	that	Mr	.	Heddon	did	not	really	intend	to	cast	any
我	是	倾斜	到	思考	那	先生	.	赫登	做过	不是	真的	打算	到	投掷	任何

[rɪ'flekʃ(ə)n] [ɑ:n] ['raɪtɝz] [laɪk] [ðoʊz] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['menʃənɪŋ] ,

reflection	on	writers	like	those	I	have	been	mentioning	,
反射	在	作家	喜欢	那些	我	有	到过	提及	,

我倾向于认为赫登先生并非有意对像我提到的那些作家进行任何评论。

[bʌt; bət][hi:; hi]['wɑ:ntɪd][tu:; tə] [hed] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['raɪtɝz] [æz; əz][ðə; ði]['ræmblər][ænd; ənd][ðə; ði]

but	he	wanted	to	head	of	such	writers	as	the	Rambler	and	the
但	他	通缉	到	头	的	这样的	作家	作为	这	漫步者	和	这

[sɑ:m'næmbjəlɪst] .

Somnambulist	.
梦游者	.

但他想成为《漫游者》和《梦游者》等作家的领头羊。

[ˌaɪ 'ti:][wʌz; wəz] [ði:z] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] !

It	was	these	,	and	nothing	more	!
它	曾是	这些	,	和	没有什么	更多的	!

仅此而已，别无其他！

[ðə; ði] ['stɪŋər] [ɪz][nɑ:t]['veri] [wel] [dɪ'spoʊzd] [tɔ:rd] [ðoʊz] ['pi:p(ə)l] [hu:] [hæv; həv][ðə; ði] ['rʌnɪŋ] [ʌv; əv]

The	Stinger	is	not	very	well	disposed	toward	those	people	who	have	the	running	of
这	刺	是	不是	非常	出色地	处置	朝向	那些	人们	WHO	有	这	跑步	的

[ðə; ði][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ɪk'sperɪmənt] ['steɪʃənz] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .

the	Agricultural	Experiment	Stations	in	the	United	States	.
这	农业	实验	车站	在	这	团结的	各州	.

《毒刺》对那些掌管美国农业试验站的人并不太友好。

[hi:; hi] [bɪ'li:vz] [ðæt] [ði:z] ['steɪʃənz] [ɑ:r; ər] , [ɪn][ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv]['keɪsɪz] ,

He	believes	that	these	Stations	are	,	in	the	majority	of	cases	,
他	相信	那	这些	车站	是	,	在	这	多数	的	案例	,

他认为，这些站点在大多数情况下都是如此。

['mænɪdʒd] [baɪ] ['pɝːsənz] [huː] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪn][ɔːl]['keɪsɪz] ['fɪtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['pleɪsɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

managed	by	persons	who	are	not	in	all	cases	fitted	for	the	places	they	are
管理	经过	人	WHO	是	不是	在	全部	案例	适配	为了	这	地方	他们	是

[ə'saɪnd] [tuː; tə] .

assigned	to	.
分配	到	.

管理人员并非总是胜任其被分配的岗位。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ʌv; əv] ['hʌmˌbʌgəri] [ə'baʊt] [ðiːz] ['mætərz] ;

There	is	a	good	deal	of	humbuggery	about	these	matters	;
那里	是	一个	好的	交易	的	瞒骗	关于	这些	事情	;

这些事情里有很多弄虚作假的成分；

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['ɔːf(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [juːst] [tuː; tə] [gɪv] [sʌm; səm][pə'lɪtɪk(ə)l] ['feloʊ] [ə; eɪ] [bɜːrθ] [wer]

it	is	too	often	that	they	are	used	to	give	some	political	fellow	a	berth	where
它	是	也	经常	那	他们	是	用过的	到	给	一些	政治的	同伴	一个	泊位	在哪里

[hiː; hi][kæn; kən] [drɔː] [daʊn] [ə; eɪ] [gʊd] ['sæləri] .

he	can	draw	down	a	good	salary	.
他	能	画	向下	一个	好的	薪水	.

这些职位常常被用来给某些政治人物提供一个可以领取高薪的职位。

[wʌt] [aɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː] ,

What	I	would	like	to	see	,
什么	我	会	喜欢	到	看	,

我希望看到的是，

[ɪz][sʌm; səm] [weɪ] [ʌv; əv] ['meɪkɪŋ] [ðiːz] ['steɪʃənz] [mɔːr] ['juːsf(ə)l][ðæn; ðən] [ðeɪ] [naʊ] [ɑːr; ər] .

is	some	way	of	making	these	Stations	more	useful	than	they	now	are	.
是	一些	方式	的	制作	这些	车站	更多的	有用	比	他们	现在	是	.

有一些方法可以让这些站点比现在更有用。

[nɑːt][ɔːl][ðə; ði][men] [huː] [ɑːr; ər][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['kɑːmpɪtənt] [tuː; tə][fʊl'fɪl][ðə; ði]

Not	all	the	men	who	are	in	charge	of	them	are	competent	to	fulfil	the
不是	全部	这	男人	WHO	是	在	收费	的	他们	是	胜任的	到	实现	这

['duːtiz] [ə'saɪnd] [ðem; ðəm] .

duties	assigned	them	.
职责	分配	他们	.

并非所有负责这些工作的人都胜任分配给他们的职责。

[ə; eɪ] [ˌkɔːrə'spɑːndənt] [raɪts] ['seɪɪŋ] [hiː; hi][wʌz; wəz][ɪn][hoʊps][ðə; ði] ['stɪŋər] [wʊd] [biː; bi][pʊt]['ɪntuː]

A	correspondent	writes	saying	he	was	in	hopes	The	Stinger	would	be	put	into
一个	通讯员	写	说	他	曾是	在	希望	这	刺	会	是	放	进入

['wɪntər]['kwɔːrtərz][ænd; ənd][nɑːt]['teɪkən][aʊt] [ə'gen] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [sprɪŋ] .

winter	quarters	and	not	taken	out	again	until	the	spring	.
冬天	四分之一	和	不是	已采取	出去	再次	直到	这	春天	.

一位通讯员来信说，他希望"毒刺"号能被封存在冬季船坞里过冬，直到春天再拿出来。

[ðə; ði] ['stɪŋər] [θæŋks] [ðə; ði] [ə'fɔːrsed] [ˌkɔːrə'spɑːndənt] ,

The	Stinger	thanks	the	aforesaid	correspondent	,
这	刺	谢谢	这	上述	通讯员	,

《毒刺报》感谢上述通讯员。

[ænd; ənd] [wʊd] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'grets] [ðæt] [ðə; ði] ['wɪtləs] [ˌkɔːrə'spɑːndənt] [dɪd][nɑːt][saɪn][hɪz; ɪz]

and	would	say	that	he	regrets	that	the	witless	correspondent	did	not	sign	his
和	会	说	那	他	遗憾	那	这	愚蠢	通讯员	做过	不是	符号	他的

[neɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['letər] ,

name	to	the	letter	,
姓名	到	这	信	,

他还表示遗憾，那位愚钝的来信者没有在信上签名。

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [peɪ] [maɪ][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks][tuː; tə][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [wei] [ðæt] [wʊd]

that	I	might	pay	my	respects	to	him	in	a	way	that	would
那	我	可能	支付	我的	尊重	到	他	在	一个	方式	那	会

[meɪk] [hɪm; ɪm] ['sɑːri] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ɪm'pɜːrtnəns] .

make	him	sorry	for	his	impertinence	.
制作	他	对不起	为了	他的	无礼	.

我希望我能以一种让他为自己的无礼感到后悔的方式来表达我对他的敬意。

[ðə; ði] ['stɪŋər] [ɪz][nɑːt][ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][ə; eɪ] [ber] [ðæt] [hæz; həz][tuː; tə] [siːk] [sʌm; səm][den] ['dʊrɪŋ]

The	Stinger	is	not	the	kind	of	a	bear	that	has	to	seek	some	den	during
这	刺	是	不是	这	种类	的	一个	熊	那	有	到	寻找	一些	丹	期间

[ðə; ði] ['wɪntər] [mʌnθs] ;

the	winter	months	;
这	冬天	几个月	;

“毒刺”熊并不是那种需要在冬季寻找洞穴的熊；

[nɔːr][ɪz][hiː; hi][ɪg'zæktli][laɪk][ðə; ði] [biː] [ðæt] [hæz; həz][ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][koʊld]

nor	is	he	exactly	like	the	bee	that	has	the	misfortune	of	living	in	a	cold
也不	是	他	确切地	喜欢	这	蜜蜂	那	有	这	不幸	的	活的	在	一个	寒冷的

[klaɪm] .

clime	.
气候	.

他也不像那只不幸生活在寒冷气候中的蜜蜂。

[ðə; ði] ['stɪŋər] [ɪz] [aʊt] ['evri] [deɪ] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] ,

The	Stinger	is	out	every	day	in	the	year	,
这	刺	是	出去	每一个	天	在	这	年	,

《毒刺》全年每天都有新剧上映。

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [kʌm] [jʊr; jər] [wei] ['ɔːf(ə)n] , [duː][nɑːt] [fiːl] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [ə; eɪ]

and	if	he	does	not	come	your	way	often	,	do	not	feel	you	have	escaped	a
和	如果	他	做	不是	来	你的	方式	经常	,	做	不是	感觉	你	有	逃脱	一个

['pestɪləns] .

pestilence	.
瘟疫	.

即使他不常出现在你身边，也不要以为你已经躲过了一场瘟疫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dʒen(ə)rəli][ðə; ði][mæn][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gɪlti] ['kɑːnʃəns] [ðæt] [fɪrz] [tuː; tə][hæv; həv][hɪz; ɪz]

It	is	generally	the	man	with	a	guilty	conscience	that	fears	to	have	his
它	是	一般来说	这	男人	和	一个	有罪的	良心	那	恐惧	到	有	他的

[mɪsdiːzd] ['ventɪleɪtɪd] .

misdeeds	ventilated	.
不当行为	通风	.

通常情况下，只有那些良心不安的人才会害怕自己的恶行被公之于众。

[ə; eɪ] [ˌkɔːrə'spɑːndənt] [hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ˌem 'iː][tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][duː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]

A	correspondent	has	written	me	to	know	what	he	should	do	with	his
一个	通讯员	有	书面	我	到	知道	什么	他	应该	做	和	他的

['sɜːrplʌs] ['hʌni] .

surplus	honey	.
剩余	蜂蜜	.

一位读者来信询问如何处理多余的蜂蜜。

[ðə; ði] [wei] [aɪ][duː] [wen] [ðer; ðər][ɪz] ['eni] ['sɜːrplʌs] ['hʌni] [ɪn]['aʊər; ɑːr] [haʊs] ,

The	way	I	do	when	there	is	any	surplus	honey	in	our	house	,
这	方式	我	做	什么时候	那里	是	任何	剩余	蜂蜜	在	我们的	房子	,

如果家里有多余的蜂蜜，我就会这样做：

['æftər][wiː; wi][hæv; həv] [brɔːt] [hoʊm][ə; eɪ][dʒɑːr][ʌv; əv] ['hʌni] ,

after	we	have	brought	home	a	jar	of	honey	,
后	我们	有	带来	家	一个	罐	的	蜂蜜	,

当我们把一罐蜂蜜带回家之后，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][ɔːl] [kən'sʊmd] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [miːl] ,

and	it	is	not	all	consumed	at	the	first	meal	,
和	它	是	不是	全部	消耗	在	这	第一的	一顿饭	,

而且这些食物并非在第一餐就全部吃完。

[ɪz][tuː; tə][pʊt][ˌaɪ 'tiː][ə'saɪd][ʌn'tɪl][ðə; ði][nekst] [miːl] , [wen] [ðə; ði]['sɜːrplʌs] [wɪl] ['ʃʊrli] [ˌdɪsə'pɪr] .

is	to	put	it	aside	until	the	next	meal	,	when	the	surplus	will	surely	disappear	.
是	到	放	它	旁边	直到	这	下一个	一顿饭	,	什么时候	这	剩余	将要	一定	消失	.

应该把它留到下一餐再吃，到时候多余的部分肯定会被吃掉。

['nevər] [kɪk] [ə; eɪ][haɪv][ʌv; əv] [biːz] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [daʊn] ;

Never	kick	a	hive	of	bees	when	you	are	down	;
绝不	踢	一个	蜂巢	的	蜜蜂	什么时候	你	是	向下	;

落魄时千万不要去招惹蜂巢;

[weɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][ɑːr; ər][ʌp][ænd; ənd][kæn; kən][rʌn] [ə'weɪ] .

wait	until	you	are	up	and	can	run	away	.
等待	直到	你	是	向上	和	能	跑步	离开	.

等你起床后能逃走的时候再说。

[waɪ] [ɪz] ['kɪlɪŋ] [biːz] [laɪk][ə; eɪ] [kən'feʃ(ə)n] ?

Why	is	killing	bees	like	a	confession	?
为什么	是	杀	蜜蜂	喜欢	一个	忏悔	?

为什么杀死蜜蜂就像是一种忏悔?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] - - [ɪm] . — [eks] .

Because	you	unbuzz	'	em	.	—	Ex	.
因为	你	-	-	呃	.	—	前任	.

因为你取消了他们的通话。——例如

['aʊər; ɑːr]

OUR
我们的

我们的

['letər] [bɑːks]

Letter	Box
信	盒子

信箱

[rɪ'pɔːrts] ['prɑːspekts] & [siː] .

REPORTS	PROSPECTS	&	c	.
报告	前景	&	c	.

报告前景等等。

☞ [duː][nɑːt] [raɪt] ['eniθɪŋ] [fɔːr; fər][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] [seɪm] [ʃiːt] [ʌv; əv]['peɪpər][wɪð; wɪθ]

☞ Do	not	write	anything	for	publication	on	the	same	sheet	of	paper	with
☞ 做	不是	写	任何事物	为了	发布	在	这	相同的	床单	的	纸	和

['bɪznəs] ['mætərz] ,

business	matters	,
商业	事情	,

☞ 请勿将任何拟发表的内容与商业事务写在同一张纸上，

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][tɔːrn][ə'pɑːrt] [wɪ'ðaʊt] [ˌɪntər'fɪrɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['iːðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]

unless	it	can	be	torn	apart	without	interfering	with	either	part	of	the
除非	它	能	是	撕裂	除	没有	干扰	和	任何一个	部分	的	这

['letər] .

letter	.
信	.

除非能够将其撕开而不影响信件的任何一部分。

['wɪntərɪŋ] ['faɪnli] — [ðə; ði] ['stɪŋər] .
Wintering Finely — The Stinger .
越冬 精细地 — 这 刺 .

冬日美好时光——刺针。

[ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər] ['wɪntərɪŋ] ['faɪnli] [soʊ][fɑːr] .
The bees are wintering finely so far .
这 蜜蜂 是 越冬 精细地 所以 远的 .

目前来看，蜜蜂们过冬情况良好。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] ['klenzɪŋ] [flaɪt] [ɑːn]['dɛk] . 23rd [ænd; ənd] 24th .
They had a good cleansing flight on Dec . 23rd and 24th .
他们 有 一个 好的 清洁 航班 在 12月 . 23rd 和 24th .

他们在12月23日和24日进行了一次很好的净化飞行。

[læst] [jɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [pʊr] [wʌn][fɔːr; fər] ['hʌni] [hɪr] , [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪ'vɪr] [draʊθ] ,
Last year was a very poor one for honey here , on account of the severe drouth ,
最后的 年 曾是 一个 非常 贫穷的 一 为了 蜂蜜 这里 , 在 帐户 的 这 严重 干旱 ,

由于严重干旱，去年这里的蜂蜜产量非常低。

[bʌt; bət][wiː; wi][hoʊp][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['buːmər] [nekst] [jɪr] .
but we hope for a boomer next year .
但 我们 希望 为了 一个 婴儿潮一代 下一个 年 .

但我们希望明年能迎来一位婴儿潮一代。

[seɪ] , [duː][nɑːt][let] “ [ðə; ði] ['stɪŋər] ” [stɪŋ] [soʊ][hɑːrd] .
Say , do not let “ The Stinger ” sting so hard .
说 , 做 不是 让 “ 这 刺 ” 蜇 所以 难的 .

别让“刺痛”伤得太重。

[hiː; hi] [maɪt] [luːz] [hɪz; ɪz] [stɪŋ] , [ænd; ənd][daɪ] [laɪk][ðə; ði] [biːz] .
He might lose his sting , and die like the bees .
他 可能 失去 他的 蜇 , 和 死 喜欢 这 蜜蜂 .

他可能会失去毒刺，像蜜蜂一样死去。

[dʒiː] . [iː] . ['nelsn] .
G . E . Nelson .
G . E . 纳尔逊 .

GE Nelson。

['bɪʃəp] [hɪl] , ['ɪlz] . , ['dɛk] . - , - .
Bishop Hill , Ills . , Dec . 30 , 1893 .
主教 爬坡道 , 疾病 . , 12月 . - , - .

伊利诺伊州主教山，1893 年 12 月 30 日。

[biːz] [dɪd] ['ferli] [wel] .
Bees Did Fairly Well .
蜜蜂 做过 相当 出色地 .

蜜蜂表现相当不错。

[biːz] [dɪd] ['ferli] [wel] [hɪr] [ðə; ði][pæst]['siːz(ə)n] .
Bees did fairly well here the past season .
蜜蜂 做过 相当 出色地 这里 这 过去的 季节 .

上个季节，这里的蜜蜂生长得相当不错。

[ðə; ði] [biːz] [ɪn] [ðɪs] ['neɪbərhʊd] [ɑːr; ər] ['nɪrli] [ɔːl] [blæks] ,
The bees in this neighborhood are nearly all blacks ,
这 蜜蜂 在 这 邻里 是 几乎 全部 黑人 ,

这个街区的蜜蜂几乎全是黑色的。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['moʊstli][kept][ɪn][raʊnd][ænd; ənd][bɑːks][haɪvz] ,

and	are	mostly	kept	in	round	and	box	hives	,
和	是	大多	保留	在	圆形的	和	盒子	麻疹	,

它们大多饲养在圆形或方形蜂箱中。

[ænd; ənd][bʌt; bət]['veri]['lɪt(ə)l][ə'tenʃ(ə)n][ɪz][peɪd][tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	but	very	little	attention	is	paid	to	them	.
和	但	非常	小的	注意力	是	有薪酬的	到	他们	.

但是，人们很少关注它们。

[maɪn][ɑːr; ər][ɪ'tæljənz][ænd; ənd]['haibridz] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][ɪn][gʊd][kən'dɪʃ(ə)n][fɔːr; fər]['wɪntər] .

Mine	are	Italians	and	hybrids	,	and	are	in	good	condition	for	winter	.
矿	是	意大利人	和	杂交种	,	和	是	在	好的	状况	为了	冬天	.

我的马匹是意大利品种和杂交品种，它们状况良好，可以过冬。

[aɪ][ˌeɪ 'em][wel][pliːzd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ə'merɪkən][biː]['dʒɜːrn(ə)l] .

I	am	well	pleased	with	the	American	Bee	Journal	.
我	是	出色地	高兴	和	这	美国人	蜜蜂	杂志	.

我对《美国养蜂杂志》非常满意。

[ə; eɪ] . [tiː] . [mʌl] .

A	.	T	.	Mull	.
一个	.	T	.	穆尔	.

在穆尔。

[nɑːb][kriːk] , [en] . [siː] . , ['dɛk] . - , - .

Knob	Creek	,	N	.	C	.	,	Dec	.	12	,	1893	.
旋钮	溪	,	N	.	C	.	,	12月	.	-	,	-	.

北卡罗来纳州诺布克里克，1893 年 12 月 12 日。

['tʃerəkiː][strɪp]

Cherokee	Strip
切罗基	条

切诺基地带

[noʊ][gʊd][fɔːr; fər][biːz] .

No	Good	for	Bees	.
不	好的	为了	蜜蜂	.

对蜜蜂不利。

[aɪ][wɪl][seɪ][fɔːr; fər][ðə; ði]['benɪfɪt][ʌv; əv]['mɪstər] . ['spensər] , [ʌv; əv] ['fɑːrmərzˌvɪl] , [moʊ] . ,

I	will	say	for	the	benefit	of	Mr	.	Spencer	,	of	Farmersville	,	Mo	.	,
我	将要	说	为了	这	益处	的	先生	.	斯宾塞	,	的	法默斯维尔	,	莫	.	,

我谨代表密苏里州法默斯维尔的斯宾塞先生说明情况：

[ðæt][aɪ][ˌeɪ 'em][wel][ə'kweɪntɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tʃerəkiː][strɪp][saʊθ][ʌv; əv]['hʌnɪwɛl] , [kænz] . ,

that	I	am	well	acquainted	with	the	Cherokee	Strip	south	of	Hunnewell	,	Kans	.	,
那	我	是	出色地	熟人	和	这	切罗基	条	南	的	亨内韦尔	,	堪萨斯	.	,

我对堪萨斯州亨内韦尔以南的切诺基地带非常熟悉。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][kept][biːz][hɪr] ([duː] [saʊθ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][loʊ'keɪʃ(ə)n][ə'baʊt] - [maɪlz]) [fɔːr; fər]

and	I	have	kept	bees	here	(	due	south	of	his	location	about	60	miles	)	for
和	我	有	保留	蜜蜂	这里	(	到期的	南	的	他的	地点	关于	-	英里	)	为了

[ðə; ði][læst][θriː]['jɪrz] ,

the	last	three	years	,
这	最后的	三	年	,

过去三年，我一直在这里（在他所在位置正南约 60 英里处）养蜂。

[ænd; ənd] [ɔːl'ðoʊ] [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ] ['betər] [loʊ'keɪʃ(ə)n][fɔːr; fər] [biːz] , [maɪ] [biːz] ['hævnt] [meɪd]
and **although** **I** **have** **a** **better** **location** **for** **bees** **,** **my** **bees** **haven't** **made**
和 虽然 我 有 一个 更好的 地点 为了 蜜蜂 , 我的 蜜蜂 还没有 制成
[ðer; ðər] [oʊn] ['lɪvɪŋ] ,
their **own** **living** **,**
他们的 自己的 活的 ,

虽然我找到了更适合养蜂的地方，但我的蜜蜂却无法自给自足。

[nɔːr][duː][aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] [mɔːr] [ðæn; ðən][wʌn] [jɪr] [ɪn][faɪv] ,
nor **do** **I** **think** **they** **will** **more** **than** **one** **year** **in** **five** **,**
也不 做 我 思考 他们 将要 更多的 比 一 年 在 五 ,

我也认为他们五年内不会超过一年。

[ænd; ənd][maɪ][əd'vaɪs][tuː; tə][ɔːl] [strɪp] ['setləz] [ɪz] ,
and **my** **advice** **to** **all** **Strip** **settlers** **is** **,**
和 我的 建议 到 全部 条 定居者 是 ,

我给所有在拉斯维加斯大道定居的人的建议是:

[tuː; tə][let] [biː] - ['kiːpɪŋ] [fɔːr; fər]['prɑːfɪt] [sɪ'vɪrli] [ə'loʊn][fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt] .
to **let** **bee** **-** **keeping** **for** **profit** **severely** **alone** **for** **the** **present** **.**
到 让 蜜蜂 - 保持 为了 利润 严重 独自的 为了 这 展示 .

目前暂且搁置以营利为目的的养蜂活动。

['ruːfəs] ['wɪljəmz] .
Rufus **Williams** **.**
鲁弗斯 威廉姆斯 .

鲁弗斯·威廉姆斯。

['kres(ə)nt] ['sɪti] , ['ɑːklə] .
Crescent **City** **,** **Okla** **.**
新月 城市 , 俄克拉荷马州 .

俄克拉荷马州新月城

[ter] . , ['dɛk] . - , - .
Ter **.** **,** **Dec** **.** **25** **,** **1893** **.**
特尔 . , 12月 . - , - .

1893年12月25日，星期二。

[hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [flaɪt] — [leɪt] [ˌɪntrə'dusɪŋ] .
Had **a** **Good** **Flight** **—** **Late** **Introducing** **.**
有 一个 好的 航班 — 晚的 介绍 .

飞行体验不错——迟到介绍。

[biːz] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [flaɪt] [ɑːn]['dɛk] . 11th .
Bees **had** **a** **good** **flight** **on** **Dec** **.** **11th** **.**
蜜蜂 有 一个 好的 航班 在 12月 . 11th .

12月11日，蜜蜂们的飞行很顺利。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] .
It **was** **a** **beautiful** **day** **,** **and** **they** **enjoyed** **it** **to** **its** **fullest** **extent** **.**
它 曾是 一个 美丽的 天 , 和 他们 享受 它 到 它是 最 程度 .

那天天气很好，他们尽情享受了这美好的一天。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][fɔːr; fər]['wɪntər] , ['æftər][sʌm; səm] ['fiːdɪŋ] .
They **are** **in** **good** **condition** **for** **winter** **,** **after** **some** **feeding** **.**
他们 是 在 好的 状况 为了 冬天 , 后 一些 喂养 .

喂食后，它们已经做好过冬的准备。

[aɪ] [wɪl] [rɪ'muːv] [tuː; tə][maɪ] [oʊn] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
I **will** **remove** **to** **my** **own** **place** **in** **the** **spring** **.**
我 将要 消除 到 我的 自己的 地方 在 这 春天 .

我将于春季搬到自己的住处。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] - - [ˈeɪkər][fɑːrm] , [ɪn][ə; eɪ] [ˈtɑːlərəbli] [gʊd] [biː] - [loʊˈkæləti] .

It	is	a	40	-	acre	farm	,	in	a	tolerably	good	bee	-	locality	.
它	是	一个	-	-	英亩	农场	,	在	一个	勉强可以接受	好的	蜜蜂	-	地点	.

这是一个占地 40 英亩的农场，位于一个还算不错的养蜂地段。

[aɪ] [wɪl] [ðen] [meɪk] [biː] - [ˈkiːpɪŋ] [maɪ] [meɪn] [pərˈsuːt] .

I	will	then	make	bee	-	keeping	my	main	pursuit	.
我	将要	然后	制作	蜜蜂	-	保持	我的	主要的	追逐	.

之后，我将以养蜂为主要职业。

[aɪ][gɑːt][ə; eɪ] [kwiːn] [frʌm; frəm] [ˈteksəs] [wen] [ðə; ði][aɪs][wʌz; wəz][æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] [hɪr] ;

I	got	a	queen	from	Texas	when	the	ice	was	an	inch	thick	here	;
我	得到	一个	女王	从	德克萨斯州	什么时候	这	冰	曾是	一个	英寸	厚的	这里	;

当时我们这里冰层只有一英寸厚，我从德克萨斯州买了一头皇后鱼。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][nɑːt] a58

there	was	not	a58
那里	曾是	不是	a58

没有a58

[ded] [biː] [ɪn][ðə; ði][keɪdʒ] ,

dead	bee	in	the	cage	,
死的	蜜蜂	在	这	笼	,

笼子里有一只死蜜蜂。

[ænd; ənd][aɪ] [ˌɪntrəˈduːst] [hɜːr; hər] [ˈseɪfli] [waɪl] [ðə; ði] [θərˈmɑːmɪtər] [reɪndʒd][frʌm; frəm] - [tuː; tə] -

and	I	introduced	her	safely	while	the	thermometer	ranged	from	20	to	25
和	我	介绍	她	安全	尽管	这	温度计	范围	从	-	到	-

[dɪˈgriːz] [əˈbʌv] [ˈzɪroʊ] .

degrees	above	zero	.
学位	多于	零	.

当时气温在零度以上 20 到 25 度之间，我安全地把她介绍给了别人。

[aɪ][hæv; həv][ˈɪˈtæləˌnaɪzd] [ˈnɪrli] [ɔːl][maɪ] [biːz] ,

I	have	Italianized	nearly	all	my	bees	,
我	有	意大利化	几乎	全部	我的	蜜蜂	,

我几乎把我所有的蜜蜂都意大利化了。

[ænd; ənd][wəʊnt][aɪ][dʒʌst][ɪnˈdʒɔɪ][[məˈnipjuleitɪŋ]] [ðoʊz] [ˈjeloʊ] [ˈbjuːtiːz] [nekst] [sprɪŋ] ?

and	won't	I	just	enjoy	manipulating	those	yellow	beauties	next	spring	?
和	惯于	我	只是	享受	操纵	那些	黄色的	美女	下一个	春天	?

明年春天，我难道不会很享受摆弄那些黄色小美人儿的乐趣吗?

[ɪf] [ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [biː] - [ˈkiːpɪŋ] [frendz] [wɪl] [duː][juː ˈes][ðə; ði]['feɪvər][tuː; tə][kɔːl][æt; ət]['krɪst(ə)l]

If	any	of	the	bee	-	keeping	friends	will	do	us	the	favor	to	call	at	Crystal
如果	任何	的	这	蜜蜂	-	保持	朋友们	将要	做	我们	这	偏爱	到	称呼	在	水晶

[sprɪŋ] [fɑːrm] ['eɪpieri] ,

Spring	Farm	Apiary	,
春天	农场	蜂房	,

如果哪位养蜂的朋友能帮个忙，去水晶泉农场养蜂场看看，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['kɔːrdʒəli] ['welkəmd] .

they	will	be	most	cordially	welcomed	.
他们	将要	是	最多	诚挚地	欢迎	.

他们将受到热烈欢迎。

['ɛdˌdʌbəljuː] . [smɪθ] .

Edw	.	Smith	.
edw	.	史密斯	.

爱德华·史密斯。

['kɑːrpəntər] .
Carpenter **.**
木匠 .

木匠。

[ɪl] . , ['dɛk] . - , - .
Ill **.** **,** **Dec** **.** **15** **,** **1893** **.**
患病的 . , 12月 . - , - .

伊利诺伊州，1893年12月15日。

[gɑːt] ['hʌni] [ʌv; əv] [faɪn] ['kwɑːləti] .
Got **Honey** **of** **Fine** **Quality** **.**
得到 蜂蜜 的 美好的 质量 .

买到了优质蜂蜜。

[wʌn] [ʌv; əv] [maɪ] [biː] - [frendz] [kɔːlz] [ɑːn] [ˌem 'iː] ['veri] ['ɔːf(ə)n] [fɔːr; fər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .
One **of** **my** **bee** **-** **friends** **calls** **on** **me** **very** **often** **for** **instructions** **.**
一 的 我的 蜜蜂 - 朋友们 呼叫 在 我 非常 经常 为了 指示 .

我的一位养蜂朋友经常向我请教养蜂技巧。

[hɪz; ɪz] ['eɪpieri] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [ruːf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['bɪldɪŋ] .
His **apiary** **is** **on** **the** **roof** **of** **his** **building** **.**
他的 蜂房 是 在 这 屋顶 的 他的 建筑 .

他的蜂场位于他所在建筑物的屋顶上。

[wiː; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [gʊd] ['hʌni] ['siːz(ə)n] .
We **had** **a** **good** **honey** **season** **.**
我们 有 一个 好的 蜂蜜 季节 .

今年蜂蜜收成不错。

[wiː; wi] [hæv; həv] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['kwɑːləti] [ʌv; əv] ['hʌni] [ɪn] [ðɪs] [loʊ'kæləti] , [noʊ] [dɑːrk] ['hʌni]
We **have** **had** **a** **very** **fine** **quality** **of** **honey** **in** **this** **locality** **,** **no** **dark** **honey**
我们 有 有 一个 非常 美好的 质量 的 蜂蜜 在 这 地点 , 不 黑暗的 蜂蜜
[æt; ət] [ɔːl] .
at **all** **.**
在 全部 .

我们这里出产的蜂蜜品质非常好，完全没有黑蜂蜜。

[maɪ] [biːz] [geɪv] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['betər] ['ævərɪdʒ] [pər] ['kɑːləni] [ðæn; ðən] ['eni] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd]
My **bees** **gave** **me** **a** **better** **average** **per** **colony** **than** **any** **that** **I** **have** **heard**
我的 蜜蜂 给予 我 一个 更好的 平均的 每 殖民地 比 任何 那 我 有 听到
[frʌm; frəm] .
from **.**
从 .

我的蜜蜂平均每个蜂群的产量比我听说过的任何其他蜂群都要高。

[aɪ] [ges] [aɪ] [hæv; həv] [riːd] ['evri] [wɜːrd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] [ðɪs] [fɑːr] ,
I **guess** **I** **have** **read** **every** **word** **in** **the** **American** **Bee** **Journal** **this** **far** **,**
我 猜测 我 有 读 每一个 单词 在 这 美国人 蜜蜂 杂志 这 远的 ,

我想我已经把《美国养蜂杂志》的每一个字都读完了。

[ænd; ənd] [hæv; həv] [faʊnd] [sʌm; səm] ['ɪntrəstɪŋ] [pɔɪnts] .
and **have** **found** **some** **interesting** **points** **.**
和 有 成立 一些 有趣的 积分 .

并且发现了一些有趣的观点。

[sʌm; səm] [ɑːr; ər] [nɑːt] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ] [maɪ] [ɪk'spɪriəns] , [ðoʊ] .
Some **are** **not** **in** **accordance** **with** **my** **experience** **,** **though** **.**
一些 是 不是 在 根据 和 我的 经验 , 尽管 .

不过，有些说法与我的经验不符。

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . [braʊn] .

J	.	H	.	Brown	.
J	.	H	.	棕色的	.

JH Brown。

['rɑːtʃɪstər] , [en] . [waɪ] .

Rochester	,	N	.	Y	.
罗切斯特	,	N	.	是	.

纽约州罗切斯特

[dɪd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ðə; ði] [pæst] ['siːz(ə)n] .

Did	Very	Little	the	Past	Season	.
做过	非常	小的	这	过去的	季节	.

上赛季表现平平。

[maɪ] [biːz] [dɪd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ðɪs] [jɪr] .

My	bees	did	very	little	this	year	.
我的	蜜蜂	做过	非常	小的	这	年	.

我的蜜蜂今年几乎没干什么活。

[aɪ][gɑːt][ə'baʊt] - [paʊndz] [ʌv; əv] [koʊm] ['hʌni] [pər] ['kɑːləni] .

I	got	about	20	pounds	of	comb	honey	per	colony	.
我	得到	关于	-	磅	的	梳子	蜂蜜	每	殖民地	.

每个蜂群我大约收获了20磅巢蜜。

[aɪ][hæd; həd] [tuː] ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [ɪ'tæljənz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['suːpɝz] , [nɔːr] [dɪd] [ðeɪ] [swɔːrm] .

I	had	two	colonies	of	Italians	,	and	they	did	nothing	in	the	supers	,	nor	did	they	swarm	.
我	有	二	殖民地	的	意大利人	,	和	他们	做过	没有什么	在	这	超级	,	也不	做过	他们	蜂群	.

我养了两窝意大利蜜蜂，它们在蜂箱里什么也没做，也没有成群结队地飞来飞去。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ðə; ði] [miːn] [θɪŋz] [tuː; tə] [rɑːb] [aɪ] ['evər] [sɔː] .

They	are	the	meanest	things	to	rob	I	ever	saw	.
他们	是	这	最卑鄙的	事物	到	抢	我	曾经	锯	.

这是我见过最卑鄙的抢劫对象。

[ðeɪ] [kept] [ˌem 'iː] [ɪn] “ [hɑːt] ['wɔːtər] ” [ɔːl] ['sʌmər] .

They	kept	me	in	“	hot	water	”	all	summer	.
他们	保留	我	在	“	热的	水	”	全部	夏天	.

整个夏天他们都让我“焦头烂额”。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['taɪərd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['jeloʊ] ['ræskəlz] .

I	am	tired	of	the	yellow	rascals	.
我	是	疲劳的	的	这	黄色的	无赖	.

我受够了这些黄毛小子。

[biːz] ['dɪdnt] [wɜːrk] ['eni] [ɑːn] [waɪt] ['kloʊvər] , [ænd; ənd] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ɑːn] ['bʌkwiːt] .

Bees	didn't	work	any	on	white	clover	,	and	very	little	on	buckwheat	.
蜜蜂	没有	工作	任何	在	白色的	三叶草	,	和	非常	小的	在	荞麦	.

蜜蜂对白三叶草几乎没有采蜜，对荞麦的采蜜量也很少。

[ðə; ði] ['siːz(ə)n] [wʌz; wəz] ['veri] [draɪ] [hɪr] .

The	season	was	very	dry	here	.
这	季节	曾是	非常	干燥	这里	.

这里今年的季节非常干燥。

[aɪ][hæd; həd][sʌm; səm][æl'saɪk]['kloʊvər] , [ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [wɜːrkt] [ɑːn] [ðæt] [fɔːr; fər] [ə'baʊt] [θriː]

I	had	some	Alsike	clover	,	and	the	bees	worked	on	that	for	about	three
我	有	一些	艾氏鼠	三叶草	,	和	这	蜜蜂	工作	在	那	为了	关于	三

[wiːks] .

weeks	.
周	.

我种了一些紫花苜蓿，蜜蜂在上面忙碌了大约三周。

[es] . [em] . ['rɔbətsn] .

S	.	M	.	Robertson	.
S	.	M	.	罗伯逊	.

SM Robertson。

[greɪ] ['iːg(ə)l] , [meɪn] , ['dɛk] . - , - .

Grey	Eagle	,	Maine	,	Dec	.	23	,	1893	.
灰色的	鹰	,	缅因州	,	12月	.	-	,	-	.

缅因州灰鹰镇，1893 年 12 月 23 日。

[ɪn'ventɪŋ] [nuː] [θɪŋz] — [ə; eɪ] [freɪm] .

Inventing	New	Things	—	A	Frame	.
发明	新的	事物	—	一个	框架	.

发明新事物——框架。

[aɪ] [riːd] ['kwɪri] - ,

I	read	Query	892	,
我	读	询问	-	,

我阅读了查询 892，

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] [sər'praɪzd] [æt; ət][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænsər] ['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] -

and	was	somewhat	surprised	at	some	of	the	answers	given	by	the	25
和	曾是	有些	惊讶	在	一些	的	这	答案	给定	经过	这	-

['ekspɜːrt] [eɪ'pɪərɪst] ;

expert	apiarists	;
专家	养蜂人	;

他对 25 位养蜂专家给出的一些答案感到有些惊讶；

[ænd; ənd] [jet] [aɪ][ˌeɪ 'em][glæd] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti][hæv; həv][nɑːt] [jet] [aʊt] - [lɪvd] [ðer; ðər] [deɪ]

and	yet	I	am	glad	that	the	great	majority	have	not	yet	out	-	lived	their	day
和	然而	我	是	高兴的	那	这	伟大的	多数	有	不是	然而	出去	-	居住地	他们的	天

.

:

.

但我很高兴，绝大多数人还没有过世。

[ðə; ði] ['ænsər] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] [saʊnd] [laɪk][ðə; ði]['ɑːrgjuːmənts] [ðæt] [aɪ] [hɜːrd]

The	answers	of	some	of	them	sound	like	the	arguments	that	I	heard
这	答案	的	一些	的	他们	声音	喜欢	这	论点	那	我	听到

['ɔːfərd] [baɪ][oʊld][men] ([wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [smɔːl] [bɔɪ]) [ə'genst] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]

offered	by	old	men	(	when	I	was	a	very	small	boy	)	against	the	introduction
提供	经过	老的	男人	(	什么时候	我	曾是	一个	非常	小的	男生	)	反对	这	介绍

[ænd; ənd][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]['dʌb(ə)l] - ['ʃʌv(ə)l] [plaʊ] ,

and	use	of	the	double	-	shovel	plow	,
和	使用	的	这	双倍的	-	铲	犁	,

他们中的一些人的回答听起来就像我小时候听到的一些老人们反对引进和使用双铲犁的论点一样。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['riːpɪŋ] [ænd; ənd] ['moʊɪŋ] [mə'ʃiːnz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

and	the	reaping	and	mowing	machines	,	etc	.
和	这	收割	和	割草	机器	,	ETC	.

以及收割机、割草机等等。

[jet] [ðoʊz] [ðæt] [wɜːr; wər]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][juː'tensɪlz] [ðen] [ɪn][juːz] , [suːn] [fel] [ɪn][laɪn] ,

Yet	those	that	were	satisfied	with	the	utensils	then	in	use	,	soon	fell	in	line	,
然而	那些	那	是	使满意	和	这	餐具	然后	在	使用	,	很快	跌倒	在	线	,

然而，那些对当时使用的餐具感到满意的人，很快就接受了新的餐具。

[ænd; ənd][wɜːr; wər][æz; əz][laʊd][ɪn] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [nuː] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [ɪn] [kən'demɪŋ]

and	were	as	loud	in	praising	the	new	as	they	had	been	in	condemning
和	是	作为	大声	在	赞扬	这	新的	作为	他们	有	到过	在	谴责

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们赞扬新事物时的声音和谴责新事物时的声音一样大。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][æd'mɪt] [ðæt] [ðer; ðər][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [biː] - [haɪvz]

But	we	have	to	admit	that	there	have	been	a	great	many	bee	-	hives
但	我们	有	到	承认	那	那里	有	到过	一个	伟大的	许多	蜜蜂	-	麻疹

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['fɪkstʃɝz] ['pætntɪd] [ðæt] [hæv; həv] ['pruːvn] [tuː; tə][biː; bi][ˌdetrɪ'ment(ə)l] ,

and	other	fixtures	patented	that	have	proven	to	be	detrimental	,
和	其他	固定装置	专利	那	有	已证实	到	是	有害的	,

但我们必须承认，许多获得专利的蜂箱和其他蜂具已被证明是有害的。

[ɔːr][æn; ən][aʊt] - [raɪt] ['hʌmbʌg] , [ænd; ənd] , ['æftər][ɔːl] ,

or	an	out	-	right	humbug	,	and	,	after	all	,
或者	一个	出去	-	正确的	骗子	,	和	,	后	全部	,

或者完全是骗人的把戏，毕竟，

[ðɪs] [dʌz] [nɑːt] [pruːv] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [left][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪn'ventər] [tuː; tə][ɪn'vent] ,

this	does	not	prove	that	there	is	nothing	left	for	the	inventor	to	invent	,
这	做	不是	证明	那	那里	是	没有什么	左边	为了	这	发明者	到	发明	,

但这并不意味着发明家就没有其他东西可以发明了。

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][æz; əz]['juːsf(ə)l][æz; əz] ['eniθɪŋ] [naʊ] [ɪn][juːz] .

that	will	be	as	useful	as	anything	now	in	use	.
那	将要	是	作为	有用	作为	任何事物	现在	在	使用	.

它将和现在使用的任何产品一样有用。

[wiː; wi][hæv; həv][kwaɪt][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [freɪmz] [naʊ] [ɪn][juːz] ;

We	have	quite	a	variety	of	frames	now	in	use	;
我们	有	相当	一个	种类	的	框架	现在	在	使用	;

我们现在使用的镜框种类繁多；

[iːtʃ] [wʌn][hæz; həz][ɪts] [gʊd] [ɔːr][bæd]['kwɑːlətiz] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] .

each	one	has	its	good	or	bad	qualities	,	according	to	the	way	it	is	used	.
每个	一	有	它是	好的	或者	坏的	品质	,	根据	到	这	方式	它	是	用过的	.

每一种物质都有其优点或缺点，这取决于它的使用方式。

['hævɪŋ] [ðɪs] [ɪn] [vjuː] , [læst] [sprɪŋ] [aɪ] [ɪn'ventɪd] [ə; eɪ] [freɪm] [ðæt] [wɪl] ['ɔːlweɪz] [hæŋ]

Having	this	in	view	,	last	spring	I	invented	a	frame	that	will	always	hang
拥有	这	在	看法	,	最后的	春天	我	发明	一个	框架	那	将要	总是	悬挂

[ˌpəːpən'dikjuləli] ,

perpendicularly	,
垂直	,

考虑到这一点，去年春天我发明了一种始终垂直悬挂的画框。

[rɪ'gɑːrdləs] [ʌv; əv][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] ; [wɪl] ['nevər][wɔːrp][ɔːr][sæg] ,

regardless	of	the	position	of	the	hive	;	will	never	warp	or	sag	,
不管	的	这	位置	的	这	蜂巢	;	将要	绝不	经	或者	下垂	,

无论蜂箱放置在何处，都不会变形或下垂。

[ænd; ənd]['kænɑːt][biː; bi] ['iːtn] [baɪ][ðə; ði] [mɔːθ] - [wəːmz, vɔːrms] .

and	cannot	be	eaten	by	the	moth	-	worms	.
和	不能	是	吃	经过	这	蛾	-	蠕虫	.

而且蛾虫无法食用。

[ðə; ði] [kwiːn] ['kænɑːt] [haɪd] [ɑːn] [ˌaɪ 'tiː] ['eniwer] .

The	queen	cannot	hide	on	it	anywhere	.
这	女王	不能	隐藏	在	它	任何地方	.

女王在它上面任何地方都藏不住。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [læst] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] , [ænd; ənd] [ðen] [wɪl] [biː; bi] [dʒʌst] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [nuː] .

It	will	last	a	lifetime	,	and	then	will	be	just	as	good	as	new	.
它	将要	最后的	一个	寿命	,	和	然后	将要	是	只是	作为	好的	作为	新的	.

它能用一辈子，而且用完之后还会跟新的一样好。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ] [ɔːr] [wɪ'ðaʊt] [koʊm] [faʊn'deɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['eni] ['ʌðər]

It	can	be	used	with	or	without	comb	foundation	,	the	same	as	any	other
它	能	是	用过的	和	或者	没有	梳子	基础	,	这	相同的	作为	任何	其他

[freɪm] .

frame	.
框架	.

它可以像其他任何镜架一样，搭配或不搭配梳状底座使用。

[aɪ] ['testɪd] [naɪn] [ʌv; əv] [ðiːz] [freɪmz] [ðə; ði] [pæst] ['sʌmər] , [ænd; ənd] [gɑːt] [naɪs] , [streɪt] [kɔmz] ,

I	tested	nine	of	these	frames	the	past	summer	,	and	got	nice	,	straight	combs	,
我	测试	九	的	这些	框架	这	过去的	夏天	,	和	得到	好的	,	直的	梳子	,

去年夏天我测试了其中九副镜架，都得到了漂亮笔直的梳齿。

[wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [koʊm] [ɑːn] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [freɪm] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] [ə'raʊnd]

with	the	center	of	the	comb	on	the	center	of	the	frame	all	the	way	around
和	这	中心	的	这	梳子	在	这	中心	的	这	框架	全部	这	方式	大约

.

:

.

梳子的中心始终位于框架的中心。

[aɪ] [hæv; həv] [ɪk'stræktɪd] 7¼ [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] [frʌm; frəm] [wʌn] [freɪm] .

I	have	extracted	7¼	pounds	of	honey	from	one	frame	.
我	有	提取	7¼	磅	的	蜂蜜	从	一	框架	.

我从一框蜂蜜中取出了7.25磅蜂蜜。

[ðə; ði] ['sʌmər] ['prɑːbləm] [hæz; həz] [bɪn] ['sɑːlvd] [tuː; tə] [maɪ] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .

The	summer	problem	has	been	solved	to	my	satisfaction	.
这	夏天	问题	有	到过	已解决	到	我的	满意	.

夏季问题已得到圆满解决，我对此很满意。

[naʊ] [ɪf] [ðə; ði] [biːz] ['wɪntər] [ɑːn] [ðiːz] [freɪmz] [ɔːl] [raɪt] , [ænd; ənd] [aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] ,

Now	if	the	bees	winter	on	these	frames	all	right	,	and	I	think	they	will	,
现在	如果	这	蜜蜂	冬天	在	这些	框架	全部	正确的	,	和	我	思考	他们	将要	,

如果蜜蜂能顺利在这些蜂巢框上过冬，我认为它们可以，

[ðen] [aɪ] [wɪl] [ə'plaɪ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['pæt(ə)nt] .

then	I	will	apply	for	a	patent	.
然后	我	将要	申请	为了	一个	专利	.

然后我会申请专利。

[aɪ] [pæk] [ðə; ði] [haɪvz] [ɪn] [tʃæf] ['ʌndər] [ʃedz] - [fiːt] [lɔːŋ] , [wɪð; wɪθ] [naɪn] [haɪvz] [ɪn] [iːtʃ] [ʃed] .

I	pack	the	hives	in	chaff	under	sheds	14	feet	long	,	with	nine	hives	in	each	shed	.
我	盒	这	麻疹	在	糠	在下面	棚屋	-	脚	长的	,	和	九	麻疹	在	每个	棚	.

我把蜂箱用谷壳包裹起来，放在 14 英尺长的棚子里，每个棚子里放 9 个蜂箱。

['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːki] .

W	.	H	.	Burkey	.
W	.	H	.	伯基	.

WH Burkey。

['veri] [maɪld] ['wɪntər] [soʊ][fɑːr] .

Very	**Mild**	**Winter**	**So**	**Far**	**.**
非常	温和的	冬天	所以	远的	.

今年冬天至今为止非常暖和。

[ðə; ði]['wɪntər][hæz; həz] [bɪn] ['veri][maɪld][soʊ][fɑːr] , [ænd; ənd] [biːz] [ɑːr; ər][ɪn][faɪn][kən'dɪʃ(ə)n] .

The	**winter**	**has**	**been**	**very**	**mild**	**so**	**far**	**,**	**and**	**bees**	**are**	**in**	**fine**	**condition**	**.**
这	冬天	有	到过	非常	温和的	所以	远的	,	和	蜜蜂	是	在	美好的	状况	.

今年冬天至今为止气候非常温和，蜜蜂状况良好。

[wiː; wi][ɪk'spekt][ə; eɪ][faɪn] [sprɪŋ] [krɑːp][ʌv; əv] ['hʌni] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][sʌm; səm][naɪs]

We	**expect**	**a**	**fine**	**spring**	**crop**	**of**	**honey**	**,**	**as**	**we**	**have**	**had**	**some**	**nice**
我们	预计	一个	美好的	春天	庄稼	的	蜂蜜	,	作为	我们	有	有	一些	好的

[reɪnz][ʌv; əv] [leɪt] .

rains	**of**	**late**	**.**
雨	的	晚的	.

由于最近雨水充沛，我们预计今年春天蜂蜜会丰收。

[wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd]['hɑːrdli]['eni][aɪs] [jet] , [ænd; ənd][ðə; ði] [biːz] [flai] ['friːli] ['ɔːlmoʊst] ['evri] [deɪ] .

We	**have**	**had**	**hardly**	**any**	**ice**	**yet**	**,**	**and**	**the**	**bees**	**fly**	**freely**	**almost**	**every**	**day**	**.**
我们	有	有	几乎	任何	冰	然而	,	和	这	蜜蜂	飞	自由	几乎	每一个	天	.

我们这里几乎还没下过冰，蜜蜂几乎每天都能自由飞翔。

['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [waɪt] .

W	**.**	**H**	**.**	**White**	**.**
W	.	H	.	白色的	.

WH 白色。

[dɪ'pɔːrt] , [teks] . , ['dɛk] . - , - .

Deport	**,**	**Tex**	**.**	**,**	**Dec**	**.**	**22**	**,**	**1893**	**.**
遣返	,	德州	.	,	12月	.	-	,	-	.

德克萨斯州迪波特，1893 年 12 月 22 日。

[haʊ] [aɪ] ['mænɪdʒd] [ðə; ði] [biːz] .

How	**I**	**Managed**	**the**	**Bees**	**.**
如何	我	管理	这	蜜蜂	.

我是如何管理蜜蜂的。

[aɪ][pʊt][maɪ] [biːz] [ɑːn][ðə; ði] ['sʌmər] [stændz][ɑːn]['eɪprəl][ˌtuː'tuː] , - ,

I	**put**	**my**	**bees**	**on**	**the**	**summer**	**stands**	**on**	**April**	**2**	**,**	**1893**	**,**
我	放	我的	蜜蜂	在	这	夏天	站立	在	四月	2	,	-	,

1893年4月2日，我把蜜蜂放在了夏季蜂箱架上。

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɪn][bæd][kən'dɪʃ(ə)n] .

and	**found**	**them**	**in**	**bad**	**condition**	**.**
和	成立	他们	在	坏的	状况	.

发现它们状况很差。

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [muːv] [ðem; ðəm][ə'baʊt] - [maɪlz]['oʊvər][ðə; ði] [rʌf] [roʊdz] , [ænd; ənd] [ðæt]

I	**had**	**to**	**move**	**them**	**about**	**12**	**miles**	**over**	**the**	**rough**	**roads**	**,**	**and**	**that**
我	有	到	移动	他们	关于	-	英里	超过	这	粗糙的	道路	,	和	那

['dɪdnt] [help][ðem; ðəm] .

didn't	**help**	**them**	**.**
没有	帮助	他们	.

我不得不沿着崎岖的道路把它们转移了大约 12 英里，但这并没有帮助它们。

[wiː; wi][hæd; həd][ə; eɪ][koʊld] , [wet] [sprɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kwiːnz] [kept] ['daɪɪŋ] .

We	**had**	**a**	**cold**	**,**	**wet**	**spring**	**,**	**and**	**the**	**queens**	**kept**	**dying**	**.**
我们	有	一个	寒冷的	,	湿的	春天	,	和	这	女王们	保留	垂死	.

今年春天寒冷潮湿，蜂后不断死亡。

[aɪ][traɪd][tuː; tə] [rɪr] [sʌm; səm] [kwiːnz] , [bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [wʊd] [flai][aʊt][tuː; tə][get]['meɪtɪd] ,

I	tried	to	rear	some	queens	,	but	when	they	would	fly	out	to	get	mated	,
我	尝试	到	后部	一些	女王们	,	但	什么时候	他们	会	飞	出去	到	得到	已交配	,

我尝试饲养一些蜂后，但是当它们飞出去交配时，

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ][koʊld][ænd; ənd][wet] [ðæt] [ðeɪ] ['nevər] [rɪ'tɜːrnd] .

it	was	so	cold	and	wet	that	they	never	returned	.
它	曾是	所以	寒冷的	和	湿的	那	他们	绝不	返回	.

天气又冷又湿，他们再也没有回来。

[aɪ][sent][tuː; tə] [ˌɪlə'nɔɪ] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [kwiːnz] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [rɪ'zʌlts] ,

I	sent	to	Illinois	for	some	queens	,	but	they	reported	the	same	results	,
我	发送	到	伊利诺伊州	为了	一些	女王们	,	但	他们	据报道	这	相同的	结果	,

我寄了一些到伊利诺伊州的蜂后过来，但他们反馈的结果还是一样。

[ænd; ənd][maɪ]['kɑːləniz] [kept] ['dwindlɪŋ] [daʊn] , [tɪl] [aʊt][ʌv; əv] - [aɪ][lɔːst][ɔːl][bʌt; bət] - ,

and	my	colonies	kept	dwindling	down	,	till	out	of	35	I	lost	all	but	19	,
和	我的	殖民地	保留	逐渐减少	向下	,	直到	出去	的	-	我	丢失的全部		但	-	,

我的殖民地不断减少，35个殖民地中只剩下19个。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [wiːk] .

and	they	were	weak	.
和	他们	是	虚弱的	.

他们很弱。

[aɪ] ['kʌvərd] [ðə; ði][haɪvz][æt; ət] [naɪt] [wɪð; wɪθ][oʊld]['kɑːrpɪt] , [ænd; ənd][pʊt] ['bɔrdz] [ə'raʊnd][ðem; ðəm]

I	covered	the	hives	at	night	with	old	carpet	,	and	put	boards	around	them
我	涵盖	这	麻疹	在	夜晚	和	老的	地毯	,	和	放	板	大约	他们

,

,

,

我晚上用旧地毯盖住蜂箱，并在蜂箱周围放上木板。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['deɪtaɪm] [aɪ] [rɪ'muːvd] [ðem; ðəm][tuː; tə][draɪ][ðə; ði][haɪvz] .

and	in	the	daytime	I	removed	them	to	dry	the	hives	.
和	在	这	白天	我	已移除	他们	到	干燥	这	麻疹	.

白天我把它们移走，让蜂箱晾干。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['setld] ['weðər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kə'menst] ['gæðərɪŋ] ['hʌni] ,

As	soon	as	it	was	settled	weather	,	and	they	commenced	gathering	honey	,
作为	很快	作为	它	曾是	定居	天气	,	和	他们	开始	采集	蜂蜜	,

[aɪ]['oʊpənd][ðə; ði][haɪvz] ,

I	opened	the	hives	,
我	打开	这	麻疹	,

天气一转晴，蜜蜂们开始采集蜂蜜，我就打开了蜂箱。

[spred] [ðə; ði] [bruːd] - [nest] , [ænd; ənd][pʊt][ɪn][wʌn] [freɪm] [bɪ'twiːn] .

spread	the	brood	-	nest	,	and	put	in	one	frame	between	.
传播	这	幼虫	-	巢	,	和	放	在	一	框架	之间	.

展开育雏巢，并在巢框之间放入一个巢框。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ænd; ənd] [spred] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðɪs] [taɪm] [pʊt][ɪn] [tuː] [freɪmz]

I	waited	a	few	days	,	and	spread	again	,	and	this	time	put	in	two	frames
我	等待	一个	很少	天	,	和	传播	再次	,	和	这	时间	放	在	二	框架

[bɪ'twiːn] .

between	.
之间	.

我等了几天，然后再次播种，这次在两层之间放了两层框。

[maɪ] [haɪvz] ['biːɪŋ] - - [freɪm] ['læŋˌstrɔːθ] , [ðæt] [meɪks] [faɪv] [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] [ðæt] [wiː; wi]

My	hives	being	10	-	frame	Langstroth	,	that	makes	5	frames	of	brood	that	we
我的	麻疹	存在	-	-	框架	朗氏	,	那	制作	5	框架	的	幼虫	那	我们

[hæv; həv] .

have	.
有	.

我的蜂箱是 10 框朗氏蜂箱，所以我们有 5 框幼虫。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ænd; ənd] [spred] [ə'gen] , [ðɪs] [taɪm] [aɪ] [pʊt] [θriː] [freɪmz] [ɪn] [bɪ'twiːn] ,

I	waited	a	few	days	and	spread	again	,	this	time	I	put	3	frames	in	between	,
我	等待	一个	很少	天	和	传播	再次	,	这	时间	我	放	3	框架	在	之间	,

我等了几天后再次播种，这次我在两片花之间间隔了3个框。

[ænd; ənd] [ðæt] [meɪd] [eɪt] [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] .

and	that	made	8	frames	of	brood	.
和	那	制成	8	框架	的	幼虫	.

这样就得到了 8 框雏蜂。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [lɔːŋgər] , [ðen] [aɪ] [pʊt] [ɑːn] [ə; eɪ] [tɑːp] [haɪv] ,

I	waited	a	few	days	longer	,	then	I	put	on	a	top	hive	,
我	等待	一个	很少	天	更长	,	然后	我	放	在	一个	顶部	蜂巢	,

我又等了几天，然后才放上蜂箱顶部的蜂箱。

[tʊk] [aʊt] [faɪv] [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['loʊər] [haɪv] , [ænd; ənd] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpər] [haɪv]

took	out	5	frames	of	brood	from	the	lower	hive	,	and	put	in	the	upper	hive
采取	出去	5	框架	的	幼虫	从	这	降低	蜂巢	,	和	放	在	这	上	蜂巢

.

:

.

从下蜂箱中取出 5 框幼虫，放入上蜂箱。

[aɪ] [pʊt] [ɪn] ['empti] [koʊm] [bɪ'loʊ] [ɪn] [ðer; ðər] [pleɪs] ,

I	put	in	empty	comb	below	in	their	place	,
我	放	在	空的	梳子	以下	在	他们的	地方	,

我在它们下面的位置放了一个空梳子，

[ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði] ['bæləns] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tɑːp] [haɪv] [wɪð; wɪθ] ['empti] [koʊm] .

and	filled	the	balance	of	the	top	hive	with	empty	comb	.
和	已填	这	平衡	的	这	顶部	蜂巢	和	空的	梳子	.

然后用空蜂巢填满上层蜂箱的剩余部分。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə'baʊt] [tuː] [wiːks] , [ænd; ənd] [ðen] [tʊk] [ə'nʌðər] [haɪv] ,

I	waited	about	two	weeks	,	and	then	took	another	hive	,
我	等待	关于	二	周	,	和	然后	采取	其他	蜂巢	,

我等了大约两周，然后又取了一个蜂箱。

[pʊt] [ɪn] [faɪv] [ɔːr] [sɪks] [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['loʊər] [haɪv] ,

put	in	5	or	6	frames	of	brood	from	the	lower	hive	,
放	在	5	或者	6	框架	的	幼虫	从	这	降低	蜂巢	,

从下层蜂箱取出5到6框幼虫放入下层蜂箱，

[ænd; ənd] [fɪld] [ɪn] [wɪð; wɪθ] ['empti] [kɔmz] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] , [ænd; ənd] [tʊk] [ðə; ði] [tɑːp] [haɪv] [ænd; ənd]

and	filled	in	with	empty	combs	as	before	,	and	took	the	top	hive	and
和	已填	在	和	空的	梳子	作为	前	,	和	采取	这	顶部	蜂巢	和

[reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ,

raised	it	,
提高	它	,

然后像以前一样用空蜂巢填满蜂巢，并将最上面的蜂巢移到高处。

['setɪŋ] [ðɪs] ['empti] [wʌn] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː] .

setting	this	empty	one	under	it	.
环境	这	空的	一	在下面	它	.

将这个空盒子放在它下面。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðen] [aɪ] [ɪk'stræktɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [haɪv] ,

I	waited	a	few	days	,	then	I	extracted	from	the	top	hive	,
我	等待	一个	很少	天	,	然后	我	提取	从	这	顶部	蜂巢	,

我等了几天，然后从最上面的蜂箱里取出蜂卵。

[ænd; ənd] [reɪzd] [ðə; ði] ['loʊər] [wʌn] [ænd; ənd] [pʊt] [ðə; ði] [tɑːp] [wʌn] ['ʌndər] [ˌaɪ 'tiː] .

and	raised	the	lower	one	and	put	the	top	one	under	it	.
和	提高	这	降低	一	和	放	这	顶部	一	在下面	它	.

然后抬起下面的那一个，把上面的那一个放在它下面。

[aɪ] [rʌn] [maɪ] [haɪvz] [θriː] ['stɔːriz] [haɪ] ,

I	run	my	hives	three	stories	high	,
我	跑步	我的	麻疹	三	故事	高的	,

我的蜂箱放在三层楼高的地方，

[ænd; ənd] [ðɪs] [weɪ] [aɪ] [hæd; həd] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] - [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] [ɪn] [wʌn] [haɪv] .

and	this	way	I	had	as	high	as	20	frames	of	brood	in	one	hive	.
和	这	方式	我	有	作为	高的	作为	-	框架	的	幼虫	在	一	蜂巢	.

这样一来，我一个蜂箱里最多就有了 20 框幼虫。

[wiː; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['splendɪd] [waɪt] ['kloʊvər] [floʊ] , but59

We	had	a	splendid	white	clover	flow	,	but59
我们	有	一个	灿烂	白色的	三叶草	流动	,	but59

我们这里曾有一场盛大的白三叶草花海，但是59

['bæsˌwʊd] [dɪd] [nɑːt] [ə'maʊnt] [tuː; tə] [mʌtʃ] — [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [tuː] [wet] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːrˌpɑːrt; 'foʊrˌpɑːrt]

basswood	did	not	amount	to	much	—	it	was	too	wet	in	the	forepart
椴木	做过	不是	数量	到	很多	—	它	曾是	也	湿的	在	这	前部

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['siːz(ə)n] ,

of	the	season	,
的	这	季节	,

椴树收成不佳——季初时节土壤过于潮湿。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [tɜːrnd] [draɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['æftər] [pɑːrt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['blɔsəmz] [draɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

but	it	turned	dry	in	the	after	part	,	and	the	blossoms	dried	it	up	.
但	它	转向	干燥	在	这	后	部分	,	和	这	花朵	干燥	它	向上	.

但后来它就干涸了，花朵把它晒干了。

[wiː; wi] [gɑːt] [noʊ] [fɔːl] [floʊ] [ɑːn] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [draʊθ] .

We	got	no	fall	flow	on	account	of	the	drouth	.
我们	得到	不	落下	流动	在	帐户	的	这	干旱	.

由于干旱，我们没有秋季径流。

[aɪ] [ɪk'stræktɪd] [θriː] , - [paʊndz] [ʌv; əv] ['hʌni] [baɪ] [ðə; ði] [ə'bʌv] ['meθəd] , [ænd; ənd] ['dɪdnt] [hæv; həv]

I	extracted	3	,	500	pounds	of	honey	by	the	above	method	,	and	didn't	have
我	提取	3	,	-	磅	的	蜂蜜	经过	这	多于	方法	,	和	没有	有

[ə; eɪ] [swɔːrm] .

a	swarm	.
一个	蜂群	.

我用上述方法提取了 3500 磅蜂蜜，而且没有出现蜂群。

[aɪ] [kept] [ðə; ði] [bruːd] - [nest] [dɪ'stɜːrbd] , [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm] ['plenti] [ʌv; əv] [ruːm] , [ænd; ənd] [oʊ]

I	kept	the	brood	-	nest	disturbed	,	and	gave	them	plenty	of	room	,	and	oh
我	保留	这	幼虫	-	巢	不安	,	和	给予	他们	很多	的	房间	,	和	哦

, [wʌt] [strɔːŋ] ['kɑːləniz] !

,	what	strong	colonies	!
,	什么	强的	殖民地	!

我不打扰它们的育雏巢，并给它们足够的空间，哦，多么强大的蚁群啊！

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [reɪz] [maɪ][haɪvz][ænd; ənd][slɪp] [ɪntʃ] [blɑːks] ['ʌndər][ðə; ði]['kʌvərz][tuː; tə][let][ðə; ði]

I	had	to	raise	my	hives	and	slip	inch	blocks	under	the	covers	to	let	the
我	有	到	增加	我的	麻疹	和	滑	英寸	积木	在下面	这	封面	到	让	这

[biːz] [pæs][ɪn][ænd; ənd][aʊt] .

bees	pass	in	and	out	.
蜜蜂	经过	在	和	出去	.

我不得不抬高蜂箱，并在蜂箱盖下塞入一英寸厚的木块，以便蜜蜂可以自由进出。

[ə'baʊt][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd] [wiːk] [ʌv; əv] ['bæsˌwʊd] [aɪ] [kə'menst] [tuː; tə] [meɪk] ['nuːkliaɪ]

About	the	first	of	the	second	week	of	basswood	I	commenced	to	make	nuclei
关于	这	第一的	的	这	第二	星期	的	椴木	我	开始	到	制作	细胞核

.

:

.

大约在椴木生长的第二周第一周，我开始制作晶核。

[fɜːrst][aɪ] [meɪd] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] [strɔːŋ] ['goʊldən][ɪ'tæliən] ['kɑːləniz] ['kwiːnlis] , [ænd; ənd][let][ðem; ðəm]

First	I	made	one	of	my	strong	golden	Italian	colonies	queenless	,	and	let	them
第一的	我	制成	一	的	我的	强的	金的	意大利语	殖民地	无女王	,	和	让	他们

[rɪr] [kwiːnz] ;

rear	queens	;
后部	女王们	;

首先，我让我的一个强大的意大利金蜂群失去蜂王，然后让它们培育蜂王；

[wen] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ə'baʊt] ['redi] [tuː; tə] [hætʃ] , [aɪ] [fɔːrmd] [ðə; ði]['nuːkliaɪ] .

when	they	were	about	ready	to	hatch	,	I	formed	the	nuclei	.
什么时候	他们	是	关于	准备好	到	孵化	,	我	形成	这	细胞核	.

当它们即将孵化时，我形成了细胞核。

[aɪ] [went] [tuː; tə][ə; eɪ]['kɑːləni][ænd; ənd] [tʊk] [aʊt][ˌtuː'tuː] [freɪmz] [ʌv; əv] ['hætʃɪŋ] [bruːd] ,

I	went	to	a	colony	and	took	out	2	frames	of	hatching	brood	,
我	去	到	一个	殖民地	和	采取	出去	2	框架	的	孵化	幼虫	,

我去了蜂巢，取出了两框正在孵化的幼虫。

[ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ][haɪv] .

and	put	into	a	hive	.
和	放	进入	一个	蜂巢	.

然后放入蜂箱。

[aɪ][pʊt][ɪn][wʌn] ['empti] [freɪm] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt][sʌm; səm] [freɪmz] [ʌv; əv] [biːz] [dʒʌst] [hætʃt] ,

I	put	in	one	empty	frame	and	took	out	some	frames	of	bees	just	hatched	,
我	放	在	一	空的	框架	和	采取	出去	一些	框架	的	蜜蜂	只是	孵化	,

我放入一个空蜂巢框，然后取出一些刚孵化的蜜蜂巢框。

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['mʌðər] ['kɑːləni] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [ɔːl][ɪn][ðə; ði]['nuːkliəs] .

from	the	mother	colony	,	and	shook	all	in	the	nucleus	.
从	这	母亲	殖民地	,	和	摇晃	全部	在	这	核	.

从母菌落中分离出来，并将所有菌落都抖落到菌核中。

[ðə; ði]['riːz(ə)n][aɪ] [tʊk] [jʌŋ] [biːz] [wʌz; wəz] , [ðeɪ] [wɪl] [steɪ] , [bʌt; bət][oʊld] [biːz] [wɪl] [goʊ] [bæk] .

The	reason	I	took	young	bees	was	,	they	will	stay	,	but	old	bees	will	go	back	.
这	原因	我	采取	年轻的	蜜蜂	曾是	,	他们	将要	停留	,	但	老的	蜜蜂	将要	去	后退	.

我带走幼蜂的原因是，它们会留下来，而老蜂会回去。

[aɪ] ['weɪtɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm] [tuː] [mɔːr] [freɪmz] [ʌv; əv] [bruːd] .

I	waited	a	few	days	and	gave	them	two	more	frames	of	brood	.
我	等待	一个	很少	天	和	给予	他们	二	更多的	框架	的	幼虫	.

我等了几天，又给他们放了两框幼虫。

[θriː] [deɪz] ['æftər][aɪ] [fɔːrmd] [ðə; ðiː]['nuːkliəs] , [aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [kwiːn] - [sel] [frʌm; frəm][ðə; ðiː]['kɑːləni][aɪ]
Three **days** **after** **I** **formed** **the** **nucleus** **,** **I** **took** **a** **queen** **-** **cell** **from** **the** **colony** **I**
三 天 后 我 形成 这 核 , 我 采取 一个 女王 - 细胞 从 这 殖民地 我
[meɪd] ['kwiːnlis] .
made **queenless** **.**
制成 无女王 .

形成蜂群核三天后，我从失去蜂王的蜂群中取出了一个蜂王台。

[naʊ] [maɪ]['kɑːləni][ɪz] [kəm'pliːtɪd] .
Now **my** **colony** **is** **completed** **.**
现在 我的 殖民地 是 完全的 .

我的殖民地现在已经建成了。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [aɪ] ['wɔznt] ['bɑːðərd] [wɪð; wɪθ] ['swɔːrmɪŋ] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːst] [frʌm; frəm] - ['kɑːləniz]
In **this** **way** **I** **wasn't** **bothered** **with** **swarming** **,** **and** **increased** **from** **19** **colonies**
在 这 方式 我 不是 烦恼 和 蜂拥而至 , 和 增加 从 - 殖民地
[tuː; tə] - — [ɔːl] [gʊd] ,
to **50** **—** **all** **good** **,**
到 - — 全部 好的 ,

这样我就不用担心蜂群分飞的问题了，蜂群数量也从19个增加到了50个——一切都很好。

[strɔːŋ] ['kɑːləniz] , [ænd; ənd] [tʊk] [θriː] , - [paʊndz] [ʌv; əv][naɪs] , [waɪt] ['hʌni] .
strong **colonies** **,** **and** **took** **3** **,** **500** **pounds** **of** **nice** **,** **white** **honey** **.**
强的 殖民地 , 和 采取 3 , - 磅 的 好的 , 白色的 蜂蜜 .

蜂群强壮，产下了 3500 磅优质白蜂蜜。

[dʒɑːn] ['bɔgz] .
John **Boggs** **.**
约翰 博格斯 .

约翰·博格斯。

[ˌkæzə'noʊviə] , [wɪs] . , ['ɔkt] . - , - .
Cazenovia **,** **Wis** **.** **,** **Oct** **.** **23** **,** **1893** **.**
卡泽诺维亚 , 威斯 . , 十月 . - , - .

威斯康星州卡泽诺维亚，1893 年 10 月 23 日。

['veri] [laɪt] [krɑːp] — [ə; eɪ] [haɪv] - ['kʌvər] .
Very **Light** **Crop** **—** **A** **Hive** **-** **Cover** **.**
非常 光 庄稼 — 一个 蜂巢 - 覆盖 .

非常轻的作物——蜂箱罩。

[maɪ] ['hʌni] [krɑːp][wʌz; wəz] ['veri] [laɪt] [ðə; ðiː][pæst]['siːz(ə)n] , ['biːɪŋ] ['oʊnli] - [paʊndz] ,
My **honey** **crop** **was** **very** **light** **the** **past** **season** **,** **being** **only** **250** **pounds** **,**
我的 蜂蜜 庄稼 曾是 非常 光 这 过去的 季节 , 存在 仅有的 - 磅 ,

我上个蜂蜜季的产量非常低，只有250磅。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [dɪs'kɜːrɪdʒ] [ˌem 'iː] .
but **it** **does** **not** **discourage** **me** **.**
但 它 做 不是 阻碍 我 .

但这并不会让我气馁。

[aɪ][hæv; həv] - ['kɑːləniz] [ɪn] [faɪn] [kən'dɪʃ(ə)n] [fɔːr; fər] ['wɪntər] .
I **have** **30** **colonies** **in** **fine** **condition** **for** **winter** **.**
我 有 - 殖民地 在 美好的 状况 为了 冬天 .

我有30个蜂群，它们状况良好，已经准备好过冬了。

[aɪ] [send] [ə; eɪ]['mɑːd(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪv] ['kʌvər] [ðæt] [aɪ] [laɪk] ['veri] [mʌtʃ] ,
I **send** **a** **model** **of** **a** **hive** **cover** **that** **I** **like** **very** **much** **,**
我 发送 一个 模型 的 一个 蜂巢 覆盖 那 我 喜欢 非常 很多 ,

我寄给你一个我很喜欢的蜂箱盖模型，

[ænd; ənd][ɔːl] [biː] - ['kiːpəz] [huː] [hæv; həv] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] .

and	all	bee	-	keepers	who	have	seen	it	think	it	is	good	.
和	全部	蜜蜂	-	守门员	WHO	有	已见	它	思考	它	是	好的	.

所有见过它的养蜂人都认为它很好。

[ðə; ði][zɪŋk][ɪz] [krɪmpt] ['oʊvər][æt; ət] [iːtʃ] [end] ⅛ [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] .

The	zinc	is	crimped	over	at	each	end	⅛	of	an	inch	.
这	锌	是	压接	超过	在	每个	结尾	⅛	的	一个	英寸	.

锌块两端各卷边 ⅛ 英寸。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ə; eɪ] ['veri] [laɪt] ['kʌvər] — [weɪt] 4½ [paʊndz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['strɪktli] ['wɔːtər] [pruːf]

It	makes	a	very	light	cover	—	weight	4½	pounds	,	and	it	is	strictly	water	proof
它	制作	一个	非常	光	覆盖	—	重量	4½	磅	,	和	它	是	严格	水	证明

.

:

.

它做成的罩子非常轻便——重量只有 4.5 磅，而且完全防水。

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][haɪv] - ['kʌvər] .

I	will	give	a	short	description	of	the	hive	-	cover	.
我	将要	给	一个	短的	描述	的	这	蜂巢	-	覆盖	.

我将简要介绍一下蜂箱盖。

[aɪ][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] “ [ðə; ði] ['feɪvərɪt] .

I	call	it	“	The	Favorite	.
我	称呼	它	“	这	最喜欢的	.

我称之为“最爱”。

” [ðə; ði][zɪŋk][ɪz] - × - - [faɪv] / - [ɪntʃɪz] ; [ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [wʊd] [freɪm] [ɑːr; ər] 4½ × 14¾

”	The	zinc	is	17	×	21	-	5	/	16	inches	;	the	ends	of	the	wood	frame	are	4½	×	14¾
”	这	锌	是	-	×	-	-	5	/	-	英寸	;	这	结束	的	这	木头	框架	是	4½	×	14¾

;

;

;

“锌板尺寸为 17 × 21-5/16 英寸；木框两端尺寸为 4½ × 14¾ 英寸；

[saɪdz] , - - [faɪv] / - × 2½ [ɪntʃɪz] ; ['θɪknəs] [ʌv; əv] ['lʌmbər] , ⅞ [ɪntʃ] .

sides	,	20	-	5	/	16	×	2½	inches	;	thickness	of	lumber	,	⅞	inch	.
侧面	,	-	-	5	/	-	×	2½	英寸	;	厚度	的	木材	,	⅞	英寸	.

边长为 20-5/16 × 2½ 英寸；木材厚度为 ⅞ 英寸。

['ʃɪpˌlæp] [ɔːl] [ə'raʊnd] ¾ [ɪntʃ] [diːp] ,

Shiplapped	all	around	¾	inch	deep	,
搭接板	全部	大约	¾	英寸	深的	,

四周采用搭接工艺，厚度为¾英寸。

[wɪtʃ] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][læp][ɑːn][ðə; ði][haɪv][soʊ][ðə; ði][wɪnd] [wɪl] [nɑːt] [bloʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɔːf] ,

which	makes	it	lap	on	the	hive	so	the	wind	will	not	blow	it	off	,
哪个	制作	它	膝	在	这	蜂巢	所以	这	风	将要	不是	吹	它	离开	,

这样就能使蜂巢边缘贴合蜂巢，防止被风吹走。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [liːk] .

and	it	will	not	leak	.
和	它	将要	不是	泄露	.

而且它不会漏水。

[ðɪs] [saɪz][ɪz][fɔːr; fər][eɪt] - [freɪm] [haɪvz] , [sɪm'plɪsəti] [staɪl] ,

This	size	is	for	8	-	frame	hives	,	Simplicity	style	,
这	尺寸	是	为了	8	-	框架	麻疹	,	简单	风格	,

这个尺寸适用于8框蜂箱，简约风格。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi][kʌt][tuː; tə][fɪt] ['eni] [saɪz] [haɪv] .

but	it	can	be	cut	to	fit	any	size	hive	.
但	它	能	是	切	到	合身	任何	尺寸	蜂巢	.

但它可以裁剪成适合任何尺寸蜂箱的形状。

[aɪ] [θɪŋk] [ðɪs] ['kʌvər] [wɪl] [suːt]['draɪv, 'dɑːktɚ] . [siː] . [siː] . ['mɪlər] , [æz; əz][hiː; hi][laɪks][ə; eɪ]['veri] [laɪt] [wʌn] .

I	think	this	cover	will	suit	Dr	.	C	.	C	.	Miller	,	as	he	likes	a	very	light	one	.
我	思考	这	覆盖	将要	套装	博士	.	C	.	C	.	磨坊主	,	作为	他	点赞	一个	非常	光	一	.

我认为这款封面很适合CC Miller博士，因为他喜欢非常浅色的封面。

[ɪf] [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][pleɪn] , [aɪ] [wɪl] [traɪ] [ə'gen] ['leɪtər] .

If	I	have	not	made	it	plain	,	I	will	try	again	later	.
如果	我	有	不是	制成	它	清楚的	,	我	将要	尝试	再次	之后	.

如果我没说清楚，我稍后会再解释一遍。

[dʒeɪ] . [iː] . ['ɛnjɑːrt] .

J	.	E	.	Enyart	.
J	.	E	.	恩亚特	.

JE Enyart。

[məkˈfɔl] , [moʊ] . , ['noʊv] . - , - .

McFall	,	Mo	.	,	Nov	.	30	,	1893	.
麦克福尔	,	莫	.	,	十一月	.	-	,	-	.

密苏里州麦克福尔，1893 年 11 月 30 日。

[əˈnʌðər] “ [biː] [ɪn][ðə; ði] [ɪr] .

Another	“	Bee	in	the	Ear	.
其他	“	蜜蜂	在	这	耳朵	.

又一个“耳朵里的蜜蜂”。

” [ðæt] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]['edɪtər][ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈgresɪv] [biː] - ['kiːpər] ['hævɪŋ] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [biː] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪr] ([peɪdʒ] -) ,

”	That	account	of	the	editor	of	the	Progressive	Bee	-	Keeper	having	trouble	with	a	bee	in	his	ear	(	page	649	)	,
”	那	帐户	的	这	编辑	的	这	进步	蜜蜂	-	守门员	拥有	麻烦	和	一个	蜜蜂	在	他的	耳朵	(	页	-	)	,

“《进步养蜂人》杂志编辑耳朵里有只蜜蜂的遭遇（第 649 页）

[sent] [ə; eɪ] [kənˈvʌlsɪv] ['ʃʌdər] ['oʊvər][ˌem 'iː] .

sent	a	convulsive	shudder	over	me	.
发送	一个	痉挛	不寒而栗	超过	我	.

这让我浑身一阵剧烈颤抖。

[θriː] ['jɪrz] [əˈgoʊ] , [waɪl] ['wɜːrkɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['eɪpieri] , [ə; eɪ] [fjuː] [biːz] [gɑːt][ˌɪn'saɪd][ʌv; əv][maɪ][veɪl] .

Three	years	ago	,	while	working	in	the	apiary	,	a	few	bees	got	inside	of	my	veil	.
三	年	前	,	尽管	在职的	在	这	蜂房	,	一个	很少	蜜蜂	得到	里面	的	我的	面纱	.

三年前，我在蜂场工作时，几只蜜蜂飞进了我的面纱里。

[aɪ] [peɪd] [noʊ] [əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðem; ðəm][ʌn'tɪl][wʌn]['stɑːrtɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɜːrm][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] [tuː; tə][goʊ] [θruː] [maɪ] [hed] [baɪ] [wei] [ʌv; əv][maɪ] [ɪrz] .

I	paid	no	attention	to	them	until	one	started	with	a	firm	determination	to	go	through	my	head	by	way	of	my	ears	.
我	有薪酬的	不	注意力	到	他们	直到	一	开始	和	一个	公司	决心	到	去	通过	我的	头	经过	方式	的	我的	耳朵	.

我一开始并没有在意它们，直到其中一个声音坚定地要从我的耳朵穿过我的大脑。

[dʒʌst] [haʊ] [nɪr] [ʃiː; ʃi][sək'siːdəd, sək'siːdɪd][aɪ] [wʊd] [nɑːt][laɪk][tuː; tə] [seɪ] ,

Just	how	near	she	succeeded	I	would	not	like	to	say	,
只是	如何	靠近	她	成功了	我	会	不是	喜欢	到	说	,

她究竟离成功有多近，我不好说。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ʃiː; ʃi][hæd; həd] [ə'kɑːmplɪʃt] [hæf][hɜːr; hər] ['dʒɜːrni] , [ænd; ənd]

but	it	seemed	as	if	she	had	accomplished	half	her	journey	,	and
但	它	似乎	作为	如果	她	有	完成	一半	她	旅行	,	和

[wʌz; wəz] [stɪl] ['goʊɪŋ] ['fɜːrðər] .

was	still	going	further	.
曾是	仍然	去	更远	.

但她似乎已经完成了一半的旅程，而且还在继续前行。

[wel] , [tuː; tə] [seɪ] [aɪ][wʌz; wəz] [skerd] [ðə; ði][wɜːrst][aɪ]['evər][wʌz; wəz][ɪn][maɪ][laɪf] ,

Well	,	to	say	I	was	scared	the	worst	I	ever	was	in	my	life	,
出色地	,	到	说	我	曾是	害怕的	这	最差	我	曾经	曾是	在	我的	生活	,

要说我当时有多害怕，那真是我这辈子最害怕的一次。

[ɪz] ['pʊtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['maɪldli] .

is	putting	it	mildly	.
是	推杆	它	轻微地	.

这还是轻描淡写了。

[wen] [aɪ] [tel] [juː; jʊ][aɪ] [teɪk] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['rɔbiŋ] ['ɔːrd(ə)neri] ['jeloʊ] ['dʒækɪts] - [nests] [wɪð; wɪθ][maɪ]

When	I	tell	you	I	take	delight	in	robbing	ordinary	yellow	jackets	'	nests	with	my
什么时候	我	告诉	你	我	拿	喜	在	抢劫	普通的	黄色的	夹克	-	巢穴	和	我的

['neɪkɪd][hændz][ɪn][ðə; ði] ['heˌfild] ,

naked	hands	in	the	hayfield	,
裸	双手	在	这	干草地	,

当我告诉你我喜欢用裸露的双手在干草地上偷窃普通黄蜂的巢穴时，

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kraʊd] [ʌv; əv][men] ['lʊkɪŋ] [ɑːn][æt; ət][ə; eɪ] [seɪf] ['dɪstəns] ,

with	a	crowd	of	men	looking	on	at	a	safe	distance	,
和	一个	人群	的	男人	寻找	在	在	一个	安全的	距离	,

一群男人在安全距离外围观，

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['veri] ['tɪmɪd] [ə'raʊnd] [biːz] , ['iːðər] .

you	will	know	I	am	not	very	timid	around	bees	,	either	.
你	将要	知道	我	是	不是	非常	胆小	大约	蜜蜂	,	任何一个	.

你也知道我其实并不怕蜜蜂。

[maɪ][fɜːrst] [θɔːts] [wɜːr; wər][tuː; tə][rʌn][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] ,

My	first	thoughts	were	to	run	to	the	house	,
我的	第一的	想法	是	到	跑步	到	这	房子	,

我当时的第一反应就是跑回家。

[bʌt; bət][aɪ][hæd; həd]['teɪkən][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [steps] [wen] [aɪ]['riːəlaɪzd] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi]['eni]

but	I	had	taken	but	a	few	steps	when	I	realized	that	I	would	not	be	any
但	我	有	已采取	但	一个	很少	步骤	什么时候	我	已实现	那	我	会	不是	是	任何

['betər] [ɔːf][ðer; ðər] ,

better	off	there	,
更好的	离开	那里	,

但我刚走了几步就意识到，到了那里我的情况也不会好到哪里去。

[æz; əz][maɪ][waɪf][ænd; ənd]['fæməli][hæv; həv]['nevər][mə'tɪəriːəˌlaɪzd] [jet] .

as	my	wife	and	family	have	never	materialized	yet	.
作为	我的	妻子	和	家庭	有	绝不	实体化	然而	.

我的妻子和家人至今仍未出现。

[æz; əz][ə; eɪ][læst] [rɪ'zɔːrt][aɪ] [tɜːrnd] [ðə; ði]['smoʊkər][ɪn][maɪ] [ɪr] [fʊl] [blæst] ,

As	a	last	resort	I	turned	the	smoker	in	my	ear	full	blast	,
作为	一个	最后的	采取	我	转向	这	吸烟者	在	我的	耳朵	满的	爆炸	,

最后，我把耳朵里的烟枪开到最大功率。

[ænd; ənd][ðə; ði] [biː] [keɪm] [aʊt] , [ɔːr][aɪ] [bɪ'liːv] [aɪ] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [hɪr] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði]['stɔːri] .

and	the	bee	came	out	,	or	I	believe	I	would	not	be	here	to	tell	the	story	.
和	这	蜜蜂	来了	出去	,	或者	我	相信	我	会	不是	是	这里	到	告诉	这	故事	.

蜜蜂飞了出来，否则我想我就不会在这里讲述这个故事了。

[noʊ]['pɜːrs(ə)n][hæz; həz]['eni][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['terər] [ˌaɪ 'tiː] [brɪŋz] ['oʊvər][wʌn] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

No	person	has	any	idea	of	the	great	terror	it	brings	over	one	,	without	a
不	人	有	任何	主意	的	这	伟大的	恐怖	它	带来	超过	一	,	没有	一个

['traɪəl] .

trial	.
审判	.

没有审判，任何人都无法体会到审判会给一个人带来多么巨大的恐惧。

[huː] [wɪl] [biː; bi][fɜːrst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] [biː] - ['kiːpəz] ,

Who	will	be	first	among	the	many	bee	-	keepers	,
WHO	将要	是	第一的	之中	这	许多	蜜蜂	-	守门员	,

众多养蜂人中，谁将成为第一名?

[tuː; tə] [brɪŋ] [fɔːrθ] [æn; ən] [ɪn'venʃ(ə)n] [tuː; tə][slɪp]['oʊvər][ðə; ði] [ɪrz] ,

to	bring	forth	an	invention	to	slip	over	the	ears	,
到	带来	前进	一个	发明	到	滑	超过	这	耳朵	,

发明一种可以套在耳朵上的装置，

['hævɪŋ] [ə; eɪ] [skriːn] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][nɑːt] [ˌɪntər'fɪr] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['hɪrɪŋ] ?

having	a	screen	in	order	to	not	interfere	with	the	hearing	?
拥有	一个	屏幕	在	命令	到	不是	干扰	和	这	听力	?

安装屏幕是为了不影响听力吗?

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [ʌp] [ɔːl][maɪ][pɑːrt] ,

I	will	give	up	all	my	part	,
我	将要	给	向上全部	我的	部分	,	

我将放弃我的所有份额，

[ænd; ənd]['oʊnli][æsk] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'ventər] [diːl] ['lɪbərəli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['kʌstəmərz] .

and	only	ask	that	the	inventor	deal	liberally	with	his	customers	.
和	仅有的	问	那	这	发明者	交易	慷慨地	和	他的	顾客	.

只要求发明家善待顾客。

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['ændri, 'ɑːndrei] .

J	.	H	.	Andre	.
J	.	H	.	安德烈	.

JH Andre。

['lɑːˌkwʊd] , [en] . [waɪ] .

Lockwood	,	N	.	Y	.
洛克伍德	,	N	.	是	.

纽约州洛克伍德

[lʊk] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ] [liːp] .

Look	Before	You	Leap	.
看	前	你	飞跃	.

三思而后行。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['liːʒər] ['siːz(ə)n] ,

This	is	the	leisure	season	,
这	是	这	闲暇	季节	,

这是休闲季，

[ænd; ənd]['piːp(ə)l] ['gæðər] [ə'raʊnd][ðə; ði][wɔːrm] [stoʊv] [tuː; tə] “ [kʌs] ” [ænd; ənd] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['merɪts]

and	people	gather	around	the	warm	stove	to	“	cuss	”	and	discuss	the	merits
和	人们	收集	大约	这	温暖的	火炉	到	“	坏话	”	和	讨论	这	优点

[ænd; ənd] [dɪ'merɪts] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] ['sekʃnz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [greɪt] ['kʌntri] ,

and	demerits	of	different	sections	of	our	great	country	,
和	缺点	的	不同的	部分	的	我们的	伟大的	国家	,

人们围坐在温暖的炉子旁，一边“咒骂”，一边讨论我们伟大国家各个地区的优缺点。

[sʌm; səm]['feivəriŋ][wʌn] [steɪt] [ænd; ənd][sʌm; səm] [ə'nʌðər] , [sʌm; səm]['feivəriŋ] [saʊθ] ,

some	favoring	one	State	and	some	another	,	some	favoring	South	,
一些	偏爱	一	状态	和	一些	其他	,	一些	偏爱	南	,

有些人支持这个州，有些人支持那个州，有些人支持南方。

[sʌm; səm] [i:st] [ænd; ənd] [west] — ['eni] [pleɪs] [bʌt; bət][koʊld] [ˌmɪnɪ'soʊtə] .

some	East	and	West	—	any	place	but	cold	Minnesota	.
一些	东方	和	西方	—	任何	地方	但	寒冷的	明尼苏达州	.

东部和西部——除了寒冷的明尼苏达州以外，哪里都行。

[aɪ] [spoʊk] [ʌv; əv] ['teksəs] .

I	spoke	of	Texas	.
我	辐	的	德克萨斯州	.

我谈到了德克萨斯州。

[wʌn] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r]['taunzmən] [spoʊk] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə] ['teksəs] , ['sʌmθɪŋ] ['æftər] [ðɪs] [staɪl] :

One	of	our	townsmen	spoke	in	regard	to	Texas	,	something	after	this	style	:
一	的	我们的	镇民	辐	在	看待	到	德克萨斯州	,	某物	后	这	风格	:

我们镇上的一位居民谈到了德克萨斯州，大概是这样的：

[ju:; jʊ][dəunt] [noʊ] [wʌt] [ju:; jʊ] ([æz; əz][ə; eɪ] ['nɔ:rðərnər]) [ɑ:r; ər] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt] .

You	don't	know	what	you	(	as	a	Northerner	)	are	talking	about	.
你	不	知道	什么	你	(	作为	一个	北方人	)	是	说	关于	.

你（作为一个北方人）根本不了解你在说什么。

[dʒʌst]['æftər][ðə; ði][wɔ:r] [kloʊzd] , [ðer; ðər][wɜ:r; wər][ɪ'lev(ə)n] ['fæməliz] [ðæt] [left] [oʊ'sɑ:kɪs][fɔ:r; fər]

Just	after	the	War	closed	,	there	were	eleven	families	that	left	Osakis	for
只是	后	这	战争	关闭	,	那里	是	十一	家庭	那	左边	大崎	为了

['ʃə:mən] ,

Sherman	,
谢尔曼	,

战争结束后不久，有11个家庭离开奥萨基斯前往谢尔曼。

[teks] . , [ænd; ənd][ɔ:l] [keɪm] [bæk] [ðæt] [kʊd; kəd] .

Tex	.	,	and	all	came	back	that	could	.
德州	.	,	和	全部	来了	后退	那	可以	.

德克萨斯州，所有能回来的人都回来了。

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [nɔ:rθ] [hæz; həz][noʊ] ['bɪznəs] [daʊn] [ðer; ðər] .

I	tell	you	a	person	from	the	North	has	no	business	down	there	.
我	告诉	你	一个	人	从	这	北	有	不	商业	向下	那里	.

我告诉你，北方人根本不应该去那里。

[aɪ] [left] [hɪr] [ɪn]['dʒænjueri] , [ænd; ənd][gɑ:t] [bæk] [ɪn][dʒu:n] ,

I	left	here	in	January	,	and	got	back	in	June	,
我	左边	这里	在	一月	,	和	得到	后退	在	六月	,

我一月份离开这里，六月份回来。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv]['loʊkeɪtɪd][ɑ:n][ə; eɪ][fɑ:rm] [hɪr] [fɔ:r; fər][laɪf] .

and	I	have	located	on	a	farm	here	for	life	.
和	我	有	位于	在	一个	农场	这里	为了	生活	.

我已决定在这里的农场定居，度过余生。

[ðə; ði] ['seməteri] [æt; ət] ['ʃə:mən] [hæz; həz] [θri:] ['lɪt(ə)l][greɪvz; grɑ:vz] ['mɑ:rkɪŋ] [ðə; ði] ['restɪŋ] - [pleɪs]

The	cemetery	at	Sherman	has	three	little	graves	marking	the	resting	-	place
这	公墓	在	谢尔曼	有	三	小的	坟墓	标记	这	休息	-	地方

[ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [θri:] ['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] ,

of	our	three	little	children	,
的	我们的	三	小的	孩子们	,

谢尔曼公墓里有三座小小的坟墓，那是我们三个孩子的安息之地。

[ɔːl] ['biːɪŋ] ['teɪkən][frʌm; frəm][juː 'es][ɪn] [θriː] [wiːks] .

all	being	taken	from	us	in	three	weeks	.
全部	存在	已采取	从	我们	在	三	周	.

三周内，这一切都将离我们而去。

[maɪ][waɪf] ['biːɪŋ] [sɪk] , [ʃiː; ʃi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə][goʊ] [nɔːrθ] [ə'gen] ;

My	wife	being	sick	,	she	thought	it	advisable	to	go	North	again	;
我的	妻子	存在	生病的	,	她	想法	它	建议	到	去	北	再次	;

我妻子生病了，她认为最好再去北方。

[ʃiː; ʃi] ['berli] [səˈvaivd] [tuː; tə][get] [bæk] , [bʌt; bət] [suːn] [rɪˈkʌvərd] , [ænd; ənd] [θriː] [mɔːr] ['tʃɪldrən] ['blesɪd; blest]['aʊər; ɑːr] [hoʊm] ,

she	barely	survived	to	get	back	,	but	soon	recovered	,	and	three	more	children	blessed	our	home	,
她	仅仅	幸存下来	到	得到	后退	,	但	很快	恢复	,	和	三	更多的	孩子们	蒙福	我们的	家	,

她侥幸活了下来，很快康复，之后我们家又添了三个孩子。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][juː 'es] , [plʌmp] [ænd; ənd] ['helθi] ;

which	are	with	us	,	plump	and	healthy	;
哪个	是	和	我们	,	丰满	和	健康	;

它们和我们在一起，饱满而健康；

[waɪl] ['tʃɪldrən] [ɪn][ðə; ði] [ɪkˈstriːm] [saʊθ] [rɪˈzemb(ə)l] [kævz] [riəd] [ɑːn] “ [skɪm] - [mɪlk] .

while	children	in	the	extreme	South	resemble	calves	reared	on	“	skim	-	milk	.
尽管	孩子们	在	这	极端	南	类似	小牛	饲养	在	“	撇去	-	牛奶	.

而极南地区的儿童则像用“脱脂牛奶”养大的小牛犊。

” ['dʌbljuː] . [tiː] .

”	W	.	T	.
”	W	.	T	.

“WT

[oʊˈsɑːkɪs] , [mɪn] . , ['noʊv] . - , - .

Osakis	,	Minn	.	,	Nov	.	29	,	1893	.
大崎	,	明尼苏达州	.	,	十一月	.	-	,	-	.

明尼苏达州奥萨基斯，1893 年 11 月 29 日。

[ɪkˈstræktɪd] ['hʌni] [fɔːr; fər] ['fɑːrmɚz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

Extracted	Honey	for	Farmers	,	Etc	.
提取	蜂蜜	为了	农民	,	ETC	.

为农民等提取蜂蜜

[ðə; ði][pæst] [jɪr] [hæz; həz] [bɪn] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['puːrɪst] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] [pʊr] ['jɪrz] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	past	year	has	been	one	of	the	poorest	of	all	the	poor	years	of	the
这	过去的	年	有	到过	一	的	这	最贫困	的	全部	这	贫穷的	年	的	这

[pæst] ,

past	,
过去的	,

过去一年是历年来最贫困的年份之一。

[ɪn][maɪ][loʊˈkæləti] .

in	my	locality	.
在	我的	地点	.

在我所在的地区。

[ðə; ði] [biːz] [wɜːr; wər][soʊ] [wiːk] [frʌm; frəm] [pʊr] ['wɪntərɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði][koʊld] , [wet] ,

The	bees	were	so	weak	from	poor	wintering	,	and	the	cold	,	wet	,
这	蜜蜂	是	所以	虚弱的	从	贫穷的	越冬	,	和	这	寒冷的	,	湿的	,

由于越冬条件不佳，加上寒冷潮湿的天气，蜜蜂非常虚弱。

['bækwərd] [sprɪŋ] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə][get][ðem; ðəm] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði]['hɑːrvɪst]

backward	spring	made	it	impossible	to	get	them	ready	for	the	harvest
落后	春天	制成	它	不可能的	到	得到	他们	准备好	为了	这	收成

[frʌm; frəm]['kloʊvər] .

from	clover	.
从	三叶草	.

春季气候逆向，使得收割三叶草变得不可能。

[ðə; ði] [floʊ] [frʌm; frəm]['kloʊvər][wʌz; wəz] ['veri] [gʊd] ; ['bæsˌwʊd] [wʌz; wəz]['oʊnli] [fer] , [ðə; ði] [bluːm]

The	flow	from	clover	was	very	good	;	basswood	was	only	fair	,	the	bloom
这	流动	从	三叶草	曾是	非常	好的	;	椴木	曾是	仅有的	公平的	,	这	盛开

[nɑːt] ['biːɪŋ] ['veri] [prə'fjuːs] .

not	being	very	profuse	.
不是	存在	非常	丰富的	.

三叶草的开花情况非常好；椴树的开花情况一般，花量不多。

[æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv][ðə; ði] ['bæsˌwʊd] ['siːz(ə)n][ə; eɪ] [lɔːŋ] and60

At	the	close	of	the	basswood	season	a	long	and60
在	这	关闭	的	这	椴木	季节	一个	长的	and60

椴树采伐季结束时，漫长的 60

[prə'træktɪdˌproʊ'træktɪd] [draʊθ] [set][ɪn] , [wɪtʃ] “ [dʌn] [ʌp] ” ['evriθɪŋ] [braʊn] .

protracted	drouth	set	in	,	which	“	done	up	”	everything	brown	.
拖延	干旱	放	在	,	哪个	“	完毕	向上	”	一切	棕色的	.

持续的干旱使一切都变成了棕色。

[biːz] [hɪr] [ɑːr; ər] ['veri] [laɪt] [ɪn] ['stɔrz] .

Bees	here	are	very	light	in	stores	.
蜜蜂	这里	是	非常	光	在	商店	.

这里的蜜蜂在商店里很轻。

[aɪ] [wɜːrkt] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][maɪ] ['kɑːləniz] [fɔːr; fər][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [ðə; ði][pæst]['siːz(ə)n] .

I	worked	a	part	of	my	colonies	for	extracted	honey	the	past	season	.
我	工作	一个	部分	的	我的	殖民地	为了	提取	蜂蜜	这	过去的	季节	.

上个季节，我让一部分蜂群提取蜂蜜。

[aɪ] [juːst] [ʌp] [ɔːl][maɪ] ['empti] [kɔmz] [ðæt] [wɜːr; wər]['veɪkeɪtɪd][ðə; ði][pæst]['wɪntər][ænd; ənd] [sprɪŋ] .

I	used	up	all	my	empty	combs	that	were	vacated	the	past	winter	and	spring	.
我	用过的	向上	全部	我的	空的	梳子	那	是	空置	这	过去的	冬天	和	春天	.

我把去年冬天和春天空着的那些梳子都用完了。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][maɪ][fɜːrst] [ɪk'spɪriəns] [wɪð; wɪθ][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] .

It	was	my	first	experience	with	extracted	honey	.
它	曾是	我的	第一的	经验	和	提取	蜂蜜	.

这是我第一次接触蜂蜜提取物。

[aɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [weɪ] [wen] [ðə; ði] [biːz] [ɑːr; ər][nɑːt][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][rɪ'kwaɪərd] ['preʃər]

I	think	it	is	just	the	way	when	the	bees	are	not	up	to	the	required	pressure
我	思考	它	是	只是	这	方式	什么时候	这	蜜蜂	是	不是	向上	到	这	必需的	压力

[fɔːr; fər][koʊm] ['hʌni] .

for	comb	honey	.
为了	梳子	蜂蜜	.

我认为这只是蜜蜂没有足够的压力来酿造蜂巢蜜时的表现。

[ɪf] [ðə; ði]['fɑːrmɝz] [huː] [kiːp] [biːz] [wʊd] [juːz][ðə; ði][ɪk'stræktər] ,

If	the	farmers	who	keep	bees	would	use	the	extractor	,
如果	这	农民	WHO	保持	蜜蜂	会	使用	这	萃取器	,

如果养蜂人使用摇蜜机，

[ænd; ənd] [gɪv] [ðer; ðər] [biːz] ['plenti] [ʌv; əv] [kɔmz] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] ,

and	give	their	bees	plenty	of	combs	at	the	right	time	,
和	给	他们的	蜜蜂	很多	的	梳子	在	这	正确的	时间	,

并在合适的时间给蜜蜂提供充足的蜂巢。

[ðeɪ] [wʊd] [get] [mɔːr] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [biːz] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [duː] .

they	would	get	more	from	their	bees	than	they	do	.
他们	会	得到	更多的	从	他们的	蜜蜂	比	他们	做	.

他们本可以从蜜蜂身上获得更多收益。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪrz] [ə; eɪ] ['speʃəlɪst] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [sək'ses] [æt; ət][koʊm] ['hʌni] .

It	requires	a	specialist	to	make	a	success	at	comb	honey	.
它	需要	一个	专家	到	制作	一个	成功	在	梳子	蜂蜜	.

蜂巢蜜的生产需要专业人员才能成功。

[maɪ][best]['kɑːləni] [geɪv] [ˌem 'iː] - [paʊndz] [ʌv; əv][ɪk'stræktɪd] ['hʌni] ,

My	best	colony	gave	me	150	pounds	of	extracted	honey	,
我的	最好的	殖民地	给予	我	-	磅	的	提取	蜂蜜	,

我最好的蜂群产出了150磅蜂蜜。

[ænd; ənd][maɪ]['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][koʊm][ænd; ənd][ɪk'stræktɪd][wʌz; wəz][ə'baʊt] - [paʊndz] [pər]['kɑːləni] ,

and	my	average	of	comb	and	extracted	was	about	20	pounds	per	colony	,
和	我的	平均的	的	梳子	和	提取	曾是	关于	-	磅	每	殖民地	,

[sprɪŋ] [kaʊnt] .

spring	count	.
春天	数数	.

我平均每个蜂群的蜂巢和提取物大约有 20 磅，春季计数。

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [wʌz; wəz][ə'baʊt] - [pər] [sent] .

The	increase	was	about	25	per	cent	.
这	增加	曾是	关于	-	每	中心	.

增幅约为25%。

[aɪ][hæv; həv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['ekstrə] - [laɪt] ['kʌlərd] [biːz] , [ænd; ənd][aɪ][laɪk][ðem; ðəm] .

I	have	some	of	the	extra	-	light	colored	bees	,	and	I	like	them	.
我	有	一些	的	这	额外的	-	光	有色	蜜蜂	,	和	我	喜欢	他们	.

我有一些颜色特别浅的蜜蜂，我很喜欢它们。

[maɪ] [kwiːnz] [ɑːr; ər][prə'lɪfɪk] ,

My	queens	are	prolific	,
我的	女王们	是	多产的	,

我的蜂后繁殖力很强，

[ðer; ðər] ['kɑːləniz] [ɑːr; ər][dʒʌst][æz; əz] ['pɑːpjələs] [æz; əz] ['eni] [ʌv; əv][maɪ][dɑːrk][wʌnz] — [ðeɪ] [ɑːr; ər]

their	colonies	are	just	as	populous	as	any	of	my	dark	ones	—	they	are
他们的	殖民地	是	只是	作为	人口众多	作为	任何	的	我的	黑暗的	一个	—	他们	是

['rʌsləz] [tuː; tə][wɜːrk] .

rustlers	to	work	.
偷牛贼	到	工作	.

他们的殖民地和我那些黑暗殖民地一样人口众多——他们简直就是一群难缠的偷牛贼。

[ɪf] ['hʌni] [ɪz][left][ɪk'spoʊzd] , [ðeɪ] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][fɜːrst] , [ænd; ənd][get][ðə; ði]['laɪənz] [ʃer] , [tuː] .

If	honey	is	left	exposed	,	they	will	find	it	first	,	and	get	the	lion's	share	,	too	.
如果	蜂蜜	是	左边	裸露	,	他们	将要	寻找	它	第一的	,	和	得到	这	狮子的	分享	,	也	.

如果蜂蜜暴露在外，它们会第一个找到它，并且还会分走大部分。

[aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɪn'klaɪnd][tuː; tə] [stiːl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [blæks] .

I	think	they	are	just	a	little	inclined	to	steal	from	the	blacks	.
我	思考	他们	是	只是	一个	小的	倾斜	到	偷	从	这	黑人	.

我认为他们有点儿喜欢偷黑人的东西。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə]['hænd(ə)l] , [stɪk] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔmz] , [ænd; ənd] [prə'tekt]

They	are	very	easy	to	handle	,	stick	right	to	the	combs	,	and	protect
他们	是	非常	简单的	到	处理	,	戳	正确的	到	这	梳子	,	和	保护

[ðem; ðəm][frʌm; frəm] ['rɔbəz] .

them	from	robbers	.
他们	从	强盗	.

它们非常容易使用，可以直接粘在梳子上，保护梳子免遭盗窃。

[ɪf] [ðeɪ] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi]['hɑːrdi][tuː; tə]['wɪntər] , [aɪ] [wɪl] [ˌriː'kwiːn] [ɔːl][maɪ] ['kɑːləniz] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ]

If	they	prove	to	be	hardy	to	winter	,	I	will	requeen	all	my	colonies	in	the	spring
如果	他们	证明	到	是	耐寒的	到	冬天	,	我	将要	重新女王	全部	我的	殖民地	在	这	春天

.

:

.

如果它们能耐受冬季严寒，我将在春天为所有蜂群更换蜂王。

[siː] . [piː] . [mə'kɪnən] .

C	.	P	.	McKinnon	.
C	.	P	.	麦金农	.

CP McKinnon。

['bæŋgɔː] , ['aɪor] , ['noʊv] . - , - .

Bangor	,	Iowa	,	Nov	.	30	,	1893	.
班戈		, 爱荷华州	,	十一月	.	-	,	-	.

爱荷华州班戈，1893年11月30日。

[ə; eɪ] [bɪ'gɪnər] - ['jɪrz] [oʊld] .

A	Beginner	65	Years	Old	.
一个	初学者	-	年	老的	.

一位65岁的初学者。

[aɪ][ˌeɪ 'em] - ['jɪrz] [oʊld] , [ðoʊ] [ə; eɪ] [jʌŋ] [biː] - ['kiːpər] ,

I	am	65	years	old	,	though	a	young	bee	-	keeper	,
我	是	-	年	老的	,	尽管	一个	年轻的	蜜蜂	-	守门员	,

我今年65岁，虽然是个年轻的养蜂人。

[ænd; ənd][hæv; həv]['nevər] ['hæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [wer] ['meni] [biːz] [wɜːr; wər][kept] .

and	have	never	happened	to	be	where	many	bees	were	kept	.
和	有	绝不	发生	到	是	在哪里	许多	蜜蜂	是	保留	.

而且从来没有去过养蜂的地方。

[aɪ][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][bæd] [lʌk] [ðə; ði][læst] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['jɪrz] .

I	have	had	a	great	deal	of	bad	luck	the	last	two	or	three	years	.
我	有	有	一个	伟大的	交易	的	坏的	运气	这	最后的	二	或者	三	年	.

过去两三年我运气很差。

[aɪ][hæd; həd][maɪ] [seɪf] [bloʊn] ['oʊpən] , [ænd; ənd] [rɔbd] [ʌv; əv] ['nɪrli] $2 , - [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊnz]

I	had	my	safe	blown	open	,	and	robbed	of	nearly	$2	,	000	of	the	town's
我	有	我的	安全的	吹	打开	,	和	被抢劫	的	几乎	$2	,	-	的	这	镇上的

['mʌni] ,

money	,
钱	,

我的保险箱被人炸开了，镇上近2000美元的钱被偷走了。

[wɪtʃ] [juːst] [ˌem 'iː][ʌp][faɪ'nænʃəliˌfə'nænʃəli] .

which	used	me	up	financially	.
哪个	用过的	我	向上	财务方面	.

这让我经济拮据。

[bʌt; bət][aɪ] [bɪ'liːv] [maɪ]['lɪt(ə)l] ['bɪzi] [biːz] [ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][help][ˌem 'iː][aʊt] [suːn] .

But	I	believe	my	little	busy	bees	are	going	to	help	me	out	soon	.
但	我	相信	我的	小的	忙碌的	蜜蜂	是	去	到	帮助	我	出去	很快	.

但我相信我的小蜜蜂们很快就会来帮我的。

[aɪ]['treɪdɪd][maɪ] [wɑːtʃ] , [læst]['wɪntər] , [fɔːr; fər][θriː] ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [biːz] ,

I	traded	my	watch	,	last	winter	,	for	3	colonies	of	bees	,
我	交易	我的	手表	,	最后的	冬天	,	为了	3	殖民地	的	蜜蜂	,

去年冬天，我用我的手表换了3箱蜜蜂。

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [wel] [ðɪs] ['siːz(ə)n] .

and	I	think	they	have	done	well	this	season	.
和	我	思考	他们	有	完毕	出色地	这	季节	.

我认为他们本赛季表现不错。

['æftər] ['kliːnɪŋ] [ðə; ði] ['sekʃnz] [ænd; ənd] ['sɔːrtɪŋ] [ðə; ði]['pɑːrtli] - [fɪld] [wʌnz] , [aɪ][hæd; həd] -

After	cleaning	the	sections	and	sorting	the	partly	-	filled	ones	,	I	had	330
后	打扫	这	部分	和	排序	这	部分	-	已填	一个	,	我	有	-

['sekʃnz] [ʌv; əv] ['hʌni] ,

sections	of	honey	,
部分	的	蜂蜜	,

清洗干净并整理好未装满的蜂蜜罐后，我得到了330罐蜂蜜。

['sɛvən] [nuː] ['kɑːləniz] [ʌv; əv] [biːz] , ['meɪkɪŋ] [ˌem 'iː] - [tuː; tə][pʊt]['ɪntuː]['wɪntər]['kwɔːrtərz][ɑːn]['noʊv] .

7	new	colonies	of	bees	,	making	me	10	to	put	into	winter	quarters	on	Nov	.
7	新的	殖民地	的	蜜蜂	,	制作	我	-	到	放	进入	冬天	四分之一	在	十一月	.

25th ,

25th	,
25th	,

又添了7群蜜蜂，这样我11月25日就要把10群蜜蜂转移到越冬蜂巢里了。

[wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] ['hʌni] [tuː; tə]['wɪntər] ,

with	plenty	of	honey	to	winter	,
和	很多	的	蜂蜜	到	冬天	,

准备充足的蜂蜜过冬，

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][wʌn] [smɔːl] ['kɑːləni] [ðæt] [aɪ] [fed] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wiːk] ;

with	the	exception	of	one	small	colony	that	I	fed	for	a	week	;
和	这	例外	的	一	小的	殖民地	那	我	美联储	为了	一个	星期	;

除了我喂养了一周的一小群蜂群之外；

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɑːt] ['veri] ['meni] [biːz] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [kʌm] [aʊt] [ɔːl] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .

it	had	not	very	many	bees	,	but	it	may	come	out	all	right	in	the	spring	.
它	有	不是	非常	许多	蜜蜂	,	但	它	可能	来	出去	全部	正确的	在	这	春天	.

虽然蜜蜂不多，但到了春天可能会好转。

[aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz] ['duːɪŋ] ['prɪti] [wel] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['griːnhɔːrn] ;

I	think	the	above	is	doing	pretty	well	for	a	greenhorn	;
我	思考	这	多于	是	正在做	漂亮的	出色地	为了	一个	菜鸟	;

我认为对于一个新手来说，以上表现已经相当不错了；

[ænd; ənd][aɪ]['ɔːlsoʊ] [θɪŋk] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ][grænd] ['feɪljər] [ʌv; əv] [biː] - ['kiːpɪŋ] [ɪf] [aɪ]

and	I	also	think	I	should	have	made	a	grand	failure	of	bee	-	keeping	if	I
和	我	还	思考	我	应该	有	制成	一个	盛大	失败	的	蜜蜂	-	保持	如果	我

[hæd; həd][nɑːt] [səb'skraɪbd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ə'merɪkən] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] .

had	not	subscribed	for	the	American	Bee	Journal	.
有	不是	已订阅	为了	这	美国人	蜜蜂	杂志	.

而且，如果我没有订阅《美国养蜂杂志》，我想我的养蜂事业也应该会以彻底失败告终。

[aɪ]['treɪdɪd][fɔːr; fər][ðə; ði] [biːz] [læst]['wɪntər] — [ə'baʊt][ə; eɪ] [jɪr] [ə'goʊ] — [ænd; ənd] [səb'skraɪbd] [fɔːr; fər]

I	traded	for	the	bees	last	winter	—	about	a	year	ago	—	and	subscribed	for
我	交易	为了	这	蜜蜂	最后的	冬天	—	关于	一个	年	前	—	和	已订阅	为了

[ðə; ði] [biː] ['dʒɜːrn(ə)l] ,

the	Bee	Journal	,
这	蜜蜂	杂志	,

我大约一年前，也就是去年冬天，用其他东西换来了这些蜜蜂，并且订阅了《养蜂杂志》。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《美国养蜂杂志》，第 33 卷，(The American Bee Journal,)
第4/4页

[ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['poʊstɪd][baɪ] [sprɪŋ] .

and	became	a	little	posted	by	spring	.
和	成为	一个	小的	发布	经过	春天	.

到了春天，就有点儿发呆了。

[ˌaɪ 'tiː] [peɪd] [ˌem 'iː][ten] [taɪmz][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [səb'skrɪpʃ(ə)n] [praɪs] .

It	paid	me	ten	times	the	amount	of	the	subscription	price	.
它	有薪酬的	我	十	时代	这	数量	的	这	订阅	价格	.

它支付给我的金额是订阅费的十倍。

[aɪ] [wɪʃ] [wiː; wi][hæd; həd] [ə'nʌðər] ['mɪsɪz] . ['dʒini,'dʒeni] ['ætʃli] [hɪr] [ɪn][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'west] .

I	wish	we	had	another	Mrs	.	Jennie	Atchley	here	in	the	northwest	.
我	希望	我们	有	其他	太太	.	珍妮	阿奇利	这里	在	这	西北	.

我真希望西北地区也能有一位像珍妮·阿奇利夫人那样的人。

['dænjəl] ['smɛθɝst] .

Daniel	Smethurst	.
丹尼尔	斯梅瑟斯特	.

丹尼尔·史密瑟斯特。

['senəkə] , [wɪs] . , ['dɛk] . [fɔːr] , - .

Seneca	,	Wis	.	,	Dec	.	4	,	1893	.
塞内卡	,	威斯	.	,	12月	.	4	,	-	.

威斯康星州塞内卡，1893 年 12 月 4 日。

[riːd] ['aʊər; ɑːr] [greɪt] ['ɔfɝz] [ɑːn][peɪdʒ] - .

Read	our	great	offers	on	page	62	.
读	我们的	伟大的	优惠	在	页	-	.

请翻至第62页查看我们的超值优惠。

['hʌni] & ['biːzwæks] ['mɑːrkɪt] [kwoʊ'teɪʃənz] .

Honey	&	Beeswax	Market	Quotations	.
蜂蜜	&	蜂蜡	市场	引文	.

蜂蜜和蜂蜡市场报价。

[ruːlz] [fɔːr; fər] ['greɪdɪŋ] .

Rules	for	Grading	.
规则	为了	等级	.

评分规则。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ruːlz] [fɔːr; fər] ['greɪdɪŋ] ['hʌni] [wɜːr; wər] [ə'dɑːptɪd] [baɪ] [ðə; ði] [nɔːrθ] [ə'merɪkən] [biː] -

The	following	rules	for	grading	honey	were	adopted	by	the	North	American	Bee	-
这	下列的	规则	为了	等级	蜂蜜	是	已采用	经过	这	北	美国人	蜜蜂	-

['kiːpəz] - [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ,

Keepers	'	Association	,
守门员	-	协会	,

北美养蜂人协会采纳了以下蜂蜜分级规则：

[ɪn] ['wɑːʃɪŋtən] , [ænd; ənd] , [soʊ][fɑːr][æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] , [kwoʊ'teɪʃənz][ɑːr; ər] [meɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]

in	Washington	,	and	,	so	far	as	possible	,	quotations	are	made	according	to
在	华盛顿	,	和	,	所以	远的	作为	可能的	,	引文	是	制成	根据	到

[ðiːz] [ruːlz] :

these	rules	:
这些	规则	:

在华盛顿，报价尽可能按照以下规则进行：

['fænsi] . — [ɔ:l] ['sekʃnz] [tu:; tə][bi:; bi] [wel] [fɪld] ; [kɔmz] [streɪt] , [ʌv; əv]['i:v(ə)n] ['θɪknəs] ,

Fancy	.	—	All	sections	to	be	well	filled	;	combs	straight	,	of	even	thickness	,
想要	.	—	全部	部分	到	是	出色地	已填	;	梳子	直的	,	的	甚至	厚度	,

精致——所有部分都要填满；梳子要笔直，粗细均匀。

[ænd; ənd]['fɜ:rmli] [ə'tætʃt] [tu:; tə][ɔ:l] [fɔ:r] [saɪdz] ; [bəuθ] [wʊd] [ænd; ənd][koʊm] [ʌn'sɔɪld] [baɪ]['træv(ə)l] -

and	firmly	attached	to	all	four	sides	;	both	wood	and	comb	unsoiled	by	travel	-
和	牢牢	随附的	到	全部	四	侧面	;	两个都	木头	和	梳子	未受污染的	经过	旅行	-

[steɪn] ,

stain	,
弄脏	,

牢固地固定在四边；木头和梳子都没有被旅行污渍弄脏。

[ɔ:r] ['ʌðərwaɪz] ; [ɔ:l][ðə; ði] ['sɛlz] [si:ld] [ɪk'sept] [ðə; ði] [roʊ] [ʌv; əv] ['sɛlz] [nekst][ðə; ði] [wʊd] .

or	otherwise	;	all	the	cells	sealed	except	the	row	of	cells	next	the	wood	.
或者	否则	;	全部	这	细胞	密封	除了	这	排	的	细胞	下一个	这	木头	.

否则；除紧挨着木头的那一排细胞外，所有细胞都已密封。

[noʊ] . [wʌn] . — [ɔ:l] ['sekʃnz] [wel] [fɪld] , [bʌt; bət] [kɔmz] [ʌn'i:v(ə)n][ɔ:r] ['krʊkɪd] , [dɪ'tætʃt] [æt; ət]

No	.	1	.	—	All	sections	well	filled	,	but	combs	uneven	or	crooked	,	detached	at
不	.	1	.	—	全部	部分	出色地	已填	,	但	梳子	不均匀	或者	歪	,	分离的	在

[ðə; ði] ['bɑ:təm] ,

the	bottom	,
这	底部	,

第一号——所有隔间都填充饱满，但梳齿不平整或歪斜，底部脱落，

[ɔ:r][wɪð; wɪθ][bʌt; bət] [fju:] ['sɛlz] [ˌʌn'si:ld] ; [bəuθ] [wʊd] [ænd; ənd][koʊm] [ʌn'sɔɪld] [baɪ]['træv(ə)l] - [steɪn]

or	with	but	few	cells	unsealed	;	both	wood	and	comb	unsoiled	by	travel	-	stain
或者	和	但	很少	细胞	未密封	;	两个都	木头	和	梳子	未受污染的	经过	旅行	-	弄脏

[ɔ:r] ['ʌðərwaɪz] .

or	otherwise	.
或者	否则	.

或者只有少数蜂巢未密封；木材和蜂巢均未被旅行污渍或其他污渍污染。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] [ðə; ði] ['hʌni] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi] ['klæsɪfaɪd] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə]['kʌlər] ,

In	addition	to	this	the	honey	is	to	be	classified	according	to	color	,
在	添加	到	这	这	蜂蜜	是	到	是	分类	根据	到	颜色	,

除此之外，蜂蜜还要按颜色进行分类。

['ju:zɪŋ][ðə; ði][tɜ:rmz] [waɪt] , ['æmbər][ænd; ənd][dɑ:rk] .

using	the	terms	white	,	amber	and	dark	.
使用	这	条款	白色的	,	琥珀色	和	黑暗的	.

使用白色、琥珀色和深色这几个词。

[ðæt] [ɪz] , [ðer; ðər] [wɪl] [bi:; bi] “ ['fænsi] [waɪt] , ”

That	is	,	there	will	be	“	fancy	white	,	”
那	是	,	那里	将要	是	“	想要	白色的	,	”

也就是说，会有“高级白色”。

“ [noʊ] . [wʌn][dɑ:rk] , ” [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

“	No	.	1	dark	,	”	etc	.
“	不	.	1	黑暗的	,	”	ETC	.

“排名第一的黑暗”等等。

[ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ɪl] . , ['dɛk] . [fɔ:r] , - . — [ðer; ðər][wɜ:r; wər][bʌt; bət] [fju:] ['ʃɪpmənts] [ʌv; əv] ['hʌni]

CHICAGO	,	Ill	.	,	Dec	.	4	,	1893	.	—	There	were	but	few	shipments	of	honey
芝加哥	,	患病的	.	,	12月	.	4	,	-	.	—	那里	是	但	很少	货物	的	蜂蜜

[tu:; tə] [ðɪs] ['mɑ:rkɪt] [læst] [wi:k] .

to	this	market	last	week	.
到	这	市场	最后的	星期	.

伊利诺伊州芝加哥，1893 年 12 月 4 日——上周运往该市场的蜂蜜数量很少。

[ðə; ði][koʊld] ['weðər] ['stɑ:rtɪd] ['bɪznəs] [ʌp] , [ænd; ənd] ['hʌni] [mu:vd] [sʌm; səm] ['betər] [ðæn; ðən]

The	cold	weather	started	business	up	,	and	honey	moved	some	better	than
这	寒冷的	天气	开始	商业	向上	,	和	蜂蜜	已搬	一些	更好的	比

[ˌhɪrtu'fɔ:r] .

heretofore	.
此前	.

寒冷的天气带动了生意，蜂蜜的销售情况也比以往有所好转。

['fænsi] [ænd; ənd][noʊ] . [wʌn][ɪz] ['getɪŋ] [skers] , [ænd; ənd]['praɪsɪz][ɑ:r; ər][ɑ:n][ðə; ði] ['ʌpwərd] ['tendənsi]

Fancy	and	No	.	1	is	getting	scarce	,	and	prices	are	on	the	upward	tendency
想要	和	不	.	1	是	获得	稀少	,	和	价格	是	在	这	向上	趋势

.

:
.

顶级和一号产品越来越稀缺，价格呈上涨趋势。

['fænsi] , 16c . ;

Fancy	,	16c	.	;
想要	,	16c	.	;

精美，16世纪；

[noʊ] . [wʌn] [waɪt] , 15c . ; [fer] , 14c .

No	.	1	white	,	15c	.	;	fair	,	14c	.
不	.	1	白色的	,	15c	.	;	公平的	,	14c	.

1号白色，15美分；1号中等，14美分。

[ɪk'stræktɪd][ɪz] ['mu:vɪŋ] ['sloʊli] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [tu:; tə]['sætɪsfaɪ][dɪ'mænd] .

Extracted	is	moving	slowly	with	plenty	to	satisfy	demand	.
提取	是	移动	缓慢地	和	很多	到	满足	要求	.

提取速度缓慢，但足以满足需求。

['bi:zwæks] , - @ 22c .

Beeswax	,	20	@	22c	.
蜂蜡	,	-	@	22c	.

蜂蜡，20@22c。

[dʒeɪ] . [ə; eɪ] . [el] .

J	.	A	.	L	.
J	.	一个	.	L	.

日本航空

['ɔ:lbəni] , [en] . [waɪ] . , ['dɛk] . - . — ['hʌni] ['mɑ:rkɪt][ɪz] ['veri] ['kwaɪət][ænd; ənd] [dʌl] .

ALBANY	,	N	.	Y	.	,	Dec	.	22	.	—	Honey	market	is	very	quiet	and	dull	.
奥尔巴尼	,	N	.	是	.	,	12月	.	-	.	—	蜂蜜	市场	是	非常	安静的	和	乏味的	.

纽约州奥尔巴尼，12月22日讯——蜂蜜市场一片冷清。

[ɔ:l]['praɪsɪz][ɑ:r; ər]['nɑ:mɪn(ə)l][ænd; ənd][dɪ'mænd] ['veri] [laɪt] .

All	prices	are	nominal	and	demand	very	light	.
全部	价格	是	名义上的	和	要求	非常	光	.

所有价格均为标价，需求量非常小。

[wi:; wi] [lʊk] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['betər] [dɪ'mænd]['æftər][ðə; ði]['hɑ:lədeɪz] ,

We	look	for	a	better	demand	after	the	Holidays	,
我们	看	为了	一个	更好的	要求	后	这	假期	,

我们预计节假日后需求会更好。

[bʌt; bət][ðə; ði][pæst] [mʌnθ] [hæz; həz] [bɪn] [ðə; ði] [sloʊəst] ['hʌni] [treɪd] [wi:; wi]['evər] [sɔ:] [ɪn] [ðɪs]

but	the	past	month	has	been	the	slowest	honey	trade	we	ever	saw	in	this
但	这	过去的	月	有	到过	这	最慢	蜂蜜	贸易	我们	曾经	锯	在	这

['mɑ:rkɪt] .

market	.
市场	.

但过去一个月是这个市场上蜂蜜交易最冷清的一个月。

[eɪtʃ] . [ɑːr] . ['dʌbljuː] .
H . **R** . **W** .
H . 拉 . W .

人权观察

[ˌsɪnsɪ'næti] , [oʊ] . , ['dɛk] . - . — [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [dɪ'mænd][fɔːr; fər] ['hʌni] [ɪn][ðə; ði] [smɔːl]
CINCINNATI , **O** . , **Dec** . **19** . **—** **There** **is** **a** **good** **demand** **for** **honey** **in** **the** **small**
辛辛那提 , 哦 . , 12月 . - . — 那里 是 一个 好的 要求 为了 蜂蜜 在 这 小的
[wei] ,
way ,
方式 ,

俄亥俄州辛辛那提，12月19日讯——小规模蜂蜜市场需求旺盛。

[waɪl] [dɪ'mænd][frʌm; frəm][ˌmænju'fæktʃərəz][ɪz] [stɪl] [sloʊ] .
while **demand** **from** **manufacturers** **is** **still** **slow** .
尽管 要求 从 制造商 是 仍然 慢的 .

而制造商的需求依然疲软。

[ɪk'stræktɪd] ['hʌni] [brɪŋz] [faɪv] @ 8c .
Extracted **honey** **brings** **5** **@** **8c** .
提取 蜂蜜 带来 5 @ 8c .

提取的蜂蜜售价为 5@8c。

[koʊm] ['hʌni] , - @ 16c .
Comb **honey** , **12** **@** **16c** .
梳子 蜂蜜 , - @ 16c .

蜂巢蜜，12@16c。

[ɪn][ə; eɪ]['dʒɑːbɪŋ] [wei] [fɔːr; fər] [fer] [tuː; tə][best] [waɪt] .
in **a** **jobbing** **way** **for** **fair** **to** **best** **white** .
在 一个 兼职 方式 为了 公平的 到 最好的 白色的 .

以打零工的方式争取达到中等至最佳的白色水平。

['biːzwæks][ɪz][ɪn] [fer] [dɪ'mænd][æt; ət] - @ 23c .
Beeswax **is** **in** **fair** **demand** **at** **20** **@** **23c** .
蜂蜡 是 在 公平的 要求 在 - @ 23c .

蜂蜡需求量尚可，价格为每盎司 20 美分 23 美分。

[fɔːr; fər] [gʊd] [tuː; tə] [tʃɔɪs] ['jeloʊ] .
for **good** **to** **choice** **yellow** .
为了 好的 到 选择 黄色的 .

黄色是不错的选择。

[siː] . [ef] . [em] . & [es] .
C . **F** . **M** . **&** **S** .
C . F . M . & S .

CFM & S.

[nuː] [jɔːk] .
NEW **YORK** .
新的 约克 .

纽约。

[en] . [waɪ] . , ['dɛk] . - . — ['aʊər; ɑːr]['mɑːrkɪt][fɔːr; fər][koʊm] ['hʌni] [ɪz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli] [dʌl] [ænd; ənd]
N . **Y** . , **Dec** . **22** . **—** **Our** **market** **for** **comb** **honey** **is** **unusually** **dull** **and**
N . 是 . , 12月 . - . — 我们的 市场 为了 梳子 蜂蜜 是 异常地 乏味的 和
[ʃoʊz] [noʊ][æk'tɪvəti] [wət'evər] .
shows **no** **activity** **whatever** .
演出 不 活动 任何 .

纽约，12月22日讯——我们的蜂巢蜜市场异常低迷，完全没有交易活动。

[ðə; ði] [sə'plaɪ] [hæz; həz] [bɪn] [lɑ:rdʒ] , [waɪl] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [hæz; həz] [bɪn] ['veri] [laɪt] , [hens] [ðə; ði]
The supply has been large , while the demand has been very light , hence the
这 供应 有 到过 大的 , 尽管 这 要求 有 到过 非常 光 , 因此 这
[stɑ:ks] [hæv; həv] [ə'kju:mjəleɪtɪd] .
stocks have accumulated .
股票 有 积累 .

供应量很大，而需求量很小，因此库存积压。

[wi:; wi] [kwoʊt] : ['fænsi] [waɪt] , [wʌn] - ['el bi:] . , - @ 13c . ; [ɔ:f] [greɪdz] , 11c . ;
We quote : Fancy white , 1 - lb . , 12 @ 13c . ; off grades , 11c . ;
我们 引用 : 想要 白色的 , 1 - 磅 . , - @ 13c . ; 离开 成绩 , 11c . ;

我们报价：特级白羊毛，1磅，12个，每个13美分；次级羊毛，11美分；

['bʌkwi:t] , 10c .
buckwheat , 10c .
荞麦 , 10c .

荞麦，10美分。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə] [ʃeɪd] ['i:v(ə)n] [ði:z] ['praɪsɪz] [tu:; tə] [ɪ'fekt] [kɔ:lz] [fɔ:r; fər] [raʊnd] [lɑ:ts] .
It is necessary to shade even these prices to effect calls for round lots .
它 是 必要的 到 阴影 甚至 这些 价格 到 影响 呼叫 为了 圆形的 很多 .

即使对这些价格进行调整，也需要进行调整才能实现整手交易。

[ɪk'stræktɪd] [ɪz] [ɪn] [fer] [dɪ'mænd] [wɪð; wɪθ] ['plenti] [ʌv; əv] [sə'plaɪ] [ʌv; əv] [ɔ:l] [greɪdz] .
Extracted is in fair demand with plenty of supply of all grades .
提取 是 在 公平的 要求 和 很多 的 供应 的 全部 成绩 .

提取物需求量尚可，各种等级的供应都很充足。

[wi:; wi] [kwoʊt] : [waɪt] ['kloʊvər] [ænd; ənd] ['bæsˌwʊd] , 6c . ; [ˌkælə'fɔ:rniə] , 5½ @ 6c . ;
We quote : White clover and basswood , 6c . ; California , 5½ @ 6c . ;
我们 引用 : 白色的 三叶草 和 椴木 , 6c . ; 加利福尼亚州 , 5½ @ 6c . ;

我们报价：白三叶草和椴树，6美分；加利福尼亚，5½@6美分；

['sʌðərn] , - @ 60c . [pər] [gæl] . ; ['bʌkwi:t] , [noʊ] [dɪ'mænd] .
Southern , 55 @ 60c . per gal . ; buckwheat , no demand .
南方 , - @ 60c . 每 女孩 . ; 荞麦 , 不 要求 .

南方，每加仑 55@60c；荞麦，无需求。

['bi:zwæks] , [ɪz] [ɪn] ['veri] [gʊd] [dɪ'mænd] [æt; ət] - @ 26c .
Beeswax , is in very good demand at 25 @ 26c .
蜂蜡 , 是 在 非常 好的 要求 在 - @ 26c .

蜂蜡需求量很大，价格为 25@26c。

[fɔ:r; fər] [gʊd] ['ævərɪdʒ] ['kwɑ:ləti] .
for good average quality .
为了 好的 平均的 质量 .

质量良好，属于中等水平。

[eɪtʃ] . [bi:] . & [es] .
H . B . & S .
H . B . & S .

HB & S.

[ʃɪ'kɑ:goʊ] , [ɪl] . , ['noʊv] . - . — [ðə; ði] [ʃɪ'kɑ:goʊ] ['mɑ:rkɪt] [hæz; həz] ['plenti] [ʌv; əv] ['hʌni] , [ænd; ənd]
CHICAGO , Ill . , Nov . 23 . — The Chicago market has plenty of honey , and
芝加哥 , 患病的 . , 十一月 . - . — 这 芝加哥 市场 有 很多 的 蜂蜜 , 和
14c .
14c .
14c .

伊利诺伊州芝加哥，11 月 23 日讯——芝加哥市场蜂蜜供应充足，每盎司 14 美分。

[siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd] [praɪs] [əbˈteɪnəb(ə)l] .

seems	**to**	**be**	**the**	**outside**	**price**	**obtainable**	**.**
似乎	到	是	这	外部	价格	可获得	.

这似乎是目前能获得的外部价格。

['eniθɪŋ] [ðæt] [wɪl] [nɑːt] [greɪd] ['strɪktli] [noʊ] . [wʌn][mʌst; məst][biː; bi][soʊld][æt; ət] - @ 13c .

Anything	**that**	**will**	**not**	**grade**	**strictly**	**No**	**.**	**1**	**must**	**be**	**sold**	**at**	**12**	**@**	**13c**	**.**
任何事物	那	将要	不是	年级	严格	不	.	1	必须	是	卖	在	-	@	13c	.

任何达不到 1 级标准的商品都必须以 12 美分 13 美分的价格出售。

[lɑːrdʒ] ['kwɑːntətiz] [hæv; həv] [bɪn] [soʊld] , [bʌt; bət][ðə; ði] [səˈplaɪ] [ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ɪn] [ɪkˈses] [ʌv; əv]

Large	**quantities**	**have**	**been**	**sold**	**,**	**but**	**the**	**supply**	**is**	**at**	**present**	**in**	**excess**	**of**
大的	数量	有	到过	卖	,	但	这	供应	是	在	展示	在	过量的	的

[ðə; ði][dɪˈmænd] .

the	**demand**	**.**
这	要求	.

虽然已售出大量产品，但目前供应量仍超过需求量。

[ɪkˈstræktɪd][faindz] ['redi] [seɪl] [æt; ət][sɪks] @ 6½c .

Extracted	**finds**	**ready**	**sale**	**at**	**6**	**@**	**6½c**	**.**
提取	发现	准备好	销售	在	6	@	6½c	.

已提取的物品准备以 6 美分 6.5 美分的价格出售。

[fɔːr; fər] ['nɔːrðərn] ['hʌni] ; ['sʌðərn] , [ɪn] ['bærəlz] , 5c .

for	**Northern**	**honey**	**;**	**Southern**	**,**	**in**	**barrels**	**,**	**5c**	**.**
为了	北方	蜂蜜	;	南方	,	在	桶	,	5c	.

北方蜂蜜；南方蜂蜜，桶装，5美分。

['biːzwæks] , - @ 24c .

Beeswax	**,**	**22**	**@**	**24c**	**.**
蜂蜡	,	-	@	24c	.

蜂蜡，22@24c。

[es] . [tiː] . [ef] . & [ˌsiː ˈoʊ] .

S	**.**	**T**	**.**	**F**	**.**	**&**	**Co**	**.**
S	.	T	.	F	.	&	合作	.

STF & Co.

['kænzəs] ['sɪti] , [moʊ] . ,

KANSAS	**CITY**	**,**	**Mo**	**.**	**,**
堪萨斯州	城市	,	莫	.	,

密苏里州堪萨斯城

['dɛk] . - . — [ðə; ði][dɪˈmænd][fɔːr; fər][koʊm][ænd; ənd][ɪkˈstræktɪd] ['hʌni] [ɪz][nɑːt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz]

Dec	**.**	**21**	**.**	**—**	**The**	**demand**	**for**	**comb**	**and**	**extracted**	**honey**	**is**	**not**	**as**	**good**	**as**
12月	.	-	.	—	这	要求	为了	梳子	和	提取	蜂蜜	是	不是	作为	好的	作为

[wiː; wi] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .

we	**would**	**like**	**to**	**see**	**it**	**.**
我们	会	喜欢	到	看	它	.

12月21日——蜂巢蜜和提取蜜的需求不如我们预期的那样好。

[wiː; wi][kwoʊt] : [noʊ] . [wʌn] [waɪt] [wʌn] - ['el biː] .

We	**quote**	**:**	**No**	**.**	**1**	**white**	**1**	**-**	**lb**	**.**
我们	引用	:	不	.	1	白色的	1	-	磅	.

我们引用：1号白色1磅。

[koʊm] , - @ 15c . ;

comb	**,**	**14**	**@**	**15c**	**.**	**;**
梳子	,	-	@	15c	.	;

梳子，14@15c.;

[noʊ] . [ˌtuːˈtuː] [waɪt] , - @ 14c . ; [noʊ] . [wʌn]['æmbər] , - @ 13½c . ;

No	.	2	white	,	13	@	14c	.	;	No	.	1	amber	,	13	@	13½c	.	;
不	.	2	白色的	,	-	@	14c	.	;	不	.	1	琥珀色	,	-	@	13½c	.	;

2号白瓷，13@14分；1号琥珀瓷，13@13½分；

[noʊ] . [ˌtuːˈtuː]['æmbər] - @ 12c .

No	.	2	amber	10	@	12c	.
不	.	2	琥珀色	-	@	12c	.

2号琥珀色 10@12c。

[ɪkˈstræktɪd] , [waɪt] , [sɪks] @ 7c . ;

Extracted	,	white	,	6	@	7c	.	;
提取	,	白色的	,	6	@	7c	.	;

提取，白色，6@7c.;

['æmbər] , [faɪv] @ 5½c .

amber	,	5	@	5½c	.
琥珀色	,	5	@	5½c	.

琥珀色，5@5½c。

[siː] . - [em] . [siː] . [ˌsiː ˈoʊ] .

C	.	-	M	.	C	.	Co	.
C	.	-	M	.	C	.	合作	.

C.-MC 公司

[-] [noʊt] :

Transcriber's	Note	:
转录员的	笔记	:

转录者注:

['ɑːbviəs] ['prɪntər] ['erərz] [kə'rektɪd] ['saɪləntli] .

Obvious	printer	errors	corrected	silently	.
明显的	打印机	错误	已更正	默默	.

明显的打印错误已自动纠正。

[ˌɪnkənˈsɪstənt] ['spelɪŋ] [ænd; ənd] [ˌhaɪfəˈneɪʃn] [ɑːr; ər][æz; əz][ɪn][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l] .

Inconsistent	spelling	and	hyphenation	are	as	in	the	original	.
不一致	拼写	和	连字符	是	作为	在	这	原来的	.

拼写和连字符不一致的情况与原文相同。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神